Ο περί της Σύμβασης για την Απαγόρευση των Χημικών Όπλων (Κυρωτικός) Νόμος του 1998 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 8(ΙΙΙ) του 1998

ΝΟΜΟΣ ΠΟΥ ΚΥΡΩΝΕΙ ΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ ΤΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ, ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ, ΕΝΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΠΛΩΝ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ ΤΟΥΣ ΚΑΙ ΠΟΥ ΠΡΟΝΟΕΙ ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΟΥΣΙΑΣΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΕΥΚΟΛΥΝΣΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

Συνοπτικός τίτλος.

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί της Σύμβασης για την Απαγόρευση των Χημικών Όπλων (Κυρωτικός) Νόμος του 1998.

Ερμηνεία.

2. Στον παρόντα Νόμο, εκτός αν από το κείμενο προκύπτει διαφορετική έννοια–

"Σύμβαση" σημαίνει τη Σύμβαση για την Απαγόρευση της Ανάπτυξης, Παραγωγής, Εναποθήκευσης και Χρήσης Χημικών Όπλων και για την Καταστροφή τους, η οποία έγινε στο Παρίσι στις 13 Ιανουαρίου 1993·

"χημικά όπλα" έχει την έννοια που αποδίδεται στον όρο αυτό από τη Σύμβαση.

Κύρωση της Σύμβασης. Πίνακας, Μέρος Ι Μέρος ΙΙ.

3. Με τον παρόντα Νόμο κυρώνεται η Σύμβαση, της οποίας το κείμενο στο αγγλικό πρωτότυπο εκτίθεται στο Μέρος Ι του Πίνακα και σε ελληνική μετάφραση στο Μέρος ΙΙ αυτού:

Νοείται ότι σε περίπτωση διαφοράς μεταξύ του κειμένου του Μέρους Ι και εκείνου του Μέρους ΙΙ του Πίνακα, θα υπερισχύει το κείμενο που εκτίθεται στο Μέρος Ι αυτού.

Αρμόδια αρχή.

4. Αρμόδια αρχή για σκοπούς της παραγράφου 4 του Άρθρου VII της Σύμβασης και για την εκπλήρωση των δυνάμει αυτής ανειλημμένων υποχρεώσεων της Δημοκρατίας ορίζεται ο Υπουργός Εξωτερικών και οι από αυτόν εξουσιοδοτημένοι λειτουργοί του υπουργείου του.

Απαγόρευση δραστηριοτήτων που αντίκεινται στη Σύμβαση.

5.—(1) Απαγορεύεται σε οποιοδήποτε πρόσωπο εντός της Δημοκρατίας να αναλαμβάνει εν γνώσει του οποιαδήποτε από τις ακόλουθες δραστηριότητες στην έκταση και στο βαθμό που αυτές είναι απαγορευμένες για τη Δημοκρατία στα πλαίσια των υποχρεώσεών της δυνάμει των προνοιών της Σύμβασης, δηλαδή—

(α) Ανάπτυξη, παραγωγή, προμήθεια, απόκτηση αποθήκευση ή διατήρηση χημικών όπλων ή οποιαδήποτε άμεση ή έμμεση μεταβίβαση αυτών σε οποιοδήποτε πρόσωπο,

(β) χρήση χημικών όπλων,

(γ) ανάμειξη σε στρατιωτικές προπαρασκευές για χρήση χημικών όπλων,

(δ) παροχή βοήθειας, ενθάρρυνση ή παρακίνηση, με οποιοδήποτε τρόπο, άλλου προσώπου για διενέργεια οποιασδήποτε από τις πιο πάνω πράξεις.

(2) Πρόσωπο το οποίο ενεργεί κατά παράβαση της απαγόρευσης του εδαφίου (1) είναι ένοχο κακουργήματος και υπόκειται σε φυλάκιση δεκαπέντε ετών.

Έκταση ποινικής δικαιοδοσίας. Κεφ. 154.
3 του 1962
43 του 1963
41 του 1964
69 του 1964
70 του 1965
5 του 1967
58 του 1967
44 του 1972
92 του 1972
29 του 1973
59 του 1974
3 του 1975
13 του 1979
10 του 1981
46 του 1982
86 του 1983
186 του 1986
111 του 1989
236 του 1991
6(I) του 1994
3(I) του 1996
99(I) του 1996
36(I) του 1997
40(I) του 1998.

6. Τα δυνάμει του εδαφίου (1) του άρθρου 5 αδικήματα θεωρείται ότι περιλαμβάνονται στα αδικήματα που απαριθμούνται στην παράγραφο (ε) του εδαφίου (1) του άρθρου 5 του Ποινικού Κώδικα, για σκοπούς εφαρμογής του Ποινικού Κώδικα σε αδικήματα διαπραττόμενα σε ξένη χώρα.

Παροχή νομικής συνδρομής.

7.—(1) Η αρμόδια αρχή επιφορτίζεται με το καθήκον συνεργασίας με τον Οργανισμό για την Απαγόρευση των Χημικών Όπλων, που εγκαθιδρύεται βάσει του άρθρου VIII της Σύμβασης, καθώς και με τις αντίστοιχες αρχές των άλλων Συμβαλλόμενων Κρατών της Σύμβασης και με το καθήκον παροχής κάθε δυνατής συνδρομής στην εκπλήρωση των στόχων της Σύμβασης.

(2) Για το σκοπό που αναφέρεται στο εδάφιο (1) του παρόντος άρθρου η αρμόδια αρχή θα επικουρείται από τα καθ' ύλην αρμόδια υπουργεία και υπηρεσίες της Δημοκρατίας.

ΠΙΝΑΚΑΣ
(άρθρο 3)

ΜΕΡΟΣ Ι

CONVENTION ON THE PROHIBITION OF THE DEVELOPMENT, PRODUCTION, STOCKPILING AND USE OF CHEMICAL WEAPONS AND ON THEIR DESTRUCTION

(Corrected version in accordance with Depositary Notification C.N.246.1993.TREATIES-5 and the corresponding Procès-Verbal of Rectification of the Original of the Convention, issued on 8 August 1994)

PREAMBLE

The States Parties to this Convention,

Determined to act with a view to achieving effective progress towards general and complete disarmament under strict and effective international control, including the prohibition and elimination of all types of weapons of mass destruction,

Desiring to contribute to the realization of the purposes and principles of the Charter of the United Nations,

Recalling that the General Assembly of the United Nations has repeatedly condemned all actions contrary to the principles and objectives of the Protocol for the Prohibition of the Use in War of Asphyxiating, Poisonous or Other Gases, and of Bacteriological Methods of Warfare, signed at Geneva on 17 June 1925 (the Geneva Protocol of 1925),

Recognizing that this Convention reaffirms principles and objectives of and obligations assumed under the Geneva Protocol of 1925, and the Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of Bacteriological (Biological) and Toxin Weapons and on their Destruction signed at London, Moscow and Washington on 10 April 1972,

Bearing in mind the objective contained in Article IX of the Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of Bacteriological (Biological) and Toxin Weapons and on their Destruction,

Determined for the sake of all mankind, to exclude completely the possibility of the use of chemical weapons, through the implementation of the provisions of this Convention, thereby complementing the obligations assumed under the Geneva Protocol of 1925,

Recognizing the prohibition, embodied in the pertinent agreements and relevant principles of international law, of the use of herbicides as a method of warfare,

Considering that achievements in the field of chemistry should be used exclusively for the benefit of mankind,

Desiring to promote free trade in chemicals as well as international cooperation and exchange of scientific and technical information in the field of chemical activities for purposes not prohibited under this Convention in order to enhance the economic and technological development of all States Parties,

Convinced that the complete and effective prohibition of the development, production, acquisition, stockpiling, retention, transfer and use of chemical weapons, and their destruction, represent a necessary step towards the achievement of these common objectives,

Have agreed as follows:

ARTICLE I

GENERAL OBLIGATIONS

1. Each State Party to this Convention undertakes never under any circumstances:

   (a) To develop, produce, otherwise acquire, stockpile or retain chemical weapons, or transfer, directly or indirectly, chemical weapons to anyone;

   (b) To use chemical weapons;

   (c) To engage in any military preparations to use chemical weapons;

   (d) To assist, encourage or induce, in any way, anyone to engage in any activity prohibited to a State Party under this Convention.

2. Each State Party undertakes to destroy chemical weapons it owns or possesses, or that are located in any place under its jurisdiction or control, in accordance with the provisions of this Convention.

3. Each State Party undertakes to destroy all chemical weapons it abandoned on the territory of another State Party, in accordance with the provisions of this Convention.

4. Each State Party undertakes to destroy any chemical weapons production facilities it owns or possesses, or that are located in any place under its jurisdiction or control, in accordance with the provisions of this Convention.

5. Each State Party undertakes not to use riot control agents as a method of warfare.

ARTICLE II

DEFINITIONS AND CRITERIA

For the purposes of this Convention:

1. "Chemical Weapons" means the following, together or separately:

   (a) Toxic chemicals and their precursors, except where intended for purposes not prohibited under this Convention, as long as the types and quantities are consistent with such purposes;

   (b) Munitions and devices, specifically designed to cause death or other harm through the toxic properties of those toxic chemicals specified in subparagraph (a), which would be released as a result of the employment of such munitions and devices;

   (c) Any equipment specifically designed for use directly in connection with the employment of munitions and devices specified in subparagraph (b).

2. "Toxic Chemical" means:

   Any chemical which through its chemical action on life processes can cause death, temporary incapacitation or permanent harm to humans or animals. This includes all such chemicals, regardless of their origin or of their method of production, and regardless of whether they are produced in facilities, in munitions or elsewhere.

   (For the purpose of implementing this Convention, toxic chemicals which have been identified for the application of verification measures are listed in Schedules contained in the Annex on Chemicals.)

3. "Precursor" means:

   Any chemical reactant which takes part at any stage in the production by whatever method of a toxic chemical. This includes any key component of a binary or multicomponent chemical system.

   (For the purpose of implementing this Convention, precursors which have been identified for the application of verification measures are listed in Schedules contained in the Annex on Chemicals.)

4. "Key Component of Binary or Multicomponent Chemical Systems" (hereinafter referred to as "key component") means:

   The precursor which plays the most important role in determining the toxic properties of the final product and reacts rapidly with other chemicals in the binary or multicomponent system.

5. "Old Chemical Weapons" means:

   (a) Chemical weapons which were produced before 1925; or

   (b) Chemical weapons produced in the period between 1925 and 1946 that have deteriorated to such extent that they can no longer be used as chemical weapons.

6. "Abandoned Chemical Weapons" means:

Chemical weapons, including old chemical weapons, abandoned by a State after 1 January 1925 on the territory of another State without the consent of the latter.

7. "Riot Control Agent" means:

Any chemical not listed in a Schedule, which can produce rapidly in humans sensory irritation or disabling physical effects which disappear within a short time following termination of exposure.

8. "Chemical Weapons Production Facility":

(a) Means any equipment, as well as any building housing such equipment, that was designed, constructed or used at any time since 1 January 1946:

(i) As part of the stage in the production of chemicals ("final technological stage") where the material flows would contain, when the equipment is in operation:

(1) Any chemical listed in Schedule 1 in the Annex on Chemicals; or

(2) Any other chemical that has no use, above 1 tonne per year on the territory of a State Party or in any other place under the jurisdiction or control of a State Party, for purposes not prohibited under this Convention, but can be used for chemical weapons purposes;

or

(ii) For filling chemical weapons, including, inter alia, the filling of chemicals listed in Schedule 1 into munitions, devices or bulk storage containers; the filling of chemicals into containers that form part of assembled binary munitions and devices or into chemical submunitions that form part of assembled unitary munitions and devices, and the loading of the containers and chemical submunitions into the respective munitions and devices;

(b) Does not mean:

(i) Any facility having a production capacity for synthesis of chemicals specified in subparagraph (a) (i) that is less than 1 tonne;

(ii) Any facility in which a chemical specified in subparagraph (a) (i) is or was produced as an unavoidable by-product of activities for purposes not prohibited under this Convention, provided that the chemical does not exceed 3 per cent of the total product and that the facility is subject to declaration and inspection under the Annex on Implementation and Verification (hereinafter referred to as "Verification Annex"); or

(iii) The single small-scale facility for production of chemicals listed in Schedule 1 for purposes not prohibited under this Convention as referred to in Part VI of the Verification Annex.

9. "Purposes Not Prohibited Under this Convention" means:

(a) Industrial, agricultural, research, medical, pharmaceutical or other peaceful purposes;

(b) Protective purposes, namely those purposes directly related to protection against toxic chemicals and to protection against chemical weapons;

(c) Military purposes not connected with the use of chemical weapons and not dependent on the use of the toxic properties of chemicals as a method of warfare;

(d) Law enforcement including domestic riot control purposes.

10. "Production Capacity" means:

The annual quantitative potential for manufacturing a specific chemical based on the technological process actually used or, if the process is not yet operational, planned to be used at the relevant facility. It shall be deemed to be equal to the nameplate capacity or, if the nameplate capacity is not available, to the design capacity. The nameplate capacity is the product output under conditions optimized for maximum quantity for the production facility, as demonstrated by one or more test-runs. The design capacity is the corresponding theoretically calculated product output.

11. "Organization" means the Organization for the Prohibition of Chemical Weapons established pursuant to Article VIII of this Convention.

12. For the purposes of Article VI:

(a) "Production" of a chemical means its formation through chemical reaction;

(b) "Processing" of a chemical means a physical process, such as formulation, extraction and purification, in which a chemical is not converted into another chemical;

(c) "Consumption" of a chemical means its conversion into another chemical via a chemical reaction.

ARTICLE III

DECLARATIONS

1. Each State Party shall submit to the Organization, not later than 30 days after this Convention enters into force for it, the following declarations, in which it shall:

(a) With respect to chemical weapons:

(i) Declare whether it owns or possesses any chemical weapons, or whether there are any chemical weapons located in any place under its jurisdiction or control;

(ii) Specify the precise location, aggregate quantity and detailed inventory of chemical weapons it owns or possesses, or that are located in any place under its jurisdiction or control, in accordance with Part IV (A), paragraphs 1 to 3, of the Verification Annex, except for those chemical weapons referred to in sub-subparagraph (iii);

(iii) Report any chemical weapons on its territory that are owned and possessed by another State and located in any place under the jurisdiction or control of another State, in accordance with Part IV (A), paragraph 4, of the Verification Annex;

(iv) Declare whether it has transferred or received, directly or indirectly, any chemical weapons since 1 January 1946 and specify the transfer or receipt of such weapons, in accordance with Part IV (A), paragraph 5, of the Verification Annex;

(v) Provide its general plan for destruction of chemical weapons that it owns or possesses, or that are located in any place under its jurisdiction or control, in accordance with Part IV (A), paragraph 6, of the Verification Annex;

(b) With respect to old chemical weapons and abandoned chemical weapons:

(i) Declare whether it has on its territory old chemical weapons and provide all available information in accordance with Part IV (B), paragraph 3, of the Verification Annex;

(ii) Declare whether there are abandoned chemical weapons on its territory and provide all available information in accordance with Part IV (B), paragraph 8, of the Verification Annex;

(iii) Declare whether it has abandoned chemical weapons on the territory of other States and provide all available information in accordance with Part IV (B), paragraph 10, of the Verification Annex;

(c) With respect to chemical weapons production facilities:

(i) Declare whether it has or has had any chemical weapons production facility under its ownership or possession, or that is or has been located in any place under its jurisdiction or control at any time since 1 January 1946;

(ii) Specify any chemical weapons production facility it has or has had under its ownership or possession or that is or has been located in any place under its jurisdiction or control at any time since 1 January 1946, in accordance with Part V, paragraph 1, of the Verification Annex, except for those facilities referred to in sub-subparagraph (iii);

(iii) Report any chemical weapons production facility on its territory that another State has or has had under its ownership and possession and that is or has been located in any place under the jurisdiction or control of another State at any time since 1 January 1946, in accordance with Part V, paragraph 2, of the Verification Annex;

(iv) Declare whether it has transferred or received, directly or indirectly, any equipment for the production of chemical weapons since 1 January 1946 and specify the transfer or receipt of such equipment, in accordance with Part V, paragraphs 3 to 5, of the Verification Annex;

(v) Provide its general plan for destruction of any chemical weapons production facility it owns or possesses, or that is located in any place under its jurisdiction or control, in accordance with Part V, paragraph 6, of the Verification Annex;

(vi) Specify actions to be taken for closure of any chemical weapons production facility it owns or possesses, or that is located in any place under its jurisdiction or control, in accordance with Part V, paragraph 1 (i), of the Verification Annex;

(vii) Provide its general plan for any temporary conversion of any chemical weapons production facility it owns or possesses, or that is located in any place under its jurisdiction or control, into a chemical weapons destruction facility, in accordance with Part V, paragraph 7, of the Verification Annex;

(d) With respect to other facilities:

Specify the precise location, nature and general scope of activities of any facility or establishment under its ownership or possession, or located in any place under its jurisdiction or control, and that has been designed, constructed or used since 1 January 1946 primarily for development of chemical weapons. Such declaration shall include, inter alia, laboratories and test and evaluation sites;

(e) With respect to riot control agents: Specify the chemical name, structural formula and Chemical Abstracts Service (CAS) registry number, if assigned, of each chemical it holds for riot control purposes. This declaration shall be updated not later than 30 days after any change becomes effective.

2. The provisions of this Article and the relevant provisions of Part IV of the Verification Annex shall not, at the discretion of a State Party, apply to chemical weapons buried on its territory before 1 January 1977 and which remain buried, or which had been dumped at sea before 1 January 1985.

ARTICLE IV

CHEMICAL WEAPONS

1. The provisions of this Article and the detailed procedures for its implementation shall apply to all chemical weapons owned or possessed by a State Party, or that are located in any place under its jurisdiction or control, except old chemical weapons and abandoned chemical weapons to which Part IV (B) of the Verification Annex applies.

2. Detailed procedures for the implementation of this Article are set forth in the Verification Annex.

3. All locations at which chemical weapons specified in paragraph 1 are stored or destroyed shall be subject to systematic verification through on-site inspection and monitoring with on-site instruments, in accordance with Part IV (A) of the Verification Annex.

4. Each State Party shall, immediately after the declaration under Article III, paragraph 1 (a), has been submitted, provide access to chemical weapons specified in paragraph 1 for the purpose of systematic verification of the declaration through on-site inspection. Thereafter, each State Party shall not remove any of these chemical weapons, except to a chemical weapons destruction facility. It shall provide access to such chemical weapons, for the purpose of systematic on-site verification.

5. Each State Party shall provide access to any chemical weapons destruction facilities and their storage areas, that it owns or possesses, or that are located in any place under its jurisdiction or control, for the purpose of systematic verification through on-site inspection and monitoring with on-site instruments.

6. Each State Party shall destroy all chemical weapons specified in paragraph 1 pursuant to the Verification Annex and in accordance with the agreed rate and sequence of destruction (hereinafter referred to as "order of destruction"). Such destruction shall begin not later than two years after this Convention enters into force for it and shall finish not later than 10 years after entry into force of this Convention. A State Party is not precluded from destroying such chemical weapons at a faster rate.

7. Each State Party shall:

   (a) Submit detailed plans for the destruction of chemical weapons specified in paragraph 1 not later than 60 days before each annual destruction period begins, in accordance with Part IV (A), paragraph 29, of the Verification Annex; the detailed plans shall encompass all stocks to be destroyed during the next annual destruction period;

   (b) Submit declarations annually regarding the implementation of its plans for destruction of chemical weapons specified in paragraph 1, not later than 60 days after the end of each annual destruction period; and

   (c) Certify, not later than 30 days after the destruction process has been completed, that all chemical weapons specified in paragraph 1 have been destroyed.

8. If a State ratifies or accedes to this Convention after the 10-year period for destruction set forth in paragraph 6, it shall destroy chemical weapons specified in paragraph 1 as soon as possible. The order of destruction and procedures for stringent verification for such a State Party shall be determined by the Executive Council.

9. Any chemical weapons discovered by a State Party after the initial declaration of chemical weapons shall be reported, secured and destroyed in accordance with Part IV (A) of the Verification Annex.

10. Each State Party, during transportation, sampling, storage and destruction of chemical weapons, shall assign the highest priority to ensuring the safety of people and to protecting the environment. Each State Party shall transport, sample, store and destroy chemical weapons in accordance with its national standards for safety and emissions.

11. Any State Party which has on its territory chemical weapons that are owned or possessed by another State, or that are located in any place under the jurisdiction or control of another State, shall make the fullest efforts to ensure that these chemical weapons are removed from its territory not later than one year after this Convention enters into force for it. If they are not removed within one year, the State Party may request the Organization and other States Parties to provide assistance in the destruction of these chemical weapons.

12. Each State Party undertakes to cooperate with other States Parties that request information or assistance on a bilateral basis or through the Technical Secretariat regarding methods and technologies for the safe and efficient destruction of chemical weapons.

13. In carrying out verification activities pursuant to this Article and Part IV (A) of the Verification Annex, the Organization shall consider measures to avoid unnecessary duplication of bilateral or multilateral agreements on verification of chemical weapons storage and their destruction among States Parties.

    To this end, the Executive Council shall decide to limit verification to measures complementary to those undertaken pursuant to such a bilateral or multilateral agreement, if it considers that:

    (a) Verification provisions of such an agreement are consistent with the verification provisions of this Article and Part IV (A) of the Verification Annex;

    (b) Implementation of such an agreement provides for sufficient assurance of compliance with the relevant provisions of this Convention; and

    (c) Parties to the bilateral or multilateral agreement keep the Organization fully informed about their verification activities.

14. If the Executive Council takes a decision pursuant to paragraph 13, the Organization shall have the right to monitor the implementation of the bilateral or multilateral agreement.

15. Nothing in paragraphs 13 and 14 shall affect the obligation of a State Party to provide declarations pursuant to Article III, this Article and Part IV (A) of the Verification Annex.

16. Each State Party shall meet the costs of destruction of chemical weapons it is obliged to destroy. It shall also meet the costs of verification of storage and destruction of these chemical weapons unless the Executive Council decides otherwise. If the Executive Council decides to limit verification measures of the Organization pursuant to paragraph 13, the costs of complementary verification and monitoring by the Organization shall be paid in accordance with the United Nations scale of assessment, as specified in Article VIII, paragraph 7.

17. The provisions of this Article and the relevant provisions of Part IV of the Verification Annex shall not, at the discretion of a State Party, apply to chemical weapons buried on its territory before 1 January 1977 and which remain buried, or which had been dumped at sea before 1 January 1985.

ARTICLE V

CHEMICAL WEAPONS PRODUCTION FACILITIES

1. The provisions of this Article and the detailed procedures for its implementation shall apply to any and all chemical weapons production facilities owned or possessed by a State Party, or that are located in any place under its jurisdiction or control.

2. Detailed procedures for the implementation of this Article are set forth in the Verification Annex.

3. All chemical weapons production facilities specified in paragraph 1 shall be subject to systematic verification through on-site inspection and monitoring with on-site instruments in accordance with Part V of the Verification Annex.

4. Each State Party shall cease immediately all activity at chemical weapons production facilities specified in paragraph 1, except activity required for closure.

5. No State Party shall construct any new chemical weapons production facilities or modify any existing facilities for the purpose of chemical weapons production or for any other activity prohibited under this Convention.

6. Each State Party shall, immediately after the declaration under Article III, paragraph 1 (c), has been submitted, provide access to chemical weapons production facilities specified in paragraph 1, for the purpose of systematic verification of the declaration through on-site inspection.

7. Each State Party shall:

   (a) Close, not later than 90 days after this Convention enters into force for it, all chemical weapons production facilities specified in paragraph 1, in accordance with Part V of the Verification Annex, and give notice thereof; and

   (b) Provide access to chemical weapons production facilities specified in paragraph 1, subsequent to closure, for the purpose of systematic verification through on-site inspection and monitoring with on-site instruments in order to ensure that the facility remains closed and is subsequently destroyed.

8. Each State Party shall destroy all chemical weapons production facilities specified in paragraph 1 and related facilities and equipment, pursuant to the Verification Annex and in accordance with an agreed rate and sequence of destruction (hereinafter referred to as "order of destruction"). Such destruction shall begin not later than one year after this Convention enters into force for it, and shall finish not later than 10 years after entry into force of this Convention. A State Party is not precluded from destroying such facilities at a faster rate.

9. Each State Party shall:

   (a) Submit detailed plans for destruction of chemical weapons production facilities specified in paragraph 1, not later than 180 days before the destruction of each facility begins;

(b) Submit declarations annually regarding the implementation of its plans for the destruction of all chemical weapons production facilities specified in paragraph 1, not later than 90 days after the end of each annual destruction period; and

(c) Certify, not later than 30 days after the destruction process has been completed, that all chemical weapons production facilities specified in paragraph 1 have been destroyed.

10. If a State ratifies or accedes to this Convention after the 10-year period for destruction set forth in paragraph 8, it shall destroy chemical weapons production facilities specified in paragraph 1 as soon as possible. The order of destruction and procedures for stringent verification for such a State Party shall be determined by the Executive Council.

11. Each State Party, during the destruction of chemical weapons production facilities, shall assign the highest priority to ensuring the safety of people and to protecting the environment. Each State Party shall destroy chemical weapons production facilities in accordance with its national standards for safety and emissions.

12. Chemical weapons production facilities specified in paragraph 1 may be temporarily converted for destruction of chemical weapons in accordance with Part V, paragraphs 18 to 25, of the Verification Annex. Such a converted facility must be destroyed as soon as it is no longer in use for destruction of chemical weapons but, in any case, not later than 10 years after entry into force of this Convention.

13. A State Party may request, in exceptional cases of compelling need, permission to use a chemical weapons production facility specified in paragraph 1 for purposes not prohibited under this Convention. Upon the recommendation of the Executive Council, the Conference of the States Parties shall decide whether or not to approve the request and shall establish the conditions upon which approval is contingent in accordance with Part V, Section D, of the Verification Annex.

14. The chemical weapons production facility shall be converted in such a manner that the converted facility is not more capable of being reconverted into a chemical weapons production facility than any other facility used for industrial, agricultural, research, medical, pharmaceutical or other peaceful purposes not involving chemicals listed in Schedule 1.

15. All converted facilities shall be subject to systematic verification through on-site inspection and monitoring with on-site instruments in accordance with Part V, Section D, of the Verification Annex.

16. In carrying out verification activities pursuant to this Article and Part V of the Verification Annex, the Organization shall consider measures to avoid unnecessary duplication of bilateral or multilateral agreements on verification of chemical weapons production facilities and their destruction among States Parties.

To this end, the Executive Council shall decide to limit the verification to measures complementary to those undertaken pursuant to such a bilateral or multilateral agreement, if it considers that:

(a) Verification provisions of such an agreement are consistent with the verification provisions of this Article and Part V of the Verification Annex;

(b) Implementation of the agreement provides for sufficient assurance of compliance with the relevant provisions of this Convention; and

(c) Parties to the bilateral or multilateral agreement keep the Organization fully informed about their verification activities.

17. If the Executive Council takes a decision pursuant to paragraph 16, the Organization shall have the right to monitor the implementation of the bilateral or multilateral agreement.

18. Nothing in paragraphs 16 and 17 shall affect the obligation of a State Party to make declarations pursuant to Article III, this Article and Part V of the Verification Annex.

19. Each State Party shall meet the costs of destruction of chemical weapons production facilities it is obliged to destroy. It shall also meet the costs of verification under this Article unless the Executive Council decides otherwise. If the Executive Council decides to limit verification measures of the Organization pursuant to paragraph 16, the costs of complementary verification and monitoring by the Organization shall be paid in accordance with the United Nations scale of assessment, as specified in Article VIII, paragraph 7.

ARTICLE VI

ACTIVITIES NOT PROHIBITED UNDER THIS CONVENTION

1. Each State Party has the right, subject to the provisions of this Convention, to develop, produce, otherwise acquire, retain, transfer and use toxic chemicals and their precursors for purposes not prohibited under this Convention.

2. Each State Party shall adopt the necessary measures to ensure that toxic chemicals and their precursors are only developed, produced, otherwise acquired, retained, transferred, or used within its territory or in any other place under its jurisdiction or control for purposes not prohibited under this Convention. To this end, and in order to verify that activities are in accordance with obligations under this Convention, each State Party shall subject toxic chemicals and their precursors listed in Schedules 1, 2 and 3 of the Annex on Chemicals, facilities related to such chemicals, and other facilities as specified in the Verification Annex, that are located on its territory or in any other place under its jurisdiction or control, to verification measures as provided in the Verification Annex.

3. Each State Party shall subject chemicals listed in Schedule 1 (hereinafter referred to as "Schedule 1 chemicals") to the prohibitions on production, acquisition, retention, transfer and use as specified in Part VI of the Verification Annex. It shall subject Schedule 1 chemicals and facilities specified in Part VI of the Verification Annex to systematic verification through on-site inspection and monitoring with on-site instruments in accordance with that Part of the Verification Annex.

4. Each State Party shall subject chemicals listed in Schedule 2 (hereinafter referred to as "Schedule 2 chemicals") and facilities specified in Part VII of the Verification Annex to data monitoring and on-site verification in accordance with that Part of the Verification Annex.

5. Each State Party shall subject chemicals listed in Schedule 3 (hereinafter referred to as "Schedule 3 chemicals") and facilities specified in Part VIII of the Verification Annex to data monitoring and on-site verification in accordance with that Part of the Verification Annex.

6. Each State Party shall subject facilities specified in Part IX of the Verification Annex to data monitoring and eventual on-site verification in accordance with that Part of the Verification Annex unless decided otherwise by the Conference of the States Parties pursuant to Part IX, paragraph 22, of the Verification Annex.

7. Not later than 30 days after this Convention enters into force for it, each State Party shall make an initial declaration on relevant chemicals and facilities in accordance with the Verification Annex.

8. Each State Party shall make annual declarations regarding the relevant chemicals and facilities in accordance with the Verification Annex.

9. For the purpose of on-site verification, each State Party shall grant to the inspectors access to facilities as required in the Verification Annex.

10. In conducting verification activities, the Technical Secretariat shall avoid undue intrusion into the State Party's chemical activities for purposes not prohibited under this Convention and, in particular, abide by the provisions set forth in the Annex on the Protection of Confidential Information (hereinafter referred to as "Confidentiality Annex").

11. The provisions of this Article shall be implemented in a manner which avoids hampering the economic or technological development of States Parties, and international cooperation in the field of chemical activities for purposes not prohibited under this Convention including the international exchange of scientific and technical information and chemicals and equipment for the production, processing or use of chemicals for purposes not prohibited under this Convention.

ARTICLE VII

NATIONAL IMPLEMENTATION MEASURES

General undertakings

1. Each State Party shall, in accordance with its constitutional processes, adopt the necessary measures to implement its obligations under this Convention. In particular, it shall:

   (a) Prohibit natural and legal persons anywhere on its territory or in any other place under its jurisdiction as recognized by international law from undertaking any activity prohibited to a State Party under this Convention, including enacting penal legislation with respect to such activity;

   (b) Not permit in any place under its control any activity prohibited to a State Party under this Convention; and

   (c) Extend its penal legislation enacted under subparagraph (a) to any activity prohibited to a State Party under this Convention undertaken anywhere by natural persons, possessing its nationality, in conformity with international law.

2. Each State Party shall cooperate with other States Parties and afford the appropriate form of legal assistance to facilitate the implementation of the obligations under paragraph 1.

3. Each State Party, during the implementation of its obligations under this Convention, shall assign the highest priority to ensuring the safety of people and to protecting the environment, and shall cooperate as appropriate with other States Parties in this regard.

Relations between the State Party and the Organization

4. In order to fulfil its obligations under this Convention, each State Party shall designate or establish a National Authority to serve as the national focal point for effective liaison with the Organization and other States Parties. Each State Party shall notify the Organization of its National Authority at the time that this Convention enters into force for it.

5. Each State Party shall inform the Organization of the legislative and administrative measures taken to implement this Convention.

6. Each State Party shall treat as confidential and afford special handling to information and data that it receives in confidence from the Organization in connection with the implementation of this Convention.

   It shall treat such information and data exclusively in connection with its rights and obligations under this Convention and in accordance with the provisions set forth in the Confidentiality Annex.

7. Each State Party undertakes to cooperate with the Organization in the exercise of all its functions and in particular to provide assistance to the Technical Secretariat.

ARTICLE VIII

THE ORGANIZATION

A. GENERAL PROVISIONS

1. The States Parties to this Convention hereby establish the Organization for the Prohibition of Chemical Weapons to achieve the object and purpose of this Convention, to ensure the implementation of its provisions, including those for international verification of compliance with it, and to provide a forum for consultation and cooperation among States Parties.

2. All States Parties to this Convention shall be members of the Organization. A State Party shall not be deprived of its membership in the Organization.

3. The seat of the Headquarters of the Organization shall be The Hague, Kingdom of the Netherlands.

4. There are hereby established as the organs of the Organization: the Conference of the States Parties, the Executive Council, and the Technical Secretariat.

5. The Organization shall conduct its verification activities provided for under this Convention in the least intrusive manner possible consistent with the timely and efficient accomplishment of their objectives. It shall request only the information and data necessary to fulfil its responsibilities under this Convention. It shall take every precaution to protect the confidentiality of information on civil and military activities and facilities coming to its knowledge in the implementation of this Convention and, in particular, shall abide by the provisions set forth in the Confidentiality Annex.

6. In undertaking its verification activities the Organization shall consider measures to make use of advances in science and technology.

7. The costs of the Organization's activities shall be paid by States Parties in accordance with the United Nations scale of assessment adjusted to take into account differences in membership between the United Nations and this Organization, and subject to the provisions of Articles IV and V. Financial contributions of States Parties to the Preparatory Commission shall be deducted in an appropriate way from their contributions to the regular budget. The budget of the Organization shall comprise two separate chapters, one relating to administrative and other costs, and one relating to verification costs.

8. A member of the Organization which is in arrears in the payment of its financial contribution to the Organization shall have no vote in the Organization if the amount of its arrears equals or exceeds the amount of the contribution due from it for the preceding two full years. The Conference of the States Parties may, nevertheless, permit such a member to vote if it is satisfied that the failure to pay is due to conditions beyond the control of the member.

B. THE CONFERENCE OF THE STATES PARTIES

Composition, procedures and decision-making

9. The Conference of the States Parties (hereinafter referred to as "the Conference") shall be composed of all members of this Organization. Each member shall have one representative in the Conference, who may be accompanied by alternates and advisers.

10. The first session of the Conference shall be convened by the depositary not later than 30 days after the entry into force of this Convention.

11. The Conference shall meet in regular sessions which shall be held annually unless it decides otherwise.

12. Special sessions of the Conference shall be convened:

(a) When decided by the Conference;

(b) When requested by the Executive Council;

(c) When requested by any member and supported by one third of the members; or

(d) In accordance with paragraph 22 to undertake reviews of the operation of this Convention.

Except in the case of subparagraph (d), the special session shall be convened not later than 30 days after receipt of the request by the Director-General of the Technical Secretariat, unless specified otherwise in the request.

13. The Conference shall also be convened in the form of an Amendment Conference in accordance with Article XV, paragraph 2.

14. Sessions of the Conference shall take place at the seat of the Organization unless the Conference decides otherwise.

15. The Conference shall adopt its rules of procedure. At the beginning of each regular session, it shall elect its Chairman and such other officers as may be required. They shall hold office until a new Chairman and other officers are elected at the next regular session.

16. A majority of the members of the Organization shall constitute a quorum for the Conference.

17. Each member of the Organization shall have one vote in the Conference.

18. The Conference shall take decisions on questions of procedure by a simple majority of the members present and voting. Decisions on matters of substance should be taken as far as possible by consensus. If consensus is not attainable when an issue comes up for decision, the Chairman shall defer any vote for 24 hours and during this period of deferment shall make every effort to facilitate achievement of consensus, and shall report to the Conference before the end of this period. If consensus is not possible at the end of 24 hours, the Conference shall take the decision by a two-thirds majority of members present and voting unless specified otherwise in this Convention. When the issue arises as to whether the question is one of substance or not, that question shall be treated as a matter of substance unless otherwise decided by the Conference by the majority required for decisions on matters of substance.

Powers and functions

19. The Conference shall be the principal organ of the Organization. It shall consider any questions, matters or issues within the scope of this Convention, including those relating to the powers and functions of the Executive Council and the Technical Secretariat. It may

make recommendations and take decisions on any questions, matters or issues related to this Convention raised by a State Party or brought to its attention by the Executive Council.

20. The Conference shall oversee the implementation of this Convention, and act in order to promote its object and purpose. The Conference shall review compliance with this Convention. It shall also oversee the activities of the Executive Council and the Technical Secretariat and may issue guidelines in accordance with this Convention to either of them in the exercise of their functions.

21. The Conference shall:

(a) Consider and adopt at its regular sessions the report, programme and budget of the Organization, submitted by the Executive Council, as well as consider other reports;

(b) Decide on the scale of financial contributions to be paid by States Parties in accordance with paragraph 7;

(c) Elect the members of the Executive Council;

(d) Appoint the Director-General of the Technical Secretariat (hereinafter referred to as "the Director-General");

(e) Approve the rules of procedure of the Executive Council submitted by the latter;

(f) Establish such subsidiary organs as it finds necessary for the exercise of its functions in accordance with this Convention;

(g) Foster international cooperation for peaceful purposes in the field of chemical activities;

(h) Review scientific and technological developments that could affect the operation of this Convention and, in this context, direct the Director-General to establish a Scientific Advisory Board to enable him, in the performance of his functions, to render specialized advice in areas of science and technology relevant to this Convention, to the Conference, the Executive Council or States Parties. The Scientific Advisory Board shall be composed of independent experts appointed in accordance with terms of reference adopted by the Conference;

(i) Consider and approve at its first session any draft agreements, provisions and guidelines developed by the Preparatory Commission;

(j) Establish at its first session the voluntary fund for assistance in accordance with Article X;

(k) Take the necessary measures to ensure compliance with this Convention and to redress and remedy any situation which contravenes the provisions of this Convention, in accordance with Article XII.

22. The Conference shall not later than one year after the expiry of the fifth and the tenth year after the entry into force of this Convention, and at such other times within that time period as may be decided upon, convene in special sessions to undertake reviews of the operation of this Convention. Such reviews shall take into account any relevant scientific and

technological developments. At intervals of five years thereafter, unless otherwise decided upon, further sessions of the Conference shall be convened with the same objective.

C. THE EXECUTIVE COUNCIL

Composition, procedure and decision-making

23. The Executive Council shall consist of 41 members. Each State Party shall have the right, in accordance with the principle of rotation, to serve on the Executive Council. The members of the Executive Council shall be elected by the Conference for a term of two years. In order to ensure the effective functioning of this Convention, due regard being specially paid to equitable geographical distribution, to the importance of chemical industry, as well as to political and security interests, the Executive Council shall be composed as follows:

(a) Nine States Parties from Africa to be designated by States Parties located in this region. As a basis for this designation it is understood that, out of these nine States Parties, three members shall, as a rule, be the States Parties with the most significant national chemical industry in the region as determined by internationally reported and published data; in addition, the regional group shall agree also to take into account other regional factors in designating these three members;

(b) Nine States Parties from Asia to be designated by States Parties located in this region. As a basis for this designation it is understood that, out of these nine States Parties, four members shall, as a rule, be the States Parties with the most significant national chemical industry in the region as determined by internationally reported and published data; in addition, the regional group shall agree also to take into account other regional factors in designating these four members;

(c) Five States Parties from Eastern Europe to be designated by States Parties located in this region. As a basis for this designation it is understood that, out of these five States Parties, one member shall, as a rule, be the State Party with the most significant national chemical industry in the region as determined by internationally reported and published data; in addition, the regional group shall agree also to take into account other regional factors in designating this one member;

(d) Seven States Parties from Latin America and the Caribbean to be designated by States Parties located in this region. As a basis for this designation it is understood that, out of these seven States Parties, three members shall, as a rule, be the States Parties with the most significant national chemical industry in the region as determined by internationally reported and published data; in addition, the regional group shall agree also to take into account other regional factors in designating these three members;

(e) Ten States Parties from among Western European and other States to be designated by States Parties located in this region. As a basis for this designation it is understood that, out of these 10 States Parties, 5 members shall, as a rule, be the States Parties with the most significant national chemical industry in the region as determined by internationally reported and published data; in addition, the regional group shall agree also to take into account other regional factors in designating these five members;

(f) One further State Party to be designated consecutively by States Parties located in the regions of Asia and Latin America and the Caribbean. As a basis for this designation it is understood that this State Party shall be a rotating member from these regions.

24. For the first election of the Executive Council 20 members shall be elected for a term of one year, due regard being paid to the established numerical proportions as described in paragraph 23.

25. After the full implementation of Articles IV and V the Conference may, upon the request of a majority of the members of the Executive Council, review the composition of the Executive Council taking into account developments related to the principles specified in paragraph 23 that are governing its composition.

26. The Executive Council shall elaborate its rules of procedure and submit them to the Conference for approval.

27. The Executive Council shall elect its Chairman from among its members.

28. The Executive Council shall meet for regular sessions. Between regular sessions it shall meet as often as may be required for the fulfilment of its powers and functions.

29. Each member of the Executive Council shall have one vote. Unless otherwise specified in this Convention, the Executive Council shall take decisions on matters of substance by a two-thirds majority of all its members. The Executive Council shall take decisions on questions of procedure by a simple majority of all its members. When the issue arises as to whether the question is one of substance or not, that question shall be treated as a matter of substance unless otherwise decided by the Executive Council by the majority required for decisions on matters of substance.

Powers and functions

30. The Executive Council shall be the executive organ of the Organization. It shall be responsible to the Conference. The Executive Council shall carry out the powers and functions entrusted to it under this Convention, as well as those functions delegated to it by the Conference. In so doing, it shall act in conformity with the recommendations, decisions and guidelines of the Conference and assure their proper and continuous implementation.

31. The Executive Council shall promote the effective implementation of, and compliance with, this Convention. It shall supervise the activities of the Technical Secretariat, cooperate with the National Authority of each State Party and facilitate consultations and cooperation among States Parties at their request.

32. The Executive Council shall:

(a) Consider and submit to the Conference the draft programme and budget of the Organization;

(b) Consider and submit to the Conference the draft report of the Organization on the implementation of this Convention, the report on the performance of its own activities and such special reports as it deems necessary or which the Conference may request;

(c) Make arrangements for the sessions of the Conference including the preparation of the draft agenda.

33. The Executive Council may request the convening of a special session of the Conference.

34. The Executive Council shall:

(a) Conclude agreements or arrangements with States and international organizations on behalf of the Organization, subject to prior approval by the Conference;

(b) Conclude agreements with States Parties on behalf of the Organization in connection with Article X and supervise the voluntary fund referred to in Article X;

(c) Approve agreements or arrangements relating to the implementation of verification activities, negotiated by the Technical Secretariat with States Parties.

35. The Executive Council shall consider any issue or matter within its competence affecting this Convention and its implementation, including concerns regarding compliance, and cases of non-compliance, and, as appropriate, inform States Parties and bring the issue or matter to the attention of the Conference.

36. In its consideration of doubts or concerns regarding compliance and cases of non-compliance, including, inter alia, abuse of the rights provided for under this Convention, the Executive Council shall consult with the States Parties involved and, as appropriate, request the State Party to take measures to redress the situation within a specified time. To the extent that the Executive Council considers further action to be necessary, it shall take, inter alia, one or more of the following measures:

(a) Inform all States Parties of the issue or matter;

(b) Bring the issue or matter to the attention of the Conference;

(c) Make recommendations to the Conference regarding measures to redress the situation and to ensure compliance.

The Executive Council shall, in cases of particular gravity and urgency, bring the issue or matter, including relevant information and conclusions, directly to the attention of the United Nations General Assembly and the United Nations Security Council. It shall at the same time inform all States Parties of this step.

D. THE TECHNICAL SECRETARIAT

37. The Technical Secretariat shall assist the Conference and the Executive Council in the performance of their functions. The Technical Secretariat shall carry out the verification measures provided for in this Convention. It shall carry out the other functions entrusted to it under this Convention as well as those functions delegated to it by the Conference and the Executive Council.

38. The Technical Secretariat shall:

(a) Prepare and submit to the Executive Council the draft programme and budget of the Organization;

(b) Prepare and submit to the Executive Council the draft report of the Organization on the implementation of this Convention and such other reports as the Conference or the Executive Council may request;

(c) Provide administrative and technical support to the Conference, the Executive Council and subsidiary organs;

(d) Address and receive communications on behalf of the Organization to and from States Parties on matters pertaining to the implementation of this Convention;

(e) Provide technical assistance and technical evaluation to States Parties in the implementation of the provisions of this Convention, including evaluation of scheduled and unscheduled chemicals.

39. The Technical Secretariat shall:

(a) Negotiate agreements or arrangements relating to the implementation of verification activities with States Parties, subject to approval by the Executive Council;

(b) Not later than 180 days after entry into force of this Convention, coordinate the establishment and maintenance of permanent stockpiles of emergency and humanitarian assistance by States Parties in accordance with Article X, paragraphs 7 (b) and (c). The Technical Secretariat may inspect the items maintained for serviceability. Lists of items to be stockpiled shall be considered and approved by the Conference pursuant to paragraph 21 (i) above;

(c) Administer the voluntary fund referred to in Article X, compile declarations made by the States Parties and register, when requested, bilateral agreements concluded between States Parties or between a State Party and the Organization for the purposes of Article X.

40. The Technical Secretariat shall inform the Executive Council of any problem that has arisen with regard to the discharge of its functions, including doubts, ambiguities or uncertainties about compliance with this Convention that have come to its notice in the performance of its verification activities and that it has been unable to resolve or clarify through its consultations with the State Party concerned.

41. The Technical Secretariat shall comprise a Director-General, who shall be its head and chief administrative officer, inspectors and such scientific, technical and other personnel as may be required.

42. The Inspectorate shall be a unit of the Technical Secretariat and shall act under the supervision of the Director-General.

43. The Director-General shall be appointed by the Conference upon the recommendation of the Executive Council for a term of four years, renewable for one further term, but not thereafter.

44. The Director-General shall be responsible to the Conference and the Executive Council for the appointment of the staff and the organization and functioning of the Technical Secretariat. The paramount consideration in the employment of the staff and in the determination of the conditions of service shall be the necessity of securing the highest standards of efficiency, competence and integrity. Only citizens of States Parties shall serve as the Director-General,

as inspectors or as other members of the professional and clerical staff. Due regard shall be paid to the importance of recruiting the staff on as wide a geographical basis as possible. Recruitment shall be guided by the principle that the staff shall be kept to a minimum necessary for the proper discharge of the responsibilities of the Technical Secretariat.

45. The Director-General shall be responsible for the organization and functioning of the Scientific Advisory Board referred to in paragraph 21 (h). The Director-General shall, in consultation with States Parties, appoint members of the Scientific Advisory Board, who shall serve in their individual capacity. The members of the Board shall be appointed on the basis of their expertise in the particular scientific fields relevant to the implementation of this Convention. The Director-General may also, as appropriate, in consultation with members of the Board, establish temporary working groups of scientific experts to provide recommendations on specific issues. In regard to the above, States Parties may submit lists of experts to the Director-General.

46. In the performance of their duties, the Director-General, the inspectors and the other members of the staff shall not seek or receive instructions from any Government or from any other source external to the Organization. They shall refrain from any action that might reflect on their positions as international officers responsible only to the Conference and the Executive Council.

47. Each State Party shall respect the exclusively international character of the responsibilities of the Director-General, the inspectors and the other members of the staff and not seek to influence them in the discharge of their responsibilities.

E. PRIVILEGES AND IMMUNITIES

48. The Organization shall enjoy on the territory and in any other place under the jurisdiction or control of a State Party such legal capacity and such privileges and immunities as are necessary for the exercise of its functions.

49. Delegates of States Parties, together with their alternates and advisers, representatives appointed to the Executive Council together with their alternates and advisers, the Director-General and the staff of the Organization shall enjoy such privileges and immunities as are necessary in the independent exercise of their functions in connection with the Organization.

50. The legal capacity, privileges, and immunities referred to in this Article shall be defined in agreements between the Organization and the States Parties as well as in an agreement between the Organization and the State in which the headquarters of the Organization is seated. These agreements shall be considered and approved by the Conference pursuant to paragraph 21 (i).

51. Notwithstanding paragraphs 48 and 49, the privileges and immunities enjoyed by the Director-General and the staff of the Technical Secretariat during the conduct of verification activities shall be those set forth in Part II, Section B, of the Verification Annex.

ARTICLE IX

CONSULTATIONS, COOPERATION AND FACT-FINDING

1. States Parties shall consult and cooperate, directly among themselves, or through the Organization or other appropriate international procedures, including procedures within the framework of the United Nations and in accordance with its Charter, on any matter which may be raised relating to the object and purpose, or the implementation of the provisions, of this Convention.

2. Without prejudice to the right of any State Party to request a challenge inspection, States Parties should, whenever possible, first make every effort to clarify and resolve, through exchange of information and consultations among themselves, any matter which may cause doubt about compliance with this Convention, or which gives rise to concerns about a related matter which may be considered ambiguous. A State Party which receives a request from another State Party for clarification of any matter which the requesting State Party believes causes such a doubt or concern shall provide the requesting State Party as soon as possible, but in any case not later than 10 days after the request, with information sufficient to answer the doubt or concern raised along with an explanation of how the information provided resolves the matter. Nothing in this Convention shall affect the right of any two or more States Parties to arrange by mutual consent for inspections or any other procedures among themselves to clarify and resolve any matter which may cause doubt about compliance or gives rise to a concern about a related matter which may be considered ambiguous. Such arrangements shall not affect the rights and obligations of any State Party under other provisions of this Convention.

Procedure for requesting clarification

3. A State Party shall have the right to request the Executive Council to assist in clarifying any situation which may be considered ambiguous or which gives rise to a concern about the possible non-compliance of another State Party with this Convention. The Executive Council shall provide appropriate information in its possession relevant to such a concern.

4. A State Party shall have the right to request the Executive Council to obtain clarification from another State Party on any situation which may be considered ambiguous or which gives rise to a concern about its possible non-compliance with this Convention. In such a case, the following shall apply:

   (a) The Executive Council shall forward the request for clarification to the State Party concerned through the Director-General not later than 24 hours after its receipt;

   (b) The requested State Party shall provide the clarification to the Executive Council as soon as possible, but in any case not later than 10 days after the receipt of the request;

   (c) The Executive Council shall take note of the clarification and forward it to the requesting State Party not later than 24 hours after its receipt;

   (d) If the requesting State Party deems the clarification to be inadequate, it shall have the right to request the Executive Council to obtain from the requested State Party further clarification;

(e) For the purpose of obtaining further clarification requested under subparagraph (d), the Executive Council may call on the Director-General to establish a group of experts from the Technical Secretariat, or if appropriate staff are not available in the Technical Secretariat, from elsewhere, to examine all available information and data relevant to the situation causing the concern. The group of experts shall submit a factual report to the Executive Council on its findings;

(f) If the requesting State Party considers the clarification obtained under subparagraphs (d) and (e) to be unsatisfactory, it shall have the right to request a special session of the Executive Council in which States Parties involved that are not members of the Executive Council shall be entitled to take part. In such a special session, the Executive Council shall consider the matter and may recommend any measure it deems appropriate to resolve the situation.

5. A State Party shall also have the right to request the Executive Council to clarify any situation which has been considered ambiguous or has given rise to a concern about its possible non-compliance with this Convention. The Executive Council shall respond by providing such assistance as appropriate.

6. The Executive Council shall inform the States Parties about any request for clarification provided in this Article.

7. If the doubt or concern of a State Party about a possible non-compliance has not been resolved within 60 days after the submission of the request for clarification to the Executive Council, or it believes its doubts warrant urgent consideration, notwithstanding its right to request a challenge inspection, it may request a special session of the Conference in accordance with Article VIII, paragraph 12 (c). At such a special session, the Conference shall consider the matter and may recommend any measure it deems appropriate to resolve the situation.

Procedures for challenge inspections

8. Each State Party has the right to request an on-site challenge inspection of any facility or location in the territory or in any other place under the jurisdiction or control of any other State Party for the sole purpose of clarifying and resolving any questions concerning possible non-compliance with the provisions of this Convention, and to have this inspection conducted anywhere without delay by an inspection team designated by the Director-General and in accordance with the Verification Annex.

9. Each State Party is under the obligation to keep the inspection request within the scope of this Convention and to provide in the inspection request all appropriate information on the basis of which a concern has arisen regarding possible non-compliance with this Convention as specified in the Verification Annex. Each State Party shall refrain from unfounded inspection requests, care being taken to avoid abuse. The challenge inspection shall be carried out for the sole purpose of determining facts relating to the possible non-compliance.

10. For the purpose of verifying compliance with the provisions of this Convention, each State Party shall permit the Technical Secretariat to conduct the on-site challenge inspection pursuant to paragraph 8.

11. Pursuant to a request for a challenge inspection of a facility or location, and in accordance with the procedures provided for in the Verification Annex, the inspected State Party shall have:

(a) The right and the obligation to make every reasonable effort to demonstrate its compliance with this Convention and, to this end, to enable the inspection team to fulfil its mandate;

(b) The obligation to provide access within the requested site for the sole purpose of establishing facts relevant to the concern regarding possible non-compliance; and

(c) The right to take measures to protect sensitive installations, and to prevent disclosure of confidential information and data, not related to this Convention.

12. With regard to an observer, the following shall apply:

(a) The requesting State Party may, subject to the agreement of the inspected State Party, send a representative who may be a national either of the requesting State Party or of a third State Party, to observe the conduct of the challenge inspection.

(b) The inspected State Party shall then grant access to the observer in accordance with the Verification Annex.

(c) The inspected State Party shall, as a rule, accept the proposed observer, but if the inspected State Party exercises a refusal, that fact shall be recorded in the final report.

13. The requesting State Party shall present an inspection request for an on-site challenge inspection to the Executive Council and at the same time to the Director-General for immediate processing.

14. The Director-General shall immediately ascertain that the inspection request meets the requirements specified in Part X, paragraph 4, of the Verification Annex, and, if necessary, assist the requesting State Party in filing the inspection request accordingly. When the inspection request fulfils the requirements, preparations for the challenge inspection shall begin.

15. The Director-General shall transmit the inspection request to the inspected State Party not less than 12 hours before the planned arrival of the inspection team at the point of entry.

16. After having received the inspection request, the Executive Council shall take cognizance of the Director-General's actions on the request and shall keep the case under its consideration throughout the inspection procedure. However, its deliberations shall not delay the inspection process.

17. The Executive Council may, not later than 12 hours after having received the inspection request, decide by a three-quarter majority of all its members against carrying out the challenge inspection, if it considers the inspection request to be frivolous, abusive or clearly beyond the scope of this Convention as described in paragraph 8. Neither the requesting nor the inspected State Party shall participate in such a decision. If the Executive Council decides against the challenge inspection, preparations shall be stopped, no further action on the inspection request shall be taken, and the States Parties concerned shall be informed accordingly.

18. The Director-General shall issue an inspection mandate for the conduct of the challenge inspection. The inspection mandate shall be the inspection request referred to in paragraphs 8 and 9 put into operational terms, and shall conform with the inspection request.

19. The challenge inspection shall be conducted in accordance with Part X or, in the case of alleged use, in accordance with Part XI of the Verification Annex. The inspection team shall be guided by the principle of conducting the challenge inspection in the least intrusive manner possible, consistent with the effective and timely accomplishment of its mission.

20. The inspected State Party shall assist the inspection team throughout the challenge inspection and facilitate its task. If the inspected State Party proposes, pursuant to Part X, Section C, of the Verification Annex, arrangements to demonstrate compliance with this Convention, alternative to full and comprehensive access, it shall make every reasonable effort, through consultations with the inspection team, to reach agreement on the modalities for establishing the facts with the aim of demonstrating its compliance.

21. The final report shall contain the factual findings as well as an assessment by the inspection team of the degree and nature of access and cooperation granted for the satisfactory implementation of the challenge inspection. The Director-General shall promptly transmit the final report of the inspection team to the requesting State Party, to the inspected State Party, to the Executive Council and to all other States Parties. The Director-General shall further transmit promptly to the Executive Council the assessments of the requesting and of the inspected States Parties, as well as the views of other States Parties which may be conveyed to the Director-General for that purpose, and then provide them to all States Parties.

22. The Executive Council shall, in accordance with its powers and functions, review the final report of the inspection team as soon as it is presented, and address any concerns as to:

    (a) Whether any non-compliance has occurred;

    (b) Whether the request had been within the scope of this Convention; and

    (c) Whether the right to request a challenge inspection had been abused.

23. If the Executive Council reaches the conclusion, in keeping with its powers and functions, that further action may be necessary with regard to paragraph 22, it shall take the appropriate measures to redress the situation and to ensure compliance with this Convention, including specific recommendations to the Conference. In the case of abuse, the Executive Council shall examine whether the requesting State Party should bear any of the financial implications of the challenge inspection.

24. The requesting State Party and the inspected State Party shall have the right to participate in the review process. The Executive Council shall inform the States Parties and the next session of the Conference of the outcome of the process.

25. If the Executive Council has made specific recommendations to the Conference, the Conference shall consider action in accordance with Article XII.

ARTICLE X

ASSISTANCE AND PROTECTION AGAINST CHEMICAL WEAPONS

1. For the purposes of this Article, "Assistance" means the coordination and delivery to States Parties of protection against chemical weapons, including, inter alia, the following: detection equipment and alarm systems; protective equipment; decontamination equipment and decontaminants; medical antidotes and treatments; and advice on any of these protective measures.

2. Nothing in this Convention shall be interpreted as impeding the right of any State Party to conduct research into, develop, produce, acquire, transfer or use means of protection against chemical weapons, for purposes not prohibited under this Convention.

3. Each State Party undertakes to facilitate, and shall have the right to participate in, the fullest possible exchange of equipment, material and scientific and technological information concerning means of protection against chemical weapons.

4. For the purposes of increasing the transparency of national programmes related to protective purposes, each State Party shall provide annually to the Technical Secretariat information on its programme, in accordance with procedures to be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i).

5. The Technical Secretariat shall establish, not later than 180 days after entry into force of this Convention and maintain, for the use of any requesting State Party, a data bank containing freely available information concerning various means of protection against chemical weapons as well as such information as may be provided by States Parties.

   The Technical Secretariat shall also, within the resources available to it, and at the request of a State Party, provide expert advice and assist the State Party in identifying how its programmes for the development and improvement of a protective capacity against chemical weapons could be implemented.

6. Nothing in this Convention shall be interpreted as impeding the right of States Parties to request and provide assistance bilaterally and to conclude individual agreements with other States Parties concerning the emergency procurement of assistance.

7. Each State Party undertakes to provide assistance through the Organization and to this end to elect to take one or more of the following measures:

   (a) To contribute to the voluntary fund for assistance to be established by the Conference at its first session;

   (b) To conclude, if possible not later than 180 days after this Convention enters into force for it, agreements with the Organization concerning the procurement, upon demand, of assistance;

   (c) To declare, not later than 180 days after this Convention enters into force for it, the kind of assistance it might provide in response to an appeal by the Organization. If, however, a State Party subsequently is unable to provide the assistance envisaged in its declaration, it is still under the obligation to provide assistance in accordance with this paragraph.

8. Each State Party has the right to request and, subject to the procedures set forth in paragraphs 9, 10 and 11, to receive assistance and protection against the use or threat of use of chemical weapons if it considers that:

(a) Chemical weapons have been used against it;

(b) Riot control agents have been used against it as a method of warfare; or

(c) It is threatened by actions or activities of any State that are prohibited for States Parties by Article I.

9. The request, substantiated by relevant information, shall be submitted to the Director-General, who shall transmit it immediately to the Executive Council and to all States Parties. The Director-General shall immediately forward the request to States Parties which have volunteered, in accordance with paragraphs 7 (b) and (c), to dispatch emergency assistance in case of use of chemical weapons or use of riot control agents as a method of warfare, or humanitarian assistance in case of serious threat of use of chemical weapons or serious threat of use of riot control agents as a method of warfare to the State Party concerned not later than 12 hours after receipt of the request. The Director-General shall initiate, not later than 24 hours after receipt of the request, an investigation in order to provide foundation for further action. He shall complete the investigation within 72 hours and forward a report to the Executive Council. If additional time is required for completion of the investigation, an interim report shall be submitted within the same time-frame. The additional time required for investigation shall not exceed 72 hours. It may, however, be further extended by similar periods. Reports at the end of each additional period shall be submitted to the Executive Council. The investigation shall, as appropriate and in conformity with the request and the information accompanying the request, establish relevant facts related to the request as well as the type and scope of supplementary assistance and protection needed.

10. The Executive Council shall meet not later than 24 hours after receiving an investigation report to consider the situation and shall take a decision by simple majority within the following 24 hours on whether to instruct the Technical Secretariat to provide supplementary assistance. The Technical Secretariat shall immediately transmit to all States Parties and relevant international organizations the investigation report and the decision taken by the Executive Council. When so decided by the Executive Council, the Director-General shall provide assistance immediately. For this purpose, the Director-General may cooperate with the requesting State Party, other States Parties and relevant international organizations. The States Parties shall make the fullest possible efforts to provide assistance.

11. If the information available from the ongoing investigation or other reliable sources would give sufficient proof that there are victims of use of chemical weapons and immediate action is indispensable, the Director-General shall notify all States Parties and shall take emergency measures of assistance, using the resources the Conference has placed at his disposal for such contingencies. The Director-General shall keep the Executive Council informed of actions undertaken pursuant to this paragraph.

ARTICLE XI

ECONOMIC AND TECHNOLOGICAL DEVELOPMENT

1. The provisions of this Convention shall be implemented in a manner which avoids hampering the economic or technological development of States Parties, and international cooperation in the field of chemical activities for purposes not prohibited under this Convention including the international exchange of scientific and technical information and chemicals and equipment for the production, processing or use of chemicals for purposes not prohibited under this Convention.

2. Subject to the provisions of this Convention and without prejudice to the principles and applicable rules of international law, the States Parties shall:

   (a) Have the right, individually or collectively, to conduct research with, to develop, produce, acquire, retain, transfer, and use chemicals;

   (b) Undertake to facilitate, and have the right to participate in, the fullest possible exchange of chemicals, equipment and scientific and technical information relating to the development and application of chemistry for purposes not prohibited under this Convention;

   (c) Not maintain among themselves any restrictions, including those in any international agreements, incompatible with the obligations undertaken under this Convention, which would restrict or impede trade and the development and promotion of scientific and technological knowledge in the field of chemistry for industrial, agricultural, research, medical, pharmaceutical or other peaceful purposes;

   (d) Not use this Convention as grounds for applying any measures other than those provided for, or permitted, under this Convention nor use any other international agreement for pursuing an objective inconsistent with this Convention;

   (e) Undertake to review their existing national regulations in the field of trade in chemicals in order to render them consistent with the object and purpose of this Convention.

ARTICLE XII

MEASURES TO REDRESS A SITUATION AND TO ENSURE COMPLIANCE, INCLUDING SANCTIONS

1. The Conference shall take the necessary measures, as set forth in paragraphs 2, 3 and 4, to ensure compliance with this Convention and to redress and remedy any situation which contravenes the provisions of this Convention. In considering action pursuant to this paragraph, the Conference shall take into account all information and recommendations on the issues submitted by the Executive Council.

2. In cases where a State Party has been requested by the Executive Council to take measures to redress a situation raising problems with regard to its compliance, and where the State Party fails to fulfil the request within the specified time, the Conference may, inter alia, upon the recommendation of the Executive Council, restrict or suspend the State Party's rights and privileges under this Convention until it undertakes the necessary action to conform with its obligations under this Convention.

3. In cases where serious damage to the object and purpose of this Convention may result from activities prohibited under this Convention, in particular by Article I, the Conference may recommend collective measures to States Parties in conformity with international law.

4. The Conference shall, in cases of particular gravity, bring the issue, including relevant information and conclusions, to the attention of the United Nations General Assembly and the United Nations Security Council.

ARTICLE XIII

RELATION TO OTHER INTERNATIONAL AGREEMENTS

Nothing in this Convention shall be interpreted as in any way limiting or detracting from the obligations assumed by any State under the Protocol for the Prohibition of the Use in War of Asphyxiating, Poisonous or Other Gases, and of Bacteriological Methods of Warfare, signed at Geneva on 17 June 1925, and under the Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of Bacteriological (Biological) and Toxin Weapons and on Their Destruction, signed at London, Moscow and Washington on 10 April 1972.

ARTICLE XIV

SETTLEMENT OF DISPUTES

1. Disputes that may arise concerning the application or the interpretation of this Convention shall be settled in accordance with the relevant provisions of this Convention and in conformity with the provisions of the Charter of the United Nations.

2. When a dispute arises between two or more States Parties, or between one or more States Parties and the Organization, relating to the interpretation or application of this Convention, the parties concerned shall consult together with a view to the expeditious settlement of the dispute by negotiation or by other peaceful means of the parties' choice, including recourse to appropriate organs of this Convention and, by mutual consent, referral to the International Court of Justice in conformity with the Statute of the Court. The States Parties involved shall keep the Executive Council informed of actions being taken.

3. The Executive Council may contribute to the settlement of a dispute by whatever means it deems appropriate, including offering its good offices, calling upon the States Parties to a dispute to start the settlement process of their choice and recommending a time-limit for any agreed procedure.

4. The Conference shall consider questions related to disputes raised by States Parties or brought to its attention by the Executive Council. The Conference shall, as it finds necessary, establish or entrust organs with tasks related to the settlement of these disputes in conformity with Article VIII, paragraph 21 (f).

5. The Conference and the Executive Council are separately empowered, subject to authorization from the General Assembly of the United Nations, to request the International Court of Justice to give an advisory opinion on any legal question arising within the scope of the activities of the Organization. An agreement between the Organization and the United Nations shall be concluded for this purpose in accordance with Article VIII, paragraph 34 (a).

6. This Article is without prejudice to Article IX or to the provisions on measures to redress a situation and to ensure compliance, including sanctions.

ARTICLE XV

AMENDMENTS

1. Any State Party may propose amendments to this Convention. Any State Party may also propose changes, as specified in paragraph 4, to the Annexes of this Convention. Proposals for amendments shall be subject to the procedures in paragraphs 2 and 3. Proposals for changes, as specified in paragraph 4, shall be subject to the procedures in paragraph 5.

2. The text of a proposed amendment shall be submitted to the Director-General for circulation to all States Parties and to the Depositary. The proposed amendment shall be considered only by an Amendment Conference. Such an Amendment Conference shall be convened if one third or more of the States Parties notify the Director-General not later than 30 days after its circulation that they support further consideration of the proposal. The Amendment Conference shall be held immediately following a regular session of the Conference unless the requesting States Parties ask for an earlier meeting. In no case shall an Amendment Conference be held less than 60 days after the circulation of the proposed amendment.

3. Amendments shall enter into force for all States Parties 30 days after deposit of the instruments of ratification or acceptance by all the States Parties referred to under subparagraph (b) below:

   (a) When adopted by the Amendment Conference by a positive vote of a majority of all States Parties with no State Party casting a negative vote; and

   (b) Ratified or accepted by all those States Parties casting a positive vote at the Amendment Conference.

4. In order to ensure the viability and the effectiveness of this Convention, provisions in the Annexes shall be subject to changes in accordance with paragraph 5, if proposed changes are related only to matters of an administrative or technical nature. All changes to the Annex on Chemicals shall be made in accordance with paragraph 5. Sections A and C of the Confidentiality Annex, Part X of the Verification Annex, and those definitions in Part I of the Verification Annex which relate exclusively to challenge inspections, shall not be subject to changes in accordance with paragraph 5.

5. Proposed changes referred to in paragraph 4 shall be made in accordance with the following procedures:

   (a) The text of the proposed changes shall be transmitted together with the necessary information to the Director-General. Additional information for the evaluation of the proposal may be provided by any State Party and the Director-General. The Director-General shall promptly communicate any such proposals and information to all States Parties, the Executive Council and the Depositary;

   (b) Not later than 60 days after its receipt, the Director-General shall evaluate the proposal to determine all its possible consequences for the provisions of this Convention and its implementation and shall communicate any such information to all States Parties and the Executive Council;

   (c) The Executive Council shall examine the proposal in the light of all information available to it, including whether the proposal fulfils the requirements of paragraph 4. Not later than 90 days after its receipt, the Executive Council shall notify its

recommendation, with appropriate explanations, to all States Parties for consideration. States Parties shall acknowledge receipt within 10 days;

(d) If the Executive Council recommends to all States Parties that the proposal be adopted, it shall be considered approved if no State Party objects to it within 90 days after receipt of the recommendation. If the Executive Council recommends that the proposal be rejected, it shall be considered rejected if no State Party objects to the rejection within 90 days after receipt of the recommendation;

(e) If a recommendation of the Executive Council does not meet with the acceptance required under subparagraph (d), a decision on the proposal, including whether it fulfils the requirements of paragraph 4, shall be taken as a matter of substance by the Conference at its next session;

(f) The Director-General shall notify all States Parties and the Depositary of any decision under this paragraph;

(g) Changes approved under this procedure shall enter into force for all States Parties 180 days after the date of notification by the Director-General of their approval unless another time period is recommended by the Executive Council or decided by the Conference.

ARTICLE XVI

DURATION AND WITHDRAWAL

1. This Convention shall be of unlimited duration.

2. Each State Party shall, in exercising its national sovereignty, have the right to withdraw from this Convention if it decides that extraordinary events, related to the subject-matter of this Convention, have jeopardized the supreme interests of its country. It shall give notice of such withdrawal 90 days in advance to all other States Parties, the Executive Council, the Depositary and the United Nations Security Council. Such notice shall include a statement of the extraordinary events it regards as having jeopardized its supreme interests.

3. The withdrawal of a State Party from this Convention shall not in any way affect the duty of States to continue fulfilling the obligations assumed under any relevant rules of international law, particularly the Geneva Protocol of 1925.

ARTICLE XVII

STATUS OF THE ANNEXES

The Annexes form an integral part of this Convention. Any reference to this Convention includes the Annexes.

ARTICLE XVIII

SIGNATURE

This Convention shall be open for signature for all States before its entry into force.

ARTICLE XIX

RATIFICATION

This Convention shall be subject to ratification by States Signatories according to their respective constitutional processes.

ARTICLE XX

ACCESSION

Any State which does not sign this Convention before its entry into force may accede to it at any time thereafter.

ARTICLE XXI

ENTRY INTO FORCE

1. This Convention shall enter into force 180 days after the date of the deposit of the 65th instrument of ratification, but in no case earlier than two years after its opening for signature.

2. For States whose instruments of ratification or accession are deposited subsequent to the entry into force of this Convention, it shall enter into force on the 30th day following the date of deposit of their instrument of ratification or accession.

ARTICLE XXII

RESERVATIONS

The Articles of this Convention shall not be subject to reservations. The Annexes of this Convention shall not be subject to reservations incompatible with its object and purpose.

ARTICLE XXIII

DEPOSITARY

The Secretary-General of the United Nations is hereby designated as the Depositary of this Convention and shall, inter alia:

(a) Promptly inform all signatory and acceding States of the date of each signature, the date of deposit of each instrument of ratification or accession and the date of the entry into force of this Convention, and of the receipt of other notices;

(b) Transmit duly certified copies of this Convention to the Governments of all signatory and acceding States; and

(c) Register this Convention pursuant to Article 102 of the Charter of the United Nations.

ARTICLE XXIV

AUTHENTIC TEXTS

This Convention, of which the Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish texts are equally authentic, shall be deposited with the Secretary-General of the United Nations.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorized to that effect, have signed this Convention.

Done at Paris on the thirteenth day of January, one thousand nine hundred and ninety-three.

ANNEX ON CHEMICALS

CONTENTS

A. GUIDELINES FOR SCHEDULES OF CHEMICALS.....

B. SCHEDULES OF CHEMICALS.....

A. GUIDELINES FOR SCHEDULES OF CHEMICALS

Guidelines for Schedule 1

1. The following criteria shall be taken into account in considering whether a toxic chemical or precursor should be included in Schedule 1:

   (a) It has been developed, produced, stockpiled or used as a chemical weapon as defined in Article II;

   (b) It poses otherwise a high risk to the object and purpose of this Convention by virtue of its high potential for use in activities prohibited under this Convention because one or more of the following conditions are met:

      (i) It possesses a chemical structure closely related to that of other toxic chemicals listed in Schedule 1, and has, or can be expected to have, comparable properties;

      (ii) It possesses such lethal or incapacitating toxicity as well as other properties that would enable it to be used as a chemical weapon;

      (iii) It may be used as a precursor in the final single technological stage of production of a toxic chemical listed in Schedule 1, regardless of whether this stage takes place in facilities, in munitions or elsewhere;

   (c) It has little or no use for purposes not prohibited under this Convention.

Guidelines for Schedule 2

2. The following criteria shall be taken into account in considering whether a toxic chemical not listed in Schedule 1 or a precursor to a Schedule 1 chemical or to a chemical listed in Schedule 2, part A, should be included in Schedule 2:

   (a) It poses a significant risk to the object and purpose of this Convention because it possesses such lethal or incapacitating toxicity as well as other properties that could enable it to be used as a chemical weapon;

   (b) It may be used as a precursor in one of the chemical reactions at the final stage of formation of a chemical listed in Schedule 1 or Schedule 2, part A;

   (c) It poses a significant risk to the object and purpose of this Convention by virtue of its importance in the production of a chemical listed in Schedule 1 or Schedule 2, part A;

   (d) It is not produced in large commercial quantities for purposes not prohibited under this Convention.

Guidelines for Schedule 3

3. The following criteria shall be taken into account in considering whether a toxic chemical or precursor, not listed in other Schedules, should be included in Schedule 3:

   (a) It has been produced, stockpiled or used as a chemical weapon;

(b) It poses otherwise a risk to the object and purpose of this Convention because it possesses such lethal or incapacitating toxicity as well as other properties that might enable it to be used as a chemical weapon;

(c) It poses a risk to the object and purpose of this Convention by virtue of its importance in the production of one or more chemicals listed in Schedule 1 or Schedule 2, part B;

(d) It may be produced in large commercial quantities for purposes not prohibited under this Convention.

B. SCHEDULES OF CHEMICALS

The following Schedules list toxic chemicals and their precursors. For the purpose of implementing this Convention, these Schedules identify chemicals for the application of verification measures according to the provisions of the Verification Annex. Pursuant to Article II, subparagraph 1 (a), these Schedules do not constitute a definition of chemical weapons.

(Whenever reference is made to groups of dialkylated chemicals, followed by a list of alkyl groups in parentheses, all chemicals possible by all possible combinations of alkyl groups listed in the parentheses are considered as listed in the respective Schedule as long as they are not explicitly exempted. A chemical marked "*" on Schedule 2, part A, is subject to special thresholds for declaration and verification, as specified in Part VII of the Verification Annex.)

Schedule 1

		(CAS registry number)
A.	Toxic chemicals:	
(1)	O-Alkyl ($\leq C_{10}$, incl. cycloalkyl) alkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr)-phosphonofluoridates	
	e.g. Sarin: O-Isopropyl methylphosphonofluoridate	(107-44-8)
	Soman: O-Pinacolyl methylphosphonofluoridate	(96-64-0)
(2)	O-Alkyl ($\leq C_{10}$, incl. cycloalkyl) N,N-dialkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr) phosphoramidocyanidates	
	e.g. Tabun: O-Ethyl N,N-dimethyl phosphoramidocyanidate	(77-81-6)
(3)	O-Alkyl (H or $\leq C_{10}$, incl. cycloalkyl) S-2-dialkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr)-aminoethyl alkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr) phosphonothiolates and corresponding alkylated or protonated salts	
	e.g. VX: O-Ethyl S-2-diisopropylaminoethyl methyl phosphonothiolate	(50782-69-9)
(4)	Sulfur mustards:	
	2-Chloroethylchloromethylsulfide	(2625-76-5)
	Mustard gas: Bis(2-chloroethyl)sulfide	(505-60-2)
	Bis(2-chloroethylthio)methane	(63869-13-6)
	Sesquimustard: 1,2-Bis(2-chloroethylthio)ethane	(3563-36-8)
	1,3-Bis(2-chloroethylthio)-n-propane	(63905-10-2)
	1,4-Bis(2-chloroethylthio)-n-butane	(142868-93-7)
	1,5-Bis(2-chloroethylthio)-n-pentane	(142868-94-8)
	Bis(2-chloroethylthiomethyl)ether	(63918-90-1)
	O-Mustard: Bis(2-chloroethylthioethyl)ether	(63918-89-8)

(5) Lewisites:

Lewisite 1:	2-Chlorovinyldichloroarsine	(541-25-3)
Lewisite 2:	Bis(2-chlorovinyl)chloroarsine	(40334-69-8)
Lewisite 3:	Tris(2-chlorovinyl)arsine	(40334-70-1)

(6) Nitrogen mustards:

HN1:	Bis(2-chloroethyl)ethylamine	(538-07-8)
HN2:	Bis(2-chloroethyl)methylamine	(51-75-2)
HN3:	Tris(2-chloroethyl)amine	(555-77-1)

(7) Saxitoxin (35523-89-8)

(8) Ricin (9009-86-3)

B. Precursors:

(9) Alkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr) phosphonyldifluorides

e.g. DF: Methylphosphonyldifluoride (676-99-3)

(10) O-Alkyl (H or $\leq C_{10}$, incl. cycloalkyl) O-2-dialkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr)-aminoethyl alkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr) phosphonites and corresponding alkylated or protonated salts

e.g. QL: O-Ethyl O-2-diisopropylaminoethyl methylphosphonite (57856-11-8)

(11) Chlorosarin: O-Isopropyl methylphosphonochloridate (1445-76-7)

(12) Chlorosoman: O-Pinacolyl methylphosphonochloridate (7040-57-5)

Schedule 2

A. Toxic chemicals:

(1)	Amiton: O,O-Diethyl S-[2-(diethylamino)ethyl] phosphorothiolate and corresponding alkylated or protonated salts	(78-53-5)
(2)	PFIB: 1,1,3,3,3-Pentafluoro-2-(trifluoromethyl)-1-propene	(382-21-8)
(3)	BZ: 3-Quinuclidinyl benzilate (*)	(6581-06-2)

B. Precursors:

(4)	Chemicals, except for those listed in Schedule 1, containing a phosphorus atom to which is bonded one methyl, ethyl or propyl (normal or iso) group but not further carbon atoms,	
	e.g. Methylphosphonyl dichloride	(676-97-1)
	Dimethyl methylphosphonate	(756-79-6)
	Exemption: Fonofos: O-Ethyl S-phenyl ethylphosphonothiolothionate	(944-22-9)
(5)	N,N-Dialkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr) phosphoramidic dihalides	
(6)	Dialkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr) N,N-dialkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr)-phosphoramidates	
(7)	Arsenic trichloride	(7784-34-1)
(8)	2,2-Diphenyl-2-hydroxyacetic acid	(76-93-7)
(9)	Quinuclidin-3-ol	(1619-34-7)
(10)	N,N-Dialkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr) aminoethyl-2-chlorides and corresponding protonated salts	
(11)	N,N-Dialkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr) aminoethane-2-ols and corresponding protonated salts	
	Exemptions: N,N-Dimethylaminoethanol and corresponding protonated salts	(108-01-0)
	N,N-Diethylaminoethanol and corresponding protonated salts	(100-37-8)
(12)	N,N-Dialkyl (Me, Et, n-Pr or i-Pr) aminoethane-2-thiols and corresponding protonated salts	
(13)	Thiodiglycol: Bis(2-hydroxyethyl)sulfide	(111-48-8)
(14)	Pinacolyl alcohol: 3,3-Dimethylbutan-2-ol	(464-07-3)

Schedule 3

A. Toxic chemicals:

(1)	Phosgene: Carbonyl dichloride	(75-44-5)
(2)	Cyanogen chloride	(506-77-4)
(3)	Hydrogen cyanide	(74-90-8)
(4)	Chloropicrin: Trichloronitromethane	(76-06-2)

B. Precursors:

(5)	Phosphorus oxychloride	(10025-87-3)
(6)	Phosphorus trichloride	(7719-12-2)
(7)	Phosphorus pentachloride	(10026-13-8)
(8)	Trimethyl phosphite	(121-45-9)
(9)	Triethyl phosphite	(122-52-1)
(10)	Dimethyl phosphite	(868-85-9)
(11)	Diethyl phosphite	(762-04-9)
(12)	Sulfur monochloride	(10025-67-9)
(13)	Sulfur dichloride	(10545-99-0)
(14)	Thionyl chloride	(7719-09-7)
(15)	Ethyldiethanolamine	(139-87-7)
(16)	Methyldiethanolamine	(105-59-9)
(17)	Triethanolamine	(102-71-6)

ANNEX ON IMPLEMENTATION AND VERIFICATION ("VERIFICATION ANNEX")

CONTENTS

PART I: DEFINITIONS .....

PART II: GENERAL RULES OF VERIFICATION

A. DESIGNATION OF INSPECTORS AND INSPECTION ASSISTANTS .....

B. PRIVILEGES AND IMMUNITIES .....

C. STANDING ARRANGEMENTS .....

Points of entry .....
Arrangements for use of non-scheduled aircraft .....
Administrative arrangements .....
Approved equipment .....

D. PRE-INSPECTION ACTIVITIES .....

Notification .....
Entry into the territory of the inspected State Party.....
or Host State and transfer to the inspection site .....
Pre-inspection briefing .....

E. CONDUCT OF INSPECTIONS .....

General rules .....
Safety .....
Communications .....
Inspection team and inspected State Party rights .....
Collection, handling and analysis of samples.....
Extension of inspection duration .....
Debriefing .....

F. DEPARTURE .....

G. REPORTS .....

H. APPLICATION OF GENERAL PROVISIONS .....

PART III: GENERAL PROVISIONS FOR VERIFICATION MEASURES PURSUANT TO ARTICLES IV, V AND VI, PARAGRAPH 3

A. INITIAL INSPECTIONS AND FACILITY AGREEMENTS .....

B. STANDING ARRANGEMENTS .....

C. PRE-INSPECTION ACTIVITIES .....

CONTENTS (continued)

PART IV (A): DESTRUCTION OF CHEMICAL WEAPONS AND ITS VERIFICATION PURSUANT TO ARTICLE IV

A. DECLARATIONS .....

Chemical weapons .....
Declarations of chemical weapons pursuant to Article III, paragraph 1 (a) (iii) .....
Declarations of past transfers and receipts .....
Submission of the general plan for destruction of chemical weapons .....

B. MEASURES TO SECURE THE STORAGE FACILITY AND STORAGE FACILITY PREPARATION .....

C. DESTRUCTION .....

Principles and methods for destruction of chemical weapons .....
Order of destruction .....
Modification of intermediate destruction deadlines .....
Extension of the deadline for completion of destruction .....
Detailed annual plans for destruction .....
Annual reports on destruction .....

D. VERIFICATION .....

Verification of declarations of chemical weapons through on-site inspection .....
Systematic verification of storage facilities .....
Inspections and visits .....
Systematic verification of the destruction of chemical weapons .....
Chemical weapons storage facilities at chemical weapons destruction facilities .....
Systematic on-site verification measures at chemical weapons destruction facilities .....

PART IV (B): OLD CHEMICAL WEAPONS AND ABANDONED CHEMICAL WEAPONS

A. GENERAL .....

B. REGIME FOR OLD CHEMICAL WEAPONS .....

C. REGIME FOR ABANDONED CHEMICAL WEAPONS .....

CONTENTS (continued)

PART V: DESTRUCTION OF CHEMICAL WEAPONS PRODUCTION FACILITIES AND ITS VERIFICATION PURSUANT TO ARTICLE V

A. DECLARATIONS .....

Declarations of chemical weapons production facilities .....
Declarations of chemical weapons production facilities pursuant to Article III, paragraph 1 (c) (iii) .....
Declarations of past transfers and receipts .....
Submission of general plans for destruction .....
Submission of annual plans for destruction and annual reports on destruction .....

B. DESTRUCTION .....

General principles for destruction of chemical weapons production facilities .....
Principles and methods for closure of a chemical weapons production facility .....
Technical maintenance of chemical weapons production facilities prior to their destruction .....
Principles and methods for temporary conversion of chemical weapons production facilities into chemical weapons destruction facilities .....
Principles and methods related to destruction of a chemical weapons production facility .....
Order of destruction .....
Detailed plans for destruction .....
Review of detailed plans .....

C. VERIFICATION .....

Verification of declarations of chemical weapons production facilities through on-site inspection .....
Systematic verification of chemical weapons production facilities and cessation of their activities .....
Verification of destruction of chemical weapons production facilities .....
Verification of temporary conversion of a chemical weapons production facility into a chemical weapons destruction facility .....

CONTENTS (continued)

D. CONVERSION OF CHEMICAL WEAPONS PRODUCTION FACILITIES TO PURPOSES NOT PROHIBITED UNDER THIS CONVENTION .....

Procedures for requesting conversion .....
Actions pending a decision .....
Conditions for conversion .....
Decisions by the Executive Council and the Conference .....
Detailed plans for conversion .....
Review of detailed plans .....

PART VI: ACTIVITIES NOT PROHIBITED UNDER THIS CONVENTION IN ACCORDANCE WITH ARTICLE VI:

REGIME FOR SCHEDULE 1 CHEMICALS AND FACILITIES RELATED TO SUCH CHEMICALS

A. GENERAL PROVISIONS .....

B. TRANSFERS .....

C. PRODUCTION .....

General principles for production .....
Single small-scale facility .....
Other facilities .....

D. DECLARATIONS .....

Single small-scale facility .....
Other facilities referred to in paragraphs 10 and 11 .....

E. VERIFICATION .....

Single small-scale facility .....
Other facilities referred to in paragraphs 10 and 11 .....

PART VII: ACTIVITIES NOT PROHIBITED UNDER THIS CONVENTION IN ACCORDANCE WITH ARTICLE VI:

REGIME FOR SCHEDULE 2 CHEMICALS AND FACILITIES RELATED TO SUCH CHEMICALS

A. DECLARATIONS .....

Declarations of aggregate national data .....
Declarations of plant sites producing, processing or consuming Schedule 2 chemicals .....
Declarations on past production of Schedule 2 chemicals for chemical weapons purposes .....
Information to States Parties .....

CONTENTS (continued)

B. VERIFICATION .....

General .....
Inspection aims .....
Initial inspections .....
Inspections .....
Inspection procedures .....
Notification of inspection .....

C. TRANSFERS TO STATES NOT PARTY TO THIS CONVENTION .....

PART VIII: ACTIVITIES NOT PROHIBITED UNDER THIS CONVENTION IN ACCORDANCE WITH ARTICLE VI:

REGIME FOR SCHEDULE 3 CHEMICALS AND FACILITIES RELATED TO SUCH CHEMICALS

A. DECLARATIONS .....

Declarations of aggregate national data .....
Declarations of plant sites producing Schedule 3 chemicals .....
Declarations on past production of Schedule 3 chemicals for chemical weapons purposes .....
Information to States Parties .....

B. VERIFICATION .....

General .....
Inspection aims .....
Inspection procedures .....
Notification of inspection .....

C. TRANSFERS TO STATES NOT PARTY TO THIS CONVENTION .....

PART IX: ACTIVITIES NOT PROHIBITED UNDER THIS CONVENTION IN ACCORDANCE WITH ARTICLE VI:

REGIME FOR OTHER CHEMICAL PRODUCTION FACILITIES

A. DECLARATIONS .....

List of other chemical production facilities .....
Assistance by the Technical Secretariat .....
Information to States Parties .....

CONTENTS (continued)

B. VERIFICATION .....

General .....
Inspection aims .....
Inspection procedures .....
Notification of inspection .....

C. IMPLEMENTATION AND REVIEW OF SECTION B .....

Implementation .....
Review .....

PART X: CHALLENGE INSPECTIONS PURSUANT TO ARTICLE IX

A. DESIGNATION AND SELECTION OF INSPECTORS AND INSPECTION ASSISTANTS .....

B. PRE-INSPECTION ACTIVITIES .....

Notification .....
Entry into the territory of the inspected State Party.....
or the Host State .....
Alternative determination of final perimeter.....
Verification of location .....
Securing the site, exit monitoring .....
Pre-inspection briefing and inspection plan .....
Perimeter activities .....

C. CONDUCT OF INSPECTIONS .....

General rules .....
Managed access .....
Observer .....
Duration of inspection .....

D. POST-INSPECTION ACTIVITIES .....

Departure .....
Reports .....

PART XI: INVESTIGATIONS IN CASES OF ALLEGED USE OF CHEMICAL WEAPONS

A. GENERAL .....

CONTENTS (continued)

B. PRE-INSPECTION ACTIVITIES .....

Request for an investigation .....
Notification .....
Assignment of inspection team .....
Dispatch of inspection team .....
Briefings .....

C. CONDUCT OF INSPECTIONS .....

Access .....
Sampling .....
Extension of inspection site .....
Extension of inspection duration .....
Interviews .....

D. REPORTS .....

Procedures .....
Contents .....

E. STATES NOT PARTY TO THIS CONVENTION.....

PART I

DEFINITIONS

1. "Approved Equipment" means the devices and instruments necessary for the performance of the inspection team's duties that have been certified by the Technical Secretariat in accordance with regulations prepared by the Technical Secretariat pursuant to Part II, paragraph 27 of this Annex. Such equipment may also refer to the administrative supplies or recording materials that would be used by the inspection team.

2. "Building" as referred to in the definition of chemical weapons production facility in Article II comprises specialized buildings and standard buildings.

   (a) "Specialized Building" means:

      (i) Any building, including underground structures, containing specialized equipment in a production or filling configuration;

      (ii) Any building, including underground structures, which has distinctive features which distinguish it from buildings normally used for chemical production or filling activities not prohibited under this Convention.

   (b) "Standard Building" means any building, including underground structures, constructed to prevailing industry standards for facilities not producing any chemical specified in Article II, paragraph 8 (a) (i), or corrosive chemicals.

3. "Challenge Inspection" means the inspection of any facility or location in the territory or in any other place under the jurisdiction or control of a State Party requested by another State Party pursuant to Article IX, paragraphs 8 to 25.

4. "Discrete Organic Chemical" means any chemical belonging to the class of chemical compounds consisting of all compounds of carbon except for its oxides, sulfides and metal carbonates, identifiable by chemical name, by structural formula, if known, and by Chemical Abstracts Service registry number, if assigned.

5. "Equipment" as referred to in the definition of chemical weapons production facility in Article II comprises specialized equipment and standard equipment.

   (a) "Specialized Equipment" means:

      (i) The main production train, including any reactor or equipment for product synthesis, separation or purification, any equipment used directly for heat transfer in the final technological stage, such as in reactors or in product separation, as well as any other equipment which has been in contact with any chemical specified in Article II, paragraph 8 (a) (i), or would be in contact with such a chemical if the facility were operated;

      (ii) Any chemical weapon filling machines;

      (iii) Any other equipment specially designed, built or installed for the operation of the facility as a chemical weapons production facility, as distinct from a facility constructed according to prevailing commercial industry standards for facilities not producing any chemical specified in Article II, paragraph 8

(a) (i), or corrosive chemicals, such as: equipment made of high-nickel alloys or other special corrosion-resistant material; special equipment for waste control, waste treatment, air filtering, or solvent recovery; special containment enclosures and safety shields; non-standard laboratory equipment used to analyse toxic chemicals for chemical weapons purposes; custom-designed process control panels; or dedicated spares for specialized equipment.

(b) "Standard Equipment" means:

(i) Production equipment which is generally used in the chemical industry and is not included in the types of specialized equipment;

(ii) Other equipment commonly used in the chemical industry, such as: fire-fighting equipment; guard and security/safety surveillance equipment; medical facilities, laboratory facilities; or communications equipment.

6. "Facility" in the context of Article VI means any of the industrial sites as defined below ("plant site","plant" and "unit").

(a) "Plant Site" (Works, Factory) means the local integration of one or more plants, with any intermediate administrative levels, which are under one operational control, and includes common infrastructure, such as:

(i) Administration and other offices;

(ii) Repair and maintenance shops;

(iii) Medical centre;

(iv) Utilities;

(v) Central analytical laboratory;

(vi) Research and development laboratories;

(vii) Central effluent and waste treatment area; and

(viii) Warehouse storage.

(b) "Plant" (Production facility, Workshop) means a relatively self-contained area, structure or building containing one or more units with auxiliary and associated infrastructure, such as:

(i) Small administrative section;

(ii) Storage/handling areas for feedstock and products;

(iii) Effluent/waste handling/treatment area;

(iv) Control/analytical laboratory;

(v) First aid service/related medical section; and

(vi) Records associated with the movement into, around and from the site, of declared chemicals and their feedstock or product chemicals formed from them, as appropriate.

(c) "Unit" (Production unit, Process unit) means the combination of those items of equipment, including vessels and vessel set up, necessary for the production, processing or consumption of a chemical.

7. "Facility Agreement" means an agreement or arrangement between a State Party and the Organization relating to a specific facility subject to on-site verification pursuant to Articles IV, V and VI.

8. "Host State" means the State on whose territory lie facilities or areas of another State, Party to this Convention, which are subject to inspection under this Convention.

9. "In-Country Escort" means individuals specified by the inspected State Party and, if appropriate, by the Host State, if they so wish, to accompany and assist the inspection team during the in-country period.

10. "In-Country Period" means the period from the arrival of the inspection team at a point of entry until its departure from the State at a point of entry.

11. "Initial Inspection" means the first on-site inspection of facilities to verify declarations submitted pursuant to Articles III, IV, V and VI and this Annex.

12. "Inspected State Party" means the State Party on whose territory or in any other place under its jurisdiction or control an inspection pursuant to this Convention takes place, or the State Party whose facility or area on the territory of a Host State is subject to such an inspection; it does not, however, include the State Party specified in Part II, paragraph 21 of this Annex.

13. "Inspection Assistant" means an individual designated by the Technical Secretariat as set forth in Part II, Section A, of this Annex to assist inspectors in an inspection or visit, such as medical, security and administrative personnel and interpreters.

14. "Inspection Mandate" means the instructions issued by the Director-General to the inspection team for the conduct of a particular inspection.

15. "Inspection Manual" means the compilation of additional procedures for the conduct of inspections developed by the Technical Secretariat.

16. "Inspection Site" means any facility or area at which an inspection is carried out and which is specifically defined in the respective facility agreement or inspection request or mandate or inspection request as expanded by the alternative or final perimeter.

17. "Inspection Team" means the group of inspectors and inspection assistants assigned by the Director-General to conduct a particular inspection.

18. "Inspector" means an individual designated by the Technical Secretariat according to the procedures as set forth in Part II, Section A, of this Annex, to carry out an inspection or visit in accordance with this Convention.

19. "Model Agreement" means a document specifying the general form and content for an agreement concluded between a State Party and the Organization for fulfilling the verification provisions specified in this Annex.

20. "Observer" means a representative of a requesting State Party or a third State Party to observe a challenge inspection.

21. "Perimeter" in case of challenge inspection means the external boundary of the inspection site, defined by either geographic coordinates or description on a map.

    (a) "Requested Perimeter" means the inspection site perimeter as specified in conformity with Part X, paragraph 8, of this Annex;

    (b) "Alternative Perimeter" means the inspection site perimeter as specified, alternatively to the requested perimeter, by the inspected State Party; it shall conform to the requirements specified in Part X, paragraph 17, of this Annex;

    (c) "Final Perimeter" means the final inspection site perimeter as agreed in negotiations between the inspection team and the inspected State Party, in accordance with Part X, paragraphs 16 to 21, of this Annex;

    (d) "Declared Perimeter" means the external boundary of the facility declared pursuant to Articles III, IV, V and VI.

22. "Period of Inspection", for the purposes of Article IX, means the period of time from provision of access to the inspection team to the inspection site until its departure from the inspection site, exclusive of time spent on briefings before and after the verification activities.

23. "Period of Inspection", for the purposes of Articles IV, V and VI, means the period of time from arrival of the inspection team at the inspection site until its departure from the inspection site, exclusive of time spent on briefings before and after the verification activities.

24. "Point of Entry"/"Point of Exit" means a location designated for the in-country arrival of inspection teams for inspections pursuant to this Convention or for their departure after completion of their mission.

25. "Requesting State Party" means a State Party which has requested a challenge inspection pursuant to Article IX.

26. "Tonne" means metric ton, i.e. 1,000 kg.

PART II

GENERAL RULES OF VERIFICATION

A. DESIGNATION OF INSPECTORS AND INSPECTION ASSISTANTS

1. Not later than 30 days after entry into force of this Convention the Technical Secretariat shall communicate, in writing, to all States Parties the names, nationalities and ranks of the inspectors and inspection assistants proposed for designation, as well as a description of their qualifications and professional experiences.

2. Each State Party shall immediately acknowledge receipt of the list of inspectors and inspection assistants, proposed for designation communicated to it. The State Party shall inform the Technical Secretariat in writing of its acceptance of each inspector and inspection assistant, not later than 30 days after acknowledgement of receipt of the list. Any inspector and inspection assistant included in this list shall be regarded as designated unless a State Party, not later than 30 days after acknowledgement of receipt of the list, declares its non-acceptance in writing. The State Party may include the reason for the objection.

   In the case of non-acceptance, the proposed inspector or inspection assistant shall not undertake or participate in verification activities on the territory or in any other place under the jurisdiction or control of the State Party which has declared its non-acceptance. The Technical Secretariat shall, as necessary, submit further proposals in addition to the original list.

3. Verification activities under this Convention shall only be performed by designated inspectors and inspection assistants.

4. Subject to the provisions of paragraph 5, a State Party has the right at any time to object to an inspector or inspection assistant who has already been designated. It shall notify the Technical Secretariat of its objection in writing and may include the reason for the objection. Such objection shall come into effect 30 days after receipt by the Technical Secretariat. The Technical Secretariat shall immediately inform the State Party concerned of the withdrawal of the designation of the inspector or inspection assistant.

5. A State Party that has been notified of an inspection shall not seek to have removed from the inspection team for that inspection any of the designated inspectors or inspection assistants named in the inspection team list.

6. The number of inspectors or inspection assistants accepted by and designated to a State Party must be sufficient to allow for availability and rotation of appropriate numbers of inspectors and inspection assistants.

7. If, in the opinion of the Director-General, the non-acceptance of proposed inspectors or inspection assistants impedes the designation of a sufficient number of inspectors or inspection assistants or otherwise hampers the effective fulfilment of the tasks of the Technical Secretariat, the Director-General shall refer the issue to the Executive Council.

8. Whenever amendments to the above-mentioned lists of inspectors and inspection assistants are necessary or requested, replacement inspectors and inspection assistants shall be designated in the same manner as set forth with respect to the initial list.

9. The members of the inspection team carrying out an inspection of a facility of a State Party located on the territory of another State Party shall be designated in accordance with the procedures set forth in this Annex as applied both to the inspected State Party and the Host State Party.

B. PRIVILEGES AND IMMUNITIES

10. Each State Party shall, not later than 30 days after acknowledgement of receipt of the list of inspectors and inspection assistants or of changes thereto, provide multiple entry/exit and/or transit visas and other such documents to enable each inspector or inspection assistant to enter and to remain on the territory of that State Party for the purpose of carrying out inspection activities. These documents shall be valid for at least two years after their provision to the Technical Secretariat.

11. To exercise their functions effectively, inspectors and inspection assistants shall be accorded privileges and immunities as set forth in subparagraphs (a) to (i). Privileges and immunities shall be granted to members of the inspection team for the sake of this Convention and not for the personal benefit of the individuals themselves. Such privileges and immunities shall be accorded to them for the entire period between arrival on and departure from the territory of the inspected State Party or Host State, and thereafter with respect to acts previously performed in the exercise of their official functions.

(a) The members of the inspection team shall be accorded the inviolability enjoyed by diplomatic agents pursuant to Article 29 of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961.

(b) The living quarters and office premises occupied by the inspection team carrying out inspection activities pursuant to this Convention shall be accorded the inviolability and protection accorded to the premises of diplomatic agents pursuant to Article 30, paragraph 1, of the Vienna Convention on Diplomatic Relations.

(c) The papers and correspondence, including records, of the inspection team shall enjoy the inviolability accorded to all papers and correspondence of diplomatic agents pursuant to Article 30, paragraph 2, of the Vienna Convention on Diplomatic Relations. The inspection team shall have the right to use codes for their communications with the Technical Secretariat.

(d) Samples and approved equipment carried by members of the inspection team shall be inviolable subject to provisions contained in this Convention and exempt from all customs duties. Hazardous samples shall be transported in accordance with relevant regulations.

(e) The members of the inspection team shall be accorded the immunities accorded to diplomatic agents pursuant to Article 31, paragraphs 1, 2 and 3, of the Vienna Convention on Diplomatic Relations.

(f) The members of the inspection team carrying out prescribed activities pursuant to this Convention shall be accorded the exemption from dues and taxes accorded to diplomatic agents pursuant to Article 34 of the Vienna Convention on Diplomatic Relations.

(g) The members of the inspection team shall be permitted to bring into the territory of the inspected State Party or Host State Party, without payment of any customs duties

or related charges, articles for personal use, with the exception of articles the import or export of which is prohibited by law or controlled by quarantine regulations.

(h) The members of the inspection team shall be accorded the same currency and exchange facilities as are accorded to representatives of foreign Governments on temporary official missions.

(i) The members of the inspection team shall not engage in any professional or commercial activity for personal profit on the territory of the inspected State Party or the Host State.

12. When transiting the territory of non-inspected States Parties, the members of the inspection team shall be accorded the privileges and immunities enjoyed by diplomatic agents pursuant to Article 40, paragraph 1, of the Vienna Convention on Diplomatic Relations. Papers and correspondence, including records, and samples and approved equipment, carried by them, shall be accorded the privileges and immunities set forth in paragraph 11 (c) and (d).

13. Without prejudice to their privileges and immunities the members of the inspection team shall be obliged to respect the laws and regulations of the inspected State Party or Host State and, to the extent that is consistent with the inspection mandate, shall be obliged not to interfere in the internal affairs of that State. If the inspected State Party or Host State Party considers that there has been an abuse of privileges and immunities specified in this Annex, consultations shall be held between the State Party and the Director-General to determine whether such an abuse has occurred and, if so determined, to prevent a repetition of such an abuse.

14. The immunity from jurisdiction of members of the inspection team may be waived by the Director-General in those cases when the Director-General is of the opinion that immunity would impede the course of justice and that it can be waived without prejudice to the implementation of the provisions of this Convention. Waiver must always be express.

15. Observers shall be accorded the same privileges and immunities accorded to inspectors pursuant to this section, except for those accorded pursuant to paragraph 11 (d).

C. STANDING ARRANGEMENTS

Points of entry

16. Each State Party shall designate the points of entry and shall supply the required information to the Technical Secretariat not later than 30 days after this Convention enters into force for it. These points of entry shall be such that the inspection team can reach any inspection site from at least one point of entry within 12 hours. Locations of points of entry shall be provided to all States Parties by the Technical Secretariat.

17. Each State Party may change the points of entry by giving notice of such change to the Technical Secretariat. Changes shall become effective 30 days after the Technical Secretariat receives such notification to allow appropriate notification to all States Parties.

18. If the Technical Secretariat considers that there are insufficient points of entry for the timely conduct of inspections or that changes to the points of entry proposed by a State Party would hamper such timely conduct of inspections, it shall enter into consultations with the State Party concerned to resolve the problem.

19. In cases where facilities or areas of an inspected State Party are located on the territory of a Host State Party or where the access from the point of entry to the facilities or areas subject to inspection requires transit through the territory of another State Party, the inspected State Party shall exercise the rights and fulfil the obligations concerning such inspections in accordance with this Annex. The Host State Party shall facilitate the inspection of those facilities or areas and shall provide for the necessary support to enable the inspection team to carry out its tasks in a timely and effective manner. States Parties through whose territory transit is required to inspect facilities or areas of an inspected State Party shall facilitate such transit.

20. In cases where facilities or areas of an inspected State Party are located on the territory of a State not Party to this Convention, the inspected State Party shall take all necessary measures to ensure that inspections of those facilities or areas can be carried out in accordance with the provisions of this Annex. A State Party that has one or more facilities or areas on the territory of a State not Party to this Convention shall take all necessary measures to ensure acceptance by the Host State of inspectors and inspection assistants designated to that State Party. If an inspected State Party is unable to ensure access, it shall demonstrate that it took all necessary measures to ensure access.

21. In cases where the facilities or areas sought to be inspected are located on the territory of a State Party, but in a place under the jurisdiction or control of a State not Party to this Convention, the State Party shall take all necessary measures as would be required of an inspected State Party and a Host State Party to ensure that inspections of such facilities or areas can be carried out in accordance with the provisions of this Annex. If the State Party is unable to ensure access to those facilities or areas, it shall demonstrate that it took all necessary measures to ensure access. This paragraph shall not apply where the facilities or areas sought to be inspected are those of the State Party.

Arrangements for use of non-scheduled aircraft

22. For inspections pursuant to Article IX and for other inspections where timely travel is not feasible using scheduled commercial transport, an inspection team may need to utilize aircraft owned or chartered by the Technical Secretariat. Not later than 30 days after this Convention enters into force for it, each State Party shall inform the Technical Secretariat of the standing diplomatic clearance number for non-scheduled aircraft transporting inspection teams and equipment necessary for inspection into and out of the territory in which an inspection site is located. Aircraft routings to and from the designated point of entry shall be along established international airways that are agreed upon between the States Parties and the Technical Secretariat as the basis for such diplomatic clearance.

23. When a non-scheduled aircraft is used, the Technical Secretariat shall provide the inspected State Party with a flight plan, through the National Authority, for the aircraft's flight from the last airfield prior to entering the airspace of the State in which the inspection site is located to the point of entry, not less than six hours before the scheduled departure time from that airfield. Such a plan shall be filed in accordance with the procedures of the International Civil Aviation Organization applicable to civil aircraft. For its owned or chartered flights, the Technical Secretariat shall include in the remarks section of each flight plan the standing diplomatic clearance number and the appropriate notation identifying the aircraft as an inspection aircraft.

24. Not less than three hours before the scheduled departure of the inspection team from the last airfield prior to entering the airspace of the State in which the inspection is to take place, the inspected State Party or Host State Party shall ensure that the flight plan filed in accordance

with paragraph 23 is approved so that the inspection team may arrive at the point of entry by the estimated arrival time.

25. The inspected State Party shall provide parking, security protection, servicing and fuel as required by the Technical Secretariat for the aircraft of the inspection team at the point of entry when such aircraft is owned or chartered by the Technical Secretariat. Such aircraft shall not be liable for landing fees, departure tax, and similar charges. The Technical Secretariat shall bear the cost of such fuel, security protection and servicing.

Administrative arrangements

26. The inspected State Party shall provide or arrange for the amenities necessary for the inspection team such as communication means, interpretation services to the extent necessary for the performance of interviewing and other tasks, transportation, working space, lodging, meals and medical care. In this regard, the inspected State Party shall be reimbursed by the Organization for such costs incurred by the inspection team.

Approved equipment

27. Subject to paragraph 29, there shall be no restriction by the inspected State Party on the inspection team bringing onto the inspection site such equipment, approved in accordance with paragraph 28, which the Technical Secretariat has determined to be necessary to fulfil the inspection requirements. The Technical Secretariat shall prepare and, as appropriate, update a list of approved equipment, which may be needed for the purposes described above, and regulations governing such equipment which shall be in accordance with this Annex. In establishing the list of approved equipment and these regulations, the Technical Secretariat shall ensure that safety considerations for all the types of facilities at which such equipment is likely to be used, are taken fully into account. A list of approved equipment shall be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i).

28. The equipment shall be in the custody of the Technical Secretariat and be designated, calibrated and approved by the Technical Secretariat. The Technical Secretariat shall, to the extent possible, select that equipment which is specifically designed for the specific kind of inspection required. Designated and approved equipment shall be specifically protected against unauthorized alteration.

29. The inspected State Party shall have the right, without prejudice to the prescribed time-frames, to inspect the equipment in the presence of inspection team members at the point of entry, i.e., to check the identity of the equipment brought in or removed from the territory of the inspected State Party or the Host State. To facilitate such identification, the Technical Secretariat shall attach documents and devices to authenticate its designation and approval of the equipment. The inspection of the equipment shall also ascertain to the satisfaction of the inspected State Party that the equipment meets the description of the approved equipment for the particular type of inspection. The inspected State Party may exclude equipment not meeting that description or equipment without the above-mentioned authentication documents and devices. Procedures for the inspection of equipment shall be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i).

30. In cases where the inspection team finds it necessary to use equipment available on site not belonging to the Technical Secretariat and requests the inspected State Party to enable the team to use such equipment, the inspected State Party shall comply with the request to the extent it can.

D. PRE-INSPECTION ACTIVITIES

Notification

31. The Director-General shall notify the State Party before the planned arrival of the inspection team at the point of entry and within the prescribed time-frames, where specified, of its intention to carry out an inspection.

32. Notifications made by the Director-General shall include the following information:

(a) The type of inspection;

(b) The point of entry;

(c) The date and estimated time of arrival at the point of entry;

(d) The means of arrival at the point of entry;

(e) The site to be inspected;

(f) The names of inspectors and inspection assistants;

(g) If appropriate, aircraft clearance for special flights.

33. The inspected State Party shall acknowledge the receipt of a notification by the Technical Secretariat of an intention to conduct an inspection, not later than one hour after receipt of such notification.

34. In the case of an inspection of a facility of a State Party located on the territory of another State Party, both States Parties shall be simultaneously notified in accordance with paragraphs 31 and 32.

Entry into the territory of the inspected State Party or Host State and transfer to the inspection site

35. The inspected State Party or Host State Party which has been notified of the arrival of an inspection team, shall ensure its immediate entry into the territory and shall through an in-country escort or by other means do everything in its power to ensure the safe conduct of the inspection team and its equipment and supplies, from its point of entry to the inspection site(s) and to a point of exit.

36. The inspected State Party or Host State Party shall, as necessary, assist the inspection team in reaching the inspection site not later than 12 hours after the arrival at the point of entry.

Pre-inspection briefing

37. Upon arrival at the inspection site and before the commencement of the inspection, the inspection team shall be briefed by facility representatives, with the aid of maps and other documentation as appropriate, on the facility, the activities carried out there, safety measures and administrative and logistic arrangements necessary for the inspection. The time spent for the briefing shall be limited to the minimum necessary and in any event not exceed three hours.

E. CONDUCT OF INSPECTIONS

General rules

38. The members of the inspection team shall discharge their functions in accordance with the provisions of this Convention, as well as rules established by the Director-General and facility agreements concluded between States Parties and the Organization.

39. The inspection team shall strictly observe the inspection mandate issued by the Director-General. It shall refrain from activities going beyond this mandate.

40. The activities of the inspection team shall be so arranged as to ensure the timely and effective discharge of its functions and the least possible inconvenience to the inspected State Party or Host State and disturbance to the facility or area inspected. The inspection team shall avoid unnecessarily hampering or delaying the operation of a facility and avoid affecting its safety. In particular, the inspection team shall not operate any facility. If inspectors consider that, to fulfil their mandate, particular operations should be carried out in a facility, they shall request the designated representative of the inspected facility to have them performed. The representative shall carry out the request to the extent possible.

41. In the performance of their duties on the territory of an inspected State Party or Host State, the members of the inspection team shall, if the inspected State Party so requests, be accompanied by representatives of the inspected State Party, but the inspection team must not thereby be delayed or otherwise hindered in the exercise of its functions.

42. Detailed procedures for the conduct of inspections shall be developed for inclusion in the inspection manual by the Technical Secretariat, taking into account guidelines to be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i).

Safety

43. In carrying out their activities, inspectors and inspection assistants shall observe safety regulations established at the inspection site, including those for the protection of controlled environments within a facility and for personal safety. In order to implement these requirements, appropriate detailed procedures shall be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i).

Communications

44. Inspectors shall have the right throughout the in-country period to communicate with the Headquarters of the Technical Secretariat. For this purpose they may use their own, duly certified, approved equipment and may request that the inspected State Party or Host State Party provide them with access to other telecommunications. The inspection team shall have the right to use its own two-way system of radio communications between personnel patrolling the perimeter and other members of the inspection team.

Inspection team and inspected State Party rights

45. The inspection team shall, in accordance with the relevant Articles and Annexes of this Convention as well as with facility agreements and procedures set forth in the inspection manual, have the right to unimpeded access to the inspection site. The items to be inspected will be chosen by the inspectors.

46. Inspectors shall have the right to interview any facility personnel in the presence of representatives of the inspected State Party with the purpose of establishing relevant facts. Inspectors shall only request information and data which are necessary for the conduct of the inspection, and the inspected State Party shall furnish such information upon request. The inspected State Party shall have the right to object to questions posed to the facility personnel if those questions are deemed not relevant to the inspection. If the head of the inspection team objects and states their relevance, the questions shall be provided in writing to the inspected State Party for reply. The inspection team may note any refusal to permit interviews or to allow questions to be answered and any explanations given, in that part of the inspection report that deals with the cooperation of the inspected State Party.

47. Inspectors shall have the right to inspect documentation and records they deem relevant to the conduct of their mission.

48. Inspectors shall have the right to have photographs taken at their request by representatives of the inspected State Party or of the inspected facility. The capability to take instant development photographic prints shall be available. The inspection team shall determine whether photographs conform to those requested and, if not, repeat photographs shall be taken. The inspection team and the inspected State Party shall each retain one copy of every photograph.

49. The representatives of the inspected State Party shall have the right to observe all verification activities carried out by the inspection team.

50. The inspected State Party shall receive copies, at its request, of the information and data gathered about its facility(ies) by the Technical Secretariat.

51. Inspectors shall have the right to request clarifications in connection with ambiguities that arise during an inspection. Such requests shall be made promptly through the representative of the inspected State Party. The representative of the inspected State Party shall provide the inspection team, during the inspection, with such clarification as may be necessary to remove the ambiguity. If questions relating to an object or a building located within the inspection site are not resolved, the object or building shall, if requested, be photographed for the purpose of clarifying its nature and function. If the ambiguity cannot be removed during the inspection, the inspectors shall notify the Technical Secretariat immediately. The inspectors shall include in the inspection report any such unresolved question, relevant clarifications, and a copy of any photographs taken.

Collection, handling and analysis of samples

52. Representatives of the inspected State Party or of the inspected facility shall take samples at the request of the inspection team in the presence of inspectors. If so agreed in advance with the representatives of the inspected State Party or of the inspected facility, the inspection team may take samples itself.

53. Where possible, the analysis of samples shall be performed on-site. The inspection team shall have the right to perform on-site analysis of samples using approved equipment brought by it. At the request of the inspection team, the inspected State Party shall, in accordance with agreed procedures, provide assistance for the analysis of samples on-site. Alternatively, the inspection team may request that appropriate analysis on-site be performed in its presence.

54. The inspected State Party has the right to retain portions of all samples taken or take duplicate samples and be present when samples are analysed on-site.

55. The inspection team shall, if it deems it necessary, transfer samples for analysis off-site at laboratories designated by the Organization.

56. The Director-General shall have the primary responsibility for the security, integrity and preservation of samples and for ensuring that the confidentiality of samples transferred for analysis off-site is protected. The Director-General shall do so in accordance with procedures, to be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i), for inclusion in the inspection manual. He shall:

(a) Establish a stringent regime governing the collection, handling, transport and analysis of samples;

(b) Certify the laboratories designated to perform different types of analysis;

(c) Oversee the standardization of equipment and procedures at these designated laboratories, mobile analytical equipment and procedures, and monitor quality control and overall standards in relation to the certification of these laboratories, mobile equipment and procedures; and

(d) Select from among the designated laboratories those which shall perform analytical or other functions in relation to specific investigations.

57. When off-site analysis is to be performed, samples shall be analysed in at least two designated laboratories. The Technical Secretariat shall ensure the expeditious processing of the analysis. The samples shall be accounted for by the Technical Secretariat and any unused samples or portions thereof shall be returned to the Technical Secretariat.

58. The Technical Secretariat shall compile the results of the laboratory analysis of samples relevant to compliance with this Convention and include them in the final inspection report. The Technical Secretariat shall include in the report detailed information concerning the equipment and methodology employed by the designated laboratories.

Extension of inspection duration

59. Periods of inspection may be extended by agreement with the representative of the inspected State Party.

Debriefing

60. Upon completion of an inspection the inspection team shall meet with representatives of the inspected State Party and the personnel responsible for the inspection site to review the preliminary findings of the inspection team and to clarify any ambiguities. The inspection team shall provide to the representatives of the inspected State Party its preliminary findings in written form according to a standardized format, together with a list of any samples and copies of written information and data gathered and other material to be taken off-site. The document shall be signed by the head of the inspection team. In order to indicate that he has taken notice of the contents of the document, the representative of the inspected State Party shall countersign the document. This meeting shall be completed not later than 24 hours after the completion of the inspection.

F. DEPARTURE

61. Upon completion of the post-inspection procedures, the inspection team shall leave, as soon as possible, the territory of the inspected State Party or the Host State.

G. REPORTS

62. Not later than 10 days after the inspection, the inspectors shall prepare a factual, final report on the activities conducted by them and on their findings. It shall only contain facts relevant to compliance with this Convention, as provided for under the inspection mandate. The report shall also provide information as to the manner in which the State Party inspected cooperated with the inspection team. Differing observations made by inspectors may be attached to the report. The report shall be kept confidential.

63. The final report shall immediately be submitted to the inspected State Party. Any written comments, which the inspected State Party may immediately make on its findings shall be annexed to it. The final report together with annexed comments made by the inspected State Party shall be submitted to the Director-General not later than 30 days after the inspection.

64. Should the report contain uncertainties, or should cooperation between the National Authority and the inspectors not measure up to the standards required, the Director-General shall approach the State Party for clarification.

65. If the uncertainties cannot be removed or the facts established are of a nature to suggest that obligations undertaken under this Convention have not been met, the Director-General shall inform the Executive Council without delay.

H. APPLICATION OF GENERAL PROVISIONS

66. The provisions of this Part shall apply to all inspections conducted pursuant to this Convention, except where the provisions of this Part differ from the provisions set forth for specific types of inspections in Parts III to XI of this Annex, in which case the latter provisions shall take precedence.

PART III

GENERAL PROVISIONS FOR VERIFICATION MEASURES PURSUANT TO ARTICLES IV, V AND VI, PARAGRAPH 3

A. INITIAL INSPECTIONS AND FACILITY AGREEMENTS

1. Each declared facility subject to on-site inspection pursuant to Articles IV, V, and VI, paragraph 3, shall receive an initial inspection promptly after the facility is declared. The purpose of this inspection of the facility shall be to verify information provided and to obtain any additional information needed for planning future verification activities at the facility, including on-site inspections and continuous monitoring with on-site instruments, and to work on the facility agreements.

2. States Parties shall ensure that the verification of declarations and the initiation of the systematic verification measures can be accomplished by the Technical Secretariat at all facilities within the established time-frames after this Convention enters into force for them.

3. Each State Party shall conclude a facility agreement with the Organization for each facility declared and subject to on-site inspection pursuant to Articles IV, V, and VI, paragraph 3.

4. Facility agreements shall be completed not later than 180 days after this Convention enters into force for the State Party or after the facility has been declared for the first time, except for a chemical weapons destruction facility to which paragraphs 5 to 7 shall apply.

5. In the case of a chemical weapons destruction facility that begins operations more than one year after this Convention enters into force for the State Party, the facility agreement shall be completed not less than 180 days before the facility begins operation.

6. In the case of a chemical weapons destruction facility that is in operation when this Convention enters into force for the State Party, or begins operation not later than one year thereafter, the facility agreement shall be completed not later than 210 days after this Convention enters into force for the State Party, except that the Executive Council may decide that transitional verification arrangements, approved in accordance with Part IV (A), paragraph 51, of this Annex and including a transitional facility agreement, provisions for verification through on-site inspection and monitoring with on-site instruments, and the time-frame for application of the arrangements, are sufficient.

7. In the case of a facility, referred to in paragraph 6, that will cease operations not later than two years after this Convention enters into force for the State Party, the Executive Council may decide that transitional verification arrangements, approved in accordance with Part IV (A), paragraph 51, of this Annex and including a transitional facility agreement, provisions for verification through on-site inspection and monitoring with on-site instruments, and the time-frame for application of the arrangements, are sufficient.

8. Facility agreements shall be based on models for such agreements and provide for detailed arrangements which shall govern inspections at each facility. The model agreements shall include provisions to take into account future technological developments and shall be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i).

9. The Technical Secretariat may retain at each site a sealed container for photographs, plans and other information that it may wish to refer to in the course of subsequent inspections.

B. STANDING ARRANGEMENTS

10. Where applicable, the Technical Secretariat shall have the right to have continuous monitoring instruments and systems and seals installed and to use them, in conformity with the relevant provisions in this Convention and the facility agreements between States Parties and the Organization.

11. The inspected State Party shall, in accordance with agreed procedures, have the right to inspect any instrument used or installed by the inspection team and to have it tested in the presence of representatives of the inspected State Party. The inspection team shall have the right to use the instruments that were installed by the inspected State Party for its own monitoring of the technological process of the destruction of chemical weapons. To this end, the inspection team shall have the right to inspect those instruments that it intends to use for purposes of verification of the destruction of chemical weapons and to have them tested in its presence.

12. The inspected State Party shall provide the necessary preparation and support for the establishment of continuous monitoring instruments and systems.

13. In order to implement paragraphs 11 and 12, appropriate detailed procedures shall be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i).

14. The inspected State Party shall immediately notify the Technical Secretariat if an event occurs or may occur at a facility where monitoring instruments are installed, which may have an impact on the monitoring system. The inspected State Party shall coordinate subsequent actions with the Technical Secretariat with a view to restoring the operation of the monitoring system and establishing interim measures, if necessary, as soon as possible.

15. The inspection team shall verify during each inspection that the monitoring system functions correctly and that emplaced seals have not been tampered with. In addition, visits to service the monitoring system may be required to perform any necessary maintenance or replacement of equipment, or to adjust the coverage of the monitoring system as required.

16. If the monitoring system indicates any anomaly, the Technical Secretariat shall immediately take action to determine whether this resulted from equipment malfunction or activities at the facility. If, after this examination, the problem remains unresolved, the Technical Secretariat shall immediately ascertain the actual situation, including through immediate on-site inspection of, or visit to, the facility if necessary. The Technical Secretariat shall report any such problem immediately after its detection to the inspected State Party which shall assist in its resolution.

C. PRE-INSPECTION ACTIVITIES

17. The inspected State Party shall, except as specified in paragraph 18, be notified of inspections not less than 24 hours in advance of the planned arrival of the inspection team at the point of entry.

18. The inspected State Party shall be notified of initial inspections not less than 72 hours in advance of the estimated time of arrival of the inspection team at the point of entry.

PART IV (A)

DESTRUCTION OF CHEMICAL WEAPONS AND ITS VERIFICATION PURSUANT TO ARTICLE IV

A. DECLARATIONS

Chemical weapons

1. The declaration of chemical weapons by a State Party pursuant to Article III, paragraph 1 (a) (ii), shall include the following:

   (a) The aggregate quantity of each chemical declared;

   (b) The precise location of each chemical weapons storage facility, expressed by:

      (i) Name;

      (ii) Geographical coordinates; and

      (iii) A detailed site diagram, including a boundary map and the location of bunkers/storage areas within the facility.

   (c) The detailed inventory for each chemical weapons storage facility including:

      (i) Chemicals defined as chemical weapons in accordance with Article II;

      (ii) Unfilled munitions, sub-munitions, devices and equipment defined as chemical weapons;

      (iii) Equipment specially designed for use directly in connection with the employment of munitions, sub-munitions, devices or equipment specified in sub-subparagraph (ii);

      (iv) Chemicals specifically designed for use directly in connection with the employment of munitions, sub-munitions, devices or equipment specified in sub-subparagraph (ii).

2. For the declaration of chemicals referred to in paragraph 1 (c) (i) the following shall apply:

   (a) Chemicals shall be declared in accordance with the Schedules specified in the Annex on Chemicals;

   (b) For a chemical not listed in the Schedules in the Annex on Chemicals the information required for possible assignment of the chemical to the appropriate Schedule shall be provided, including the toxicity of the pure compound. For a precursor, the toxicity and identity of the principal final reaction product(s) shall be provided;

   (c) Chemicals shall be identified by chemical name in accordance with current International Union of Pure and Applied Chemistry (IUPAC) nomenclature, structural formula and Chemical Abstracts Service registry number, if assigned. For

a precursor, the toxicity and identity of the principal final reaction product(s) shall be provided;

(d) In cases involving mixtures of two or more chemicals, each chemical shall be identified and the percentage of each shall be provided, and the mixture shall be declared under the category of the most toxic chemical. If a component of a binary chemical weapon consists of a mixture of two or more chemicals, each chemical shall be identified and the percentage of each provided;

(e) Binary chemical weapons shall be declared under the relevant end product within the framework of the categories of chemical weapons referred to in paragraph 16. The following supplementary information shall be provided for each type of binary chemical munition/device:

(i) The chemical name of the toxic end-product;

(ii) The chemical composition and quantity of each component;

(iii) The actual weight ratio between the components;

(iv) Which component is considered the key component;

(v) The projected quantity of the toxic end-product calculated on a stoichiometric basis from the key component, assuming 100 per cent yield. A declared quantity (in tonnes) of the key component intended for a specific toxic end-product shall be considered equivalent to the quantity (in tonnes) of this toxic end-product calculated on a stoichiometric basis assuming 100 per cent yield.

(f) For multicomponent chemical weapons, the declaration shall be analogous to that envisaged for binary chemical weapons;

(g) For each chemical the form of storage, i.e. munitions, sub-munitions, devices, equipment or bulk containers and other containers shall be declared. For each form of storage the following shall be listed:

(i) Type;

(ii) Size or calibre;

(iii) Number of items; and

(iv) Nominal weight of chemical fill per item.

(h) For each chemical the total weight present at the storage facility shall be declared;

(i) In addition, for chemicals stored in bulk, the percentage purity shall be declared, if known.

3. For each type of unfilled munitions, sub-munitions, devices or equipment, referred to in paragraph 1 (c) (ii), the information shall include:

(a) The number of items;

(b) The nominal fill volume per item;

(c) The intended chemical fill.

Declarations of chemical weapons pursuant to Article III, paragraph 1 (a) (iii)

4. The declaration of chemical weapons pursuant to Article III, paragraph 1 (a) (iii), shall contain all information specified in paragraphs 1 to 3 above. It is the responsibility of the State Party on whose territory the chemical weapons are located to make appropriate arrangements with the other State to ensure that the declarations are made. If the State Party on whose territory the chemical weapons are located is not able to fulfil its obligations under this paragraph, it shall state the reasons therefor.

Declarations of past transfers and receipts

5. A State Party that has transferred or received chemical weapons since 1 January 1946 shall declare these transfers or receipts pursuant to Article III, paragraph 1 (a) (iv), provided the amount transferred or received exceeded 1 tonne per chemical per year in bulk and/or munition form. This declaration shall be made according to the inventory format specified in paragraphs 1 and 2. This declaration shall also indicate the supplier and recipient countries, the dates of the transfers or receipts and, as precisely as possible, the current location of the transferred items. When not all the specified information is available for transfers or receipts of chemical weapons for the period between 1 January 1946 and 1 January 1970, the State Party shall declare whatever information is still available to it and provide an explanation as to why it cannot submit a full declaration.

Submission of the general plan for destruction of chemical weapons

6. The general plan for destruction of chemical weapons submitted pursuant to Article III, paragraph 1 (a) (v), shall provide an overview of the entire national chemical weapons destruction programme of the State Party and information on the efforts of the State Party to fulfil the destruction requirements contained in this Convention. The plan shall specify:

(a) A general schedule for destruction, giving types and approximate quantities of chemical weapons planned to be destroyed in each annual destruction period for each existing chemical weapons destruction facility and, if possible, for each planned chemical weapons destruction facility;

(b) The number of chemical weapons destruction facilities existing or planned to be operated over the destruction period;

(c) For each existing or planned chemical weapons destruction facility:

(i) Name and location; and

(ii) The types and approximate quantities of chemical weapons, and the type (for example, nerve agent or blister agent) and approximate quantity of chemical fill, to be destroyed;

(d) The plans and programmes for training personnel for the operation of destruction facilities;

(e) The national standards for safety and emissions that the destruction facilities must satisfy;

(f) Information on the development of new methods for destruction of chemical weapons and on the improvement of existing methods;

(g) The cost estimates for destroying the chemical weapons; and

(h) Any issues which could adversely impact on the national destruction programme.

B. MEASURES TO SECURE THE STORAGE FACILITY AND STORAGE FACILITY PREPARATION

7. Not later than when submitting its declaration of chemical weapons, a State Party shall take such measures as it considers appropriate to secure its storage facilities and shall prevent any movement of its chemical weapons out of the facilities, except their removal for destruction.

8. A State Party shall ensure that chemical weapons at its storage facilities are configured to allow ready access for verification in accordance with paragraphs 37 to 49.

9. While a storage facility remains closed for any movement of chemical weapons out of the facility other than their removal for destruction, a State Party may continue at the facility standard maintenance activities, including standard maintenance of chemical weapons; safety monitoring and physical security activities; and preparation of chemical weapons for destruction.

10. Maintenance activities of chemical weapons shall not include:

(a) Replacement of agent or of munition bodies;

(b) Modification of the original characteristics of munitions, or parts or components thereof.

11. All maintenance activities shall be subject to monitoring by the Technical Secretariat.

C. DESTRUCTION

Principles and methods for destruction of chemical weapons

12. "Destruction of chemical weapons" means a process by which chemicals are converted in an essentially irreversible way to a form unsuitable for production of chemical weapons, and which in an irreversible manner renders munitions and other devices unusable as such.

13. Each State Party shall determine how it shall destroy chemical weapons, except that the following processes may not be used: dumping in any body of water, land burial or open-pit burning. It shall destroy chemical weapons only at specifically designated and appropriately designed and equipped facilities.

14. Each State Party shall ensure that its chemical weapons destruction facilities are constructed and operated in a manner to ensure the destruction of the chemical weapons; and that the destruction process can be verified under the provisions of this Convention.

Order of destruction

15. The order of destruction of chemical weapons is based on the obligations specified in Article I and the other Articles, including obligations regarding systematic on-site verification. It takes into account interests of States Parties for undiminished security during the destruction period; confidence-building in the early part of the destruction stage; gradual acquisition of experience in the course of destroying chemical weapons; and applicability irrespective of the actual composition of the stockpiles and the methods chosen for the destruction of the chemical weapons. The order of destruction is based on the principle of levelling out.

16. For the purpose of destruction, chemical weapons declared by each State Party shall be divided into three categories:

Category 1: Chemical weapons on the basis of Schedule 1 chemicals and their parts and components;

Category 2: Chemical weapons on the basis of all other chemicals and their parts and components;

Category 3: Unfilled munitions and devices, and equipment specifically designed for use directly in connection with employment of chemical weapons.

17. A State Party shall start:

(a) The destruction of Category 1 chemical weapons not later than two years after this Convention enters into force for it, and shall complete the destruction not later than 10 years after entry into force of this Convention. A State Party shall destroy chemical weapons in accordance with the following destruction deadlines:

(i) Phase 1: Not later than two years after entry into force of this Convention, testing of its first destruction facility shall be completed. Not less than 1 per cent of the Category 1 chemical weapons shall be destroyed not later than three years after the entry into force of this Convention;

(ii) Phase 2: Not less than 20 per cent of the Category 1 chemical weapons shall be destroyed not later than five years after the entry into force of this Convention;

(iii) Phase 3: Not less than 45 per cent of the Category 1 chemical weapons shall be destroyed not later than seven years after the entry into force of this Convention;

(iv) Phase 4: All Category 1 chemical weapons shall be destroyed not later than 10 years after the entry into force of this Convention.

(b) The destruction of Category 2 chemical weapons not later than one year after this Convention enters into force for it and shall complete the destruction not later than five years after the entry into force of this Convention. Category 2 chemical weapons shall be destroyed in equal annual increments throughout the destruction period. The comparison factor for such weapons is the weight of the chemicals within Category 2; and

(c) The destruction of Category 3 chemical weapons not later than one year after this Convention enters into force for it, and shall complete the destruction not later than five years after the entry into force of this Convention. Category 3 chemical weapons shall be destroyed in equal annual increments throughout the destruction period. The comparison factor for unfilled munitions and devices is expressed in nominal fill volume (m^3) and for equipment in number of items.

18. For the destruction of binary chemical weapons the following shall apply:

(a) For the purposes of the order of destruction, a declared quantity (in tonnes) of the key component intended for a specific toxic end-product shall be considered equivalent to the quantity (in tonnes) of this toxic end-product calculated on a stoichiometric basis assuming 100 per cent yield.

(b) A requirement to destroy a given quantity of the key component shall entail a requirement to destroy a corresponding quantity of the other component, calculated from the actual weight ratio of the components in the relevant type of binary chemical munition/device.

(c) If more of the other component is declared than is needed, based on the actual weight ratio between components, the excess shall be destroyed over the first two years after destruction operations begin.

(d) At the end of each subsequent operational year a State Party may retain an amount of the other declared component that is determined on the basis of the actual weight ratio of the components in the relevant type of binary chemical munition/device.

19. For multicomponent chemical weapons the order of destruction shall be analogous to that envisaged for binary chemical weapons.

Modification of intermediate destruction deadlines

20. The Executive Council shall review the general plans for destruction of chemical weapons, submitted pursuant to Article III, paragraph 1 (a) (v), and in accordance with paragraph 6, inter alia, to assess their conformity with the order of destruction set forth in paragraphs 15 to 19. The Executive Council shall consult with any State Party whose plan does not conform, with the objective of bringing the plan into conformity.

21. If a State Party, due to exceptional circumstances beyond its control, believes that it cannot achieve the level of destruction specified for Phase 1, Phase 2 or Phase 3 of the order of destruction of Category 1 chemical weapons, it may propose changes in those levels. Such a proposal must be made not later than 120 days after the entry into force of this Convention and shall contain a detailed explanation of the reasons for the proposal.

22. Each State Party shall take all necessary measures to ensure destruction of Category 1 chemical weapons in accordance with the destruction deadlines set forth in paragraph 17 (a) as changed pursuant to paragraph 21. However, if a State Party believes that it will be unable to ensure the destruction of the percentage of Category 1 chemical weapons required by an intermediate destruction deadline, it may request the Executive Council to recommend to the Conference to grant an extension of its obligation to meet that deadline. Such a request must be made not less than 180 days before the intermediate destruction deadline and shall contain a detailed explanation of the reasons for the request and the plans of the State Party for

ensuring that it will be able to fulfil its obligation to meet the next intermediate destruction deadline.

23. If an extension is granted, the State Party shall still be under the obligation to meet the cumulative destruction requirements set forth for the next destruction deadline. Extensions granted pursuant to this Section shall not, in any way, modify the obligation of the State Party to destroy all Category 1 chemical weapons not later than 10 years after the entry into force of this Convention.

Extension of the deadline for completion of destruction

24. If a State Party believes that it will be unable to ensure the destruction of all Category 1 chemical weapons not later than 10 years after the entry into force of this Convention, it may submit a request to the Executive Council for an extension of the deadline for completing the destruction of such chemical weapons. Such a request must be made not later than nine years after the entry into force of this Convention.

25. The request shall contain:

(a) The duration of the proposed extension;

(b) A detailed explanation of the reasons for the proposed extension; and

(c) A detailed plan for destruction during the proposed extension and the remaining portion of the original 10-year period for destruction.

26. A decision on the request shall be taken by the Conference at its next session, on the recommendation of the Executive Council. Any extension shall be the minimum necessary, but in no case shall the deadline for a State Party to complete its destruction of all chemical weapons be extended beyond 15 years after the entry into force of this Convention. The Executive Council shall set conditions for the granting of the extension, including the specific verification measures deemed necessary as well as specific actions to be taken by the State Party to overcome problems in its destruction programme. Costs of verification during the extension period shall be allocated in accordance with Article IV, paragraph 16.

27. If an extension is granted, the State Party shall take appropriate measures to meet all subsequent deadlines.

28. The State Party shall continue to submit detailed annual plans for destruction in accordance with paragraph 29 and annual reports on the destruction of Category 1 chemical weapons in accordance with paragraph 36, until all Category 1 chemical weapons are destroyed. In addition, not later than at the end of each 90 days of the extension period, the State Party shall report to the Executive Council on its destruction activity. The Executive Council shall review progress towards completion of destruction and take the necessary measures to document this progress. All information concerning the destruction activities during the extension period shall be provided by the Executive Council to States Parties, upon request.

Detailed annual plans for destruction

29. The detailed annual plans for destruction shall be submitted to the Technical Secretariat not less than 60 days before each annual destruction period begins pursuant to Article IV, paragraph 7 (a), and shall specify:

(a) The quantity of each specific type of chemical weapon to be destroyed at each destruction facility and the inclusive dates when the destruction of each specific type of chemical weapon will be accomplished;

(b) The detailed site diagram for each chemical weapons destruction facility and any changes to previously submitted diagrams; and

(c) The detailed schedule of activities for each chemical weapons destruction facility for the upcoming year, identifying time required for design, construction or modification of the facility, installation of equipment, equipment check-out and operator training, destruction operations for each specific type of chemical weapon, and scheduled periods of inactivity.

30. A State Party shall provide, for each of its chemical weapons destruction facilities, detailed facility information to assist the Technical Secretariat in developing preliminary inspection procedures for use at the facility.

31. The detailed facility information for each destruction facility shall include the following information:

(a) Name, address and location;

(b) Detailed, annotated facility drawings;

(c) Facility design drawings, process drawings, and piping and instrumentation design drawings;

(d) Detailed technical descriptions, including design drawings and instrument specifications, for the equipment required for: removing the chemical fill from the munitions, devices, and containers; temporarily storing the drained chemical fill; destroying the chemical agent; and destroying the munitions, devices, and containers;

(e) Detailed technical descriptions of the destruction process, including material flow rates, temperatures and pressures, and designed destruction efficiency;

(f) Design capacity for each specific type of chemical weapon;

(g) A detailed description of the products of destruction and the method of their ultimate disposal;

(h) A detailed technical description of measures to facilitate inspections in accordance with this Convention;

(i) A detailed description of any temporary holding area at the destruction facility that will be used to provide chemical weapons directly to the destruction facility, including site and facility drawings and information on the storage capacity for each specific type of chemical weapon to be destroyed at the facility;

(j) A detailed description of the safety and medical measures in force at the facility;

(k) A detailed description of the living quarters and working premises for the inspectors; and

(l) Suggested measures for international verification.

32. A State Party shall provide, for each of its chemical weapons destruction facilities, the plant operations manuals, the safety and medical plans, the laboratory operations and quality assurance and control manuals, and the environmental permits that have been obtained, except that this shall not include material previously provided.

33. A State Party shall promptly notify the Technical Secretariat of any developments that could affect inspection activities at its destruction facilities.

34. Deadlines for submission of the information specified in paragraphs 30 to 32 shall be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i).

35. After a review of the detailed facility information for each destruction facility, the Technical Secretariat, if the need arises, shall enter into consultation with the State Party concerned in order to ensure that its chemical weapons destruction facilities are designed to assure the destruction of chemical weapons, to allow advanced planning on how verification measures may be applied and to ensure that the application of verification measures is consistent with proper facility operation, and that the facility operation allows appropriate verification.

Annual reports on destruction

36. Information regarding the implementation of plans for destruction of chemical weapons shall be submitted to the Technical Secretariat pursuant to Article IV, paragraph 7 (b), not later than 60 days after the end of each annual destruction period and shall specify the actual amounts of chemical weapons which were destroyed during the previous year at each destruction facility. If appropriate, reasons for not meeting destruction goals should be stated.

D. VERIFICATION

Verification of declarations of chemical weapons through on-site inspection

37. The purpose of the verification of declarations of chemical weapons shall be to confirm through on-site inspection the accuracy of the relevant declarations made pursuant to Article III.

38. The inspectors shall conduct this verification promptly after a declaration is submitted. They shall, inter alia, verify the quantity and identity of chemicals, types and number of munitions, devices and other equipment.

39. The inspectors shall employ, as appropriate, agreed seals, markers or other inventory control procedures to facilitate an accurate inventory of the chemical weapons at each storage facility.

40. As the inventory progresses, inspectors shall install such agreed seals as may be necessary to clearly indicate if any stocks are removed, and to ensure the securing of the storage facility during the inventory. After completion of the inventory, such seals will be removed unless otherwise agreed.

Systematic verification of storage facilities

41. The purpose of the systematic verification of storage facilities shall be to ensure that no undetected removal of chemical weapons from such facilities takes place.

42. The systematic verification shall be initiated as soon as possible after the declaration of chemical weapons is submitted and shall continue until all chemical weapons have been removed from the storage facility. It shall in accordance with the facility agreement, combine on-site inspection and monitoring with on-site instruments.

43. When all chemical weapons have been removed from the storage facility, the Technical Secretariat shall confirm the declaration of the State Party to that effect. After this confirmation, the Technical Secretariat shall terminate the systematic verification of the storage facility and shall promptly remove any monitoring instruments installed by the inspectors.

Inspections and visits

44. The particular storage facility to be inspected shall be chosen by the Technical Secretariat in such a way as to preclude the prediction of precisely when the facility is to be inspected. The guidelines for determining the frequency of systematic on-site inspections shall be elaborated by the Technical Secretariat, taking into account the recommendations to be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i).

45. The Technical Secretariat shall notify the inspected State Party of its decision to inspect or visit the storage facility 48 hours before the planned arrival of the inspection team at the facility for systematic inspections or visits. In cases of inspections or visits to resolve urgent problems, this period may be shortened. The Technical Secretariat shall specify the purpose of the inspection or visit.

46. The inspected State Party shall make any necessary preparations for the arrival of the inspectors and shall ensure their expeditious transportation from their point of entry to the storage facility. The facility agreement will specify administrative arrangements for inspectors.

47. The inspected State Party shall provide the inspection team upon its arrival at the chemical weapons storage facility to carry out an inspection, with the following data on the facility:

    (a) The number of storage buildings and storage locations;

    (b) For each storage building and storage location, the type and the identification number or designation, shown on the site diagram; and

    (c) For each storage building and storage location at the facility, the number of items of each specific type of chemical weapon, and, for containers that are not part of binary munitions, the actual quantity of chemical fill in each container.

48. In carrying out an inventory, within the time available, inspectors shall have the right:

    (a) To use any of the following inspection techniques:

        (i) inventory all the chemical weapons stored at the facility;

(ii) inventory all the chemical weapons stored in specific buildings or locations at the facility, as chosen by the inspectors; or

(iii) inventory all the chemical weapons of one or more specific types stored at the facility, as chosen by the inspectors; and

(b) To check all items inventoried against agreed records.

49. Inspectors shall, in accordance with facility agreements:

(a) Have unimpeded access to all parts of the storage facilities including any munitions, devices, bulk containers, or other containers therein. While conducting their activity, inspectors shall comply with the safety regulations at the facility. The items to be inspected will be chosen by the inspectors; and

(b) Have the right, during the first and any subsequent inspection of each chemical weapons storage facility, to designate munitions, devices, and containers from which samples are to be taken, and to affix to such munitions, devices, and containers a unique tag that will indicate an attempt to remove or alter the tag. A sample shall be taken from a tagged item at a chemical weapons storage facility or a chemical weapons destruction facility as soon as it is practically possible in accordance with the corresponding destruction programmes, and, in any case, not later than by the end of the destruction operations.

Systematic verification of the destruction of chemical weapons

50. The purpose of verification of destruction of chemical weapons shall be:

(a) To confirm the identity and quantity of the chemical weapons stocks to be destroyed; and

(b) To confirm that these stocks have been destroyed.

51. Chemical weapons destruction operations during the first 390 days after the entry into force of this Convention shall be governed by transitional verification arrangements. Such arrangements, including a transitional facility agreement, provisions for verification through on-site inspection and monitoring with on-site instruments, and the time-frame for application of the arrangements, shall be agreed between the Organization and the inspected State Party. These arrangements shall be approved by the Executive Council not later than 60 days after this Convention enters into force for the State Party, taking into account the recommendations of the Technical Secretariat, which shall be based on an evaluation of the detailed facility information provided in accordance with paragraph 31 and a visit to the facility. The Executive Council shall, at its first session, establish the guidelines for such transitional verification arrangements, based on recommendations to be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i). The transitional verification arrangements shall be designed to verify, throughout the entire transitional period, the destruction of chemical weapons in accordance with the purposes set forth in paragraph 50, and to avoid hampering ongoing destruction operations.

52. The provisions of paragraphs 53 to 61 shall apply to chemical weapons destruction operations that are to begin not earlier than 390 days after the entry into force of this Convention.

53. On the basis of this Convention and the detailed destruction facility information, and as the case may be, on experience from previous inspections, the Technical Secretariat shall prepare a draft plan for inspecting the destruction of chemical weapons at each destruction facility. The plan shall be completed and provided to the inspected State Party for comment not less than 270 days before the facility begins destruction operations pursuant to this Convention. Any differences between the Technical Secretariat and the inspected State Party should be resolved through consultations. Any unresolved matter shall be forwarded to the Executive Council for appropriate action with a view to facilitating the full implementation of this Convention.

54. The Technical Secretariat shall conduct an initial visit to each chemical weapons destruction facility of the inspected State Party not less than 240 days before each facility begins destruction operations pursuant to this Convention, to allow it to familiarize itself with the facility and assess the adequacy of the inspection plan.

55. In the case of an existing facility where chemical weapons destruction operations have already been initiated, the inspected State Party shall not be required to decontaminate the facility before the Technical Secretariat conducts an initial visit. The duration of the visit shall not exceed five days and the number of visiting personnel shall not exceed 15.

56. The agreed detailed plans for verification, with an appropriate recommendation by the Technical Secretariat, shall be forwarded to the Executive Council for review. The Executive Council shall review the plans with a view to approving them, consistent with verification objectives and obligations under this Convention. It should also confirm that verification schemes for destruction are consistent with verification aims and are efficient and practical. This review should be completed not less than 180 days before the destruction period begins.

57. Each member of the Executive Council may consult with the Technical Secretariat on any issues regarding the adequacy of the plan for verification. If there are no objections by any member of the Executive Council, the plan shall be put into action.

58. If there are any difficulties, the Executive Council shall enter into consultations with the State Party to reconcile them. If any difficulties remain unresolved they shall be referred to the Conference.

59. The detailed facility agreements for chemical weapons destruction facilities shall specify, taking into account the specific characteristics of the destruction facility and its mode of operation:

    (a) Detailed on-site inspection procedures; and

    (b) Provisions for verification through continuous monitoring with on-site instruments and physical presence of inspectors.

60. Inspectors shall be granted access to each chemical weapons destruction facility not less than 60 days before the commencement of the destruction, pursuant to this Convention, at the facility. Such access shall be for the purpose of supervising the installation of the inspection equipment, inspecting this equipment and testing its operation, as well as for the purpose of carrying out a final engineering review of the facility. In the case of an existing facility where chemical weapons destruction operations have already been initiated, destruction operations shall be stopped for the minimum amount of time required, not to exceed 60 days, for installation and testing of the inspection equipment. Depending on the results of the

testing and review, the State Party and the Technical Secretariat may agree on additions or changes to the detailed facility agreement for the facility.

61. The inspected State Party shall notify, in writing, the inspection team leader at a chemical weapons destruction facility not less than four hours before the departure of each shipment of chemical weapons from a chemical weapons storage facility to that destruction facility. This notification shall specify the name of the storage facility, the estimated times of departure and arrival, the specific types and quantities of chemical weapons being transported, whether any tagged items are being moved, and the method of transportation. This notification may include notification of more than one shipment. The inspection team leader shall be promptly notified, in writing, of any changes in this information.

Chemical weapons storage facilities at chemical weapons destruction facilities

62. The inspectors shall verify the arrival of the chemical weapons at the destruction facility and the storing of these chemical weapons. The inspectors shall verify the inventory of each shipment, using agreed procedures consistent with facility safety regulations, prior to the destruction of the chemical weapons. They shall employ, as appropriate, agreed seals, markers or other inventory control procedures to facilitate an accurate inventory of the chemical weapons prior to destruction.

63. As soon and as long as chemical weapons are stored at chemical weapons storage facilities located at chemical weapons destruction facilities, these storage facilities shall be subject to systematic verification in conformity with the relevant facility agreements.

64. At the end of an active destruction phase, inspectors shall make an inventory of the chemical weapons, that have been removed from the storage facility, to be destroyed. They shall verify the accuracy of the inventory of the chemical weapons remaining, employing inventory control procedures as referred to in paragraph 62.

Systematic on-site verification measures at chemical weapons destruction facilities

65. The inspectors shall be granted access to conduct their activities at the chemical weapons destruction facilities and the chemical weapons storage facilities located at such facilities during the entire active phase of destruction.

66. At each chemical weapons destruction facility, to provide assurance that no chemical weapons are diverted and that the destruction process has been completed, inspectors shall have the right to verify through their physical presence and monitoring with on-site instruments:

(a) The receipt of chemical weapons at the facility;

(b) The temporary holding area for chemical weapons and the specific type and quantity of chemical weapons stored in that area;

(c) The specific type and quantity of chemical weapons being destroyed;

(d) The process of destruction;

(e) The end-product of destruction;

(f) The mutilation of metal parts; and

(g) The integrity of the destruction process and of the facility as a whole.

67. Inspectors shall have the right to tag, for sampling, munitions, devices, or containers located in the temporary holding areas at the chemical weapons destruction facilities.

68. To the extent that it meets inspection requirements, information from routine facility operations, with appropriate data authentication, shall be used for inspection purposes.

69. After the completion of each period of destruction, the Technical Secretariat shall confirm the declaration of the State Party, reporting the completion of destruction of the designated quantity of chemical weapons.

70. Inspectors shall, in accordance with facility agreements:

(a) Have unimpeded access to all parts of the chemical weapons destruction facilities and the chemical weapons storage facilities located at such facilities, including any munitions, devices, bulk containers, or other containers, therein. The items to be inspected shall be chosen by the inspectors in accordance with the verification plan that has been agreed to by the inspected State Party and approved by the Executive Council;

(b) Monitor the systematic on-site analysis of samples during the destruction process; and

(c) Receive, if necessary, samples taken at their request from any devices, bulk containers and other containers at the destruction facility or the storage facility thereat.

PART IV (B)

OLD CHEMICAL WEAPONS AND ABANDONED CHEMICAL WEAPONS

A. GENERAL

1. Old chemical weapons shall be destroyed as provided for in Section B.

2. Abandoned chemical weapons, including those which also meet the definition of Article II, paragraph 5 (b), shall be destroyed as provided for in Section C.

B. REGIME FOR OLD CHEMICAL WEAPONS

3. A State Party which has on its territory old chemical weapons as defined in Article II, paragraph 5 (a), shall, not later than 30 days after this Convention enters into force for it, submit to the Technical Secretariat all available relevant information, including, to the extent possible, the location, type, quantity and the present condition of these old chemical weapons.

   In the case of old chemical weapons as defined in Article II, paragraph 5 (b), the State Party shall submit to the Technical Secretariat a declaration pursuant to Article III, paragraph 1 (b) (i), including, to the extent possible, the information specified in Part IV (A), paragraphs 1 to 3, of this Annex.

4. A State Party which discovers old chemical weapons after this Convention enters into force for it shall submit to the Technical Secretariat the information specified in paragraph 3 not later than 180 days after the discovery of the old chemical weapons.

5. The Technical Secretariat shall conduct an initial inspection, and any further inspections as may be necessary, in order to verify the information submitted pursuant to paragraphs 3 and 4 and in particular to determine whether the chemical weapons meet the definition of old chemical weapons as specified in Article II, paragraph 5. Guidelines to determine the usability of chemical weapons produced between 1925 and 1946 shall be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i).

6. A State Party shall treat old chemical weapons that have been confirmed by the Technical Secretariat as meeting the definition in Article II, paragraph 5 (a), as toxic waste. It shall inform the Technical Secretariat of the steps being taken to destroy or otherwise dispose of such old chemical weapons as toxic waste in accordance with its national legislation.

7. Subject to paragraphs 3 to 5, a State Party shall destroy old chemical weapons that have been confirmed by the Technical Secretariat as meeting the definition in Article II, paragraph 5 (b), in accordance with Article IV and Part IV (A) of this Annex. Upon request of a State Party, the Executive Council may, however, modify the provisions on time-limit and order of destruction of these old chemical weapons, if it determines that doing so would not pose a risk to the object and purpose of this Convention. The request shall contain specific proposals for modification of the provisions and a detailed explanation of the reasons for the proposed modification.

C. REGIME FOR ABANDONED CHEMICAL WEAPONS

8. A State Party on whose territory there are abandoned chemical weapons (hereinafter referred to as the "Territorial State Party") shall, not later than 30 days after this Convention enters

into force for it, submit to the Technical Secretariat all available relevant information concerning the abandoned chemical weapons. This information shall include, to the extent possible, the location, type, quantity and the present condition of the abandoned chemical weapons as well as information on the abandonment.

9. A State Party which discovers abandoned chemical weapons after this Convention enters into force for it shall, not later than 180 days after the discovery, submit to the Technical Secretariat all available relevant information concerning the discovered abandoned chemical weapons. This information shall include, to the extent possible, the location, type, quantity and the present condition of the abandoned chemical weapons as well as information on the abandonment.

10. A State Party which has abandoned chemical weapons on the territory of another State Party (hereinafter referred to as the "Abandoning State Party") shall, not later than 30 days after this Convention enters into force for it, submit to the Technical Secretariat all available relevant information concerning the abandoned chemical weapons. This information shall include, to the extent possible, the location, type, quantity as well as information on the abandonment, and the condition of the abandoned chemical weapons.

11. The Technical Secretariat shall conduct an initial inspection, and any further inspections as may be necessary, in order to verify all available relevant information submitted pursuant to paragraphs 8 to 10 and determine whether systematic verification in accordance with Part IV (A), paragraphs 41 to 43, of this Annex is required. It shall, if necessary, verify the origin of the abandoned chemical weapons and establish evidence concerning the abandonment and the identity of the Abandoning State.

12. The report of the Technical Secretariat shall be submitted to the Executive Council, the Territorial State Party, and to the Abandoning State Party or the State Party declared by the Territorial State Party or identified by the Technical Secretariat as having abandoned the chemical weapons. If one of the States Parties directly concerned is not satisfied with the report it shall have the right to settle the matter in accordance with provisions of this Convention or bring the issue to the Executive Council with a view to settling the matter expeditiously.

13. Pursuant to Article I, paragraph 3, the Territorial State Party shall have the right to request the State Party which has been established as the Abandoning State Party pursuant to paragraphs 8 to 12 to enter into consultations for the purpose of destroying the abandoned chemical weapons in cooperation with the Territorial State Party. It shall immediately inform the Technical Secretariat of this request.

14. Consultations between the Territorial State Party and the Abandoning State Party with a view to establishing a mutually agreed plan for destruction shall begin not later than 30 days after the Technical Secretariat has been informed of the request referred to in paragraph 13. The mutually agreed plan for destruction shall be transmitted to the Technical Secretariat not later than 180 days after the Technical Secretariat has been informed of the request referred to in paragraph 13. Upon the request of the Abandoning State Party and the Territorial State Party, the Executive Council may extend the time-limit for transmission of the mutually agreed plan for destruction.

15. For the purpose of destroying abandoned chemical weapons, the Abandoning State Party shall provide all necessary financial, technical, expert, facility as well as other resources. The Territorial State Party shall provide appropriate cooperation.

16. If the Abandoning State cannot be identified or is not a State Party, the Territorial State Party, in order to ensure the destruction of these abandoned chemical weapons, may request the Organization and other States Parties to provide assistance in the destruction of these abandoned chemical weapons.

17. Subject to paragraphs 8 to 16, Article IV and Part IV (A) of this Annex shall also apply to the destruction of abandoned chemical weapons. In the case of abandoned chemical weapons which also meet the definition of old chemical weapons in Article II, paragraph 5 (b), the Executive Council, upon the request of the Territorial State Party, individually or together with the Abandoning State Party, may modify or in exceptional cases suspend the application of provisions on destruction, if it determines that doing so would not pose a risk to the object and purpose of this Convention. In the case of abandoned chemical weapons which do not meet the definition of old chemical weapons in Article II, paragraph 5 (b), the Executive Council, upon the request of the Territorial State Party, individually or together with the Abandoning State Party, may in exceptional circumstances modify the provisions on the time-limit and the order of destruction, if it determines that doing so would not pose a risk to the object and purpose of this Convention. Any request as referred to in this paragraph shall contain specific proposals for modification of the provisions and a detailed explanation of the reasons for the proposed modification.

18. States Parties may conclude between themselves agreements or arrangements concerning the destruction of abandoned chemical weapons. The Executive Council may, upon request of the Territorial State Party, individually or together with the Abandoning State Party, decide that selected provisions of such agreements or arrangements take precedence over provisions of this Section, if it determines that the agreement or arrangement ensures the destruction of the abandoned chemical weapons in accordance with paragraph 17.

PART V

DESTRUCTION OF CHEMICAL WEAPONS PRODUCTION FACILITIES AND ITS VERIFICATION PURSUANT TO ARTICLE V

A. DECLARATIONS

Declarations of chemical weapons production facilities

1. The declaration of chemical weapons production facilities by a State Party pursuant to Article III, paragraph 1 (c) (ii), shall contain for each facility:

   (a) The name of the facility, the names of the owners, and the names of the companies or enterprises operating the facility since 1 January 1946;

   (b) The precise location of the facility, including the address, location of the complex, location of the facility within the complex including the specific building and structure number, if any;

   (c) A statement whether it is a facility for the manufacture of chemicals that are defined as chemical weapons or whether it is a facility for the filling of chemical weapons, or both;

   (d) The date when the construction of the facility was completed and the periods during which any modifications to the facility were made, including the installation of new or modified equipment, that significantly changed the production process characteristics of the facility;

   (e) Information on the chemicals defined as chemical weapons that were manufactured at the facility; the munitions, devices, and containers that were filled at the facility; and the dates of the beginning and cessation of such manufacture or filling:

      (i) For chemicals defined as chemical weapons that were manufactured at the facility, such information shall be expressed in terms of the specific types of chemicals manufactured, indicating the chemical name in accordance with the current International Union of Pure and Applied Chemistry (IUPAC) nomenclature, structural formula, and the Chemical Abstracts Service registry number, if assigned, and in terms of the amount of each chemical expressed by weight of chemical in tonnes;

      (ii) For munitions, devices and containers that were filled at the facility, such information shall be expressed in terms of the specific type of chemical weapons filled and the weight of the chemical fill per unit;

   (f) The production capacity of the chemical weapons production facility:

      (i) For a facility where chemical weapons were manufactured, production capacity shall be expressed in terms of the annual quantitative potential for manufacturing a specific substance on the basis of the technological process actually used or, in the case of processes not actually used, planned to be used at the facility;

(ii) For a facility where chemical weapons were filled, production capacity shall be expressed in terms of the quantity of chemical that the facility can fill into each specific type of chemical weapon a year;

(g) For each chemical weapons production facility that has not been destroyed, a description of the facility including:

(i) A site diagram;

(ii) A process flow diagram of the facility; and

(iii) An inventory of buildings at the facility, and specialized equipment at the facility and of any spare parts for such equipment;

(h) The present status of the facility, stating:

(i) The date when chemical weapons were last produced at the facility;

(ii) Whether the facility has been destroyed, including the date and manner of its destruction; and

(iii) Whether the facility has been used or modified before entry into force of this Convention for an activity not related to the production of chemical weapons, and if so, information on what modifications have been made, the date such non-chemical weapons related activity began and the nature of such activity, indicating, if applicable, the kind of product;

(i) A specification of the measures that have been taken by the State Party for closure of, and a description of the measures that have been or will be taken by the State Party to inactivate the facility;

(j) A description of the normal pattern of activity for safety and security at the inactivated facility; and

(k) A statement as to whether the facility will be converted for the destruction of chemical weapons and, if so, the dates for such conversions.

Declarations of chemical weapons production facilities pursuant to Article III, paragraph 1 (c) (iii)

2. The declaration of chemical weapons production facilities pursuant to Article III, paragraph 1 (c) (iii), shall contain all information specified in paragraph 1 above. It is the responsibility of the State Party on whose territory the facility is or has been located to make appropriate arrangements with the other State to ensure that the declarations are made. If the State Party on whose territory the facility is or has been located is not able to fulfil this obligation, it shall state the reasons therefor.

Declarations of past transfers and receipts

3. A State Party that has transferred or received chemical weapons production equipment since 1 January 1946 shall declare these transfers and receipts pursuant to Article III, paragraph 1 (c) (iv), and in accordance with paragraph 5 below. When not all the specified information is available for transfer and receipt of such equipment for the period between 1 January 1946

and 1 January 1970, the State Party shall declare whatever information is still available to it and provide an explanation as to why it cannot submit a full declaration.

4. Chemical weapons production equipment referred to in paragraph 3 means:

(a) Specialized equipment;

(b) Equipment for the production of equipment specifically designed for use directly in connection with chemical weapons employment; and

(c) Equipment designed or used exclusively for producing non-chemical parts for chemical munitions.

5. The declaration concerning transfer and receipt of chemical weapons production equipment shall specify:

(a) Who received/transferred the chemical weapons production equipment;

(b) The identity of such equipment;

(c) The date of transfer or receipt;

(d) Whether the equipment was destroyed, if known; and

(e) Current disposition, if known.

Submission of general plans for destruction

6. For each chemical weapons production facility, a State Party shall supply the following information:

(a) Envisaged time-frame for measures to be taken; and

(b) Methods of destruction.

7. For each chemical weapons production facility that a State Party intends to convert temporarily into a chemical weapons destruction facility, the State Party shall supply the following information:

(a) Envisaged time-frame for conversion into a destruction facility;

(b) Envisaged time-frame for utilizing the facility as a chemical weapons destruction facility;

(c) Description of the new facility;

(d) Method of destruction of special equipment;

(e) Time-frame for destruction of the converted facility after it has been utilized to destroy chemical weapons; and

(f) Method of destruction of the converted facility.

Submission of annual plans for destruction and annual reports on destruction

8. The State Party shall submit an annual plan for destruction not less than 90 days before the beginning of the coming destruction year. The annual plan shall specify:

(a) Capacity to be destroyed;

(b) Name and location of the facilities where destruction will take place;

(c) List of buildings and equipment that will be destroyed at each facility; and

(d) Planned method(s) of destruction.

9. A State Party shall submit an annual report on destruction not later than 90 days after the end of the previous destruction year. The annual report shall specify:

(a) Capacity destroyed;

(b) Name and location of each facility where destruction took place;

(c) List of buildings and equipment that were destroyed at each facility;

(d) Methods of destruction.

10. For a chemical weapons production facility declared pursuant to Article III, paragraph 1 (c) (iii), it is the responsibility of the State Party on whose territory the facility is or has been located to make appropriate arrangements to ensure that the declarations specified in paragraphs 6 to 9 above are made. If the State Party on whose territory the facility is or has been located is not able to fulfil this obligation, it shall state the reasons therefor.

B. DESTRUCTION

General principles for destruction of chemical weapons production facilities

11. Each State Party shall decide on methods to be applied for the destruction of chemical weapons production facilities, according to the principles laid down in Article V and in this Part.

Principles and methods for closure of a chemical weapons production facility

12. The purpose of the closure of a chemical weapons production facility is to render it inactive.

13. Agreed measures for closure shall be taken by a State Party with due regard to the specific characteristics of each facility. Such measures shall include, inter alia:

(a) Prohibition of occupation of the specialized buildings and standard buildings of the facility except for agreed activities;

(b) Disconnection of equipment directly related to the production of chemical weapons, including, inter alia, process control equipment and utilities;

(c) Decommissioning of protective installations and equipment used exclusively for the safety of operations of the chemical weapons production facility;

(d) Installation of blind flanges and other devices to prevent the addition of chemicals to, or the removal of chemicals from, any specialized process equipment for synthesis, separation or purification of chemicals defined as a chemical weapon, any storage tank, or any machine for filling chemical weapons, the heating, cooling, or supply of electrical or other forms of power to such equipment, storage tanks, or machines; and

(e) Interruption of rail, road and other access routes for heavy transport to the chemical weapons production facility except those required for agreed activities.

14. While the chemical weapons production facility remains closed, a State Party may continue safety and physical security activities at the facility.

Technical maintenance of chemical weapons production facilities prior to their destruction

15. A State Party may carry out standard maintenance activities at chemical weapons production facilities only for safety reasons, including visual inspection, preventive maintenance, and routine repairs.

16. All planned maintenance activities shall be specified in the general and detailed plans for destruction. Maintenance activities shall not include:

(a) Replacement of any process equipment;

(b) Modification of the characteristics of the chemical process equipment;

(c) Production of chemicals of any type.

17. All maintenance activities shall be subject to monitoring by the Technical Secretariat.

Principles and methods for temporary conversion of chemical weapons production facilities into chemical weapons destruction facilities

18. Measures pertaining to the temporary conversion of chemical weapons production facilities into chemical weapons destruction facilities shall ensure that the regime for the temporarily converted facilities is at least as stringent as the regime for chemical weapons production facilities that have not been converted.

19. Chemical weapons production facilities converted into chemical weapons destruction facilities before entry into force of this Convention shall be declared under the category of chemical weapons production facilities.

They shall be subject to an initial visit by inspectors, who shall confirm the correctness of the information about these facilities. Verification that the conversion of these facilities was performed in such a manner as to render them inoperable as chemical weapons production facilities shall also be required, and shall fall within the framework of measures provided for the facilities that are to be rendered inoperable not later than 90 days after entry into force of this Convention.

20. A State Party that intends to carry out a conversion of chemical weapons production facilities shall submit to the Technical Secretariat, not later than 30 days after this Convention enters into force for it, or not later than 30 days after a decision has been taken for temporary conversion, a general facility conversion plan, and subsequently shall submit annual plans.

21. Should a State Party have the need to convert to a chemical weapons destruction facility an additional chemical weapons production facility that had been closed after this Convention entered into force for it, it shall inform the Technical Secretariat thereof not less than 150 days before conversion. The Technical Secretariat, in conjunction with the State Party, shall make sure that the necessary measures are taken to render that facility, after its conversion, inoperable as a chemical weapons production facility.

22. A facility converted for the destruction of chemical weapons shall not be more fit for resuming chemical weapons production than a chemical weapons production facility which has been closed and is under maintenance. Its reactivation shall require no less time than that required for a chemical weapons production facility that has been closed and is under maintenance.

23. Converted chemical weapons production facilities shall be destroyed not later than 10 years after entry into force of this Convention.

24. Any measures for the conversion of any given chemical weapons production facility shall be facility-specific and shall depend upon its individual characteristics.

25. The set of measures carried out for the purpose of converting a chemical weapons production facility into a chemical weapons destruction facility shall not be less than that which is provided for the disabling of other chemical weapons production facilities to be carried out not later than 90 days after this Convention enters into force for the State Party.

Principles and methods related to destruction of a chemical weapons production facility

26. A State Party shall destroy equipment and buildings covered by the definition of a chemical weapons production facility as follows:

    (a) All specialized equipment and standard equipment shall be physically destroyed;

    (b) All specialized buildings and standard buildings shall be physically destroyed.

27. A State Party shall destroy facilities for producing unfilled chemical munitions and equipment for chemical weapons employment as follows:

    (a) Facilities used exclusively for production of non-chemical parts for chemical munitions or equipment specifically designed for use directly in connection with chemical weapons employment, shall be declared and destroyed. The destruction process and its verification shall be conducted according to the provisions of Article V and this Part of this Annex that govern destruction of chemical weapons production facilities;

    (b) All equipment designed or used exclusively for producing non-chemical parts for chemical munitions shall be physically destroyed. Such equipment, which includes specially designed moulds and metal-forming dies, may be brought to a special location for destruction;

    (c) All buildings and standard equipment used for such production activities shall be destroyed or converted for purposes not prohibited under this Convention, with confirmation, as necessary, through consultations and inspections as provided for under Article IX;

(d) Activities for purposes not prohibited under this Convention may continue while destruction or conversion proceeds.

Order of destruction

28. The order of destruction of chemical weapons production facilities is based on the obligations specified in Article I and the other Articles of this Convention, including obligations regarding systematic on-site verification. It takes into account interests of States Parties for undiminished security during the destruction period; confidence- building in the early part of the destruction stage; gradual acquisition of experience in the course of destroying chemical weapons production facilities; and applicability irrespective of the actual characteristics of the facilities and the methods chosen for their destruction. The order of destruction is based on the principle of levelling out.

29. A State Party shall, for each destruction period, determine which chemical weapons production facilities are to be destroyed and carry out the destruction in such a way that not more than what is specified in paragraphs 30 and 31 remains at the end of each destruction period. A State Party is not precluded from destroying its facilities at a faster pace.

30. The following provisions shall apply to chemical weapons production facilities that produce Schedule 1 chemicals:

(a) A State Party shall start the destruction of such facilities not later than one year after this Convention enters into force for it, and shall complete it not later than 10 years after entry into force of this Convention. For a State which is a Party at the entry into force of this Convention, this overall period shall be divided into three separate destruction periods, namely, years 2-5, years 6-8, and years 9-10. For States which become a Party after entry into force of this Convention, the destruction periods shall be adapted, taking into account paragraphs 28 and 29;

(b) Production capacity shall be used as the comparison factor for such facilities. It shall be expressed in agent tonnes, taking into account the rules specified for binary chemical weapons;

(c) Appropriate agreed levels of production capacity shall be established for the end of the eighth year after entry into force of this Convention. Production capacity that exceeds the relevant level shall be destroyed in equal increments during the first two destruction periods;

(d) A requirement to destroy a given amount of capacity shall entail a requirement to destroy any other chemical weapons production facility that supplied the Schedule 1 facility or filled the Schedule 1 chemical produced there into munitions or devices;

(e) Chemical weapons production facilities that have been converted temporarily for destruction of chemical weapons shall continue to be subject to the obligation to destroy capacity according to the provisions of this paragraph.

31. A State Party shall start the destruction of chemical weapons production facilities not covered in paragraph 30 not later than one year after this Convention enters into force for it, and complete it not later than five years after entry into force of this Convention.

Detailed plans for destruction

32. Not less than 180 days before the destruction of a chemical weapons production facility starts, a State Party shall provide to the Technical Secretariat the detailed plans for destruction of the facility, including proposed measures for verification of destruction referred to in paragraph 33 (f), with respect to, inter alia:

(a) Timing of the presence of the inspectors at the facility to be destroyed; and

(b) Procedures for verification of measures to be applied to each item on the declared inventory.

33. The detailed plans for destruction of each chemical weapons production facility shall contain:

(a) Detailed time schedule of the destruction process;

(b) Layout of the facility;

(c) Process flow diagram;

(d) Detailed inventory of equipment, buildings and other items to be destroyed;

(e) Measures to be applied to each item on the inventory;

(f) Proposed measures for verification;

(g) Security/safety measures to be observed during the destruction of the facility; and

(h) Working and living conditions to be provided for inspectors.

34. If a State Party intends to convert temporarily a chemical weapons production facility into a chemical weapons destruction facility, it shall notify the Technical Secretariat not less than 150 days before undertaking any conversion activities. The notification shall:

(a) Specify the name, address, and location of the facility;

(b) Provide a site diagram indicating all structures and areas that will be involved in the destruction of chemical weapons and also identify all structures of the chemical weapons production facility that are to be temporarily converted;

(c) Specify the types of chemical weapons, and the type and quantity of chemical fill to be destroyed;

(d) Specify the destruction method;

(e) Provide a process flow diagram, indicating which portions of the production process and specialized equipment will be converted for the destruction of chemical weapons;

(f) Specify the seals and inspection equipment potentially affected by the conversion, if applicable; and

(g) Provide a schedule identifying: The time allocated to design, temporary conversion of the facility, installation of equipment, equipment check-out, destruction operations, and closure.

35. In relation to the destruction of a facility that was temporarily converted for destruction of chemical weapons, information shall be provided in accordance with paragraphs 32 and 33.

Review of detailed plans

36. On the basis of the detailed plan for destruction and proposed measures for verification submitted by the State Party, and on experience from previous inspections, the Technical Secretariat shall prepare a plan for verifying the destruction of the facility, consulting closely with the State Party. Any differences between the Technical Secretariat and the State Party concerning appropriate measures should be resolved through consultations. Any unresolved matters shall be forwarded to the Executive Council for appropriate action with a view to facilitating the full implementation of this Convention.

37. To ensure that the provisions of Article V and this Part are fulfilled, the combined plans for destruction and verification shall be agreed upon between the Executive Council and the State Party. This agreement should be completed, not less than 60 days before the planned initiation of destruction.

38. Each member of the Executive Council may consult with the Technical Secretariat on any issues regarding the adequacy of the combined plan for destruction and verification. If there are no objections by any member of the Executive Council, the plan shall be put into action.

39. If there are any difficulties, the Executive Council shall enter into consultations with the State Party to reconcile them. If any difficulties remain unresolved they shall be referred to the Conference. The resolution of any differences over methods of destruction shall not delay the execution of other parts of the destruction plan that are acceptable.

40. If agreement is not reached with the Executive Council on aspects of verification, or if the approved verification plan cannot be put into action, verification of destruction shall proceed through continuous monitoring with on-site instruments and physical presence of inspectors.

41. Destruction and verification shall proceed according to the agreed plan. The verification shall not unduly interfere with the destruction process and shall be conducted through the presence of inspectors on-site to witness the destruction.

42. If required verification or destruction actions are not taken as planned, all States Parties shall be so informed.

C. VERIFICATION

Verification of declarations of chemical weapons production facilities through on-site inspection

43. The Technical Secretariat shall conduct an initial inspection of each chemical weapons production facility in the period between 90 and 120 days after this Convention enters into force for the State Party.

44. The purposes of the initial inspection shall be:

(a) To confirm that the production of chemical weapons has ceased and that the facility has been inactivated in accordance with this Convention;

(b) To permit the Technical Secretariat to familiarize itself with the measures that have been taken to cease production of chemical weapons at the facility;

(c) To permit the inspectors to install temporary seals;

(d) To permit the inspectors to confirm the inventory of buildings and specialized equipment;

(e) To obtain information necessary for planning inspection activities at the facility, including use of tamper-indicating seals and other agreed equipment, which shall be installed pursuant to the detailed facility agreement for the facility; and

(f) To conduct preliminary discussions regarding a detailed agreement on inspection procedures at the facility.

45. Inspectors shall employ, as appropriate, agreed seals, markers or other inventory control procedures to facilitate an accurate inventory of the declared items at each chemical weapons production facility.

46. Inspectors shall install such agreed devices as may be necessary to indicate if any resumption of production of chemical weapons occurs or if any declared item is removed. They shall take the necessary precaution not to hinder closure activities by the inspected State Party. Inspectors may return to maintain and verify the integrity of the devices.

47. If, on the basis of the initial inspection, the Director-General believes that additional measures are necessary to inactivate the facility in accordance with this Convention, the Director-General may request, not later than 135 days after this Convention enters into force for a State Party, that such measures be implemented by the inspected State Party not later than 180 days after this Convention enters into force for it. At its discretion, the inspected State Party may satisfy the request. If it does not satisfy the request, the inspected State Party and the Director-General shall consult to resolve the matter.

Systematic verification of chemical weapons production facilities and cessation of their activities

48. The purpose of the systematic verification of a chemical weapons production facility shall be to ensure that any resumption of production of chemical weapons or removal of declared items will be detected at this facility.

49. The detailed facility agreement for each chemical weapons production facility shall specify:

(a) Detailed on-site inspection procedures, which may include:

(i) Visual examinations;

(ii) Checking and servicing of seals and other agreed devices; and

(iii) Obtaining and analysing samples;

(b) Procedures for using tamper-indicating seals and other agreed equipment to prevent the undetected reactivation of the facility, which shall specify:

(i) The type, placement, and arrangements for installation; and

(ii) The maintenance of such seals and equipment; and

(c) Other agreed measures.

50. The seals or other approved equipment provided for in a detailed agreement on inspection measures for that facility shall be placed not later than 240 days after this Convention enters into force for a State Party. Inspectors shall be permitted to visit each chemical weapons production facility for the installation of such seals or equipment.

51. During each calendar year, the Technical Secretariat shall be permitted to conduct up to four inspections of each chemical weapons production facility.

52. The Director-General shall notify the inspected State Party of his decision to inspect or visit a chemical weapons production facility 48 hours before the planned arrival of the inspection team at the facility for systematic inspections or visits. In the case of inspections or visits to resolve urgent problems, this period may be shortened. The Director-General shall specify the purpose of the inspection or visit.

53. Inspectors shall, in accordance with the facility agreements, have unimpeded access to all parts of the chemical weapons production facilities. The items on the declared inventory to be inspected shall be chosen by the inspectors.

54. The guidelines for determining the frequency of systematic on-site inspections shall be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i). The particular production facility to be inspected shall be chosen by the Technical Secretariat in such a way as to preclude the prediction of precisely when the facility is to be inspected.

Verification of destruction of chemical weapons production facilities

55. The purpose of systematic verification of the destruction of chemical weapons production facilities shall be to confirm that the facility is destroyed in accordance with the obligations under this Convention and that each item on the declared inventory is destroyed in accordance with the agreed detailed plan for destruction.

56. When all items on the declared inventory have been destroyed, the Technical Secretariat shall confirm the declaration of the State Party to that effect. After this confirmation, the Technical Secretariat shall terminate the systematic verification of the chemical weapons production facility and shall promptly remove all devices and monitoring instruments installed by the inspectors.

57. After this confirmation, the State Party shall make the declaration that the facility has been destroyed.

Verification of temporary conversion of a chemical weapons production facility into a chemical weapons destruction facility

58. Not later than 90 days after receiving the initial notification of the intent to convert temporarily a production facility, the inspectors shall have the right to visit the facility to familiarize themselves with the proposed temporary conversion and to study possible inspection measures that will be required during the conversion.

59. Not later than 60 days after such a visit, the Technical Secretariat and the inspected State Party shall conclude a transition agreement containing additional inspection measures for the temporary conversion period. The transition agreement shall specify inspection procedures, including the use of seals, monitoring equipment, and inspections, that will provide confidence that no chemical weapons production takes place during the conversion process. This agreement shall remain in force from the beginning of the temporary conversion activity until the facility begins operation as a chemical weapons destruction facility.

60. The inspected State Party shall not remove or convert any portion of the facility, or remove or modify any seal or other agreed inspection equipment that may have been installed pursuant to this Convention until the transition agreement has been concluded.

61. Once the facility begins operation as a chemical weapons destruction facility, it shall be subject to the provisions of Part IV (A) of this Annex applicable to chemical weapons destruction facilities. Arrangements for the pre-operation period shall be governed by the transition agreement.

62. During destruction operations the inspectors shall have access to all portions of the temporarily converted chemical weapons production facilities, including those that are not directly involved with the destruction of chemical weapons.

63. Before the commencement of work at the facility to convert it temporarily for chemical weapons destruction purposes and after the facility has ceased to function as a facility for chemical weapons destruction, the facility shall be subject to the provisions of this Part applicable to chemical weapons production facilities.

D. CONVERSION OF CHEMICAL WEAPONS PRODUCTION FACILITIES TO PURPOSES NOT PROHIBITED UNDER THIS CONVENTION

Procedures for requesting conversion

64. A request to use a chemical weapons production facility for purposes not prohibited under this Convention may be made for any facility that a State Party is already using for such purposes before this Convention enters into force for it, or that it plans to use for such purposes.

65. For a chemical weapons production facility that is being used for purposes not prohibited under this Convention when this Convention enters into force for the State Party, the request shall be submitted to the Director-General not later than 30 days after this Convention enters into force for the State Party. The request shall contain, in addition to data submitted in accordance with paragraph 1 (h) (iii), the following information:

(a) A detailed justification for the request;

(b) A general facility conversion plan that specifies:

(i) The nature of the activity to be conducted at the facility;

(ii) If the planned activity involves production, processing, or consumption of chemicals: the name of each of the chemicals, the flow diagram of the facility, and the quantities planned to be produced, processed, or consumed annually;

(iii) Which buildings or structures are proposed to be used and what modifications are proposed, if any;

(iv) Which buildings or structures have been destroyed or are proposed to be destroyed and the plans for destruction;

(v) What equipment is to be used in the facility;

(vi) What equipment has been removed and destroyed and what equipment is proposed to be removed and destroyed and the plans for its destruction;

(vii) The proposed schedule for conversion, if applicable; and

(viii) The nature of the activity of each other facility operating at the site; and

(c) A detailed explanation of how measures set forth in subparagraph (b), as well as any other measures proposed by the State Party, will ensure the prevention of standby chemical weapons production capability at the facility.

66. For a chemical weapons production facility that is not being used for purposes not prohibited under this Convention when this Convention enters into force for the State Party, the request shall be submitted to the Director-General not later than 30 days after the decision to convert, but in no case later than four years after this Convention enters into force for the State Party. The request shall contain the following information:

(a) A detailed justification for the request, including its economic needs;

(b) A general facility conversion plan that specifies:

(i) The nature of the activity planned to be conducted at the facility;

(ii) If the planned activity involves production, processing, or consumption of chemicals: the name of each of the chemicals, the flow diagram of the facility, and the quantities planned to be produced, processed, or consumed annually;

(iii) Which buildings or structures are proposed to be retained and what modifications are proposed, if any;

(iv) Which buildings or structures have been destroyed or are proposed to be destroyed and the plans for destruction;

(v) What equipment is proposed for use in the facility;

(vi) What equipment is proposed to be removed and destroyed and the plans for its destruction;

(vii) The proposed schedule for conversion; and

(viii) The nature of the activity of each other facility operating at the site; and

(c) A detailed explanation of how the measures set forth in subparagraph (b), as well as any other measures proposed by the State Party, will ensure the prevention of standby chemical weapons production capability at the facility.

67. The State Party may propose in its request any other measures it deems appropriate to build confidence.

Actions pending a decision

68. Pending a decision of the Conference, a State Party may continue to use for purposes not prohibited under this Convention a facility that was being used for such purposes before this Convention enters into force for it, but only if the State Party certifies in its request that no specialized equipment and no specialized buildings are being used and that the specialized equipment and specialized buildings have been rendered inactive using the methods specified in paragraph 13.

69. If the facility, for which the request was made, was not being used for purposes not prohibited under this Convention before this Convention enters into force for the State Party, or if the certification required in paragraph 68 is not made, the State Party shall cease immediately all activity pursuant to Article V, paragraph 4. The State Party shall close the facility in accordance with paragraph 13 not later than 90 days after this Convention enters into force for it.

Conditions for conversion

70. As a condition for conversion of a chemical weapons production facility for purposes not prohibited under this Convention, all specialized equipment at the facility must be destroyed and all special features of buildings and structures that distinguish them from buildings and structures normally used for purposes not prohibited under this Convention and not involving Schedule 1 chemicals must be eliminated.

71. A converted facility shall not be used:

(a) For any activity involving production, processing, or consumption of a Schedule 1 chemical or a Schedule 2 chemical; or

(b) For the production of any highly toxic chemical, including any highly toxic organophosphorus chemical, or for any other activity that would require special equipment for handling highly toxic or highly corrosive chemicals, unless the Executive Council decides that such production or activity would pose no risk to the object and purpose of this Convention, taking into account criteria for toxicity, corrosiveness and, if applicable, other technical factors, to be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i).

72. Conversion of a chemical weapons production facility shall be completed not later than six years after entry into force of this Convention.

Decisions by the Executive Council and the Conference

73. Not later than 90 days after receipt of the request by the Director-General, an initial inspection of the facility shall be conducted by the Technical Secretariat. The purpose of this inspection shall be to determine the accuracy of the information provided in the request, to obtain information on the technical characteristics of the proposed converted facility, and to

assess the conditions under which use for purposes not prohibited under this Convention may be permitted. The Director-General shall promptly submit a report to the Executive Council, the Conference, and all States Parties containing his recommendations on the measures necessary to convert the facility to purposes not prohibited under this Convention and to provide assurance that the converted facility will be used only for purposes not prohibited under this Convention.

74. If the facility has been used for purposes not prohibited under this Convention before this Convention enters into force for the State Party, and is continuing to be in operation, but the measures required to be certified under paragraph 68 have not been taken, the Director-General shall immediately inform the Executive Council, which may require implementation of measures it deems appropriate, inter alia, shut-down of the facility and removal of specialized equipment and modification of buildings or structures. The Executive Council shall stipulate the deadline for implementation of these measures and shall suspend consideration of the request pending their satisfactory completion. The facility shall be inspected promptly after the expiration of the deadline to determine whether the measures have been implemented. If not, the State Party shall be required to shut down completely all facility operations.

75. As soon as possible after receiving the report of the Director-General, the Conference, upon recommendation of the Executive Council, shall decide, taking into account the report and any views expressed by States Parties, whether to approve the request, and shall establish the conditions upon which approval is contingent. If any State Party objects to approval of the request and the associated conditions, consultations shall be undertaken among interested States Parties for up to 90 days to seek a mutually acceptable solution. A decision on the request and associated conditions, along with any proposed modifications thereto, shall be taken, as a matter of substance, as soon as possible after the end of the consultation period.

76. If the request is approved, a facility agreement shall be completed not later than 90 days after such a decision is taken. The facility agreement shall contain the conditions under which the conversion and use of the facility is permitted, including measures for verification. Conversion shall not begin before the facility agreement is concluded.

Detailed plans for conversion

77. Not less than 180 days before conversion of a chemical weapons production facility is planned to begin, the State Party shall provide the Technical Secretariat with the detailed plans for conversion of the facility, including proposed measures for verification of conversion, with respect to, inter alia:

(a) Timing of the presence of the inspectors at the facility to be converted; and

(b) Procedures for verification of measures to be applied to each item on the declared inventory.

78. The detailed plan for conversion of each chemical weapons production facility shall contain:

(a) Detailed time schedule of the conversion process;

(b) Layout of the facility before and after conversion;

(c) Process flow diagram of the facility before, and as appropriate, after the conversion;

(d) Detailed inventory of equipment, buildings and structures and other items to be destroyed and of the buildings and structures to be modified;

(e) Measures to be applied to each item on the inventory, if any;

(f) Proposed measures for verification;

(g) Security/safety measures to be observed during the conversion of the facility; and

(h) Working and living conditions to be provided for inspectors.

Review of detailed plans

79. On the basis of the detailed plan for conversion and proposed measures for verification submitted by the State Party, and on experience from previous inspections, the Technical Secretariat shall prepare a plan for verifying the conversion of the facility, consulting closely with the State Party. Any differences between the Technical Secretariat and the State Party concerning appropriate measures shall be resolved through consultations. Any unresolved matters shall be forwarded to the Executive Council for appropriate action with a view to facilitate the full implementation of this Convention.

80. To ensure that the provisions of Article V and this Part are fulfilled, the combined plans for conversion and verification shall be agreed upon between the Executive Council and the State Party. This agreement shall be completed not less than 60 days before conversion is planned to begin.

81. Each member of the Executive Council may consult with the Technical Secretariat on any issue regarding the adequacy of the combined plan for conversion and verification. If there are no objections by any member of the Executive Council, the plan shall be put into action.

82. If there are any difficulties, the Executive Council should enter into consultations with the State Party to reconcile them. If any difficulties remain unresolved, they should be referred to the Conference. The resolution of any differences over methods of conversion should not delay the execution of other parts of the conversion plan that are acceptable.

83. If agreement is not reached with the Executive Council on aspects of verification, or if the approved verification plan cannot be put into action, verification of conversion shall proceed through continuous monitoring with on-site instruments and physical presence of inspectors.

84. Conversion and verification shall proceed according to the agreed plan. The verification shall not unduly interfere with the conversion process and shall be conducted through the presence of inspectors to confirm the conversion.

85. For the 10 years after the Director-General certifies that conversion is complete, the State Party shall provide to inspectors unimpeded access to the facility at any time. The inspectors shall have the right to observe all areas, all activities, and all items of equipment at the facility. The inspectors shall have the right to verify that the activities at the facility are consistent with any conditions established under this Section, by the Executive Council and the Conference. The inspectors shall also have the right, in accordance with provisions of Part II, Section E, of this Annex to receive samples from any area of the facility and to analyse them to verify the absence of Schedule 1 chemicals, their stable by-products and decomposition products and of Schedule 2 chemicals and to verify that the activities at the facility are consistent with any other conditions on chemical activities established under this

Section, by the Executive Council and the Conference. The inspectors shall also have the right to managed access, in accordance with Part X, Section C, of this Annex, to the plant site at which the facility is located. During the 10-year period, the State Party shall report annually on the activities at the converted facility. Upon completion of the 10-year period, the Executive Council, taking into account recommendations of the Technical Secretariat, shall decide on the nature of continued verification measures.

86. Costs of verification of the converted facility shall be allocated in accordance with Article V, paragraph 19.

PART VI

ACTIVITIES NOT PROHIBITED UNDER THIS CONVENTION IN ACCORDANCE WITH ARTICLE VI

REGIME FOR SCHEDULE 1 CHEMICALS AND FACILITIES RELATED TO SUCH CHEMICALS

A. GENERAL PROVISIONS

1. A State Party shall not produce, acquire, retain or use Schedule 1 chemicals outside the territories of States Parties and shall not transfer such chemicals outside its territory except to another State Party.

2. A State Party shall not produce, acquire, retain, transfer or use Schedule 1 chemicals unless:

   (a) The chemicals are applied to research, medical, pharmaceutical or protective purposes; and

   (b) The types and quantities of chemicals are strictly limited to those which can be justified for such purposes; and

   (c) The aggregate amount of such chemicals at any given time for such purposes is equal to or less than 1 tonne; and

   (d) The aggregate amount for such purposes acquired by a State Party in any year through production, withdrawal from chemical weapons stocks and transfer is equal to or less than 1 tonne.

B. TRANSFERS

3. A State Party may transfer Schedule 1 chemicals outside its territory only to another State Party and only for research, medical, pharmaceutical or protective purposes in accordance with paragraph 2.

4. Chemicals transferred shall not be retransferred to a third State.

5. Not less than 30 days before any transfer to another State Party both States Parties shall notify the Technical Secretariat of the transfer.

6. Each State Party shall make a detailed annual declaration regarding transfers during the previous year. The declaration shall be submitted not later than 90 days after the end of that year and shall for each Schedule 1 chemical that has been transferred include the following information:

   (a) The chemical name, structural formula and Chemical Abstracts Service registry number, if assigned;

   (b) The quantity acquired from other States or transferred to other States Parties. For each transfer the quantity, recipient and purpose shall be included.

C. PRODUCTION

General principles for production

7. Each State Party, during production under paragraphs 8 to 12, shall assign the highest priority to ensuring the safety of people and to protecting the environment. Each State Party shall conduct such production in accordance with its national standards for safety and emissions.

Single small-scale facility

8. Each State Party that produces Schedule 1 chemicals for research, medical, pharmaceutical or protective purposes shall carry out the production at a single small-scale facility approved by the State Party, except as set forth in paragraphs 10, 11 and 12.

9. The production at a single small-scale facility shall be carried out in reaction vessels in production lines not configurated for continuous operation. The volume of such a reaction vessel shall not exceed 100 litres, and the total volume of all reaction vessels with a volume exceeding 5 litres shall not be more than 500 litres.

Other facilities

10. Production of Schedule 1 chemicals in aggregate quantities not exceeding 10 kg per year may be carried out for protective purposes at one facility outside a single small-scale facility. This facility shall be approved by the State Party.

11. Production of Schedule 1 chemicals in quantities of more than 100 g per year may be carried out for research, medical or pharmaceutical purposes outside a single small-scale facility in aggregate quantities not exceeding 10 kg per year per facility. These facilities shall be approved by the State Party.

12. Synthesis of Schedule 1 chemicals for research, medical or pharmaceutical purposes, but not for protective purposes, may be carried out at laboratories in aggregate quantities less than 100 g per year per facility. These facilities shall not be subject to any obligation relating to declaration and verification as specified in Sections D and E.

D. DECLARATIONS

Single small-scale facility

13. Each State Party that plans to operate a single small-scale facility shall provide the Technical Secretariat with the precise location and a detailed technical description of the facility, including an inventory of equipment and detailed diagrams. For existing facilities, this initial declaration shall be provided not later than 30 days after this Convention enters into force for the State Party. Initial declarations on new facilities shall be provided not less than 180 days before operations are to begin.

14. Each State Party shall give advance notification to the Technical Secretariat of planned changes related to the initial declaration. The notification shall be submitted not less than 180 days before the changes are to take place.

15. A State Party producing Schedule 1 chemicals at a single small-scale facility shall make a detailed annual declaration regarding the activities of the facility for the previous year. The

declaration shall be submitted not later than 90 days after the end of that year and shall include:

(a) Identification of the facility;

(b) For each Schedule 1 chemical produced, acquired, consumed or stored at the facility, the following information:

(i) The chemical name, structural formula and Chemical Abstracts Service registry number, if assigned;

(ii) The methods employed and quantity produced;

(iii) The name and quantity of precursors listed in Schedules 1, 2, or 3 used for production of Schedule 1 chemicals;

(iv) The quantity consumed at the facility and the purpose(s) of the consumption;

(v) The quantity received from or shipped to other facilities in the State Party. For each shipment the quantity, recipient and purpose should be included;

(vi) The maximum quantity stored at any time during the year; and

(vii) The quantity stored at the end of the year; and

(c) Information on any changes at the facility during the year compared to previously submitted detailed technical descriptions of the facility including inventories of equipment and detailed diagrams.

16. Each State Party producing Schedule 1 chemicals at a single small-scale facility shall make a detailed annual declaration regarding the projected activities and the anticipated production at the facility for the coming year. The declaration shall be submitted not less than 90 days before the beginning of that year and shall include:

(a) Identification of the facility;

(b) For each Schedule 1 chemical anticipated to be produced, consumed or stored at the facility, the following information:

(i) The chemical name, structural formula and Chemical Abstracts Service registry number, if assigned;

(ii) The quantity anticipated to be produced and the purpose of the production; and

(c) Information on any anticipated changes at the facility during the year compared to previously submitted detailed technical descriptions of the facility including inventories of equipment and detailed diagrams.

Other facilities referred to in paragraphs 10 and 11

17. For each facility, a State Party shall provide the Technical Secretariat with the name, location and a detailed technical description of the facility or its relevant part(s) as requested by the

Technical Secretariat. The facility producing Schedule 1 chemicals for protective purposes shall be specifically identified. For existing facilities, this initial declaration shall be provided not later than 30 days after this Convention enters into force for the State Party. Initial declarations on new facilities shall be provided not less than 180 days before operations are to begin.

18. Each State Party shall give advance notification to the Technical Secretariat of planned changes related to the initial declaration. The notification shall be submitted not less than 180 days before the changes are to take place.

19. Each State Party shall, for each facility, make a detailed annual declaration regarding the activities of the facility for the previous year. The declaration shall be submitted not later than 90 days after the end of that year and shall include:

(a) Identification of the facility;

(b) For each Schedule 1 chemical the following information:

(i) The chemical name, structural formula and Chemical Abstracts Service registry number, if assigned;

(ii) The quantity produced and, in case of production for protective purposes, methods employed;

(iii) The name and quantity of precursors listed in Schedules 1, 2, or 3, used for production of Schedule 1 chemicals;

(iv) The quantity consumed at the facility and the purpose of the consumption;

(v) The quantity transferred to other facilities within the State Party. For each transfer the quantity, recipient and purpose should be included;

(vi) The maximum quantity stored at any time during the year; and

(vii) The quantity stored at the end of the year; and

(c) Information on any changes at the facility or its relevant parts during the year compared to previously submitted detailed technical description of the facility.

20. Each State Party shall, for each facility, make a detailed annual declaration regarding the projected activities and the anticipated production at the facility for the coming year. The declaration shall be submitted not less than 90 days before the beginning of that year and shall include:

(a) Identification of the facility;

(b) For each Schedule 1 chemical the following information:

(i) The chemical name, structural formula and Chemical Abstracts Service registry number, if assigned; and

(ii) The quantity anticipated to be produced, the time periods when the production is anticipated to take place and the purposes of the production; and

(c) Information on any anticipated changes at the facility or its relevant parts, during the year compared to previously submitted detailed technical descriptions of the facility.

E. VERIFICATION

Single small-scale facility

21. The aim of verification activities at the single small-scale facility shall be to verify that the quantities of Schedule 1 chemicals produced are correctly declared and, in particular, that their aggregate amount does not exceed 1 tonne.

22. The facility shall be subject to systematic verification through on-site inspection and monitoring with on-site instruments.

23. The number, intensity, duration, timing and mode of inspections for a particular facility shall be based on the risk to the object and purpose of this Convention posed by the relevant chemicals, the characteristics of the facility and the nature of the activities carried out there. Appropriate guidelines shall be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i).

24. The purpose of the initial inspection shall be to verify information provided concerning the facility, including verification of the limits on reaction vessels set forth in paragraph 9.

25. Not later than 180 days after this Convention enters into force for a State Party, it shall conclude a facility agreement, based on a model agreement, with the Organization, covering detailed inspection procedures for the facility.

26. Each State Party planning to establish a single small-scale facility after this Convention enters into force for it shall conclude a facility agreement, based on a model agreement, with the Organization, covering detailed inspection procedures for the facility before it begins operation or is used.

27. A model for agreements shall be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i).

Other facilities referred to in paragraphs 10 and 11

28. The aim of verification activities at any facility referred to in paragraphs 10 and 11 shall be to verify that:

(a) The facility is not used to produce any Schedule 1 chemical, except for the declared chemicals;

(b) The quantities of Schedule 1 chemicals produced, processed or consumed are correctly declared and consistent with needs for the declared purpose; and

(c) The Schedule 1 chemical is not diverted or used for other purposes.

29. The facility shall be subject to systematic verification through on-site inspection and monitoring with on-site instruments.

30. The number, intensity, duration, timing and mode of inspections for a particular facility shall be based on the risk to the object and purpose of this Convention posed by the quantities of chemicals produced, the characteristics of the facility and the nature of the activities carried out there. Appropriate guidelines shall be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i).

31. Not later than 180 days after this Convention enters into force for a State Party, it shall conclude facility agreements with the Organization, based on a model agreement covering detailed inspection procedures for each facility.

32. Each State Party planning to establish such a facility after entry into force of this Convention shall conclude a facility agreement with the Organization before the facility begins operation or is used.

PART VII

ACTIVITIES NOT PROHIBITED UNDER THIS CONVENTION IN ACCORDANCE WITH ARTICLE VI

REGIME FOR SCHEDULE 2 CHEMICALS AND FACILITIES RELATED TO SUCH CHEMICALS

A. DECLARATIONS

Declarations of aggregate national data

1. The initial and annual declarations to be provided by each State Party pursuant to Article VI, paragraphs 7 and 8, shall include aggregate national data for the previous calendar year on the quantities produced, processed, consumed, imported and exported of each Schedule 2 chemical, as well as a quantitative specification of import and export for each country involved.

2. Each State Party shall submit:

   (a) Initial declarations pursuant to paragraph 1 not later than 30 days after this Convention enters into force for it; and, starting in the following calendar year,

   (b) Annual declarations not later than 90 days after the end of the previous calendar year.

Declarations of plant sites producing, processing or consuming Schedule 2 chemicals

3. Initial and annual declarations are required for all plant sites that comprise one or more plant(s) which produced, processed or consumed during any of the previous three calendar years or is anticipated to produce, process or consume in the next calendar year more than:

   (a) 1 kg of a chemical designated "*" in Schedule 2, part A;

   (b) 100 kg of any other chemical listed in Schedule 2, part A; or

   (c) 1 tonne of a chemical listed in Schedule 2, part B.

4. Each State Party shall submit:

   (a) Initial declarations pursuant to paragraph 3 not later than 30 days after this Convention enters into force for it; and, starting in the following calendar year;

   (b) Annual declarations on past activities not later than 90 days after the end of the previous calendar year;

   (c) Annual declarations on anticipated activities not later than 60 days before the beginning of the following calendar year. Any such activity additionally planned after the annual declaration has been submitted shall be declared not later than five days before this activity begins.

5. Declarations pursuant to paragraph 3 are generally not required for mixtures containing a low concentration of a Schedule 2 chemical. They are only required, in accordance with guidelines, in cases where the ease of recovery from the mixture of the Schedule 2 chemical

and its total weight are deemed to pose a risk to the object and purpose of this Convention. These guidelines shall be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i).

6. Declarations of a plant site pursuant to paragraph 3 shall include:

(a) The name of the plant site and the name of the owner, company, or enterprise operating it;

(b) Its precise location including the address; and

(c) The number of plants within the plant site which are declared pursuant to Part VIII of this Annex.

7. Declarations of a plant site pursuant to paragraph 3 shall also include, for each plant which is located within the plant site and which falls under the specifications set forth in paragraph 3, the following information:

(a) The name of the plant and the name of the owner, company, or enterprise operating it;

(b) Its precise location within the plant site including the specific building or structure number, if any;

(c) Its main activities;

(d) Whether the plant:

(i) Produces, processes, or consumes the declared Schedule 2 chemical(s);

(ii) Is dedicated to such activities or multi-purpose; and

(iii) Performs other activities with regard to the declared Schedule 2 chemical(s), including a specification of that other activity (e.g. storage); and

(e) The production capacity of the plant for each declared Schedule 2 chemical.

8. Declarations of a plant site pursuant to paragraph 3 shall also include the following information on each Schedule 2 chemical above the declaration threshold:

(a) The chemical name, common or trade name used by the facility, structural formula, and Chemical Abstracts Service registry number, if assigned;

(b) In the case of the initial declaration: the total amount produced, processed, consumed, imported and exported by the plant site in each of the three previous calendar years;

(c) In the case of the annual declaration on past activities: the total amount produced, processed, consumed, imported and exported by the plant site in the previous calendar year;

(d) In the case of the annual declaration on anticipated activities: the total amount anticipated to be produced, processed or consumed by the plant site in the following

calendar year, including the anticipated time periods for production, processing or consumption; and

(e) The purposes for which the chemical was or will be produced, processed or consumed:

(i) Processing and consumption on site with a specification of the product types;

(ii) Sale or transfer within the territory or to any other place under the jurisdiction or control of the State Party, with a specification whether to other industry, trader or other destination and, if possible, of final product types;

(iii) Direct export, with a specification of the States involved; or

(iv) Other, including a specification of these other purposes.

Declarations on past production of Schedule 2 chemicals for chemical weapons purposes

9. Each State Party shall, not later than 30 days after this Convention enters into force for it, declare all plant sites comprising plants that produced at any time since 1 January 1946 a Schedule 2 chemical for chemical weapons purposes.

10. Declarations of a plant site pursuant to paragraph 9 shall include:

(a) The name of the plant site and the name of the owner, company, or enterprise operating it;

(b) Its precise location including the address;

(c) For each plant which is located within the plant site, and which falls under the specifications set forth in paragraph 9, the same information as required under paragraph 7, subparagraphs (a) to (e); and

(d) For each Schedule 2 chemical produced for chemical weapons purposes:

(i) The chemical name, common or trade name used by the plant site for chemical weapons production purposes, structural formula, and Chemical Abstracts Service registry number, if assigned;

(ii) The dates when the chemical was produced and the quantity produced; and

(iii) The location to which the chemical was delivered and the final product produced there, if known.

Information to States Parties

11. A list of plant sites declared under this Section together with the information provided under paragraphs 6, 7 (a), 7 (c), 7 (d) (i), 7 (d) (iii), 8 (a) and 10 shall be transmitted by the Technical Secretariat to States Parties upon request.

B. VERIFICATION

General

12. Verification provided for in Article VI, paragraph 4, shall be carried out through on-site inspection at those of the declared plant sites that comprise one or more plants which produced, processed or consumed during any of the previous three calendar years or are anticipated to produce, process or consume in the next calendar year more than:

    (a) 10 kg of a chemical designated "*" in Schedule 2, part A;

    (b) 1 tonne of any other chemical listed in Schedule 2, part A; or

    (c) 10 tonnes of a chemical listed in Schedule 2, part B.

13. The programme and budget of the Organization to be adopted by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (a) shall contain, as a separate item, a programme and budget for verification under this Section. In the allocation of resources made available for verification under Article VI, the Technical Secretariat shall, during the first three years after the entry into force of this Convention, give priority to the initial inspections of plant sites declared under Section A. The allocation shall thereafter be reviewed on the basis of the experience gained.

14. The Technical Secretariat shall conduct initial inspections and subsequent inspections in accordance with paragraphs 15 to 22.

Inspection aims

15. The general aim of inspections shall be to verify that activities are in accordance with obligations under this Convention and consistent with the information to be provided in declarations. Particular aims of inspections at plant sites declared under Section A shall include verification of:

    (a) The absence of any Schedule 1 chemical, especially its production, except if in accordance with Part VI of this Annex;

    (b) Consistency with declarations of levels of production, processing or consumption of Schedule 2 chemicals; and

    (c) Non-diversion of Schedule 2 chemicals for activities prohibited under this Convention.

Initial inspections

16. Each plant site to be inspected pursuant to paragraph 12 shall receive an initial inspection as soon as possible but preferably not later than three years after entry into force of this Convention. Plant sites declared after this period shall receive an initial inspection not later than one year after production, processing or consumption is first declared. Selection of plant sites for initial inspections shall be made by the Technical Secretariat in such a way as to preclude the prediction of precisely when the plant site is to be inspected.

17. During the initial inspection, a draft facility agreement for the plant site shall be prepared unless the inspected State Party and the Technical Secretariat agree that it is not needed.

18. With regard to frequency and intensity of subsequent inspections, inspectors shall during the initial inspection assess the risk to the object and purpose of this Convention posed by the relevant chemicals, the characteristics of the plant site and the nature of the activities carried out there, taking into account, inter alia, the following criteria:

(a) The toxicity of the scheduled chemicals and of the end-products produced with it, if any;

(b) The quantity of the scheduled chemicals typically stored at the inspected site;

(c) The quantity of feedstock chemicals for the scheduled chemicals typically stored at the inspected site;

(d) The production capacity of the Schedule 2 plants; and

(e) The capability and convertibility for initiating production, storage and filling of toxic chemicals at the inspected site.

Inspections

19. Having received the initial inspection, each plant site to be inspected pursuant to paragraph 12 shall be subject to subsequent inspections.

20. In selecting particular plant sites for inspection and in deciding on the frequency and intensity of inspections, the Technical Secretariat shall give due consideration to the risk to the object and purpose of this Convention posed by the relevant chemical, the characteristics of the plant site and the nature of the activities carried out there, taking into account the respective facility agreement as well as the results of the initial inspections and subsequent inspections.

21. The Technical Secretariat shall choose a particular plant site to be inspected in such a way as to preclude the prediction of exactly when it will be inspected.

22. No plant site shall receive more than two inspections per calendar year under the provisions of this Section. This, however, shall not limit inspections pursuant to Article IX.

Inspection procedures

23. In addition to agreed guidelines, other relevant provisions of this Annex and the Confidentiality Annex, paragraphs 24 to 30 below shall apply.

24. A facility agreement for the declared plant site shall be concluded not later than 90 days after completion of the initial inspection between the inspected State Party and the Organization unless the inspected State Party and the Technical Secretariat agree that it is not needed. It shall be based on a model agreement and govern the conduct of inspections at the declared plant site. The agreement shall specify the frequency and intensity of inspections as well as detailed inspection procedures, consistent with paragraphs 25 to 29.

25. The focus of the inspection shall be the declared Schedule 2 plant(s) within the declared plant site. If the inspection team requests access to other parts of the plant site, access to these areas shall be granted in accordance with the obligation to provide clarification pursuant to Part II, paragraph 51, of this Annex and in accordance with the facility agreement, or, in the

absence of a facility agreement, in accordance with the rules of managed access as specified in Part X, Section C, of this Annex.

26. Access to records shall be provided, as appropriate, to provide assurance that there has been no diversion of the declared chemical and that production has been consistent with declarations.

27. Sampling and analysis shall be undertaken to check for the absence of undeclared scheduled chemicals.

28. Areas to be inspected may include:

(a) Areas where feed chemicals (reactants) are delivered or stored;

(b) Areas where manipulative processes are performed upon the reactants prior to addition to the reaction vessels;

(c) Feed lines as appropriate from the areas referred to in subparagraph (a) or subparagraph (b) to the reaction vessels together with any associated valves, flow meters, etc.;

(d) The external aspect of the reaction vessels and ancillary equipment;

(e) Lines from the reaction vessels leading to long- or short-term storage or to equipment further processing the declared Schedule 2 chemicals;

(f) Control equipment associated with any of the items under subparagraphs (a) to (e);

(g) Equipment and areas for waste and effluent handling;

(h) Equipment and areas for disposition of chemicals not up to specification.

29. The period of inspection shall not last more than 96 hours; however, extensions may be agreed between the inspection team and the inspected State Party.

Notification of inspection

30. A State Party shall be notified by the Technical Secretariat of the inspection not less than 48 hours before the arrival of the inspection team at the plant site to be inspected.

C. TRANSFERS TO STATES NOT PARTY TO THIS CONVENTION

31. Schedule 2 chemicals shall only be transferred to or received from States Parties. This obligation shall take effect three years after entry into force of this Convention.

32. During this interim three-year period, each State Party shall require an end-use certificate, as specified below, for transfers of Schedule 2 chemicals to States not Party to this Convention. For such transfers, each State Party shall adopt the necessary measures to ensure that the transferred chemicals shall only be used for purposes not prohibited under this Convention. Inter alia, the State Party shall require from the recipient State a certificate stating, in relation to the transferred chemicals:

(a) That they will only be used for purposes not prohibited under this Convention;

(b) That they will not be re-transferred;

(c) Their types and quantities;

(d) Their end-use(s); and

(e) The name(s) and address(es) of the end-user(s).

PART VIII

ACTIVITIES NOT PROHIBITED UNDER THIS CONVENTION IN ACCORDANCE WITH ARTICLE VI

REGIME FOR SCHEDULE 3 CHEMICALS AND FACILITIES RELATED TO SUCH CHEMICALS

A. DECLARATIONS

Declarations of aggregate national data

1. The initial and annual declarations to be provided by a State Party pursuant to Article VI, paragraphs 7 and 8, shall include aggregate national data for the previous calendar year on the quantities produced, imported and exported of each Schedule 3 chemical, as well as a quantitative specification of import and export for each country involved.

2. Each State Party shall submit:

   (a) Initial declarations pursuant to paragraph 1 not later than 30 days after this Convention enters into force for it; and, starting in the following calendar year,

   (b) Annual declarations not later than 90 days after the end of the previous calendar year.

Declarations of plant sites producing Schedule 3 chemicals

3. Initial and annual declarations are required for all plant sites that comprise one or more plants which produced during the previous calendar year or are anticipated to produce in the next calendar year more than 30 tonnes of a Schedule 3 chemical.

4. Each State Party shall submit:

   (a) Initial declarations pursuant to paragraph 3 not later than 30 days after this Convention enters into force for it; and, starting in the following calendar year;

   (b) Annual declarations on past activities not later than 90 days after the end of the previous calendar year;

   (c) Annual declarations on anticipated activities not later than 60 days before the beginning of the following calendar year. Any such activity additionally planned after the annual declaration has been submitted shall be declared not later than five days before this activity begins.

5. Declarations pursuant to paragraph 3 are generally not required for mixtures containing a low concentration of a Schedule 3 chemical. They are only required, in accordance with guidelines, in such cases where the ease of recovery from the mixture of the Schedule 3 chemical and its total weight are deemed to pose a risk to the object and purpose of this Convention. These guidelines shall be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i).

6. Declarations of a plant site pursuant to paragraph 3 shall include:

(a) The name of the plant site and the name of the owner, company, or enterprise operating it;

(b) Its precise location including the address; and

(c) The number of plants within the plant site which are declared pursuant to Part VII of this Annex.

7. Declarations of a plant site pursuant to paragraph 3 shall also include, for each plant which is located within the plant site and which falls under the specifications set forth in paragraph 3, the following information:

(a) The name of the plant and the name of the owner, company, or enterprise operating it;

(b) Its precise location within the plant site, including the specific building or structure number, if any;

(c) Its main activities.

8. Declarations of a plant site pursuant to paragraph 3 shall also include the following information on each Schedule 3 chemical above the declaration threshold:

(a) The chemical name, common or trade name used by the facility, structural formula, and Chemical Abstracts Service registry number, if assigned;

(b) The approximate amount of production of the chemical in the previous calendar year, or, in case of declarations on anticipated activities, anticipated for the next calendar year, expressed in the ranges: 30 to 200 tonnes, 200 to 1,000 tonnes, 1,000 to 10,000 tonnes, 10,000 to 100,000 tonnes, and above 100,000 tonnes; and

(c) The purposes for which the chemical was or will be produced.

Declarations on past production of Schedule 3 chemicals for chemical weapons purposes

9. Each State Party shall, not later than 30 days after this Convention enters into force for it, declare all plant sites comprising plants that produced at any time since 1 January 1946 a Schedule 3 chemical for chemical weapons purposes.

10. Declarations of a plant site pursuant to paragraph 9 shall include:

(a) The name of the plant site and the name of the owner, company, or enterprise operating it;

(b) Its precise location including the address;

(c) For each plant which is located within the plant site, and which falls under the specifications set forth in paragraph 9, the same information as required under paragraph 7, subparagraphs (a) to (c); and

(d) For each Schedule 3 chemical produced for chemical weapons purposes:

(i) The chemical name, common or trade name used by the plant site for chemical weapons production purposes, structural formula, and Chemical Abstracts Service registry number, if assigned;

(ii) The dates when the chemical was produced and the quantity produced; and

(iii) The location to which the chemical was delivered and the final product produced there, if known.

Information to States Parties

11. A list of plant sites declared under this Section together with the information provided under paragraphs 6, 7 (a), 7 (c), 8 (a) and 10 shall be transmitted by the Technical Secretariat to States Parties upon request.

B. VERIFICATION

General

12. Verification provided for in paragraph 5 of Article VI shall be carried out through on-site inspections at those declared plant sites which produced during the previous calendar year or are anticipated to produce in the next calendar year in excess of 200 tonnes aggregate of any Schedule 3 chemical above the declaration threshold of 30 tonnes.

13. The programme and budget of the Organization to be adopted by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (a), shall contain, as a separate item, a programme and budget for verification under this Section taking into account Part VII, paragraph 13, of this Annex.

14. Under this Section, the Technical Secretariat shall randomly select plant sites for inspection through appropriate mechanisms, such as the use of specially designed computer software, on the basis of the following weighting factors:

(a) Equitable geographical distribution of inspections; and

(b) The information on the declared plant sites available to the Technical Secretariat, related to the relevant chemical, the characteristics of the plant site and the nature of the activities carried out there.

15. No plant site shall receive more than two inspections per year under the provisions of this Section. This, however, shall not limit inspections pursuant to Article IX.

16. In selecting plant sites for inspection under this Section, the Technical Secretariat shall observe the following limitation for the combined number of inspections to be received by a State Party per calendar year under this Part and Part IX of this Annex: the combined number of inspections shall not exceed three plus 5 per cent of the total number of plant sites declared by a State Party under both this Part and Part IX of this Annex, or 20 inspections, whichever of these two figures is lower.

Inspection aims

17. At plant sites declared under Section A, the general aim of inspections shall be to verify that activities are consistent with the information to be provided in declarations. The particular

aim of inspections shall be the verification of the absence of any Schedule 1 chemical, especially its production, except if in accordance with Part VI of this Annex.

Inspection procedures

18. In addition to agreed guidelines, other relevant provisions of this Annex and the Confidentiality Annex, paragraphs 19 to 25 below shall apply.

19. There shall be no facility agreement, unless requested by the inspected State Party.

20. The focus of the inspections shall be the declared Schedule 3 plant(s) within the declared plant site. If the inspection team, in accordance with Part II, paragraph 51, of this Annex, requests access to other parts of the plant site for clarification of ambiguities, the extent of such access shall be agreed between the inspection team and the inspected State Party.

21. The inspection team may have access to records in situations in which the inspection team and the inspected State Party agree that such access will assist in achieving the objectives of the inspection.

22. Sampling and on-site analysis may be undertaken to check for the absence of undeclared scheduled chemicals. In case of unresolved ambiguities, samples may be analysed in a designated off-site laboratory, subject to the inspected State Party's agreement.

23. Areas to be inspected may include:

    (a) Areas where feed chemicals (reactants) are delivered or stored;

    (b) Areas where manipulative processes are performed upon the reactants prior to addition to the reaction vessel;

    (c) Feed lines as appropriate from the areas referred to in subparagraph (a) or subparagraph (b) to the reaction vessel together with any associated valves, flow meters, etc.;

    (d) The external aspect of the reaction vessels and ancillary equipment;

    (e) Lines from the reaction vessels leading to long- or short-term storage or to equipment further processing the declared Schedule 3 chemicals;

    (f) Control equipment associated with any of the items under subparagraphs (a) to (e);

    (g) Equipment and areas for waste and effluent handling;

    (h) Equipment and areas for disposition of chemicals not up to specification.

24. The period of inspection shall not last more than 24 hours; however, extensions may be agreed between the inspection team and the inspected State Party.

Notification of inspection

25. A State Party shall be notified by the Technical Secretariat of the inspection not less than 120 hours before the arrival of the inspection team at the plant site to be inspected.

C. TRANSFERS TO STATES NOT PARTY TO THIS CONVENTION

26. When transferring Schedule 3 chemicals to States not Party to this Convention, each State Party shall adopt the necessary measures to ensure that the transferred chemicals shall only be used for purposes not prohibited under this Convention. Inter alia, the State Party shall require from the recipient State a certificate stating, in relation to the transferred chemicals:

    (a) That they will only be used for purposes not prohibited under this Convention;

    (b) That they will not be re-transferred;

    (c) Their types and quantities;

    (d) Their end-use(s); and

    (e) The name(s) and address(es) of the end-user(s).

27. Five years after entry into force of this Convention, the Conference shall consider the need to establish other measures regarding transfers of Schedule 3 chemicals to States not Party to this Convention.

PART IX

ACTIVITIES NOT PROHIBITED UNDER THIS CONVENTION IN ACCORDANCE WITH ARTICLE VI

REGIME FOR OTHER CHEMICAL PRODUCTION FACILITIES

A. DECLARATIONS

List of other chemical production facilities

1. The initial declaration to be provided by each State Party pursuant to Article VI, paragraph 7, shall include a list of all plant sites that:

   (a) Produced by synthesis during the previous calendar year more than 200 tonnes of unscheduled discrete organic chemicals; or

   (b) Comprise one or more plants which produced by synthesis during the previous calendar year more than 30 tonnes of an unscheduled discrete organic chemical containing the elements phosphorus, sulfur or fluorine (hereinafter referred to as "PSF-plants" and "PSF-chemical").

2. The list of other chemical production facilities to be submitted pursuant to paragraph 1 shall not include plant sites that exclusively produced explosives or hydrocarbons.

3. Each State Party shall submit its list of other chemical production facilities pursuant to paragraph 1 as part of its initial declaration not later than 30 days after this Convention enters into force for it. Each State Party shall, not later than 90 days after the beginning of each following calendar year, provide annually the information necessary to update the list.

4. The list of other chemical production facilities to be submitted pursuant to paragraph 1 shall include the following information on each plant site:

   (a) The name of the plant site and the name of the owner, company, or enterprise operating it;

   (b) The precise location of the plant site including its address;

   (c) Its main activities; and

   (d) The approximate number of plants producing the chemicals specified in paragraph 1 in the plant site.

5. With regard to plant sites listed pursuant to paragraph 1 (a), the list shall also include information on the approximate aggregate amount of production of the unscheduled discrete organic chemicals in the previous calendar year expressed in the ranges: under 1,000 tonnes, 1,000 to 10,000 tonnes and above 10,000 tonnes.

6. With regard to plant sites listed pursuant to paragraph 1 (b), the list shall also specify the number of PSF-plants within the plant site and include information on the approximate aggregate amount of production of PSF-chemicals produced by each PSF-plant in the previous calendar year expressed in the ranges: under 200 tonnes, 200 to 1,000 tonnes, 1,000 to 10,000 tonnes and above 10,000 tonnes.

Assistance by the Technical Secretariat

7. If a State Party, for administrative reasons, deems it necessary to ask for assistance in compiling its list of chemical production facilities pursuant to paragraph 1, it may request the Technical Secretariat to provide such assistance. Questions as to the completeness of the list shall then be resolved through consultations between the State Party and the Technical Secretariat.

Information to States Parties

8. The lists of other chemical production facilities submitted pursuant to paragraph 1, including the information provided under paragraph 4, shall be transmitted by the Technical Secretariat to States Parties upon request.

B. VERIFICATION

General

9. Subject to the provisions of Section C, verification as provided for in Article VI, paragraph 6, shall be carried out through on-site inspection at:

   (a) Plant sites listed pursuant to paragraph 1 (a); and

   (b) Plant sites listed pursuant to paragraph 1 (b) that comprise one or more PSF-plants which produced during the previous calendar year more than 200 tonnes of a PSF-chemical.

10. The programme and budget of the Organization to be adopted by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (a), shall contain, as a separate item, a programme and budget for verification under this Section after its implementation has started.

11. Under this Section, the Technical Secretariat shall randomly select plant sites for inspection through appropriate mechanisms, such as the use of specially designed computer software, on the basis of the following weighting factors:

   (a) Equitable geographical distribution of inspections;

   (b) The information on the listed plant sites available to the Technical Secretariat, related to the characteristics of the plant site and the activities carried out there; and

   (c) Proposals by States Parties on a basis to be agreed upon in accordance with paragraph 25.

12. No plant site shall receive more than two inspections per year under the provisions of this Section. This, however, shall not limit inspections pursuant to Article IX.

13. In selecting plant sites for inspection under this Section, the Technical Secretariat shall observe the following limitation for the combined number of inspections to be received by a State Party per calendar year under this Part and Part VIII of this Annex: the combined number of inspections shall not exceed three plus 5 per cent of the total number of plant sites declared by a State Party under both this Part and Part VIII of this Annex, or 20 inspections, whichever of these two figures is lower.

Inspection aims

14. At plant sites listed under Section A, the general aim of inspections shall be to verify that activities are consistent with the information to be provided in declarations. The particular aim of inspections shall be the verification of the absence of any Schedule 1 chemical, especially its production, except if in accordance with Part VI of this Annex.

Inspection procedures

15. In addition to agreed guidelines, other relevant provisions of this Annex and the Confidentiality Annex, paragraphs 16 to 20 below shall apply.

16. There shall be no facility agreement, unless requested by the inspected State Party.

17. The focus of inspection at a plant site selected for inspection shall be the plant(s) producing the chemicals specified in paragraph 1, in particular the PSF-plants listed pursuant to paragraph 1 (b). The inspected State Party shall have the right to manage access to these plants in accordance with the rules of managed access as specified in Part X, Section C, of this Annex. If the inspection team, in accordance with Part II, paragraph 51, of this Annex, requests access to other parts of the plant site for clarification of ambiguities, the extent of such access shall be agreed between the inspection team and the inspected State Party.

18. The inspection team may have access to records in situations in which the inspection team and the inspected State Party agree that such access will assist in achieving the objectives of the inspection.

19. Sampling and on-site analysis may be undertaken to check for the absence of undeclared scheduled chemicals. In cases of unresolved ambiguities, samples may be analysed in a designated off-site laboratory, subject to the inspected State Party's agreement.

20. The period of inspection shall not last more than 24 hours; however, extensions may be agreed between the inspection team and the inspected State Party.

Notification of inspection

21. A State Party shall be notified by the Technical Secretariat of the inspection not less than 120 hours before the arrival of the inspection team at the plant site to be inspected.

C. IMPLEMENTATION AND REVIEW OF SECTION B

Implementation

22. The implementation of Section B shall start at the beginning of the fourth year after entry into force of this Convention unless the Conference, at its regular session in the third year after entry into force of this Convention, decides otherwise.

23. The Director-General shall, for the regular session of the Conference in the third year after entry into force of this Convention, prepare a report which outlines the experience of the Technical Secretariat in implementing the provisions of Parts VII and VIII of this Annex as well as of Section A of this Part.

24. At its regular session in the third year after entry into force of this Convention, the Conference, on the basis of a report of the Director-General, may also decide on the distribution of resources available for verification under Section B between "PSF-plants" and other chemical production facilities. Otherwise, this distribution shall be left to the expertise of the Technical Secretariat and be added to the weighting factors in paragraph 11.

25. At its regular session in the third year after entry into force of this Convention, the Conference, upon advice of the Executive Council, shall decide on which basis (e.g. regional) proposals by States Parties for inspections should be presented to be taken into account as a weighting factor in the selection process specified in paragraph 11.

Review

26. At the first special session of the Conference convened pursuant to Article VIII, paragraph 22, the provisions of this Part of the Verification Annex shall be re-examined in the light of a comprehensive review of the overall verification regime for the chemical industry (Article VI, Parts VII to IX of this Annex) on the basis of the experience gained. The Conference shall then make recommendations so as to improve the effectiveness of the verification regime.

PART X

CHALLENGE INSPECTIONS PURSUANT TO ARTICLE IX

A. DESIGNATION AND SELECTION OF INSPECTORS AND INSPECTION ASSISTANTS

1. Challenge inspections pursuant to Article IX shall only be performed by inspectors and inspection assistants especially designated for this function. In order to designate inspectors and inspection assistants for challenge inspections pursuant to Article IX, the Director-General shall, by selecting inspectors and inspection assistants from among the inspectors and inspection assistants for routine inspection activities, establish a list of proposed inspectors and inspection assistants. It shall comprise a sufficiently large number of inspectors and inspection assistants having the necessary qualification, experience, skill and training, to allow for flexibility in the selection of the inspectors, taking into account their availability, and the need for rotation. Due regard shall be paid also to the importance of selecting inspectors and inspection assistants on as wide a geographical basis as possible. The designation of inspectors and inspection assistants shall follow the procedures provided for under Part II, Section A, of this Annex.

2. The Director-General shall determine the size of the inspection team and select its members taking into account the circumstances of a particular request. The size of the inspection team shall be kept to a minimum necessary for the proper fulfilment of the inspection mandate. No national of the requesting State Party or the inspected State Party shall be a member of the inspection team.

B. PRE-INSPECTION ACTIVITIES

3. Before submitting the inspection request for a challenge inspection, the State Party may seek confirmation from the Director-General that the Technical Secretariat is in a position to take immediate action on the request. If the Director-General cannot provide such confirmation immediately, he shall do so at the earliest opportunity, in keeping with the order of requests for confirmation. He shall also keep the State Party informed of when it is likely that immediate action can be taken. Should the Director-General reach the conclusion that timely action on requests can no longer be taken, he may ask the Executive Council to take appropriate action to improve the situation in the future.

Notification

4. The inspection request for a challenge inspection to be submitted to the Executive Council and the Director-General shall contain at least the following information:

   (a) The State Party to be inspected and, if applicable, the Host State;

   (b) The point of entry to be used;

   (c) The size and type of the inspection site;

   (d) The concern regarding possible non-compliance with this Convention including a specification of the relevant provisions of this Convention about which the concern has arisen, and of the nature and circumstances of the possible non-compliance as well as all appropriate information on the basis of which the concern has arisen; and

(e) The name of the observer of the requesting State Party.

The requesting State Party may submit any additional information it deems necessary.

5. The Director-General shall within one hour acknowledge to the requesting State Party receipt of its request.

6. The requesting State Party shall notify the Director-General of the location of the inspection site in due time for the Director-General to be able to provide this information to the inspected State Party not less than 12 hours before the planned arrival of the inspection team at the point of entry.

7. The inspection site shall be designated by the requesting State Party as specifically as possible by providing a site diagram related to a reference point with geographic coordinates, specified to the nearest second if possible. If possible, the requesting State Party shall also provide a map with a general indication of the inspection site and a diagram specifying as precisely as possible the requested perimeter of the site to be inspected.

8. The requested perimeter shall:

(a) Run at least a 10 metre distance outside any buildings or other structures;

(b) Not cut through existing security enclosures; and

(c) Run at least a 10 metre distance outside any existing security enclosures that the requesting State Party intends to include within the requested perimeter.

9. If the requested perimeter does not conform with the specifications of paragraph 8, it shall be redrawn by the inspection team so as to conform with that provision.

10. The Director-General shall, not less than 12 hours before the planned arrival of the inspection team at the point of entry, inform the Executive Council about the location of the inspection site as specified in paragraph 7.

11. Contemporaneously with informing the Executive Council according to paragraph 10, the Director-General shall transmit the inspection request to the inspected State Party including the location of the inspection site as specified in paragraph 7. This notification shall also include the information specified in Part II, paragraph 32, of this Annex.

12. Upon arrival of the inspection team at the point of entry, the inspected State Party shall be informed by the inspection team of the inspection mandate.

Entry into the territory of the inspected State Party or the Host State

13. The Director-General shall, in accordance with Article IX, paragraphs 13 to 18, dispatch an inspection team as soon as possible after an inspection request has been received. The inspection team shall arrive at the point of entry specified in the request in the minimum time possible, consistent with the provisions of paragraphs 10 and 11.

14. If the requested perimeter is acceptable to the inspected State Party, it shall be designated as the final perimeter as early as possible, but in no case later than 24 hours after the arrival of the inspection team at the point of entry. The inspected State Party shall transport the inspection team to the final perimeter of the inspection site. If the inspected State Party

deems it necessary, such transportation may begin up to 12 hours before the expiry of the time period specified in this paragraph for the designation of the final perimeter. Transportation shall, in any case, be completed not later than 36 hours after the arrival of the inspection team at the point of entry.

15. For all declared facilities, the procedures in subparagraphs (a) and (b) shall apply. (For the purposes of this Part, "declared facility" means all facilities declared pursuant to Articles III, IV, and V. With regard to Article VI, "declared facility" means only facilities declared pursuant to Part VI of this Annex, as well as declared plants specified by declarations pursuant to Part VII, paragraphs 7 and 10 (c), and Part VIII, paragraphs 7 and 10 (c), of this Annex.)

    (a) If the requested perimeter is contained within or conforms with the declared perimeter, the declared perimeter shall be considered the final perimeter. The final perimeter may, however, if agreed by the inspected State Party, be made smaller in order to conform with the perimeter requested by the requesting State Party.

    (b) The inspected State Party shall transport the inspection team to the final perimeter as soon as practicable, but in any case shall ensure their arrival at the perimeter not later than 24 hours after the arrival of the inspection team at the point of entry.

Alternative determination of final perimeter

16. At the point of entry, if the inspected State Party cannot accept the requested perimeter, it shall propose an alternative perimeter as soon as possible, but in any case not later than 24 hours after the arrival of the inspection team at the point of entry. In case of differences of opinion, the inspected State Party and the inspection team shall engage in negotiations with the aim of reaching agreement on a final perimeter.

17. The alternative perimeter should be designated as specifically as possible in accordance with paragraph 8. It shall include the whole of the requested perimeter and should, as a rule, bear a close relationship to the latter, taking into account natural terrain features and man-made boundaries. It should normally run close to the surrounding security barrier if such a barrier exists. The inspected State Party should seek to establish such a relationship between the perimeters by a combination of at least two of the following means:

    (a) An alternative perimeter that does not extend to an area significantly greater than that of the requested perimeter;

    (b) An alternative perimeter that is a short, uniform distance from the requested perimeter;

    (c) At least part of the requested perimeter is visible from the alternative perimeter.

18. If the alternative perimeter is acceptable to the inspection team, it shall become the final perimeter and the inspection team shall be transported from the point of entry to that perimeter. If the inspected State Party deems it necessary, such transportation may begin up to 12 hours before the expiry of the time period specified in paragraph 16 for proposing an alternative perimeter. Transportation shall, in any case, be completed not later than 36 hours after the arrival of the inspection team at the point of entry.

19. If a final perimeter is not agreed, the perimeter negotiations shall be concluded as early as possible, but in no case shall they continue more than 24 hours after the arrival of the

inspection team at the point of entry. If no agreement is reached, the inspected State Party shall transport the inspection team to a location at the alternative perimeter. If the inspected State Party deems it necessary, such transportation may begin up to 12 hours before the expiry of the time period specified in paragraph 16 for proposing an alternative perimeter. Transportation shall, in any case, be completed not later than 36 hours after the arrival of the inspection team at the point of entry.

20. Once at the location, the inspected State Party shall provide the inspection team with prompt access to the alternative perimeter to facilitate negotiations and agreement on the final perimeter and access within the final perimeter.

21. If no agreement is reached within 72 hours after the arrival of the inspection team at the location, the alternative perimeter shall be designated the final perimeter.

Verification of location

22. To help establish that the inspection site to which the inspection team has been transported corresponds to the inspection site specified by the requesting State Party, the inspection team shall have the right to use approved location-finding equipment and have such equipment installed according to its directions. The inspection team may verify its location by reference to local landmarks identified from maps. The inspected State Party shall assist the inspection team in this task.

Securing the site, exit monitoring

23. Not later than 12 hours after the arrival of the inspection team at the point of entry, the inspected State Party shall begin collecting factual information of all vehicular exit activity from all exit points for all land, air, and water vehicles of the requested perimeter. It shall provide this information to the inspection team upon its arrival at the alternative or final perimeter, whichever occurs first.

24. This obligation may be met by collecting factual information in the form of traffic logs, photographs, video recordings, or data from chemical evidence equipment provided by the inspection team to monitor such exit activity. Alternatively, the inspected State Party may also meet this obligation by allowing one or more members of the inspection team independently to maintain traffic logs, take photographs, make video recordings of exit traffic, or use chemical evidence equipment, and conduct other activities as may be agreed between the inspected State Party and the inspection team.

25. Upon the inspection team's arrival at the alternative perimeter or final perimeter, whichever occurs first, securing the site, which means exit monitoring procedures by the inspection team, shall begin.

26. Such procedures shall include: the identification of vehicular exits, the making of traffic logs, the taking of photographs, and the making of video recordings by the inspection team of exits and exit traffic. The inspection team has the right to go, under escort, to any other part of the perimeter to check that there is no other exit activity.

27. Additional procedures for exit monitoring activities as agreed upon by the inspection team and the inspected State Party may include, inter alia:

(a) Use of sensors;

(b) Random selective access;

(c) Sample analysis.

28. All activities for securing the site and exit monitoring shall take place within a band around the outside of the perimeter, not exceeding 50 metres in width, measured outward.

29. The inspection team has the right to inspect on a managed access basis vehicular traffic exiting the site. The inspected State Party shall make every reasonable effort to demonstrate to the inspection team that any vehicle, subject to inspection, to which the inspection team is not granted full access, is not being used for purposes related to the possible non-compliance concerns raised in the inspection request.

30. Personnel and vehicles entering and personnel and personal passenger vehicles exiting the site are not subject to inspection.

31. The application of the above procedures may continue for the duration of the inspection, but may not unreasonably hamper or delay the normal operation of the facility.

Pre-inspection briefing and inspection plan

32. To facilitate development of an inspection plan, the inspected State Party shall provide a safety and logistical briefing to the inspection team prior to access.

33. The pre-inspection briefing shall be held in accordance with Part II, paragraph 37, of this Annex. In the course of the pre-inspection briefing, the inspected State Party may indicate to the inspection team the equipment, documentation, or areas it considers sensitive and not related to the purpose of the challenge inspection. In addition, personnel responsible for the site shall brief the inspection team on the physical layout and other relevant characteristics of the site. The inspection team shall be provided with a map or sketch drawn to scale showing all structures and significant geographic features at the site. The inspection team shall also be briefed on the availability of facility personnel and records.

34. After the pre-inspection briefing, the inspection team shall prepare, on the basis of the information available and appropriate to it, an initial inspection plan which specifies the activities to be carried out by the inspection team, including the specific areas of the site to which access is desired. The inspection plan shall also specify whether the inspection team will be divided into subgroups. The inspection plan shall be made available to the representatives of the inspected State Party and the inspection site. Its implementation shall be consistent with the provisions of Section C, including those related to access and activities.

Perimeter activities

35. Upon the inspection team's arrival at the final or alternative perimeter, whichever occurs first, the team shall have the right to commence immediately perimeter activities in accordance with the procedures set forth under this Section, and to continue these activities until the completion of the challenge inspection.

36. In conducting the perimeter activities, the inspection team shall have the right to:

(a) Use monitoring instruments in accordance with Part II, paragraphs 27 to 30, of this Annex;

(b) Take wipes, air, soil or effluent samples; and

(c) Conduct any additional activities which may be agreed between the inspection team and the inspected State Party.

37. The perimeter activities of the inspection team may be conducted within a band around the outside of the perimeter up to 50 metres in width measured outward from the perimeter. If the inspected State Party agrees, the inspection team may also have access to any building or structure within the perimeter band. All directional monitoring shall be oriented inward. For declared facilities, at the discretion of the inspected State Party, the band could run inside, outside, or on both sides of the declared perimeter.

C. CONDUCT OF INSPECTIONS

General rules

38. The inspected State Party shall provide access within the requested perimeter as well as, if different, the final perimeter. The extent and nature of access to a particular place or places within these perimeters shall be negotiated between the inspection team and the inspected State Party on a managed access basis.

39. The inspected State Party shall provide access within the requested perimeter as soon as possible, but in any case not later than 108 hours after the arrival of the inspection team at the point of entry in order to clarify the concern regarding possible non-compliance with this Convention raised in the inspection request.

40. Upon the request of the inspection team, the inspected State Party may provide aerial access to the inspection site.

41. In meeting the requirement to provide access as specified in paragraph 38, the inspected State Party shall be under the obligation to allow the greatest degree of access taking into account any constitutional obligations it may have with regard to proprietary rights or searches and seizures. The inspected State Party has the right under managed access to take such measures as are necessary to protect national security. The provisions in this paragraph may not be invoked by the inspected State Party to conceal evasion of its obligations not to engage in activities prohibited under this Convention.

42. If the inspected State Party provides less than full access to places, activities, or information, it shall be under the obligation to make every reasonable effort to provide alternative means to clarify the possible non-compliance concern that generated the challenge inspection.

43. Upon arrival at the final perimeter of facilities declared pursuant to Articles IV, V and VI, access shall be granted following the pre-inspection briefing and discussion of the inspection plan which shall be limited to the minimum necessary and in any event shall not exceed three hours. For facilities declared pursuant to Article III, paragraph 1 (d), negotiations shall be conducted and managed access commenced not later than 12 hours after arrival at the final perimeter.

44. In carrying out the challenge inspection in accordance with the inspection request, the inspection team shall use only those methods necessary to provide sufficient relevant facts to clarify the concern about possible non-compliance with the provisions of this Convention, and shall refrain from activities not relevant thereto. It shall collect and document such facts

as are related to the possible non-compliance with this Convention by the inspected State Party, but shall neither seek nor document information which is clearly not related thereto, unless the inspected State Party expressly requests it to do so. Any material collected and subsequently found not to be relevant shall not be retained.

45. The inspection team shall be guided by the principle of conducting the challenge inspection in the least intrusive manner possible, consistent with the effective and timely accomplishment of its mission. Wherever possible, it shall begin with the least intrusive procedures it deems acceptable and proceed to more intrusive procedures only as it deems necessary.

Managed access

46. The inspection team shall take into consideration suggested modifications of the inspection plan and proposals which may be made by the inspected State Party, at whatever stage of the inspection including the pre-inspection briefing, to ensure that sensitive equipment, information or areas, not related to chemical weapons, are protected.

47. The inspected State Party shall designate the perimeter entry/exit points to be used for access. The inspection team and the inspected State Party shall negotiate: the extent of access to any particular place or places within the final and requested perimeters as provided in paragraph 48; the particular inspection activities, including sampling, to be conducted by the inspection team; the performance of particular activities by the inspected State Party; and the provision of particular information by the inspected State Party.

48. In conformity with the relevant provisions in the Confidentiality Annex the inspected State Party shall have the right to take measures to protect sensitive installations and prevent disclosure of confidential information and data not related to chemical weapons. Such measures may include, inter alia:

(a) Removal of sensitive papers from office spaces;

(b) Shrouding of sensitive displays, stores, and equipment;

(c) Shrouding of sensitive pieces of equipment, such as computer or electronic systems;

(d) Logging off of computer systems and turning off of data indicating devices;

(e) Restriction of sample analysis to presence or absence of chemicals listed in Schedules 1, 2 and 3 or appropriate degradation products;

(f) Using random selective access techniques whereby the inspectors are requested to select a given percentage or number of buildings of their choice to inspect; the same principle can apply to the interior and content of sensitive buildings;

(g) In exceptional cases, giving only individual inspectors access to certain parts of the inspection site.

49. The inspected State Party shall make every reasonable effort to demonstrate to the inspection team that any object, building, structure, container or vehicle to which the inspection team has not had full access, or which has been protected in accordance with paragraph 48, is not used for purposes related to the possible non-compliance concerns raised in the inspection request.

50. This may be accomplished by means of, inter alia, the partial removal of a shroud or environmental protection cover, at the discretion of the inspected State Party, by means of a visual inspection of the interior of an enclosed space from its entrance, or by other methods.

51. In the case of facilities declared pursuant to Articles IV, V and VI, the following shall apply:

(a) For facilities with facility agreements, access and activities within the final perimeter shall be unimpeded within the boundaries established by the agreements;

(b) For facilities without facility agreements, negotiation of access and activities shall be governed by the applicable general inspection guidelines established under this Convention;

(c) Access beyond that granted for inspections under Articles IV, V and VI shall be managed in accordance with procedures of this section.

52. In the case of facilities declared pursuant to Article III, paragraph 1 (d), the following shall apply: if the inspected State Party, using procedures of paragraphs 47 and 48, has not granted full access to areas or structures not related to chemical weapons, it shall make every reasonable effort to demonstrate to the inspection team that such areas or structures are not used for purposes related to the possible non-compliance concerns raised in the inspection request.

Observer

53. In accordance with the provisions of Article IX, paragraph 12, on the participation of an observer in the challenge inspection, the requesting State Party shall liaise with the Technical Secretariat to coordinate the arrival of the observer at the same point of entry as the inspection team within a reasonable period of the inspection team's arrival.

54. The observer shall have the right throughout the period of inspection to be in communication with the embassy of the requesting State Party located in the inspected State Party or in the Host State or, in the case of absence of an embassy, with the requesting State Party itself. The inspected State Party shall provide means of communication to the observer.

55. The observer shall have the right to arrive at the alternative or final perimeter of the inspection site, wherever the inspection team arrives first, and to have access to the inspection site as granted by the inspected State Party. The observer shall have the right to make recommendations to the inspection team, which the team shall take into account to the extent it deems appropriate. Throughout the inspection, the inspection team shall keep the observer informed about the conduct of the inspection and the findings.

56. Throughout the in-country period, the inspected State Party shall provide or arrange for the amenities necessary for the observer such as communication means, interpretation services, transportation, working space, lodging, meals and medical care. All the costs in connection with the stay of the observer on the territory of the inspected State Party or the Host State shall be borne by the requesting State Party.

Duration of inspection

57. The period of inspection shall not exceed 84 hours, unless extended by agreement with the inspected State Party.

D. POST-INSPECTION ACTIVITIES

Departure

58. Upon completion of the post-inspection procedures at the inspection site, the inspection team and the observer of the requesting State Party shall proceed promptly to a point of entry and shall then leave the territory of the inspected State Party in the minimum time possible.

Reports

59. The inspection report shall summarize in a general way the activities conducted by the inspection team and the factual findings of the inspection team, particularly with regard to the concerns regarding possible non-compliance with this Convention cited in the request for the challenge inspection, and shall be limited to information directly related to this Convention. It shall also include an assessment by the inspection team of the degree and nature of access and cooperation granted to the inspectors and the extent to which this enabled them to fulfil the inspection mandate. Detailed information relating to the concerns regarding possible non-compliance with this Convention cited in the request for the challenge inspection shall be submitted as an Appendix to the final report and be retained within the Technical Secretariat under appropriate safeguards to protect sensitive information.

60. The inspection team shall, not later than 72 hours after its return to its primary work location, submit a preliminary inspection report, having taken into account, inter alia, paragraph 17 of the Confidentiality Annex, to the Director-General. The Director-General shall promptly transmit the preliminary inspection report to the requesting State Party, the inspected State Party and to the Executive Council.

61. A draft final inspection report shall be made available to the inspected State Party not later than 20 days after the completion of the challenge inspection. The inspected State Party has the right to identify any information and data not related to chemical weapons which should, in its view, due to its confidential character, not be circulated outside the Technical Secretariat. The Technical Secretariat shall consider proposals for changes to the draft final inspection report made by the inspected State Party and, using its own discretion, wherever possible, adopt them. The final report shall then be submitted not later than 30 days after the completion of the challenge inspection to the Director-General for further distribution and consideration in accordance with Article IX, paragraphs 21 to 25.

PART XI

INVESTIGATIONS IN CASES OF ALLEGED USE OF CHEMICAL WEAPONS

A. GENERAL

1. Investigations of alleged use of chemical weapons, or of alleged use of riot control agents as a method of warfare, initiated pursuant to Articles IX or X, shall be conducted in accordance with this Annex and detailed procedures to be established by the Director-General.

2. The following additional provisions address specific procedures required in cases of alleged use of chemical weapons.

B. PRE-INSPECTION ACTIVITIES

Request for an investigation

3. The request for an investigation of an alleged use of chemical weapons to be submitted to the Director-General, to the extent possible, should include the following information:

   (a) The State Party on whose territory use of chemical weapons is alleged to have taken place;

   (b) The point of entry or other suggested safe routes of access;

   (c) Location and characteristics of the areas where chemical weapons are alleged to have been used;

   (d) When chemical weapons are alleged to have been used;

   (e) Types of chemical weapons believed to have been used;

   (f) Extent of alleged use;

   (g) Characteristics of the possible toxic chemicals;

   (h) Effects on humans, animals and vegetation;

   (i) Request for specific assistance, if applicable.

4. The State Party which has requested an investigation may submit at any time any additional information it deems necessary.

Notification

5. The Director-General shall immediately acknowledge receipt to the requesting State Party of its request and inform the Executive Council and all States Parties.

6. If applicable, the Director-General shall notify the State Party on whose territory an investigation has been requested. The Director-General shall also notify other States Parties if access to their territories might be required during the investigation.

Assignment of inspection team

7. The Director-General shall prepare a list of qualified experts whose particular field of expertise could be required in an investigation of alleged use of chemical weapons and constantly keep this list updated. This list shall be communicated, in writing, to each State Party not later than 30 days after entry into force of this Convention and after each change to the list. Any qualified expert included in this list shall be regarded as designated unless a State Party, not later than 30 days after its receipt of the list, declares its non-acceptance in writing.

8. The Director-General shall select the leader and members of an inspection team from the inspectors and inspection assistants already designated for challenge inspections taking into account the circumstances and specific nature of a particular request. In addition, members of the inspection team may be selected from the list of qualified experts when, in the view of the Director-General, expertise not available among inspectors already designated is required for the proper conduct of a particular investigation.

9. When briefing the inspection team, the Director-General shall include any additional information provided by the requesting State Party, or any other sources, to ensure that the inspection can be carried out in the most effective and expedient manner.

Dispatch of inspection team

10. Immediately upon the receipt of a request for an investigation of alleged use of chemical weapons the Director-General shall, through contacts with the relevant States Parties, request and confirm arrangements for the safe reception of the team.

11. The Director-General shall dispatch the team at the earliest opportunity, taking into account the safety of the team.

12. If the inspection team has not been dispatched within 24 hours from the receipt of the request, the Director-General shall inform the Executive Council and the States Parties concerned about the reasons for the delay.

Briefings

13. The inspection team shall have the right to be briefed by representatives of the inspected State Party upon arrival and at any time during the inspection.

14. Before the commencement of the inspection the inspection team shall prepare an inspection plan to serve, inter alia, as a basis for logistic and safety arrangements. The inspection plan shall be updated as need arises.

C. CONDUCT OF INSPECTIONS

Access

15. The inspection team shall have the right of access to any and all areas which could be affected by the alleged use of chemical weapons. It shall also have the right of access to hospitals, refugee camps and other locations it deems relevant to the effective investigation of the alleged use of chemical weapons. For such access, the inspection team shall consult with the inspected State Party.

Sampling

16. The inspection team shall have the right to collect samples of types, and in quantities it considers necessary. If the inspection team deems it necessary, and if so requested by it, the inspected State Party shall assist in the collection of samples under the supervision of inspectors or inspection assistants. The inspected State Party shall also permit and cooperate in the collection of appropriate control samples from areas neighbouring the site of the alleged use and from other areas as requested by the inspection team.

17. Samples of importance in the investigation of alleged use include toxic chemicals, munitions and devices, remnants of munitions and devices, environmental samples (air, soil, vegetation, water, snow, etc.) and biomedical samples from human or animal sources (blood, urine, excreta, tissue etc.).

18. If duplicate samples cannot be taken and the analysis is performed at off-site laboratories, any remaining sample shall, if so requested, be returned to the inspected State Party after the completion of the analysis.

Extension of inspection site

19. If the inspection team during an inspection deems it necessary to extend the investigation into a neighbouring State Party, the Director-General shall notify that State Party about the need for access to its territory and request and confirm arrangements for the safe reception of the team.

Extension of inspection duration

20. If the inspection team deems that safe access to a specific area relevant to the investigation is not possible, the requesting State Party shall be informed immediately. If necessary, the period of inspection shall be extended until safe access can be provided and the inspection team will have concluded its mission.

Interviews

21. The inspection team shall have the right to interview and examine persons who may have been affected by the alleged use of chemical weapons. It shall also have the right to interview eyewitnesses of the alleged use of chemical weapons and medical personnel, and other persons who have treated or have come into contact with persons who may have been affected by the alleged use of chemical weapons. The inspection team shall have access to medical histories, if available, and be permitted to participate in autopsies, as appropriate, of persons who may have been affected by the alleged use of chemical weapons.

D. REPORTS

Procedures

22. The inspection team shall, not later than 24 hours after its arrival on the territory of the inspected State Party, send a situation report to the Director-General. It shall further throughout the investigation send progress reports as necessary.

23. The inspection team shall, not later than 72 hours after its return to its primary work location, submit a preliminary report to the Director-General. The final report shall be submitted to the Director-General not later than 30 days after its return to its primary work location. The

Director-General shall promptly transmit the preliminary and final reports to the Executive Council and to all States Parties.

Contents

24. The situation report shall indicate any urgent need for assistance and any other relevant information. The progress reports shall indicate any further need for assistance that might be identified during the course of the investigation.

25. The final report shall summarize the factual findings of the inspection, particularly with regard to the alleged use cited in the request. In addition, a report of an investigation of an alleged use shall include a description of the investigation process, tracing its various stages, with special reference to:

    (a) The locations and time of sampling and on-site analyses; and

    (b) Supporting evidence, such as the records of interviews, the results of medical examinations and scientific analyses, and the documents examined by the inspection team.

26. If the inspection team collects through, inter alia, identification of any impurities or other substances during laboratory analysis of samples taken, any information in the course of its investigation that might serve to identify the origin of any chemical weapons used, that information shall be included in the report.

E. STATES NOT PARTY TO THIS CONVENTION

27. In the case of alleged use of chemical weapons involving a State not Party to this Convention or in territory not controlled by a State Party, the Organization shall closely cooperate with the Secretary-General of the United Nations. If so requested, the Organization shall put its resources at the disposal of the Secretary-General of the United Nations.

ANNEX ON THE PROTECTION OF CONFIDENTIAL INFORMATION ("CONFIDENTIALITY ANNEX")

CONTENTS

A. GENERAL PRINCIPLES FOR THE HANDLING OF CONFIDENTIAL INFORMATION .....

B. EMPLOYMENT AND CONDUCT OF PERSONNEL IN THE TECHNICAL SECRETARIAT .....

C. MEASURES TO PROTECT SENSITIVE INSTALLATIONS AND PREVENT DISCLOSURE OF CONFIDENTIAL DATA IN THE COURSE OF ON-SITE VERIFICATION ACTIVITIES .....

D. PROCEDURES IN CASE OF BREACHES OR ALLEGED BREACHES OF CONFIDENTIALITY .....

A. GENERAL PRINCIPLES FOR THE HANDLING OF CONFIDENTIAL INFORMATION

1. The obligation to protect confidential information shall pertain to the verification of both civil and military activities and facilities. Pursuant to the general obligations set forth in Article VIII, the Organization shall:

   (a) Require only the minimum amount of information and data necessary for the timely and efficient carrying out of its responsibilities under this Convention;

   (b) Take the necessary measures to ensure that inspectors and other staff members of the Technical Secretariat meet the highest standards of efficiency, competence, and integrity;

   (c) Develop agreements and regulations to implement the provisions of this Convention and shall specify as precisely as possible the information to which the Organization shall be given access by a State Party.

2. The Director-General shall have the primary responsibility for ensuring the protection of confidential information. The Director-General shall establish a stringent regime governing the handling of confidential information by the Technical Secretariat, and in doing so, shall observe the following guidelines:

   (a) Information shall be considered confidential if:

      (i) It is so designated by the State Party from which the information was obtained and to which the information refers; or

      (ii) In the judgement of the Director-General, its unauthorized disclosure could reasonably be expected to cause damage to the State Party to which it refers or to the mechanisms for implementation of this Convention;

   (b) All data and documents obtained by the Technical Secretariat shall be evaluated by the appropriate unit of the Technical Secretariat in order to establish whether they contain confidential information. Data required by States Parties to be assured of the continued compliance with this Convention by other States Parties shall be routinely provided to them. Such data shall encompass:

      (i) The initial and annual reports and declarations provided by States Parties under Articles III, IV, V and VI, in accordance with the provisions set forth in the Verification Annex;

      (ii) General reports on the results and effectiveness of verification activities; and

      (iii) Information to be supplied to all States Parties in accordance with the provisions of this Convention;

   (c) No information obtained by the Organization in connection with the implementation of this Convention shall be published or otherwise released, except, as follows:

      (i) General information on the implementation of this Convention may be compiled and released publicly in accordance with the decisions of the Conference or the Executive Council;

(ii) Any information may be released with the express consent of the State Party to which the information refers;

(iii) Information classified as confidential shall be released by the Organization only through procedures which ensure that the release of information only occurs in strict conformity with the needs of this Convention. Such procedures shall be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i);

(d) The level of sensitivity of confidential data or documents shall be established, based on criteria to be applied uniformly in order to ensure their appropriate handling and protection. For this purpose, a classification system shall be introduced, which by taking account of relevant work undertaken in the preparation of this Convention shall provide for clear criteria ensuring the inclusion of information into appropriate categories of confidentiality and the justified durability of the confidential nature of information. While providing for the necessary flexibility in its implementation the classification system shall protect the rights of States Parties providing confidential information. A classification system shall be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i);

(e) Confidential information shall be stored securely at the premises of the Organization. Some data or documents may also be stored with the National Authority of a State Party. Sensitive information, including, inter alia, photographs, plans and other documents required only for the inspection of a specific facility may be kept under lock and key at this facility;

(f) To the greatest extent consistent with the effective implementation of the verification provisions of this Convention, information shall be handled and stored by the Technical Secretariat in a form that precludes direct identification of the facility to which it pertains;

(g) The amount of confidential information removed from a facility shall be kept to the minimum necessary for the timely and effective implementation of the verification provisions of this Convention; and

(h) Access to confidential information shall be regulated in accordance with its classification. The dissemination of confidential information within the Organization shall be strictly on a need-to-know basis.

3. The Director-General shall report annually to the Conference on the implementation of the regime governing the handling of confidential information by the Technical Secretariat.

4. Each State Party shall treat information which it receives from the Organization in accordance with the level of confidentiality established for that information. Upon request, a State Party shall provide details on the handling of information provided to it by the Organization.

B. EMPLOYMENT AND CONDUCT OF PERSONNEL IN THE TECHNICAL SECRETARIAT

5. Conditions of staff employment shall be such as to ensure that access to and handling of confidential information shall be in conformity with the procedures established by the Director-General in accordance with Section A.

6. Each position in the Technical Secretariat shall be governed by a formal position description that specifies the scope of access to confidential information, if any, needed in that position.

7. The Director-General, the inspectors and the other members of the staff shall not disclose even after termination of their functions to any unauthorized persons any confidential information coming to their knowledge in the performance of their official duties. They shall not communicate to any State, organization or person outside the Technical Secretariat any information to which they have access in connection with their activities in relation to any State Party.

8. In the discharge of their functions inspectors shall only request the information and data which are necessary to fulfil their mandate. They shall not make any records of information collected incidentally and not related to verification of compliance with this Convention.

9. The staff shall enter into individual secrecy agreements with the Technical Secretariat covering their period of employment and a period of five years after it is terminated.

10. In order to avoid improper disclosures, inspectors and staff members shall be appropriately advised and reminded about security considerations and of the possible penalties that they would incur in the event of improper disclosure.

11. Not less than 30 days before an employee is given clearance for access to confidential information that refers to activities on the territory or in any other place under the jurisdiction or control of a State Party, the State Party concerned shall be notified of the proposed clearance. For inspectors the notification of a proposed designation shall fulfil this requirement.

12. In evaluating the performance of inspectors and any other employees of the Technical Secretariat, specific attention shall be given to the employee's record regarding protection of confidential information.

C. MEASURES TO PROTECT SENSITIVE INSTALLATIONS AND PREVENT DISCLOSURE OF CONFIDENTIAL DATA IN THE COURSE OF ON-SITE VERIFICATION ACTIVITIES

13. States Parties may take such measures as they deem necessary to protect confidentiality, provided that they fulfil their obligations to demonstrate compliance in accordance with the relevant Articles and the Verification Annex. When receiving an inspection, the State Party may indicate to the inspection team the equipment, documentation or areas that it considers sensitive and not related to the purpose of the inspection.

14. Inspection teams shall be guided by the principle of conducting on-site inspections in the least intrusive manner possible consistent with the effective and timely accomplishment of their mission. They shall take into consideration proposals which may be made by the State Party receiving the inspection, at whatever stage of the inspection, to ensure that sensitive equipment or information, not related to chemical weapons, is protected.

15. Inspection teams shall strictly abide by the provisions set forth in the relevant Articles and Annexes governing the conduct of inspections. They shall fully respect the procedures designed to protect sensitive installations and to prevent the disclosure of confidential data.

16. In the elaboration of arrangements and facility agreements, due regard shall be paid to the requirement of protecting confidential information. Agreements on inspection procedures for individual facilities shall also include specific and detailed arrangements with regard to the determination of those areas of the facility to which inspectors are granted access, the storage of confidential information on-site, the scope of the inspection effort in agreed areas, the taking of samples and their analysis, the access to records and the use of instruments and continuous monitoring equipment.

17. The report to be prepared after each inspection shall only contain facts relevant to compliance with this Convention. The report shall be handled in accordance with the regulations established by the Organization governing the handling of confidential information. If necessary, the information contained in the report shall be processed into less sensitive forms before it is transmitted outside the Technical Secretariat and the inspected State Party.

D. PROCEDURES IN CASE OF BREACHES OR ALLEGED BREACHES OF CONFIDENTIALITY

18. The Director-General shall establish necessary procedures to be followed in case of breaches or alleged breaches of confidentiality, taking into account recommendations to be considered and approved by the Conference pursuant to Article VIII, paragraph 21 (i).

19. The Director-General shall oversee the implementation of individual secrecy agreements. The Director-General shall promptly initiate an investigation if, in his judgement, there is sufficient indication that obligations concerning the protection of confidential information have been violated. The Director-General shall also promptly initiate an investigation if an allegation concerning a breach of confidentiality is made by a State Party.

20. The Director-General shall impose appropriate punitive and disciplinary measures on staff members who have violated their obligations to protect confidential information. In cases of serious breaches, the immunity from jurisdiction may be waived by the Director-General.

21. States Parties shall, to the extent possible, cooperate and support the Director-General in investigating any breach or alleged breach of confidentiality and in taking appropriate action in case a breach has been established.

22. The Organization shall not be held liable for any breach of confidentiality committed by members of the Technical Secretariat.

23. For breaches involving both a State Party and the Organization, a "Commission for the settlement of disputes related to confidentiality", set up as a subsidiary organ of the Conference, shall consider the case. This Commission shall be appointed by the Conference. Rules governing its composition and operating procedures shall be adopted by the Conference at its first session.

ΜΕΡΟΣ ΙΙ

ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ ΤΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ, ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ, ΣΥΣΣΩΡΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΠΛΩΝ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ ΤΟΥΣ

ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΕΘΝΩΝ
1993

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Τα Κράτη Μέρη αυτής της Σύμβασης,

Αποφασισμένα να ενεργήσουν με σκοπό να πετύχουν αποτελεσματική πρόοδο για γενικό και πλήρη αφοπλισμό κάτω από αυστηρό και αποτελεσματικό διεθνή έλεγχο, συμπεριλαμβανομένης της απαγόρευσης και εξάλειψης όλων των τύπων όπλων μαζικής καταστροφής,

Επιθυμώντας να συμβάλουν στην επίτευξη των σκοπών και αρχών του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών,

Επαναφέροντας στη μνήμη τους ότι η Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών έχει επανειλημμένα καταδικάσει όλες τις ενέργειες εναντίον των αρχών και στόχων του Πρωτοκόλλου για την Απαγόρευση Χρήσης σε Πόλεμο Ασφυξιογόνων Δηλητηριωδών ή Άλλων Αερίων και Βακτηριολογικών Μεθόδων Πολέμου που υπογράφηκε στη Γενεύη στις 17 Ιουνίου 1925 (το Πρωτόκολλο της Γενεύης του 1925),

Αναγνωρίζοντας ότι αυτή η Σύμβαση επαναβεβαιώνει αρχές και στόχους και υποχρεώσεις που αναλήφθηκαν δυνάμει του Πρωτοκόλλου της Γενεύης του 1925, και της Σύμβασης για την Απαγόρευση της Ανάπτυξης, Παραγωγής και Συσσώρευσης Βακτηριολογικών (Βιολογικών) και Τοξικών Όπλων και για την Καταστροφή τους που υπογράφτηκε στο Λονδίνο, στη Μόσχα και στην Ουάσινγκτων στις 10 Απριλίου 1972,

Έχοντας υπόψη το στόχο που περιέχει το Άρθρο IX της Σύμβασης για την Απαγόρευση της Ανάπτυξης, Παραγωγής και Αποθήκευσης Βακτηριολογικών (Βιολογικών) και Τοξικών Όπλων και για την Καταστροφή τους,

Αποφασισμένα για το καλό όλης της ανθρωπότητας, να αποκλείσουν εντελώς την πιθανότητα χρήσης χημικών όπλων, μέσω της εφαρμογής των προνοιών αυτής της Σύμβασης, συμπληρώνοντας έτσι τις υποχρεώσεις που αναλήφθηκαν δυνάμει του Πρωτοκόλλου της Γενεύσης του 1925,

Αναγνωρίζοντας την απαγόρευση, που έχει ενσωματωθεί στις σχετικές συμφωνίες και σχετικές αρχές του διεθνούς δικαίου, για τη χρήση

βοτανοκτόνων ως μέθοδο πολέμου,

Έχοντας υπόψη ότι επιτεύξεις στον τομέα της χημείας πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για το όφελος της ανθρωπότητας,

Επιθυμώντας να προάγουν ελεύθερο εμπόριο στα χημικά όπως και διεθνή συνεργασία και ανταλλαγή επιστημονικών και τεχνικών πληροφοριών στον τομέα των χημικών δραστηριοτήτων για σκοπούς που δεν απαγορεύονται κάτω από αυτή τη Σύμβαση ώστε να ενδυναμωθεί η οικονομική και τεχνολογική ανάπτυξη όλων των Κρατών Μερών,

Πεπεισμένα ότι η πλήρης και αποτελεσματική απαγόρευση της ανάπτυξης, παραγωγής, απόκτησης, συσσώρευσης, διατήρησης, μεταφοράς και χρήσης χημικών όπλων και η καταστροφή τους, αντιπροσωπεύουν ένα αναγκαίο βήμα για την επίτευξη αυτών των κοινών στόχων,

Έχουν συμφωνήσει ως ακολούθως:

ΑΡΘΡΟ 1
ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ

1. Κάθε Κράτος Μέρος σε αυτή τη Σύμβαση δεν αναλαμβάνει ποτέ κάτω από οποιεσδήποτε συνθήκες:

(α) Να αναπτύξει, παράξει, αλλιώς αποκτήσει, συσσωρεύσει ή διατηρήσει χημικά όπλα, ή μεταφέρει, άμεσα ή έμμεσα, χημικά όπλα σε οποιονδήποτε·

(β) Να χρησιμοποιήσει χημικά όπλα·

(γ) Να απασχοληθεί σε οποιεσδήποτε στρατιωτικές προετοιμασίες για χρήση χημικών όπλων·

(δ) Να βοηθήσει, ενθαρρύνει ή παρακινήσει, με οποιοδήποτε τρόπο, οποιονδήποτε να απασχοληθεί με οποιαδήποτε δραστηριότητα απαγορευμένη σε Κράτος Μέρος κάτω από αυτή τη Σύμβαση.

2. Κάθε Κράτος Μέρος αναλαμβάνει να καταστρέψει χημικά όπλα που του ανήκουν ή κατέχει, ή που βρίσκονται σε οποιοδήποτε μέρος κάτω από τη δικαιοδοσία του ή τον έλεγχό του, σύμφωνα με τις πρόνοιες αυτής της Σύμβασης.

3. Κάθε Κράτος Μέρος αναλαμβάνει να καταστρέψει όλα τα χημικά όπλα που εγκατέλειψε σε έδαφος άλλου Κράτους Μέρους, σύμφωνα με τις πρόνοιες αυτής της Σύμβασης.

4. Κάθε Κράτος Μέρος αναλαμβάνει να καταστρέψει όποιες εγκαταστάσεις παραγωγής χημικών όπλων του ανήκουν ή έχει στην κατοχή του, ή που βρίσκονται σε οποιοδήποτε τόπο κάτω από τη δικαιοδοσία ή έλεγχό του, σύμφωνα με τις πρόνοιες αυτής της Σύμβασης.

5. Κάθε Κράτος Μέρος αναλαμβάνει να μη χρησιμοποιήσει μέσα ελέγχου οχλαγωγιών ως μέθοδο πολέμου.

ΑΡΘΡΟ ΙΙ
ΟΡΙΣΜΟΙ ΚΑΙ ΚΡΙΤΗΡΙΑ

Για τους σκοπούς αυτής της Σύμβασης:

1. "Χημικά Όπλα" σημαίνει τα ακόλουθα, μαζί ή ξεχωριστά:

(α) Τοξικές χημικές ουσίες και τις πρόδρομες ουσίες τους, εκτός εκεί που προορίζονται για σκοπούς που δεν απαγορεύονται με βάση αυτή τη Σύμβαση, φτάνει οι τύποι και οι ποσότητες να συνάδουν με τέτοιους σκοπούς·

(β) Πυρομαχικά και συσκευές ειδικά κατασκευασμένες για να προξενήσουν θάνατο ή άλλη βλάβη μέσω της τοξικής ιδιότητας εκείνων των τοξικών χημικών ουσιών που ορίζονται στην υποπαράγραφο (α), που θα απελευθερωθούν ως αποτέλεσμα της χρησιμοποίησης τέτοιων πυρομαχικών και συσκευών·

(γ) Οποιοσδήποτε εξοπλισμό ειδικά κατασκευασμένο για χρήση άμεσα σε σχέση με τη χρησιμοποίηση πυρομαχικών και συσκευών που καθορίζονται στην υποπαράγραφο (β).

2. "Τοξική χημική ουσία" σημαίνει:

Οποιοδήποτε χημική ουσία που μέσω της χημικής της δράσης πάνω στις λειτουργίες της ζωής μπορεί να προκαλέσει θάνατο, προσωρινή ανικανότητα ή μόνιμη βλάβη σε ανθρώπους ή ζώα. Συμπεριλαμβάνει όλες αυτές τις χημικές ουσίες, ασχέτως από την προέλευση ή τη μέθοδο παραγωγής τους και ασχέτως αν παράγονται σε εγκαταστάσεις, σε πυρομαχικά ή αλλού.

(Για το σκοπό εφαρμογής αυτής της Σύμβασης, τοξικές χημικές ουσίες που έχουν αναγνωριστεί για εφαρμογή επιβεβαιωτικών μέτρων καταγράφονται σε Πίνακες που περιέχονται στο Παράρτημα για Χημικές Ουσίες.)

3. "Πρόδρομος ουσία" σημαίνει:

Οποιοδήποτε αντιδραστήριο που παίρνει μέρος σε οποιοδήποτε στάδιο της παραγωγής τοξικής χημικής ουσίας με οποιαδήποτε μέθοδο. Αυτό περιλαμβάνει οποιοδήποτε βασικό συστατικό δυαδικού ή πολυσύνθετου χημικού συστήματος.

(Για το σκοπό εφαρμογής αυτής της Σύμβασης πρόδρομες ουσίες που έχουν αναγνωριστεί για την εφαρμογή επιβεβαιωτικών μέτρων καταγράφονται σε Πίνακες που περιέχονται στο Παράρτημα για Χημικές Ουσίες.)

4. "Βασικό Συστατικό Δυαδικών ή Πολυσύνθετων Χημικών Συστημάτων" που στο εξής αναφέρεται ως "βασικό συστατικό") σημαίνει:

Την πρόδρομο ουσία που παίζει τον πιο σημαντικό ρόλο στον καθορισμό των τοξικών ιδιοτήτων του τελικού προϊόντος και αντιδρά γρήγορα με άλλες χημικές ουσίες στο δυαδικό ή πολυσύνθετο σύστημα.

5. "Παλιά Χημικά 'Οπλα" σημαίνει:

(α) Χημικά όπλα που είχαν παραχθεί πριν το 1925· ή

(β) Χημικά όπλα που είχαν παραχθεί στην περίοδο μεταξύ του 1925 και 1946 που έχουν επιδεινωθεί σε τέτοια έκταση ώστε δεν μπορούν πλέον να χρησιμοποιηθούν ως χημικά όπλα.

6 "Εγκαταλελειμμένα Χημικά 'Οπλα" σημαίνει:

Χημικά όπλα, συμπεριλαμβανομένων παλιών χημικών όπλων, που εγκαταλείφθηκαν από ένα Κράτος μετά την 1η Ιανουαρίου 1925 στο έδαφος άλλου Κράτους χωρίς τη συγκατάθεση του τελευταίου.

7. "Μέσα Ελέγχου Οχλαγωγίας" σημαίνει:

Οποιαδήποτε χημική ουσία που δεν καταγράφεται σε Πίνακα, που μπορεί γρήγορα να προξενήσει σε ανθρώπους ερεθισμό των αισθητηρίων οργάνων ή συμπτώματα φυσικής ανικανότητας που εξαφανίζονται μέσα σε σύντομο χρόνο μετά τον τερματισμό έκθεσής τους.

8. "Εγκατάσταση Παραγωγής Χημικών 'Οπλων":

(α) Σημαίνει οποιοδήποτε εξοπλισμό όπως και οποιοδήποτε κτίριο που στεγάζει τέτοιο εξοπλισμό που σχεδιάστηκε, κατασκευάστηκε ή χρησιμοποιήθηκε κατά οποιοδήποτε χρόνο μετά την 1η Ιανουαρίου 1946:

(ι) Ως μέρος του σταδίου στην παραγωγή χημικών ουσιών ("τελικό τεχνολογικό στάδιο") όπου η υλική ροή θα περιείχε, όταν ο εξοπλισμός είναι σε λειτουργία:

(1) Οποιαδήποτε χημική ουσία που καταγράφεται στον Πίνακα 1 στο Παράρτημα για Χημικές Ουσίες· ή

(2) Οποιαδήποτε άλλη χημική ουσία που δεν έχει χρήση, πάνω από 1 τόννο κάθε χρόνο στο έδαφος Κράτους Μέρους, ή σε οποιοδήποτε άλλο μέρος κάτω από τη δικαιοδοσία ή έλεγχο Κράτους Μέρους, για σκοπούς που δεν απαγορεύονται κάτω από αυτή τη Σύμβαση, αλλά που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για σκοπούς χημικών όπλων·

ή

(ιι) Για γέμισμα χημικών όπλων, συμπεριλαμβανομένου, <u>μεταξύ άλλων</u>, του γεμίσματος χημικών ουσιών που καταγράφονται στον Πίνακα 1 σε πυρομαχικά, συσκευές ή κιβώτια αποθήκευσης κατά μάζες· το γέμισμα χημικών ουσιών σε κιβώτια που αποτελούν μέρος συναρμολογημένων δυαδικών πυρομαχικών και σκυσκευών ή σε χημικά παράγωγα πυρομαχικών τα οποία αποτελούν μέρος συναρμολογημένων μονάδων πυρομαχικών και συσκευών και η φόρτωση των κιβωτίων και των χημικών παραγώγων πυρομαχικών αντίστοιχα πυρομαχικά και συσκευές·

(β) Δεν σημαίνει:

(ι) Οποιαδήποτε εγκατάσταση που έχει δυνατότητα παραγωγής για σύνθεση χημικών ουσιών που ορίζονται στην υποπαράγραφο (α) (ι) που είναι λιγότερη από 1 τόννο·

(ιι) Οποιαδήποτε εγκατάσταση στην οποία χημική ουσία που ορίζεται στην υποπαράγραφο (α) (ι) παράγεται ή παράχθηκε ως αναπόφευκτο υποπροϊόν δραστηριοτήτων για σκοπούς που δεν απαγορεύονται με βάση αυτή τη Σύμβαση νοουμένου ότι αυτή η χημική ουσία δεν υπερβαίνει 3 τοις εκατό του συνολικού προϊόντος και ότι η εγκατάσταση υπόκειται στη διακήρυξη και επιθεώρηση κάτω από το Παράρτημα για την Εφαρμογή και την

Επιβεβαίωση (που στο εξής αναφέρεται ως "Επιβεβαιωτικό Παράρτημα")· ή

(iii) Η μοναδική μικρής κλίμακας εγκατάσταση για παραγωγή χημικών ουσιών που καταγράφονται στον Πίνακα 1 για σκοπούς που δεν απαγορεύονται με βάση αυτή τη Σύμβαση όπως αναφέρονται στο Μέρος VI του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος.

9. "Σκοποί που Δεν Απαγορεύονται Με Βάση αυτή τη Σύμβαση" σημαίνει:

(α) Βιομηχανικοί, αγροτικοί, ερευνητικοί, ιατρικοί, φαρμακευτικοί ή άλλοι ειρηνικοί σκοποί·

(β) Προστατευτικοί σκοποί, δηλαδή αυτοί οι σκοποί που σχετίζονται απευθείας με την προστασία κατά των τοξικών χημικών ουσιών και την προστασία κατά των χημικών όπλων·

(γ) Στρατιωτικοί σκοποί που δεν συνδέονται με τη χρήση χημικών όπλων και δεν εξαρτούνται από τη χρήση των τοξικών ιδιοτήτων των χημικών ουσιών ως μέθοδο πολέμου·

(δ) Εφαρμογή του νόμου συμπεριλαμβανομένων σκοπών ελέγχου εσωτερικών οχλαγωγιών.

10. "Ικανότητα Παραγωγής" σημαίνει:

Η ετήσια ποσοτική δυνατότητα για κατασκευή συγκεκριμένης χημικής ουσίας βασισμένης στην τεχνολογική μέθοδο που πράγματι χρησιμοποιήθηκε ή, αν η μέθοδος δεν είναι ακόμη λειτουργίσιμη, σχεδιάζεται να χρησιμοποιηθεί στη σχετική εγκατάσταση. Αυτή θα θεωρηθεί ότι είναι ίση με την αναγραφόμενη αποδοτικότητα ή αν η αναγραφόμενη αποδοτικότητα δεν είναι διαθέσιμη με τη σχεδιασμένη αποδοτικότητα. Η αναγραφόμενη αποδοτικότητα είναι το προϊόν παραγωγής κάτω από συνθήκες που προβλέπεται για μέγιστη ποσότητα για την εγκατάσταση παραγωγής, όπως επιδεικνύεται από ένα ή περισσότερους δοκιμαστικούς γύρους. Η σχεδιασμένη αποδοτικότητα είναι το αντίστοιχο προϊόν παραγωγής που υπολογίζεται θεωρητικά.

11. "Οργανισμός" σημαίνει τον Οργανισμό για την Απαγόρευση Χημικών Όπλων

που ιδρύθηκε κατά ακολουθία του 'Αρθρου VIII αυτής της Σύμβασης.

12. Για τους σκοπούς του 'Αρθρου VI:

(α) "Παραγωγή" χημικής ουσίας σημαίνει το σχηματισμό του μέσω χημικής αντίδρασης·

(β) "Επεξεργασία" χημικού σημαίνει φυσική επεξεργασία όπως σχηματισμός εξαγωγής, και καθαρισμός, στην οποία μια χημική ουσία δεν μετατρέπεται σε άλλη χημική ουσία·

(γ) "Κατανάλωση" χημικής ουσίας σημαίνει τη μετατροπή της σε άλλη χημική ουσία μέσω χημικής αντίδρασης.

ΑΡΘΡΟ III
ΔΗΛΩΣΕΙΣ

1. Κάθε Κράτος Μέρος θα υποβάλει στον Οργανισμό όχι αργότερα από 30 μέρες μετά που θα τεθεί σε ισχύ αυτή η Σύμβαση για αυτό, τις ακόλουθες δηλώσεις, στις οποίες θα:

(α) Αναφορικά με τα χημικά όπλα:

(ι) Δηλώνει κατά πόσο του ανήκουν ή κατέχει οποιαδήποτε χημικά όπλα ή κατά πόσο υπάρχουν σε οποιοδήποτε τόπο κάτω από τη δικαιοδοσία ή έλεγχό του·

(ιι) Ορίζει την ακριβή τοποθεσία, συνολική ποσότητα και λεπτομερή καταγραφή των χημικών όπλων που του ανήκουν ή κατέχει, ή που βρίσκονται σε οποιοδήποτε τόπο κάτω από τη δικαιοδοσία ή έλεγχό του, σύμφωνα με το Μέρος IV (Α), παράγραφος 1 έως 3, του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος, εκτός για εκείνα τα χημικά όπλα που αναφέρονται στην υποπαράγραφο (ιιι)·

(ιιι) Αναφέρει οποιαδήποτε χημικά όπλα στο έδαφος του που ανήκουν και κατέχονται από άλλο Κράτος και βρίσκονται σε οποιοδήποτε τόπο κάτω από τη δικαιοδοσία ή έλεγχο άλλου Κράτους, σύμφωνα με το Μέρος IV (Α), παράγραφος 4, του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος·

(ιν) Δηλώνει κατά πόσο έχει μεταβιβάσει ή έχει παραλάβει άμεσα ή έμμεσα, οποιαδήποτε χημικά όπλα μετά την 1η Ιανουαρίου 1946 και ορίζει τη μεταβίβαση ή παραλαβή τέτοιων όπλων, σύμφωνα με το Μέρος IV (Α), παράγραφος 5, του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος·

(ν) Παρέχει το γενικό του πρόγραμμα για καταστροφή χημικών όπλων που του ανήκουν ή κατέχει, ή που βρίσκονται σε οποιοδήποτε μέρος κάτω από τη δικαιοδοσία του ή τον έλεγχό του, σύμφωνα με το Μέρος IV (Α), παράγραφος 6, του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος·

(β) Αναφορικά με τα παλιά χημικά όπλα και με τα εγκαταλειμμένα χημικά όπλα:

(ι) Δηλώνει κατά πόσο έχει στο έδαφος του παλιά χημικά όπλα και παρέχει όλες τις διαθέσιμες πληροφορίες σύμφωνα με το Μέρος IV (Β), παράγραφος 3, του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος·

(ιι) Δηλώνει κατά πόσο υπάρχουν στο έδαφος του εγκαταλειμμένα χημικά όπλα και παρέχει όλες τις διαθέσιμες πληροφορίες σύμφωνα με το Μέρος IV(Β), παράγραφος 8, του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος·

(ιιι) Δηλώνει κατά πόσο έχει εγκαταλείψει χημικά όπλα στο έδαφος άλλων Κρατών και παρέχει όλες τις διαθέσιμες πληροφορίες σύμφωνα με το Μέρος IV (Β), παράγραφος 10, του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος·

(γ) Όσον αφορά τις εγκαταστάσεις παραγωγής χημικών όπλων:

(ι) Δηλώνει κατά πόσο έχει ή είχε οποιαδήποτε εγκατάσταση παραγωγής χημικών όπλων στην ιδιοκτησία ή κατοχή του, ή που είναι ή ήταν τοποθετημένη σε οποιοδήποτε μέρος κάτω από τη δικαιοδοσία ή έλεγχό του καθ' οποιονδήποτε χρόνο από την 1η Ιανουαρίου 1946·

(ιι) Ορίζει οποιαδήποτε εγκατάσταση παραγωγής χημικών όπλων που έχει ή είχε στην ιδιοκτησία ή κατοχή του, ή που είναι ή ήταν τοποθετημένη σε οποιοδήποτε μέρος κάτω από τη δικαιοδοσία ή έλεγχό του καθ' οποιοδήποτε χρόνο από την 1η Ιανουαρίου 1946, σύμφωνα με το Μέρος V, παράγραφος 1, του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος εκτός για αυτές τις εγκαταστάσεις που αναφέρονται στην υποπαράγραφο (ιιι)·

(ιιι) Αναφέρει οποιαδήποτε εγκατάσταση παραγωγής χημικών όπλων στο έδαφός του που άλλο Κράτος έχει ή είχε στην ιδιοκτησία και κατοχή του και που είναι ή ήταν τοποθετημένη σε οποιοδήποτε μέρος κάτω από τη δικαιοδοσία ή έλεγχο άλλου Κράτους καθ' οποιονδήποτε χρόνο από την 1η Ιανουαρίου 1946, σύμφωνα με το

Μέρος V, παράγραφος 2, του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος·

(iv) Δηλώνει κατά πόσο έχει μεταβιβάσει ή έχει παραλάβει, άμεσα ή έμμεσα, οποιοδήποτε εξοπλισμό για την παραγωγή χημικών όπλων από την 1η Ιανουαρίου 1946 και ορίζει τη μεταβίβαση ή παραλαβή τέτοιου εξοπλισμού σύμφωνα με το Μέρος V, παράγραφοι 3 έως 5, του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος·

(v) Παρέχει το γενικό του πρόγραμμα για καταστροφή οποιασδήποτε εγκατάστασης παραγωγής χημικών όπλων που του ανήκει ή κατέχει, ή που βρίσκεται σε οποιοδήποτε μέρος κάτω από τη δικαιοδοσία του ή τον έλεγχο του, σύμφωνα με το Μέρος V, παράγραφος 6, του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος·

(vi) Ορίζει ενέργειες που θα γίνουν για το κλείσιμο οποιασδήποτε εγκατάστασης παραγωγής χημικών όπλων που του ανήκει ή κατέχει, ή που βρίσκεται σε οποιοδήποτε μέρος κάτω από τη δικαιοδοσία του ή τον έλεγχό του, σύμφωνα με το Μέρος V, παράγραφος 1(i), του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος·

(vii) Παρέχει το γενικό του πρόγραμμα για οποιαδήποτε προσωρινή μετατροπή εγκατάστασης παραγωγής χημικών όπλων που του ανήκει ή κατέχει, ή που βρίσκεται σε οποιοδήποτε μέρος κάτω από τη δικαιοδοσία ή έλεγχό του, σε εγκαταστάσεις καταστροφής χημικών όπλων, σύμφωνα με το Μέρος V, παράγραφος 7, του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος·

(δ) Όσον αφορά τις άλλες εγκαταστάσεις:

Ορίζει την ακριβή τοποθεσία, φύση και γενικό σκοπό των δραστηριοτήτων οποιασδήποτε εγκατάστασης ή ιδρύματος στην ιδιοκτησία ή στην κατοχή του, ή που βρίσκεται σε οποιοδήποτε μέρος κάτω από τη δικαιοδοσία ή έλεγχό του, και που έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί ή χρησιμοποιηθεί από την 1η Ιανουαρίου 1946 κυρίως για την ανάπτυξη χημικών όπλων. Τέτοια δήλωση θα περιέχει, <u>μεταξύ άλλων</u>, εργαστήρια και τοποθεσίες δοκιμών και εκτίμησης·

(ε) 'Οσον αφορά τα μέσα ελέγχου οχλαγωγιών: Ορίζει το χημικό όνομα, δομικό τύπο και αριθμό μητρώου Υπηρεσίας Χημικών Ουσιών (CAS), αν καταχωρηθήκε, κάθε χημικού που κρατά για σκοπούς ελέγχου οχλαγωγιών. Αυτή η δήλωση θα εκσυγχρονίζεται όχι αργότερα από 30 μέρες μετά που οποιαδήποτε αλλαγή τίθεται σε ισχύ.

2. Οι πρόνοιες αυτού του 'Αρθρου και οι σχετικές πρόνοιες του Μέρους IV του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος, με τη διακριτική ευχέρεια του Κράτους Μέρους, δεν θα ισχύει σε χημικά όπλα θαμμένα στο έδαφος του πριν την 1η Ιανουαρίου 1977 και που παραμένουν θαμμένα ή που έχουν ριχτεί στη θάλασσα πριν την 1η Ιανουαρίου 1985.

ΑΡΘΡΟ IV
ΧΗΜΙΚΑ ΟΠΛΑ

1. Οι πρόνοιες του 'Αρθρου αυτού και οι λεπτομερείς διαδικασίες για την εφαρμογή του θα ισχύουν σε όλα τα χημικά όπλα που ανήκουν ή κατέχονται από ένα Κράτος Μέρος, ή που εντοπίζονται σε οποιονδήποτε τόπο κάτω από τη δικαιοδοσία ή έλεγχό του, εκτός από παλιά χημικά όπλα και εγκαταλειμμένα χημικά όπλα στα οποία το Μέρος IV (Β) του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος ισχύει.

2. Λεπτομερείς διαδικασίες για την εφαρμογή του 'Αρθρου αυτού εκτίθενται στο Επιβεβαιωτικό Παράρτημα.

3. 'Ολες οι τοποθεσίες στις οποίες τα χημικά όπλα που ορίζονται στην παράγραφο 1 είναι αποθηκευμένα ή καταστραμμένα θα υπόκεινται σε συστηματική επιβεβαίωση μέσω επί τόπου επιθεώρησης και παρακολούθησης με επί τόπου όργανα σύμφωνα με το Μέρος IV (Α) του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος.

4. Κάθε Κράτος Μέρος, αμέσως μετά που η δήλωση με βάση το 'Αρθρο III παράγραφος 1 (α) έχει υποβληθεί, θα παρέχει πρόσβαση στα χημικά όπλα που ορίζονται στην παράγραφο 1 με σκοπό τη συστηματική επιβεβαίωση της διακήρυξης μέσω επί τόπου επιθεώρησης. Ακολούθως κάθε Κράτος Μέρος δεν θα μετακινήσει οποιοδήποτε από αυτά τα χημικά όπλα, εκτός σε εγκατάσταση καταστροφής χημικών όπλων. Θα παρέχει πρόσβαση σε τέτοια χημικά όπλα, για το σκοπό της συστηματικής επί τόπου επιβεβαίωσης.

5. Κάθε Κράτος Μέρος θα παρέχει πρόσβαση σε οποιεσδήποτε εγκαταστάσεις καταστροφής χημικών όπλων και στους χώρους αποθήκευσής τους, που του ανήκουν ή βρίσκονται στην κατοχή του, ή που εντοπίζονται σε οποιοδήποτε τόπο κάτω από τη δικαιοδοσία ή έλεγχό του, με σκοπό τη συστηματική επιβεβαίωση μέσω επί τόπου επιθεώρησης και παρακολούθησης με επί τόπου όργανα.

6. Κάθε Κράτος Μέρος θα καταστρέψει όλα τα χημικά όπλα που ορίζονται στην παράγραφο 1 κατά ακολουθία προς το Επιβεβαιωτικό Παράρτημα και σύμφωνα με τη συμφωνημένη αναλογία και τη σειρά καταστροφής (που στο εξής θα αναφέρεται ως "σειρά καταστροφής"). Τέτοια καταστροφή θα ξεκινήσει όχι αργότερα από 2 χρόνια μετά που η σύμβαση αυτή μπαίνει σε εφαρμογή για αυτό

και θα τελειώνει όχι αργότερα από 10 χρόνια μετά που η σύμβαση αυτή μπαίνει σε εφαρμογή. Κράτος Μέρος δεν αποκλείεται από του να καταστρέφει τέτοια χημικά όπλα με γοργότερο ρυθμό.

7. Κάθε Κράτος Μέρος θα:

(α) Υποβάλλει λεπτομερή προγράμματα για την καταστροφή χημικών όπλων που ορίζονται στην παράγραφο 1 όχι αργότερα από 60 μέρες προτού ξεκινήσει κάθε ετήσια περίοδος καταστροφής, σύμφωνα με το Μέρος IV (Α), παράγραφος 29, του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος· τα λεπτομερή προγράμματα θα περικλείουν όλα τα αποθέματα που είναι για να καταστραφούν κατά τη διάρκεια της επόμενης ετήσιας περιόδου καταστροφής.

(β) Υποβάλλει διακηρύξεις ετησίως αναφορικά με την εφαρμογή των σχεδίων του για καταστροφή των χημικών όπλων που ορίζονται στην παράγραφο 1 όχι αργότερα από 60 μέρες μετά το τέλος κάθε ετήσιας περιόδου καταστροφής· και

(γ) Πιστοποιεί, όχι αργότερα από 30 μέρες μετά που η καταστροφική πορεία έχει συμπληρωθεί, ότι όλα τα χημικά όπλα που ορίζονται στην παράγραφο 1 έχουν καταστραφεί.

8. Αν Κράτος επικυρώνει ή προσχωρεί στη Σύμβαση αυτή μετά τη δεκάχρονη περίοδο για καταστροφή που διαφαίνεται στην παράγραφο 6, θα καταστρέψει χημικά όπλα που ορίζονται στην παράγραφο 1 το συντομότερο δυνατό. Η σειρά καταστροφής και οι διαδικασίες για αυστηρότερη επιβεβαίωση για τέτοιο Κράτος Μέρος θα αποφασίζεται από το Εκτελεστικό Συμβούλιο.

9. Οποιαδήποτε χημικά όπλα που ανακαλύπτονται από ένα Κράτος Μέρος μετά την αρχική δήλωση για χημικά όπλα θα αναφέρονται, ασφαλίζονται και καταστρέφονται σύμφωνα με το Μέρος IV (Α) του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος.

10. Κάθε Κράτος Μέρος, κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, δειγματοληψίας, αποθήκευσης και καταστροφής χημικών όπλων θα δίδει τη μεγαλύτερη προτεραιότητα στην εξασφάλιση της ασφάλειας των ανθρώπων και στην προστασία του περιβάλλοντος. Κάθε Κράτος Μέρος θα μεταφέρει, δειγματίζει, αποθηκεύει και καταστρέφει χημικά όπλα σύμφωνα με τα εθνικά του επίπεδα για ασφάλεια και εκροές.

11. Οποιοδήποτε Κράτος Μέρος το οποίο έχει στο έδαφος του χημικά όπλα τα οποία ανήκουν ή βρίσκονται στην κατοχή άλλου Κράτους ή που εντοπίζονται σε οποιοδήποτε μέρος κάτω από τη δικαιοδοσία ή έλεγχο άλλου Κράτους, θα κάνει τις πληρέστερες προσπάθειες να εξασφαλίσει ότι αυτά τα χημικά όπλα θα μετακινηθούν από το έδαφος του όχι αργότερα από ένα χρόνο μετά που αυτή η σύμβαση ισχύει για αυτό. Αν δεν μετακινηθούν μέσα σε ένα χρόνο το Κράτος Μέρος μπορεί να ζητήσει από τον Οργανισμό και άλλα Κράτη Μέρη να παράσχουν βοήθεια στην καταστροφή αυτών των χημικών όπλων.

12. Κάθε Κράτος Μέρος αναλαμβάνει να συνεργαστεί με άλλα Κράτη Μέρη που ζητούν πληροφορίες ή βοήθεια σε διμερή βάση ή μέσω της Τεχνικής Γραμματείας όσον αφορά μεθόδους και τεχνολογίες για την ασφαλή και αποτελεσματική καταστροφή χημικών όπλων.

13. Διεκπεραιώνοντας επιβεβαιωτικές ενέργειες κατά ακολουθία προς αυτό το Άρθρο και Μέρος IV (Α) του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος, ο Οργανισμός θα μελετήσει μέτρα για να αποφύγει αχρείαστη επανάληψη διμερών ή πολυμερών συμφωνιών για επιβεβαίωση αποθήκευσης χημικών όπλων και της καταστροφής τους ανάμεσα στα Κράτη Μέρη.

Για αυτό το σκοπό, το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα αποφασίσει να περιορίσει την επιβεβαίωση σε μέτρα συμπληρωματικά προς αυτά που πάρθηκαν κατά ακολουθία προς τέτοια διμερή ή πολυμερή συμφωνία, αν θεωρήσει ότι:

(α) Επιβεβαιωτικές πρόνοιες τέτοιας συμφωνίας συνάδουν με τις επιβεβαιωτικές πρόνοιες αυτού του Άρθρου και Μέρους IV (Α) του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος·

(β) Εφαρμογή τέτοιας συμφωνίας παρέχει αρκετή βεβαίωση συμμόρφωσης προς τις σχετικές πρόνοιες της Σύμβασης αυτής· και

(γ) Μέρη σε διμερή ή πολυμερή συμφωνία κρατούν τον Οργανισμό πλήρως πληροφορημένο για τις επιβεβαιωτικές τους ενέργειες.

14. Αν το Εκτελεστικό Συμβούλιο λάβει μια απόφαση κατά ακολουθία προς την παράγραφο 13, ο Οργανισμός θα έχει το δικαίωμα να συντονίσει την εφαρμογή της διμερούς ή πολυμερούς συμφωνίας.

15. Καμιά διάταξη στις παραγράφους 13 και 14 δεν θα επηρεάζει την υποχρέωση ενός Κράτους Μέρους να παρέχει δηλώσεις κατά ακολουθία προς το 'Αρθρο III, αυτό το 'Αρθρο και Μέρος IV (Α) του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος.

16. Κάθε Κράτος Μέρος θα πληρώνει τα έξοδα καταστροφής χημικών όπλων που είναι υποχρεωμένο να καταστρέψει. Θα πρέπει επίσης να πληρώνει τα έξοδα επιβεβαίωσης της αποθήκευσης και καταστροφής αυτών των χημικών όπλων εκτός αν το Εκτελεστικό Συμβούλιο αποφασίσει διαφορετικά. Αν το Εκτελεστικό Συμβούλιο αποφασίσει να περιορίσει τα επιβεβαιωτικά μέτρα του Οργανισμού κατά ακολουθία προς την παράγραφο 13, τα έξοδα συμπληρωματικής επιβεβαίωσης και συντονισμού από τον οργανισμό θα πληρωθούν σύμφωνα με την κλίμακα υπολογισμού των Ηνωμένων Εθνών, όπως ορίζεται στο 'Αρθρο VIII, παράγραφος 7.

17. Οι πρόνοιες του 'Αρθρου αυτού και οι σχετικές πρόνοιες του Μέρους IV του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος στη διακριτική ευχέρεια Κράτους Μέρους, δεν θα εφαρμόζονται σε Χημικά 'Οπλα θαμμένα στο έδαφος του πριν την 1η Ιανουαρίου 1977 και τα οποία παραμένουν θαμμένα, ή τα οποία είχαν ριφθεί στη θάλασσα πριν από την 1η Ιανουαρίου 1985.

ΑΡΘΡΟ V

ΕΤΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΠΛΩΝ

1. Οι πρόνοιες του 'Αρθρου αυτού και οι λεπτομερείς διαδικασίες για την εφαρμογή του θα ισχύουν σε οποιαδήποτε και όλες τις εγκαταστάσεις παραγωγής χημικών όπλων που ανήκουν ή βρίσκονται στην κατοχή ενός Κράτους Μέρους ή βρίσκονται σε οποιοδήποτε τόπο κάτω από τη δικαιοδοσία ή έλεγχό του.

2. Λεπτομερείς διαδικασίες για την εφαρμογή του 'Αρθρου αυτού εκτίθενται στο Επιβεβαιωτικό Παράρτημα.

3. 'Ολες οι εγκαταστάσεις παραγωγής χημικών όπλων που ορίζονται στην παράγραφο 1 θα υπόκεινται σε συστηματική επιβεβαίωση μέσω επί τόπου επιθεώρησης και παρακολούθησης με επί τόπου όργανα σύμφωνα με το Μέρος V του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος.

4. Κάθε Κράτος Μέρος θα σταματήσει άμέσως όλη τη δραστηριότητα σε εγκαταστάσεις παραγωγής χημικών όπλων που ορίζονται στην παράγραφο 1, εκτός από τη δραστηριότητα που απαιτείται για κλείσιμο.

5. Κανένα Κράτος Μέρος δεν θα κατασκευάζει οποιοσδήποτε καινούργιες εγκαταστάσεις παραγωγής χημικών όπλων ή θα μετατρέψει οποιεσδήποτε υπάρχουσες εγκαταστάσεις για το σκοπό παραγωγής χημικών όπλων ή για οποιαδήποτε άλλη δραστηριότητα απαγορευμένη με βάση αυτή τη σύμβαση.

6. Κάθε Κράτος Μέρος, αμέσως μετά που η διακήρυξη με βάση το 'Αρθρο III παράγραφος 1 (γ) έχει υποβληθεί, θα παρέχει πρόσβαση σε εγκαταστάσεις παραγωγής χημικών όπλων που ορίζονται στην παράγραφο 1, για το σκοπό συστηματικής επιβεβαίωσης της διακήρυξης μέσω επί τόπου επιθεώρησης.

7. Κάθε Κράτος Μέρος θα:

(α) Κλείσει, όχι αργότερα από 90 μέρες μετά που η σύμβαση αυτή θα ισχύει για αυτό, όλες τις εγκαταστάσεις παραγωγής χημικών όπλων που ορίζονται στην παράγραφο 1 σύμφωνα με το Μέρος V του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος, και θα δώσει ειδοποίηση περί τούτου· και

(β) Παρέχει πρόσβαση σε εγκαταστάσεις παραγωγής χημικών όπλων που

ορίζονται στην παράγραφο 1, μετά το κλείσιμο, με σκοπό τη συστηματική επιβεβαίωση μέσω επί τόπου επιθεώρησης και παρακολούθησης με επί τόπου όργανα για να εξασφαλίσει ότι η εγκατάσταση παραμένει κλειστή και ακολούθως καταστρέφεται.

8. Κάθε Κράτος Μέρος θα καταστρέψει όλες τις εγκαταστάσεις παραγωγής χημικών όπλων που ορίζονται στην παράγραφο 1 και σχετιζόμενες εγκαταστάσεις και εξοπλισμό, κατά ακολουθία προς το Επιβεβαιωτικό Παράρτημα και σύμφωνα με μια συμφωνημένη αναλογία και σειρά καταστροφής (που στο εξής θα αναφέρεται ως "σειρά καταστροφής"). Τέτοια καταστροφή θα ξεκινήσει όχι αργότερα από ένα χρόνο μετά που η Σύμβαση αυτή θα ισχύει για αυτό και θα τελειώσει όχι αργότερα από 10 χρόνια μετά από την ισχύ αυτής της Σύμβασης. Κράτος Μέρος δεν αποκλείεται από του να καταστρέψει τέτοιες εγκαταστάσεις με ταχύτερο ρυθμό.

9. Κάθε Κράτος Μέρος θα:

(α) Υποβάλλει λεπτομερή σχέδια για καταστροφή εγκαταστάσεων παραγωγής χημικών όπλων που ορίζονται στην παράγραφο 1, όχι αργότερα από 180 μέρες πριν ξεκινήσει η καταστροφή της κάθε εγκατάστασης·

(β) Υποβάλλει δηλώσεις ετησίως αναφορικά με την εφαρμογή των σχεδίων του για την καταστροφή όλων των εγκαταστάσεων παραγωγής χημικών όπλων που ορίζονται στην παράγραφο 1, όχι αργότερα από 90 μέρες μετά το τέλος κάθε περιόδου ετήσιας καταστροφής· και

(γ) Πιστοποιεί, όχι αργότερα από 30 μέρες μετά που η διαδικασία καταστροφής έχει συμπληρωθεί, ότι όλες οι εγκαταστάσεις παραγωγής χημικών όπλων που ορίζονται στην παράγραφο 1 έχουν καταστραφεί.

10. Αν ένα Κράτος επικυρώνει ή προσχωρεί σε αυτή τη Σύμβαση μετά τη δεκάχρονη περίοδο καταστροφής που αναφέρεται στην παράγραφο 8, θα καταστρέψει τις εγκαταστάσεις παραγωγής χημικών όπλων που ορίζονται στην παράγραφο 1 το συντομότερο δυνατό. Η σειρά της καταστροφής και οι διαδικασίες για αυστηρότερη επιβεβαίωση για τέτοιο Κράτος Μέρος θα καθορίζονται από το Εκτελεστικό Συμβούλιο.

11. Κάθε Κράτος Μέρος κατά τη διάρκεια καταστροφής εγκαταστάσεων παραγωγής

χημικών όπλων θα δίνει τη μεγαλύτερη προτεραιότητα στο να εξασφαλίζει την ασφάλεια των ανθρώπων και στο να προστατεύει το περιβάλλον. Κάθε Κράτος Μέρος θα καταστρέψει εγκαταστάσεις παραγωγής χημικών όπλων σύμφωνα με τα εθνικά του επίπεδα για ασφάλεια και εκροές.

12. Εγκαταστάσεις παραγωγής χημικών όπλων που ορίζονται στην παράγραφο 1 μπορεί να μετατραπούν προσωρινά σε εγκαταστάσεις καταστροφής χημικών όπλων σύμφωνα με το Μέρος V, Παράγραφοι 18 ως 25, του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος. Τέτοια μετατραπείσα εγκατάσταση πρέπει να καταστραφεί μόλις δεν είναι πλέον σε χρήση για καταστροφή χημικών όπλων αλλά, εν πάση περιπτώση, όχι αργότερα από 10 χρόνια μετά την έναρξη της ισχύος αυτής της Σύμβασης.

13. Κράτος Μέρος μπορεί να ζητήσει, σε εξαιρετικές περιπτώσεις επιβαλλόμενης ανάγκης, άδεια να χρησιμοποιήσει μια εγκατάσταση παραγωγής χημικών όπλων που ορίζεται στην παράγραφο 1 για σκοπούς που δεν απαγορεύονται με βάση τη Σύμβαση αυτή. Κατόπι σύστασης του Εκτελεστικού Συμβουλίου, η Διάσκεψη των Κρατών Μερών θα αποφασίσει κατά πόσο ή όχι να εγκρίνει την παράκληση και θα θέσει τους όρους πάνω στους οποίους η έγκριση υπόκειται σύμφωνα με το Μέρος V, Άρθρο Δ, του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος.

14. Η εγκατάσταση παραγωγής χημικών όπλων θα μετατραπεί κατά τέτοιο τρόπο έτσι ώστε η μετατραπείσα εγκατάσταση δεν θα είναι περισσότερο ικανή να επαναμετατραπεί σε εγκατάσταση παραγωγής χημικών όπλων από οποιαδήποτε άλλη εγκατάσταση που χρησιμοποιείται για βιομηχανικούς, γεωργικούς, ερευνητικούς, ιατρικούς, φαρμακευτικούς ή άλλους ειρηνικούς σκοπούς που δεν περιλαμβάνουν χημικές ουσίες που καταγράφονται στον Πίνακα 1.

15. Όλες οι μετατραπείσες εγκαταστάσεις θα υπόκεινται σε συστηματική επιβεβαίωση μέσω επί τόπου επιθεώρησης και παρακολούθησης με επί τόπου με όργανα σύμφωνα με το Μέρος V, Άρθρο Δ, του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος.

16. Διεκπεραιώνοντας επιβεβαιωτικές δραστηριότητες σύμφωνα με το Άρθρο αυτό και το Μέρος V του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος, ο Οργανισμός θα μελετήσει μέτρα για να αποφύγει αχρείαστη επανάληψη διμερών ή πολυμερών συμφωνιών για επιβεβαίωση των εγκαταστάσεων παραγωγής χημικών όπλων και την καταστροφή τους ανάμεσα στα Κράτη Μέρη.

Για αυτό το σκοπό, το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα αποφασίσει να περιορίσει την επιβεβαίωση σε μέτρα συμπληρωματικά αυτών που λήφθηκαν σύμφωνα με τέτοια διμερή ή πολυμερή συμφωνία, αν θεωρεί ότι:

(α) Επιβεβαιωτικές πρόνοιες τέτοιας συμφωνίας συνάδουν με τις επιβεβαιωτικές πρόνοιες του 'Αρθρου αυτού και του Μέρους V του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος·

(β) Εφαρμογή της συμφωνίας προνοεί για επαρκή βεβαίωση συμμόρφωσης με τις σχετικές πρόνοιες της Σύμβασης αυτής·

(γ) Τα Μέρη σε διμερή ή πολυμερή συμφωνία κρατούν τον Οργανισμό πλήρως ενημερωμένο για τις επιβεβαιωτικές τους δραστηριότητες.

17. Αν το Εκτελεστικό Συμβούλιο παίρνει μια απόφαση σύμφωνα με την παράγραφο 16, ο Οργανισμός θα έχει το δικαίωμα να κατευθύνει την εφαρμογή της διμερούς ή πολυμερούς συμφωνίας.

18. Καμιά διάταξη στις παραγράφους 16 και 17 δεν θα επηρεάσει την υποχρέωση ενός Κράτους Μέρους να κάνει δηλώσεις σύμφωνα με το 'Αρθρο III, αυτό το 'Αρθρο και το Μέρος V του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος.

19. Κάθε Κράτος Μέρος θα πληρώνει τα έξοδα καταστροφής των εγκαταστάσεων παραγωγής χημικών όπλων που είναι υποχρεωμένο να καταστρέψει. Επίσης θα πληρώνει τα έξοδα της επιβεβαίωσης με βάση αυτό το 'Αρθρο εκτός αν το Εκτελεστικό Συμβούλιο αποφασίσει διαφορετικά. Αν το Εκτελεστικό Συμβούλιο αποφασίσει να περιορίσει επιβεβαιωτικά μέτρα του Οργανισμού σύμφωνα με την παράγραφο 16, τα έξοδα της συμπληρωματικής επιβεβαίωσης και παρακολούθησης από τον Οργανισμό θα πληρωθούν σύμφωνα με την κλίμακα υπολογισμού των Ηνωμένων Εθνών όπως ορίζονται στο 'Αρθρο III, παράγραφος 7.

ΑΡΘΡΟ VI
ΜΗ ΑΠΑΓΟΡΕΥΜΕΝΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΑΥΤΗ

1. Κάθε Κράτος Μέρος έχει το δικαίωμα, τηρώντας τις πρόνοιες αυτής της Σύμβασης, να αναπτύσσει, παράγει ή διαφορετικά να αποκτά, κατακρατά, μεταφέρει και να χρησιμοποιεί τοξικές χημικές ουσίες και τις πρόδρομες ουσίες τους για σκοπούς που δεν απαγορεύονται με βάση τη Σύμβαση αυτή.

2. Κάθε Κράτος Μέρος θα υιοθετεί τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσει ότι τις τοξικές χημικές ουσίες και οι πρόδρομες ουσίες τους αναπτύσσονται, παράγονται, ή διαφορετικά αποκτώνται, κατακρατούνται, μεταφέρονται ή χρησιμοποιούνται μόνο εντός του εδάφους του ή σε οποιοδήποτε άλλο τόπο κάτω από τη δικαιοδοσία ή τον έλεγχό του για σκοπούς που δεν απαγορεύονται με βάση τη Σύμβαση αυτή. Για αυτό το σκοπό και για να επιβεβαιώσει ότι οι δραστηριότητες είναι σύμφωνα με τις υποχρεώσεις με βάση τη Σύμβαση αυτή, κάθε Κράτος Μέρος θα υποβάλλει τοξικές χημικές ουσίες και τις πρόδρομες ουσίες τους που καταγράφονται στους Πίνακες 1, 2 και 3 του Παραρτήματος πάνω σε Χημικές Εγκαταστάσεις που σχετίζονται στο Επιβεβαιωτικό Παράρτημα, οι οποίες βρίσκονται στο έδαφος του ή σε οποιοδήποτε άλλο τόπο κάτω από τη δικαιοδοσία ή έλεγχό του σε επιβεβαιωτικά μέτρα όπως προνοούνται στο Επιβεβαιωτικό Παράρτημα.

3. Κάθε Κράτος Μέρος θα υποβάλλει χημικές ουσίες που καταγράφονται στον Πίνακα 1 (που στο εξής θα αναφέρεται ως "Πίνακας 1 χημικών ουσιών") σε απαγορεύσεις πάνω στην παραγωγή, απόκτηση, κατακράτηση, μεταφορά και χρησιμοποίηση όπως ορίζεται στο Μέρος VI του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος. Θα υποβάλλει τον Πίνακα 1 Χημικών Ουσιών και εγκαταστάσεων που ορίζονται στο Μέρος VI του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος σε συστηματική επιβεβαίωση μέσω επί τόπου επιθεώρησης και παρακολούθησης με επί τόπου όργανα σύμφωνα με εκείνο το Μέρος του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος.

4. Κάθε Κράτος Μερος θα υποβάλλει Χημικές Ουσίες που αναφέρονται στον Πίνακα 2 (που στο εξής θα αναφέρεται ως "Πίνακας 2 χημικών ουσιών") και εγκαταστάσεις που ορίζονται στο Μέρος VIII του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος σε παρακολούθηση στοιχείων και επί τόπου επιβεβαίωση σύμφωνα με εκείνο το Μέρος του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος.

5. Κάθε Κράτος Μέρος θα υποβάλλει Χημικές Ουσίες που αναφέρονται στον

Πίνακα 3 (που στο εξής θα αναφέρεται ως "Πίνακας 3 χημικών ουσιών) και εγκαταστάσεις που ορίζονται στο Μέρος VIII του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος σε παρακολούθηση στοιχείων και επί τόπου επιβεβαίωση σύμφωνα με εκείνο το Μέρος του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος.

6. Κάθε Κράτος Μέρος θα υποβάλλει τις εγκαταστάσεις που ορίζονται στο Μέρος IX του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος σε παρακολούθησή στοιχείων και τελική επί τόπου επιβεβαίωση σύμφωνα με εκείνο το Μέρος του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος εκτός αν αποφασιστεί διαφορετικά από τη συνδιάσκεψη των Κρατών Μερών σύμφωνα με το Μέρος IX, παράγραφος 22, του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος.

7. 'Οχι αργότερα από 30 μέρες μετά που αυτή η Σύμβαση θα τεθεί σε ισχύ για αυτό, κάθε Κράτος Μέρος θα κάνει μια αρχική δήλωση για σχετικές χημικές ουσίες και εγκαταστάσεις σύμφωνα με το Επιβεβαιωτικό Παράρτημα.

8. Κάθε Κράτος Μέρος θα κάνει ετήσιες δηλώσεις όσον αφορά τις σχετικές χημικές ουσίες και εγκαταστάσεις σύμφωνα με το Επιβεβαιωτικό Παράρτημα.

9. Για το σκοπό της επί τόπου επιθεώρησης, κάθε Κράτος Μέρος θα παρέχει στους επιθεωρητές πρόσβαση στις εγκαταστάσεις, όπως απαιτείται στο Επιβεβαιωτικό Παράρτημα.

10. Κατά τη διεξαγωγή των επιβεβαιωτικών δραστηριοτήτων, η Τεχνική Γραμματεία θα αποφεύγει αχρείαστη ανάμειξη στις χημικές δραστηριότητες του Κράτους Μέρους για σκοπούς που δεν απαγορεύονται με βάση αυτή τη Σύμβαση, και ιδιαίτερα, θα ακολουθήσει τις πρόνοιες που εκτίθενται στο Παράρτημα για την Προστασία Εμπιστευτικών Πληροφοριών (που στο εφεξής αναφέρεται σαν "Παράρτημα Εμπιστευτικότητας").

11. Οι πρόνοιες αυτού του 'Αρθρου θα εφαρμοστεί με τρόπο που να αποφεύγει την παρεμπόδιση της οικονομικής ή τεχνολογικής ανάπτυξης των Κρατών Μερών και διεθνούς συνεργασίας στον τομέα των χημικών δραστηριοτήτων για σκοπούς μη απαγορευμένους με βάση τη Σύμβαση αυτή περιλαμβανομένων της διεθνούς ανταλλαγής επιστημονικών και τεχνικών πληροφοριών και χημικών ουσιών και εξοπλισμού για την παραγωγή, επεξεργασία ή χρήση των χημικών ουσιών για σκοπούς μη απαγορευμένους με βάση τη Σύμβαση αυτή.

ΑΡΘΡΟ VII
ΕΘΝΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Γενικές Δεσμεύσεις

1. Κάθε Κράτος Μέρος, σύμφωνα με τις συνταγματικές τους διαδικασίες, θα υιοθετήσει τα απαραίτητα μέτρα για να εφαρμόσει τις υποχρεώσεις του με βάση αυτή τη Σύμβαση. Ειδικότερα:

(α) Θα απαγορεύει σε φυσικά και νομικά πρόσωπα οπουδήποτε πάνω στο έδαφος του ή σε οποιοδήποτε άλλο τόπο κάτω από τη δικαιοδοσία του όπως αναγνωρίζεται από το διεθνές δίκαιο από το να αναλάβουν οποιαδήποτε δραστηριότητα που απαγορεύεται σε Κράτος Μέρος με βάση αυτή τη Σύμβαση, συμπεριλαμβανομένου της θέσπισης ποινικής νομοθεσίας όσον αφορά τέτοια δραστηριότητα·

(β) Δεν θα επιτρέπει σε οποιοδήποτε μέρος υπό τον έλεγχο του οποιαδήποτε δραστηριότητα που απαγορεύεται για Κράτος Μέρος δυνάμει της Σύμβασης· και

(γ) Επεκτείνει την ποινική του νομοθεσία δυνάμει της υποπαραγράφου (α) σε οποιαδήποτε δραστηριότητα που απαγορεύεται σε Κράτος Μέρος δυνάμει της Σύμβασης και που αναλαμβάνεται οπουδήποτε από φυσικά πρόσωπα που έχουν την εθνικότητα του σύμφωνα με διεθνές δίκαιο.

2. Κάθε Κράτος Μέρος θα συνεργάζεται με άλλα Κράτη Μέρη και θα παρέχει τον κατάλληλο τύπο νομικής βοήθειας για να διευκολύνει την εφαρμογή των υποχρεώσεων δυνάμει της παραγράφου 1.

3. Κάθε Κράτος Μέρος, κατά εφαρμογή των υποχρεώσεων του δυνάμει της Σύμβασης, θα δίδει την υψίστη προτεραιότητα για να εξασφαλίζεται η ασφάλεια του κοινού και θα προστατεύεται το περιβάλλον και θα συνεργάζεται, όπως ενδείκνυται, με άλλα Κράτη Μέρη γι' αυτό το σκοπό.

Σχέσεις μεταξύ Κράτους Μέρους και της Οργάνωσης

4. Για να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του δυνάμει της Σύμβασης κάθε Κράτος Μέρος θα ορίζει ή εγκαθιδρύει ένα Εθνικό Φορέα για να ενεργεί ως ο εθνικός

κεντρικός άξονας για αποτελεσματικό σύνδεσμο με την Οργάνωση και άλλα Κράτη Μέρη. Κάθε Κράτος Μέρος θα ειδοποιεί την Οργάνωση για τον Εθνικό της Φορέα κατά το χρόνο που η Σύμβαση θα τεθεί σε ισχύ.

5. Κάθε Κράτος Μέρος θα ειδοποιεί την Οργάνωση για τα νομοθετικά και διοικητικά μέτρα που λαμβάνει για την εφαρμογή της Σύμβασης.

6. Πληροφορίες και στοιχεία που λαμβάνει Κράτος Μέρος εμπιστευτικά από την Οργάνωση σχετικά με την εφαρμογή της Σύμβασης θα τυγχάνουν εμπιστευτικού και ειδικού χειρισμού από το Κράτος Μέρος.

Θα χρησιμοποιεί τέτοια πληροφορία και στοιχεία αποκλειστικά σε σχέση με τα δικαιώματα και υποχρεώσεις του με βάση τη Σύμβαση αυτή και σύμφωνα με τις πρόνοιες που εκτίθενται στο Εμπιστευτικό Παράρτημα.

7. Κάθε Κράτος Μέρος αναλαμβάνει να συνεργαστεί με τον Οργανισμό στην εξάσκηση όλων των λειτουργειών του και ιδιαίτερα να παρέχει βοήθεια στην Τεχνική Γραμματεία.

ΑΡΘΡΟ VIII
Η ΟΡΓΑΝΩΣΗ
Α. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΝΟΙΕΣ

1. Τα Κράτη Μέρη σε αυτή τη Σύμβαση με την παρούσα ιδρύουν την Οργάνωση για την Απαγόρευση των Χημικών Όπλων για να επιτύχουν το στόχο και σκοπό αυτής της Σύμβασης, για να εξασφαλίσουν την εφαρμογή των προνοιών της, περιλαμβανομένων εκείνων της διεθνούς επιβεβαίωσης της συμμόρφωσης προς αυτή, και για να παρέχουν πλαίσιο για διαβούλευση και συνεργασία μεταξύ Μερών Κρατών.

2. Όλα τα Κράτη Μέρη σ' αυτή τη Σύμβαση θα είναι μέλη της Οργάνωσης. Κράτος Μέρος δεν θα στερείται της ιδιότητάς του ως μέλους στην Οργάνωση.

3. Η έδρα των Κεντρικών Γραφείων της Οργάνωσης θα είναι η Χάγη, Βασίλειο της Ολλανδίας.

4. Με την παρούσα εγκαθιδρύονται ως όργανα της Οργάνωσης: η Διάσκεψη των Κρατών Μερών, το Εκτελεστικό Συμβούλιο και η Τεχνική Γραμματεία.

5. Η Οργάνωση θα διεξάγει τις επιβεβαιωτικές ενέργειες που προνοούνται δυνάμει αυτής της Σύμβασης με το λιγότερο ενοχλητικό δυνατό τρόπο που θα συνάδει με την έγκαιρη και αποδοτική επιτέλεση των στόχων των. Θα ζητά μόνο τις πληροφορίες και τα στοιχεία που είναι αναγκαία για να εκπληρώσει τις ευθύνες της δυνάμει της Σύμβασης. Θα λαμβάνει κάθε προφύλαξη για να προστατεύει την εμπιστευτικότητα πληροφοριών επί πολιτικών και στρατιωτικών δραστηριοτήτων και διευκολύνσεων που έρχονται σε γνώση της κατά την εφαρμογή αυτής της Σύμβασης και ιδιαίτερα θα συμμορφώνεται με τις πρόνοιες που περιέχονται στο Παράρτημα Εμπιστευτικότητας.

6. Κατά την ανάληψη των επιβεβαιωτικών της δραστηριοτήτων η Οργάνωση θα εξετάζει μέτρα για τη χρήση της προόδου στην επιστήμη και τεχνολογία.

7. Τα έξοδα των δραστηριοτήτων της Οργάνωσης θα πληρώνονται από Κράτη Μέρη σύμφωνα με την κλίμακα υπολογισμού των Ηνωμένων Εθνών η οποία θα προσαρμόζεται για να λαμβάνονται υπόψη οι διαφορές σε ότι αφορά τα μέλη μεταξύ των Ηνωμένων Εθνών και αυτής της Οργάνωσης, και τηρουμένων των προνοιών των Άρθρων IV και V. Οικονομικές εισφορές Κρατών Μερών στην

Προπαρασκευαστική Επιτροπή, θα αφαιρούνται με κατάλληλο τρόπο από τις εισφορές τους στον τακτικό προϋπολογισμό. Ο προϋπολογισμός της Οργάνωσης θα περιέχει δύο χωριστά κεφάλαια, το ένα θα αφορά τα διοικητικά και άλλα έξοδα και το άλλο θα αφορά έξοδα επιβεβαιωτικών δραστηριοτήτων.

8. Μέλος της Οργάνωσης που καθυστερεί την πληρωμή της οικονομικής εισφοράς στην Οργάνωση δεν θα έχει ψήφο στην Οργάνωση αν το ποσό των καθυστερήσεων ισούται ή υπερβαίνει την εισφορά η οποία οφείλεται από αυτό για τα προηγούμενα δύο πλήρη χρόνια. Η Διάσκεψη των Κρατών Μερών μπορεί παρά ταύτα να επιτρέψει σε ένα τέτοιο μέλος να ψηφίσει αν ικανοποιηθεί ότι η παράλειψη να πληρώσει οφείλεται σε συνθήκες πέραν του ελέγχου του μέλους.

Β. Η ΔΙΑΣΚΕΨΗ ΜΕΡΩΝ ΚΡΑΤΩΝ

Σύνθεση, διαδικασίες και λήψη αποφάσεων

9. Η Διάσκεψη των Κρατών Μερών (που στο εξής αναφέρονται ως "η Διάσκεψη") θα αποτελείται από όλα τα μέλη της Οργάνωσης. Κάθε μέλος θα έχει ένα αντιπρόσωπο στη Διάσκεψη ο οποίος μπορεί να συνοδεύεται από υποκαταστάτες και συμβούλους.

10. Η πρώτη σύνοδος της Διάσκεψης θα συγκληθεί από το θεματοφύλακα όχι αργότερα των 30 ημερών μετά που θα τεθεί σε ισχύ αυτή η Σύμβαση.

11. Η Διάσκεψη θα συνέρχεται σε τακτικές συνόδους οι οποίες θα γίνονται ετήσια εκτός αν η Διάσκεψη αποφασίσει διαφορετικά.

12. Ειδικές σύνοδοι της Διάσκεψης θα συγκαλούνται:

(α) Όταν αποφασιστεί από τη Διάσκεψη·

(β) Όταν γίνει παράκληση από το Εκτελεστικό Συμβούλιο·

(γ) Όταν υποβληθεί παράκληση από οποιοδήποτε μέλος και υποστηριχθεί από το ένα τρίτο των μελών· ή

(δ) Σύμφωνα με την παράγραφο 22 για να αναλάβει αναθεωρήσεις της

λειτουργίας αυτής της Σύμβασης.

Εκτός στην περίπτωση της υποπαραγράφου (δ), η ειδική σύνοδος θα συγκαλείται όχι αργότερα των 30 ημερών μετά τη λήψη της παράκλησης από το Γενικό Διευθυντή της Τεχνικής Γραμματείας, εκτός αν διαφορετικά προνοείται στην παράκληση.

13. Η Διάσκεψη θα συγκαλείται επίσης σαν Τροποποιητική Διάσκεψη σύμφωνα με το 'Αρθρο XV, παράγραφος 2.

14. Σύνοδοι της Διάσκεψης θα γίνονται στην έδρα της Οργάνωσης εκτός αν η Διάσκεψη αποφασίσει διαφορετικά.

15. Η Διάσκεψη θα υιοθετήσει τους δικούς της κανόνες διαδικασίας. Στην αρχή κάθε τακτικής συνόδου, θα εκλέγει τον Πρόεδρο της και όποιους άλλους αξιωματούχους δυνατό να χρειαστεί. Η θητεία των θα διαρκεί μέχρις ότου εκλεγούν στην επόμενη τακτική σύνοδο νέος Πρόεδρος και άλλοι αξιωματούχοι.

16. Πλειοψηφία των μελών της Οργάνωσης θα αποτελεί απαρτία για τη Διάσκεψη.

17. Κάθε μέλος της Οργάνωσης θα έχει μια ψήφο στη Διάσκεψη.

18. Η Διάσκεψη θα λαμβάνει αποφάσεις σε θέματα διαδικασίας με απλή πλειοψηφία των παρόντων και ψηφιζόντων μελών. Αποφάσεις σε θέματα ουσίας θα πρέπει κατά το δυνατό να λαμβάνονται με συναίνεση. Αν δεν επιτευχθεί συναίνεση όταν πρόκειται να ληφθεί απόφαση ο Πρόεδρος θα αναβάλει οποιαδήποτε ψηφοφορία για 24 ώρες και κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου θα καταβάλει κάθε προσπάθεια να διευκολύνει την επίτευξη συναίνεσης και θα κάνει αναφορά στη Διάσκεψη πριν το τέλος αυτής της περιόδου. Αν συναίνεση δεν είναι δυνατή στο τέλος των 24 ωρών η Διάσκεψη θα λάβει απόφαση με πλειοψηφία 2/3 των παρόντων και ψηφιζόντων μελών εκτός αν διαφορετικά ορίζεται από αυτή τη Σύμβαση. 'Οταν εγείρεται θέμα κατά πόσο το ζήτημα είναι θέμα ουσίας ή όχι το ζήτημα θα θεωρείται ως θέμα ουσίας εκτός αν αποφασιστεί διαφορετικά από τη Διάσκεψη με την πλειοψηφία που χρειάζεται για αποφάσεις σε θέματα ουσίας.

<u>Εξουσίες και λειτουργίες</u>

19. Η Διάσκεψη θα είναι το κύριο όργανο της Οργάνωσης. Θα εξετάζει ερωτήματα, θέματα ή ζητήματα μέσα στους σκοπούς της Σύμβασης αυτής περιλαμβανομένων εκείνων που αναφέρονται στις εξουσίες και λειτουργίες του Εκτελεστικού Συμβουλίου και της Τεχνικής Γραμματείας. Θα μπορεί να κάμνει συστάσεις και να παίρνει αποφάσεις σε οποιαδήποτε ερωτήματα, θέματα ή ζητήματα που αφορούν αυτή τη Σύμβαση που εγείρονται από Μέρος Κράτος ή που φέρονται στην προσοχή της από το Εκτελεστικό Συμβούλιο.

20. Η Διάσκεψη θα επιβλέπει την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής και θα ενεργεί για την προώθηση των στόχων και σκοπών της. Η Διάσκεψη θα αναθεωρεί συμμόρφωση με αυτή τη Σύμβαση. Θα επιβλέπει επίσης τις δραστηριότητες του Εκτελεστικού Συμβουλίου και της Τεχνικής Γραμματείας και μπορεί να εκδίδει κατευθυντήριες γραμμές σύμφωνα με τη Σύμβαση αυτή σε οποιοδήποτε από τα όργανα αυτά στην άσκηση των λειτουργιών τους.

21. Η Διάσκεψη θα:

(α) Εξετάζει και υιοθετεί, στις τακτικές της συνόδους την έκθεση, το πρόγραμμα και τον προϋπολογισμό της Οργάνωσης, που υποβάλλονται από το Εκτελεστικό Συμβούλιο, καθώς επίσης θα εξετάζει και άλλες εκθέσεις·

(β) Αποφασίζει την κλίμακα των οικονομικών εισφορών που θα πληρώνονται από τα Κράτη Μέρη σύμφωνα με την παράγραφο 7·

(γ) Εκλέγει τα μέλη του Εκτελεστικού Συμβουλίου·

(δ) Διορίζει το Γενικό Διευθυντή της Τεχνικής Γραμματείας (που στο εξής αναφέρεται ως "ο Γενικός Διευθυντής")·

(ε) Εγκρίνει κανονισμούς διαδικασίας του Εκτελεστικού Συμβουλίου που υποβάλλονται από αυτό·

(ζ) Εγκαθιδρύει τοιαύτα εξαρτημένα όργανα τα οποία θεωρεί αναγκαία για την άσκηση των λειτουργιών της σύμφωνα με τη Σύμβαση·

(η) Ενθαρρύνει διεθνή συνεργασία για ειρηνικούς σκοπούς στον τομέα των χημικών δραστηριοτήτων·

(θ) Εξετάζει επιστημονικές και τεχνολογικές εξελίξεις που δυνατό να επηρεάσουν τη λειτουργία αυτής της Σύμβασης και μέσα σε αυτό το πλαίσιο, δίνει οδηγίες στο Γενικό Διευθυντή να ιδρύσει Επιστημονικό Συμβουλευτικό Συμβούλιο για να τον καταστήσει ικανό στην εκτέλεση των λειτουργιών του, να προσφέρει εξειδικευμένη συμβουλή σε τομείς επιστήμης και τεχνολογίας σχετιζόμενες με αυτή τη Σύμβαση, στη Διάσκεψη, το Εκτελεστικό Συμβούλιο ή Κράτη Μέρη. Το Επιστημονικό Συμβουλευτικό Συμβούλιο θα αποτελείται από ανεξάρτητους ειδικούς διοριζόμενους σύμφωνα με τους όρους αναφοράς που υιοθετούνται από τη Διάσκεψη.

(ι) Εξετάσει και εγκρίνει στην πρώτη της σύνοδο οποιεσδήποτε προκαταρκτικές συμφωνίες, πρόνοιες και κατευθυντήριες γραμμές που επεξεργάστηκε η Προπαρασκευαστική Επιτροπή·

(κ) Εγκαθιδρύσει στην πρώτη της σύνοδο το εθελοντικό ταμείο για βοήθεια σύμφωνα με το 'Αρθρο Χ.

(λ) Λάβει τα κατάλληλα μέτρα για να διασφαλίσει συμμόρφωση προς τη Σύμβαση αυτή και αποκαταστήσει και θεραπεύσει οποιαδήποτε κατάσταση που αντιβαίνει τις πρόνοιες της Σύμβασης αυτής σύμφωνα με το 'Αρθρο XII.

22. Η Διάσκεψη όχι αργότερα από ένα έτος μετά την παρέλευση του πέμπτου και δέκατου έτους αφότου τέθηκε σε ισχύ αυτή η Σύμβαση, και σε τέτοιους χρόνους εντός της περιόδου αυτής, που δυνατό να αποφασιστούν, θα συγκληθεί σε ειδικές συνόδους για να εξετάσει αναθεώρηση της λειτουργίας της Σύμβασης. Τέτοιες αναθεωρήσεις θα λαμβάνουν υπόψη οποιεσδήποτε σχετικές επιστημονικές και τεχνολογικές προόδους. Κατά διαστήματα πέντε ετών μετά από αυτά, εκτός αν αποφασιστεί διαφορετικά, θα συγκαλούνται Διασκέψεις με τον ίδιο σκοπό.

Γ. ΤΟ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

<u>Σύνθεση, διαδικασία και λήψη αποφάσεων</u>

23. Το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα αποτελείται από 41 μέλη. Κάθε Κράτος Μέρος θα έχει το δικαίωμα σύμφωνα με την αρχή της περιτροπής, να υπηρετεί

στο Εκτελεστικό Συμβούλιο. Τα μέλη του Εκτελεστικού Συμβουλίου θα εκλέγονται από τη Διάσκεψη για θητεία δύο ετών. Για να διασφαλιστεί η αποτελεσματική λειτουργία της Σύμβασης αυτής, διδομένης της κατάλληλης σημασίας σε δίκαιη γεωγραφική κατανομή, στη σπουδαιότητα της χημικής βιομηχανίας καθώς και σε συμφέροντα πολιτικά και ασφάλειας, το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα αποτελείται από:

(α) Εννιά Κράτη Μέρη από την Αφρική υποδεικνυόμενα από Κράτη Μέρη που βρίσκονται σε αυτή την περιοχή. Ως βάση για τέτοια υπόδειξη θα είναι αντιληπτό ότι, από τα εννιά Κράτη Μέρη, τρία μέλη κατά κανόνα θα είναι τα Κράτη Μέρη με την πιο σηστηματική εθνική χημική βιομηχανία στην περιοχή όπως αυτή θα αποφασίζεται με βάση διεθνώς αναφερόμενα και δημοσιευόμενα στοιχεία. Πρόσθετα, η επίσης περιφερειακή ομάδα θα συμφωνεί να λαμβάνει υπόψη άλλους παράγοντες της περιοχής κατά την υπόδειξη αυτών των τριών μελών·

(β) Εννιά Κράτη Μέρη από την Ασία υποδεικνυόμενα από Κράτη Μέρη που βρίσκονται σε αυτή την περιοχή. Ως βάση αυτής της υπόδειξης θα είναι αντιληπτό ότι, από αυτά τα εννιά Κράτη Μέρη, τέσσερα μέλη θα είναι κατά κανόνα τα Κράτη Μέρη με την πιο σημαντική εθνική χημική βιομηχανία στην περιοχή όπως αποφασίζεται από διεθνώς αναφερόμενα και δημοσιευόμενα στοιχεία· πρόσθετα η περιφερειακή ομάδα θα συμφωνεί επίσης να λαμβάνει υπόψη άλλους παράγοντες της περιφέρειας για την υπόδειξη αυτών των τεσσάρων μελών·

(γ) Πέντε Κράτη Μέρη από την Ανατολική Ευρώπη υποδεικνυόμενα από Κράτη Μέρη που βρίσκονται σε αυτή την περιοχή. Ως βάση αυτής της υπόδειξης θα είναι αντιληπτό ότι από αυτά τα πέντε Κράτη Μέρη, ένα μέλος θα είναι κατά κανόνα το Κράτος Μέρος με την πιο σημαντική εθνική χημική βιομηχανία στην περιοχή όπως αποφασίζεται από διεθνώς αναφερόμενα και δημοσιευόμενα στοιχεία· πρόσθετα η περιφερειακή ομάδα θα συμφωνεί επίσης να λαμβάνει υπόψη άλλους παράγοντες της περιφέρειας για την υπόδειξη αυτού του ενός μέλους·

(δ) Επτά Κράτη Μέρη από τη Λατινική Αμερική και την Καραϊβική υποδεικνυόμενα από Κράτη Μέρη που βρίσκονται σε αυτή την περιοχή. Είναι αντιληπτό ότι ως βάση αυτής της υπόδειξης θα είναι ότι, από αυτά τα επτά Κράτη Μέρη, τρία μέλη θα είναι κατά κανόνα τα Κράτη Μέρη με την πιο

σημαντική εθνική χημική βιομηχανία στην περιοχή όπως αποφασίζεται από διεθνώς αναφερόμενα και δημοσιευόμενα στοιχεία· προσθέτα, η περιφερειακή ομάδα θα συμφωνεί επίσης να λαμβάνει υπόψη άλλους περιφερειακούς παράγοντες για την υπόδειξη αυτών των τριών μελών·

(ε) Δέκα Κράτη Μέρη από τα Δυτικο-Ευρωπαϊκά και άλλα Κράτη υποδεικνυόμενα από Κράτη Μέρη που βρίσκονται σε αυτή την περιοχή. Ως βάση αυτής της υπόδειξης είναι αντιληπτό ότι, από αυτά τα 10 Κράτη Μέρη, πέντε μέλη κατά κανόνα θα είναι τα Κράτη Μέρη με την πιο σημαντική εθνική χημική βιομηχανία όπως αποφασίζεται από διεθνώς αναφερόμενα και δημοσιευόμενα στοιχεία. Πρόσθετα, η περιφερειακή ομάδα θα συμφωνεί να λαμβάνει επίσης υπόψη άλλους περιφερειακούς παράγοντες κατά την υπόδειξη αυτών των πέντε μελών·

(ζ) Ένα πρόσθετο Κράτος Μέρος υποδεικνυόμενο με τη σειρά από Μέρη που βρίσκονται στην Ασία, τη Λατινική Αμερική και την Καραϊβική. Ως βάση αυτής της υπόδειξης είναι αντιληπτό ότι αυτό το Κράτος Μέρος θα προέρχεται εκ περιτροπής από αυτές τις περιοχές.

24. Για την πρώτη εκλογή του Εκτελεστικού Συμβουλίου 20 μέλη θα εκλεγούν για θητεία ενός έτους, αφού δοθεί καταλληλη προσοχή στις αριθμητικές αναλογίες όπως αναφέρονται στην παράγραφο 23.

25. Μετά την πλήρη εφαρμογή των Άρθρων IV και V η Διάσκεψη μπορεί μετά από παράκληση των μελών του Εκτελεστικού Συμβουλίου να αναθεωρήσει τη σύνθεση του Εκτελεστικού Συμβουλίου λαμβάνοντας υπόψη εξελίξεις σχετικές με τις αρχές που ορίζονται στην παράγραφο 23 που διέπουν τη σύνθεσή του.

26. Το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα επεξεργάζεται τους κανόνες διαδικασίας και θα τους υποβάλλει στη Διάσκεψη για έγκριση.

27. Το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα εκλέγει τον Πρόεδρο του ανάμεσα από τα μέλη του.

28. Το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα συνέρχεται σε τακτικές συνεδρίες. Μεταξύ των τακτικών συνεδριών θα συνέρχεται τόσο συχνά όσο χρειάζεται για εκπλήρωση των εξουσιών και λειτουργιών του.

29. Κάθε μέλος του Εκτελεστικού Συμβουλίου θα έχει μια ψήφο. Εκτός αν διαφορετικά προνοείται σε αυτή τη Σύμβαση, το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα λαμβάνει αποφάσεις σε θέματα ουσίας με πλειοψηφία δύο τρίτων όλων των μελών του. Το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα λαμβάνει αποφάσεις σε θέματα διαδικασίας με απλή πλειοψηφία όλων των μελών του. Όταν εγείρεται θέμα κατά πόσο ένα ζήτημα είναι θέμα ουσίας ή όχι, εκείνο το ζήτημα θα τυγχάνει χειρισμού ως θέμα ουσίας εκτός αν το Εκτελεστικό Συμβούλιο αποφασίσει διαφορετικά με την πλειοψηφία που χρειάζεται για αποφάσεις σε θέματα ουσίας.

Εξουσίες και λειτουργίες

30. Το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα είναι το εκτελεστικό όργανο της Οργάνωσης. Θα είναι υπόλογο στη Διάσκεψη. Το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα εκτελεί τις λειτουργίες και εξουσίες που ανατίθενται σε αυτό δυνάμει της Σύμβασης αυτής καθώς και τις λειτουργίες που εκχωρούνται σε αυτό από τη Διάσκεψη. Κατά την εξάσκηση των εξουσιών του θα ενεργεί σύμφωνα με τις συστάσεις, αποφάσεις και κατευθυντήριες γραμμές της Διάσκεψης και θα φροντίζει για την κανονική και συνεχή εφαρμογή τους.

31. Το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα προάγει την αποτελεσματική εφαρμογή και συμμόρφωση προς αυτή τη Σύμβαση. Θα επιβλέπει τις δραστηριότητες της Τεχνικής Γραμματείας, θα συνεργάζεται με την Εθνική Αρχή κάθε Κράτους Μέρους και θα διευκολύνει διαβουλεύσεις και συνεργασία μεταξύ Κρατών Μερών μετά από παράκλησή τους.

32. Το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα:

(α) Εξετάζει και υποβάλλει προς τη Διάσκεψη το προκαταρκτικό πρόγραμμα και προϋπολογισμό της Οργάνωσης·

(β) Εξετάζει και υποβάλλει προς τη Διάσκεψη την προκαταρκτική έκθεση της Οργάνωσης για την εφαρμογή αυτής της Σύμβασης, την έκθεση για απόδοση των δικών του δραστηριοτήτων και τέτοιες ειδικές εκθέσεις που θεωρεί αναγκαίο ή τις οποιες θα ζητήσει η Διάσκεψη·

(γ) Κάμνει διευθετήσεις για τις συνόδους της Διάσκεψης περιλαμβανομένης της ετοιμασίας της προκαταρκτικής ημερήσιας διάταξης.

33. Το Εκτελεστικό Συμβούλιο μπορεί να ζητήσει τη σύγκληση ειδικής συνόδου της Διάσκεψης.

34. Το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα:

(α) Συνάπτει συμφωνίες ή διευθετήσεις με Κράτη και διεθνείς Οργανισμούς εκ μέρους της Οργάνωσης, υπό την προϋπόθεση προηγούμενης έγκρισης της Διάσκεψης·

(β) Συνάπτει συμφωνίες με Κράτη Μέρη εκ μέρους της Οργάνωσης σχετικά με το 'Αρθρο Χ και επιβλέπει το εθελοντικό ταμείο που αναφέρεται στο 'Αρθρο Χ·

(γ) Εγκρίνει συμφωνίες και διευθετήσεις σχετικές με την εφαρμογή των βεβαιωτικών δραστηριοτήτων, που διαπραγματεύθηκε η Τεχνική Γραμματεία με τα Κράτη Μερη.

35. Το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα εξετάζει οποιοδήποτε ζήτημα ή θέμα μέσα στην αρμοδιότητα του που επηρεάζει αυτή τη Σύμβαση με την εφαρμογή της, περιλαμβανομένων ανησυχιών που σχετίζονται με συμμόρφωση, και υποθέσεων μη συμμόρφωσης και, όπου ενδείκνυται, πληροφορεί τα Κράτη Μέρη και φέρει το ζήτημα ή θέμα στην προσοχή της Διάσκεψης.

36. Κατά την εξέταση αμφιβολιών ή ανησυχιών σχετικά με συμμόρφωση και υποθέσεων μη συμμόρφωσης, περιλαμβανομένων, μεταξύ άλλων κατάχρησης δικαιωμάτων που προνοούνται δυνάμει αυτής της Σύμβασης, το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα διαβουλεύεται με Κράτη Μέρη που είναι αναμεμειγμένα και, όπως ενδείκνυται, θα ζητεί από το Κράτος Μέρος να λαμβάνει μέτρα να αποκαθιστά την κατάσταση εντός ορισμένης προθεσμίας. Στην έκταση που το Εκτελεστικό Συμβούλιο θεωρεί ότι είναι αναγκαία περαιτέρω ενέργεια, θα λαμβάνει, μεταξύ άλλων, ένα ή περισσότερα των ακολούθων μέτρων:

(α) Θα πληροφορεί όλα τα Κράτη Μέρη για το ζήτημα ή θέμα·

(β) Θα φέρει το ζήτημα ή θέμα στην προσοχή της Διάσκεψης·

(γ) Θα υποβάλλει συστάσεις στη Διάσκεψη σχετικά με τα μέτρα για αποκατάσταση της κατάστασης και εξασφάλιση συμμόρφωσης.

Το Εκτελεστικό Συμβούλιο σε περιπτώσεις ειδικής βαρύτητας και επείγουσες, θα φέρει το θέμα ή ζήτημα, περιλαμβανομένης της σχετικής πληροφορίας και συμπερασμάτων, απευθείας στην προσοχή της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών και στο Συμβούλιο Ασφαλείας του Ο.Η.Ε. Θα ειδοποιεί ταυτόχρονα τα Κράτη Μέρη γι' αυτό το διάβημα.

Δ. Η ΤΕΧΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ

37. Η Τεχνική Γραμματεία θα βοηθά τη Διάσκεψη και το Εκτελεστικό Συμβούλιο στην εκτέλεση των λειτουργιών τους. Η Τεχνική Γραμματεία θα εκτελεί τα Επιβεβαιωτικά Μέτρα που προνοούνται σε αυτή τη Σύμβαση. Θα εκτελεί και άλλες λειτουργίες που της ανατίθενται δυνάμει της Σύμβασης αυτής καθώς και εκείνες τις λειτουργίες που της εκχωρούνται από τη Διάσκεψη και το Εκτελεστικό Συμβούλιο.

38. Η Τεχνική Γραμματεία θα:

(α) Ετοιμάζει και υποβάλλει στο Εκτελεστικό Συμβούλιο το προκαταρκτικό πρόγραμμα και προϋπολογισμό της Οργάνωσης·

(β) Ετοιμάζει και υποβάλλει στο Εκτελεστικό Συμβούλιο την προκαταρκτική έκθεση της Οργάνωσης για την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής και τέτοιες άλλες εκθέσεις που θα ζητήσουν η Διάσκεψη ή το Εκτελεστικό Συμβούλιο·

(γ) Παρέχει διοικητική και τεχνική υποστήριξη στη Διάσκεψη, το Εκτελεστικό Συμβούλιο και εξαρτώμενα όργανα·

(δ) Απευθύνει και δέχεται ανακοινώσεις εκ μέρους της Οργάνωσης προς και από Κράτη Μέρη για θέματα που σχετίζονται με την εφαρμογή αυτής της Σύμβασης·

(ε) Παρέχει τεχνική βοήθεια και τεχνική αξιολόγηση στα Κράτη Μέρη κατά την εφαρμογή των προνοιών αυτής της Σύμβασης, περιλαμβανομένης αξιολόγησης των καταχωρημένων και μη καταχωρημένων σε πίνακα χημικών ουσιών.

39. Η Τεχνική Γραμματεία θα:

(α) Διαπραγματεύεται συμφωνίες ή διευθετήσεις σχετικές με την εφαρμογή των επιβεβαιωτικών δραστηριοτήτων με Κράτη Μέρη υπό την αίρεση έγκρισης του Εκτελεστικού Συμβουλίου·

(β) Όχι αργότερα των 180 ημερών μετά που θα τεθεί σε ισχύ η Σύμβαση αυτή, συντονίζει την ίδρυση και διατήρηση μονίμων αποθεμάτων εκτάκτου και ανθρωπιστικής βοήθειας από Κράτη Μέρη σύμφωνα με το Άρθρο Χ, παράγραφος 7 (β) και (γ). Η Τεχνική Γραμματεία μπορεί να επιθεωρεί τα διατηρούμενα είδη για σκοπούς συντήρησης. Κατάλογος των ειδών που θα αποθηκεύονται θα εξετάζονται και εγκρίνονται από τη Διάσκεψη κατ' ακολουθία της παραγράφου 21 (ι) πιο πάνω·

(γ) Διαχειρίζεται το εθελοντικό ταμείο που αναφέρεται στο Άρθρο Χ, συλλέγει δηλώσεις που γίνονται από Κράτη Μέρη και εγγράφει, όταν ζητηθεί, διμερείς συμφωνίες που γίνονται μεταξύ Κρατών Μερών ή μεταξύ Κράτους Μέρους και της Οργάνωσης για τους σκοπούς του Άρθρου Χ.

40. Η Τεχνική Γραμματεία θα πληροφορεί το Εκτελεστικό Συμβούλιο για οποιοδήποτε πρόβλημα που έχει εγερθεί σχετικά με την εκτέλεση των λειτουργειών της περιλαμβανομένων αμφιβολιών, ασαφειών και αβεβαιοτήτων σχετικά με συμμόρφωση προς τη Σύμβαση αυτή που έχουν έλθει στην προσοχή της κατά την εκτέλεση των επιβεβαιωτικών της δραστηριοτήτων και που δεν μπόρεσε να λύσει ή διευκρινίσει μέσω των διαβουλεύσεων με το ενδιαφερόμενο Κράτος Μέρος.

41. Η Τεχνική Γραμματεία θα περιλαμβάνει ένα Γενικό Διευθυντή, ο οποίος θα είναι ο προϊστάμενος της και κύριος εκτελεστικός λειτουργός, επιθεωρητές, και τέτοιο επιστημονικό, τεχνικό και άλλο προσωπικό όπως δυνατό να χρειαστεί.

42. Το Τμήμα επιθεωρήσεων θα είναι μια μονάδα της Τεχνικής Γραμματείας και θα ενεργεί υπό την εποπτεία του Γενικού Διευθυντή.

43. Ο Γενικός Διευθυντής θα διορίζεται από τη Διάσκεψη με τη σύσταση του Εκτελεστικού Συμβουλίου για περίοδο 4 ετών, ανανεώσιμη για μια περαιτέρω

θητεία, αλλά όχι πέραν αυτής.

44. Ο Γενικός Διευθυντής θα είναι υπόλογος στη Διάσκεψη και στο Εκτελεστικό Συμβούλιο για το διορισμό του προσωπικού και την οργάνωση και λειτουργία της Τεχνικής Γραμματείας. Ο υπέρτατος παράγων κατά την εργοδότηση προσωπικού και για τον καθορισμό των όρων υπηρεσίας θα είναι η αναγκαιότητα να εξασφαλιστούν τα ανώτατα επίπεδα επάρκειας, ικανότητας και ακεραιότητας. Μόνο πολίτες Κρατών Μερών θα υπηρετούν ως ο Γενικός Διευθυντής, ως Επιθεωρητές ή ως άλλα μέλη του επαγγελματικού και γραφειακού προσωπικού. Κατάλληλη προσοχή πρέπει να δίδεται στη σημασία να εργοδοτείται προσωπικό σε όσο το δυνατό πιο πλατειά γεωγραφική βάση. Εργοδότηση θα καθοδηγείται από την αρχή ότι το προσωπικό θα περιορίζεται στο λιγότερο αναγκαίο για την κατάλληλη εκτέλεση των ευθυνών της Τεχνικής Γραμματείας.

45. Ο Γενικός Διευθυντής θα είναι υπεύθυνος για την οργάνωση και λειτουργία του Επιστημονικού Συμβουλευτικού Συμβουλίου που αναφέρεται στην παράγραφο 21 (θ). Ο Γενικός Διευθυντής σε διαβούλευση με τα Κράτη Μέρη, θα διορίζει μέλη του Επιστημονικού Συμβουλευτικού Συμβουλίου, που θα υπηρετούν υπό την προσωπική των ιδιότητα. Τα μέλη του Συμβουλίου θα διορίζονται με βάση την ειδικότητα των στους συγκεκριμένους επιστημονικούς κλάδους σχετικά με την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής. Ο Γενικός Διευθυντής μπορεί επίσης, όπως ενδείκνυται, σε διαβούλευση με τα μέλη του Συμβουλίου, να εγκαθιδρύσει προσωρινές ομάδες εργασίας επιστημόνων ειδικών για την παροχή συστάσεων σε ειδικά θέματα. Σχετικά με τα πιο πάνω Κράτη Μέρη μπορούν να υποβάλλουν καταλόγους ειδικών στο Γενικό Διευθυντή.

46. Κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους, ο Γενικός Διευθυντής, οι επιθεωρητές και τα άλλα μέλη του προσωπικού δεν θα ζητούν ούτε θα λαμβάνουν οδηγίες από οποιαδήποτε Κυβέρνηση ή από οποιαδήποτε άλλη πηγή έξω από την Οργάνωση. Πρέπει να αποφεύγουν οποιαδήποτε ενέργεια που μπορεί να αντανακλάσει στις θέσεις τους ως διεθνείς λειτουργοί υπόλογοι μόνο στη Διάσκεψη και το Εκτελεστικό Συμβούλιο.

47. Κάθε Κράτος Μέρος θα σέβεται τον αποκλειστικά διεθνή χαρακτήρα των ευθυνών του Γενικού Διευθυντή, των επιθεωρητών και των άλλων μελών του προσωπικού και δεν θα ζητεί να τους επηρεάζει στην εκτέλεση των ευθυνών τους.

Ε. ΠΡΟΝΟΜΙΑ ΚΑΙ ΑΣΥΛΙΑ

48. Η Οργάνωση θα απολαμβάνει επί του εδάφους και άλλου χώρου της δικαιοδοσίας ή ελέγχου Κράτους Μέρους τέτοια νομική ιδιότητα και τέτοιων προνομίων και ασυλίας που είναι αναγκαία για την άσκηση των λειτουργιών της.

49. Αντιπρόσωποι Κρατών Μερών, μαζί με τους αντικαταστάτες και συμβούλους, αντιπρόσωποι διοριζόμενοι στο Εκτελεστικό Συμβούλιο μαζί με τους αντικαταστάτες και συμβούλους τους, ο Γενικός Διευθυντής και το προσωπικό της Οργάνωσης θα απολαμβάνουν τέτοιων προνομίων και ασυλιών που είναι αναγκαία για την ανεξάρτητη άσκηση των λειτουργιών τους σε σχέση με την Οργάνωση.

50. Η νομική ιδιότητα, τα προνόμια και οι ασυλίες που αναφέρονται στο 'Αρθρο αυτό θα ορίζονται σε συμφωνίες μεταξύ της Οργάνωσης και των Κρατών Μερών καθώς επίσης και στη συμφωνία μεταξύ της Οργάνωσης και του Κράτους στο οποίο βρίσκονται τα Κεντρικά Γραφεία της Οργάνωσης. Αυτές οι συμφωνίες θα εξετάζονται και εγκρίνονται από τη Διάσκεψη κατ' ακολουθία της παραγράφου 21 (ι).

51. Ανεξάρτητα των παραγράφων 48 και 49, τα προνόμια και ασυλίες που απολαμβάνει ο Γενικός Διευθυντής και το προσωπικό της Τεχνικής Γραμματείας κατά τη διάρκεια της διεξαγωγής των επιβεβαιωτικών δραστηριοτήτων θα είναι εκείνα που εκτίθενται στο Μέρος ΙΙ, Εδάφιο Β, του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος.

ΑΡΘΡΟ ΙΧ

ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ, ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΚΑΙ ΕΞΕΥΡΕΣΗ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ

1. Κράτη Μέρη θα διαβουλεύονται και συνεργάζονται, απευθείας μεταξύ των, ή μέσω της Οργάνωσης ή άλλων κατάλληλων διεθνών διαδικασιών, περιλαμβανομένων διαδικασιών μέσα στα πλαίσια των Ηνωμένων Εθνών και σύμφωνα με το Χάρτη τους για οποιοδήποτε θέμα που μπορεί να εγερθεί σχετικά με το αντικείμενο και το σκοπό, ή την εφαρμογή των προνοιών της Σύμβασης αυτής.

2. Χωρίς επηρεασμό του δικαιώματος οποιουδήποτε Κράτους Μέρους να ζητήσει αιφνιδιαστικόν έλεγχο, τα Κράτη Μέρη θα πρέπει, οποτεδήποτε είναι δυνατό, πρώτα να καταβάλλουν κάθε προσπάθεια να διευκρινίζουν και λύουν, μέσω ανταλλαγής πληροφοριών και διαβουλεύσεων ανάμεσά τους, οποιοδήποτε θέμα που μπορεί να προκαλεί αμφιβολία σχετικά με τη συμμόρφωση προς τη Σύμβαση αυτή, ή το οποίο εγείρει ανησυχίες για ένα σχετικό θέμα το οποίο μπορεί να θεωρηθεί ασαφές. Ένα Κράτος Μέρος το οποίο λαμβάνει αίτηση από άλλο Κράτος Μέρος για διευκρίνιση οποιουδήποτε θέματος το οποίο το αιτούμενο μέρος πιστεύει ότι προκαλεί τέτοια αμφιβολία ή ανησυχία, θα παρέχει στο αιτούμενο Κράτος Μέρος, όσο πιο γρήγορα μπορεί, αλλά εν πάση περιπτώσει όχι αργότερα των 10 ημερών μετά από την αίτηση, πληροφορίες αρκετές που να απαντούν την αμφιβολία, ή ανησυχία που εγείρεται μαζί με μια εξήγηση πως οι πληροφορίες που παρέχονται επιλύουν το θέμα. Καμιά διάταξη που περιέχεται σε αυτή τη Σύμβαση δεν επηρεάζει το δικαίωμα οποιωνδήποτε δύο ή περισσοτέρων Κρατών Μερών να διευθετούν με αμοιβαία συγκατάθεση επιθεωρήσεις ή οποιεσδήποτε άλλες διαδικασίες ανάμεσα τους για να διευκρινίζουν ή επιλύουν οποιοδήποτε θέμα το οποίο μπορεί να προκαλεί αμφιβολία σχετικά με τη συμμόρφωση ή εγείρει ανησυχίες για ένα σχετικό θέμα το οποίο μπορεί να θεωρείται ασαφές. Τέτοιες διευθετήσεις δεν θα επηρεάζουν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις οποιουδήποτε Κράτους Μέρους δυνάμει άλλων προνοιών της Σύμβασης αυτής.

<u>Διαδικασία για αίτηση διευκρίνησης</u>

3. Κράτος Μέρος θα έχει το δικαίωμα να ζητήσει από το Εκτελεστικό Συμβούλιο να βοηθήσει στη διευκρίνιση οποιασδήποτε κατάστασης που μπορεί να θεωρηθεί ασαφής ή η οποία εγείρει ανησυχία για την πιθανή μη συμμόρφωση με τη Σύμβαση άλλου Κράτους Μέρους. Το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα παρέχει

κατάλληλες πληροφορίες που κατέχει σχετικά με τέτοια ανησυχία.

4. Κράτος Μέρος θα έχει το δικαίωμα να ζητήσει από το Εκτελεστικό Συμβούλιο να λαβει διευκρίνιση από άλλο Κράτος Μέρος για οποιαδήποτε κατάσταση που μπορεί να θεωρηθεί ασαφής ή η οποία εγείρει ανησυχίες για τη δυνατή μη συμμόρφωση με τη Σύμβαση. Σε τέτοια περίπτωση τα πιο κάτω θα ισχύουν:

(α) Το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα αποστείλει την αίτηση για διευκρίνιση στο ενδιαφερόμενο Κράτος Μέρος μέσω του Γενικού Διευθυντή όχι αργότερα των 24 ωρών μετά τη λήψη της·

(β) Το Κράτος Μέρος προς το οποίο υποβάλλεται η αίτηση θα παρέχει την πληροφορία προς το Εκτελεστικό Συμβούλιο, όσο το δυνατό πιο γρήγορα, αλλα εν πάση περιπτώσει όχι αργότερα των 10 ημερών μετά από τη λήψη της αίτησης·

(γ) Το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα σημειώνει τη διευκρίνιση και θα την αποστέλλει στο Μέρος Κράτος που υπέβαλε την αίτηση όχι αργότερα των 24 ωρών από τη λήψη της·

(δ) Αν το Κράτος Μέρος που υπόβαλε την αίτηση θεωρεί ότι η διευκρίνιση είναι ανεπαρκής, θα έχει το δικαίωμα να ζητήσει από το Εκτελεστικό Συμβούλιο να πάρει από το Μέρος Κράτος στο οποίο υποβλήθηκε η αίτηση περαιτέρω διευκρίνιση·

(ε) Για το σκοπό της λήψης περαιτέρω διευκρίνισης που ζητήθηκε βάσει της υποπαραγράφου (δ), το Εκτελεστικό Συμβούλιο μπορεί να ζητήσει από το Γενικό Διευθυντή να εγκαθιδρύσει ομάδα ειδικών από την Τεχνική Γραμματεία, ή αν κατάλληλο προσωπικό δεν είναι διαθέσιμο στην Τεχνική Γραμματεία, από αλλαχού για να εξετάσουν όλη τη διαθέσιμη πληροφορία και στοιχεία σχετικά με την κατάσταση που προκαλεί την ανησυχία. Η ομάδα ειδικών θα υποβάλει την έκθεση γεγονότων στο Εκτελεστικό Συμβούλιο επί των ευρημάτων τους·

(ζ) Αν το Μέρος Κράτος που υπέβαλε την αίτηση θεωρήσει ότι η διευκρίνηση που λήφθηκε δυνάμει των υποπαραγράφων (δ) και (ε) είναι ανεπαρκής θα έχει το δικαίωμα να ζητήσει ειδική συνεδρία του Εκτελεστικού Συμβουλίου στην οποία τα αναμεμειγμένα Κράτη Μέρη που δεν είναι μέλη του Εκτελεστικού Συμβουλίου θα δικαιούνται να λάβουν μέρος. Σε τέτοια ειδική

συνεδρία, το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα εξετάζει το θέμα και μπορεί να συστήσει οποιοδήποτε μέτρο θεωρήσει κατάλληλο για να επιλύσει την κατάσταση.

5. Κράτος Μέρος θα έχει επίσης το δικαίωμα να ζητήσει από το Εκτελεστικό Συμβούλιο να διευκρινίσει οποιαδήποτε κατάσταση η οποία θεωρήθηκε ασαφής ή έχει εγείρει ανησυχία για τη δυνατή μη συμμόρφωση με τη Σύμβαση αυτή. Το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα ανταπροκριθεί παρέχοντας τέτοια βοήθεια ως ενδείκνυται.

6. Το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα ειδοποιεί τα Κράτη Μέρη για οποιαδήποτε αίτηση για διευκρίνιση που προνοείται σε αυτό το 'Αρθρο.

7. Αν η αμφιβολία ή ανησυχίες Κράτους Μέρους για μια δυνατή μη συμμόρφωση δεν έχει επιλυθεί εντός 60 ημερών μετά από την υποβολή της αίτησης για διευκρίνιση στο Εκτελεστικό Συμβούλιο, ή πιστεύει ότι οι αμφιβολίες του δικαιολογούν επείγουσα εξέταση, ανεξάρτητα από το δικαίωμα του να ζητήσει αιφνιδιαστική επιθεώρηση, μπορεί να ζητήσει ειδική σύνοδο της Διάσκεψης σύμφωνα με το 'Αρθρο VIII, παράγραφος 12 (γ). Σε τέτοια ειδική σύνοδο, η Διάσκεψη θα εξετάσει το θέμα και μπορεί να συστήσει οποιοδήποτε μέτρο θεωρήσει κατάλληλο για να επιλύσει την κατάσταση.

Διαδικασίες για έκτακτες επιθεωρήσεις

8. Κάθε Κράτος Μέρος έχει το δικαίωμα να ζητήσει επί τόπου έκτακτη επιθεώρηση οποιασδήποτε εγκατάστασης ή τοποθεσίας στο έδαφος ή σε οποιοδήποτε άλλο μέρος στη δικαιοδοσία ή έλεγχο οποιουδήποτε άλλου Κράτους Μέρους με μόνο σκοπό να διευκρινιστούν και επιλυθούν οποιαδήποτε θέματα σχετικά με δυνατή μη συμμόρφωση με τις πρόνοιες αυτής της Σύμβασης, και για να διεξαχθεί αυτή η επιθεώρηση οπουδήποτε χωρίς καθυστέρηση από ομάδα επιθεώρησης ορισθείσα από το Γενικό Διευθυντή και σύμφωνα με το Επιβεβαιωτικό Παράρτημα.

9. Κάθε Κράτος Μέρος έχει υποχρέωση να περιορίζει αίτηση για επιθεώρηση μέσα στα πλαίσια της Σύμβασης αυτής και να παρέχει στην αίτηση για επιθεώρηση όλες τις κατάλληλες πληροφορίες με βάση τις οποίες έχει εγερθεί ανησυχία σχετικά με δυνατή μη συμμόρφωση με τη Σύμβαση αυτή όπως ορίζεται στο Επιβεβαιωτικό Παράρτημα. Κάθε Κράτος Μέρος θα απέχει από

αβάσιμες αιτήσεις για επιθεώρηση, λαμβανομένης πρόνοιας για αποφυγή κατάχρησης. Η έκτακτη επιθεώρηση θα γίνεται με μοναδικό σκοπό εξακρίβωσης γεγονότων σχετιζόμενων με δυνατή μη συμμόρφωση.

10. Για το σκοπό επικύρωσης συμμόρφωσης με τις πρόνοιες αυτής της Σύμβασης, κάθε Κράτος Μέρος θα επιτρέπει στην Τεχνική Γραμματεία να διεξάγει μια επί τόπου έκτακτη επιθεώρηση κατ' ακολουθία της παραγράφου 8.

11. Κατ' ακολουθία με αίτηση για έκτακτη επιθεώρηση μιας εγκατάστασης ή τοποθεσίας και σύμφωνα με τις διαδικασίες που προνοούνται στο Επιβεβαιωτικό Παράρτημα, το υπό επιθεώρηση Κράτος Μέρος θα έχει:

(α) Το δικαίωμα και την υποχρέωση να καταβάλλει κάθε λογική προσπάθεια να δείξει τη συμμόρφωση του με τη Σύμβαση αυτή και, γι' αυτό το σκοπό, να καταστήσει ικανή την ομάδα επιθεώρησης να επιτελέσει την εντολή της·

(β) Την υποχρέωση να παρέχει πρόσβαση μέσα στο ζητηθέντα χώρο για μόνο σκοπό την εξακρίβωση γεγονότων σχετικά με την ανησυχία αναφορικά με δυνατή μη συμμόρφωση· και

(γ) Το δικαίωμα να λαμβάνει μέτρα για να προστατεύει ευαίσθητες εγκαταστάσεις, και να εμποδίζει αποκάλυψη εμπιστευτικών πληροφοριών και στοιχείων, που δεν σχετίζονται με αυτή τη Σύμβαση.

12. Σχετικά με παρατηρητή θα ισχύουν τα πιο κάτω:

(α) Το αιτούν την επιθεώρηση Κράτος Μέρος μπορεί, νοουμένου ότι συμφωνεί και το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος, να στείλει αντιπρόσωπο ο οποίος μπορεί να είναι είτε πολίτης του αιτούντος Κράτους Μέρους ή ενός τρίτου Κράτους, για να παρακολουθήσει την διεξαγωγή μιας έκτακτης επιθεώρησης.

(β) Το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα παραχωρήσει τότε πρόσβαση στον παρατηρητή σύμφωνα με το Επιβεβαιωτικό Παράρτημα.

(γ) Το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος κατά κανόνα θα δέχεται τον προτεινόμενο παρατηρητή, αλλά αν το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος ασκήσει άρνηση, αυτό το γεγονός θα καταγράφεται στην τελική έκθεση.

13. Το αιτούν την επιθεώρηση Κράτος Μέρος θα παρουσιάζει αίτηση επιθεώρηση για επί τόπου έκτακτη επιθεώρηση στο Εκτελεστικό Συμβούλιο και ταυτόχρονα στο Γενικό Διευθυντή για άμεση επεξεργασία.

14. Ο Γενικός Διευθυντής θα εξακριβώσει αμέσως κατά πόσο η αίτηση επιθεώρησης ικανοποιεί τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο Μέρος Χ, παράγραφος 4, του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος, και, σε ανάγκη, βοηθά το αιτούν την επιθεώρηση Κράτος Μέρος να καταχωρίσει κατάλληλα την αίτηση επιθεώρησης. Όταν η αίτηση επιθεώρησης ικανοποιεί τις απαιτήσεις, θα αρχίσουν προετοιμασίες για την έκτακτη επιθεώρηση.

15. Ο Γενικός Διευθυντής θα διαβιβάσει την αίτηση επιθεώρησης στο επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος όχι αργότερα των 12 ωρών πριν από τη σχεδιαζόμενη άφιξη της ομάδας επιθεώρησης στο σημείο εισόδου.

16. Μετά που έχει λάβει την αίτηση επιθεώρησης, το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα ενημερωθεί για τις ενέργειες του Γενικού Διευθυντή για την αίτηση και θα κρατήσει την υπόθεση υπό μελέτη καθ' όλη τη διαδικασία της επιθεώρησης. Παρά ταύτα οι ενέργειες του δεν θα καθυστερήσουν τη διαδικασία επιθεώρησης.

17. Το Εκτελεστικό Συμβούλιο μπορεί, όχι αργότερα των 12 ωρών μετά που θα έχει λάβει την αίτηση επιθεώρησης, να αποφασίσει με πλειοψηφία τριών τετάρτων όλων των μελών του εναντίον της εκτέλεσης της έκτακτης επιθεώρησης, αν θεωρήσει ότι η αίτηση επιθεώρησης είναι άσκοπα καταχρηστική ή καθαρά έξω από τους σκοπούς της Σύμβασης αυτής όπως περιγράφονται στην παράγραφο 8. Ούτε το αιτούν την επιθεώρηση ούτε το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα λάβουν μέρος σε τέτοια απόφαση. Αν το Εκτελεστικό Συμβούλιο αποφασίσει εναντίον της έκτακτης επιθεώρησης, οι ετοιμασίες θα σταματήσουν, ουδεμία περαιτέρω ενέργεια για την αίτηση επιθεώρησης θα γίνει, και τα ενδιαφερόμενα Κράτη Μέρη θα ειδοποιηθούν σχετικά.

18. Ο Γενικός Διευθυντής θα εκδώσει εντολή για τη διεξαγωγή της έκτακτης επιθεώρησης. Η εντολή επιθεώρησης θα είναι η αίτηση που αναφέρεται στις παραγράφους 8 και 9 που τέθηκε σε λειτουργίσιμους όρους, και θα συνάδει με την αίτηση για επιθεώρηση.

19. Η έκτακτη επιθεώρηση θα διεξαχθεί σύμφωνα με το Μέρος Χ, ή στην

περίπτωση ισχυριζόμενης χρήσης, σύμφωνα με το Μέρος XI του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος. Η ομάδα επιθεώρησης θα καθοδηγείται από την αρχή διεξαγωγής της έκτακτης επιθεώρησης κατά το λιγότερο δυνατό ενοχλητικό τρόπο, συνεπή με την αποτελεσματική και έγκαιρη επιτέλεση της αποστολής της.

20. Το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα βοηθά την ομάδα επιθεώρησης καθ' όλη τη διάρκεια της έκτακτης επιθεώρησης στο έργο της. Αν το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος προτείνει, κατ' ακολουθία προς το Μέρος Χ, 'Αρθρο Γ, του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος, διευθετήσεις για να επιδείξει συμμόρφωση με αυτή τη Σύμβαση, εναλλακτικές προς πλήρη και περιεκτική πρόσβαση, θα καταβάλει κάθε λογική προσπάθεια, μέσω διαβουλεύσεων με την ομάδα επιθεώρησης, να καταλήξει σε συμφωνία σχετικά με τους τρόπους εξακρίβωσης των γεγονότων με το σκοπό την απόδειξη της συμμόρφωσής του.

21. Η τελική έκθεση θα περιέχει τα ευρήματα γεγονότων καθώς και εκτίμηση από την ομάδα επιθεώρησης για το βαθμό και φύση της πρόσβασης και συνεργασίας που δόθηκε για την ικανοποιητική διεξαγωγή της έκτακτης επιθεώρησης. Ο Γενικός Διευθυντής θα διαβιβάζει ταχέως την τελική έκθεση της ομάδας επιθεώρησης στο αιτούν την επιθεώρηση Κράτος Μέρος, στο επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος, στο Εκτελεστικό Συμβούλιο και σε όλα τα άλλα Κράτη Μέρη. Ο Γενικός Διευθυντής θα διαβιβάζει περαιτέρω ταχέως στο Εκτελεστικό Συμβούλιο τις εκτιμήσεις του αιτούντος και του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους, καθώς επίσης και τις απόψεις άλλων Κρατών Μερών που δυνατό να διαβιβαστούν στο Γενικό Διευθυντή γι' αυτό το σκοπό, και μετά να τις δώσει σε όλα τα Κράτη Μέρη.

22. Το Εκτελεστικό Συμβούλιο, σύμφωνα με τις εξουσίες και λειτουργίες του, θα εξετάσει την τελική έκθεση της ομάδας επιθεώρησης μόλις υποβληθεί και θα απευθύνει οποιεσδήποτε ανησυχίες:

(α) Κατά πόσο έχει συμβεί οποιαδήποτε μη συμμόρφωση·

(β) Κατά πόσο η αίτηση ήταν μέσα στα πλαίσια της Σύμβασης αυτής; και

(γ) Κατά πόσο υπήρξε κατάχρηση του δικαιώματος για έκτακτη επιθεώρηση.

23. Αν το Εκτελεστικό Συμβούλιο φθάσει στο συμπέρασμα, τηρουμένων των

εξουσιών και λειτουργιών του, ότι περαιτέρω ενέργεια είναι αναγκαία σχετικά με την παράγραφο 22, θα λάβει κατάλληλα μέτρα για να αποκαταστήσει την κατάσταση και να εξασφαλίσει συμμόρφωση με τη Σύμβαση, περιλαμβανομένων ειδικών συστάσεων στη Διάσκεψη. Στην περίπτωση κατάχρησης, το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα εξετάσει κατά πόσο το αιτούν την επιθεώρηση Κράτος Μέρος θα υποστεί οποιαδήποτε από τις οικονομικές συνέπειες της έκτακτης επιθεώρησης.

24. Το αιτούν την επιθεώρηση και το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα έχουν το δικαίωμα να λάβουν μέρος στη διαδικασία εξέτασης. Το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα πληροφορεί τα Κράτη Μέρη και την επόμενη σύνοδο της Διάσκεψης για το αποτέλεσμα της διαδικασίας.

25. Αν το Εκτελεστικό Συμβούλιο έχει κάμει ειδικές συστάσεις προς τη Διάσκεψη, η Διάσκεψη θα εξετάσει ενέργεια σύμφωνα με το Άρθρο XII.

ΑΡΘΡΟ Χ

ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΕΝΑΝΤΙ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΠΛΩΝ

1. Για τους σκοπούς αυτού του 'Αρθρου, "Βοήθεια" σημαίνει το συντονισμό και παράδοση στα Κράτη Μέρη προστασίας έναντι χημικών όπλων, περιλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, των ακολούθων: ανιχνευτικό εξοπλισμό και συστήματα συναγερμού· προστατευτικό εξοπλισμό· απολυμαντικό εξοπλισμό και απολυμαντικά· ιατρικά αντίδοτα και θεραπείες· και συμβουλή πάνω σε οποιοδήποτε από αυτά τα προστατευτικά μέτρα.

2. Καμιά διάταξη στη Σύμβαση αυτή δεν θα ερμηνεύεται ότι εμποδίζει το δικαίωμα οποιουδήποτε Κράτους Μέρους να διεξάγει έρευνα, να αναπτύσσει, να παράγει, να αποκτά, να μεταφέρει ή χρησιμοποιεί μέσα προστασίας έναντι χημικών όπλων για σκοπούς που δεν απαγορεύονται με βάση αυτή τη Σύμβαση.

3. Κάθε Κράτος Μέρος αναλαμβάνει να διευκολύνει και θα έχει το δικαίωμα να συμμετέχει στην πληρέστερη δυνατή ανταλλαγή εξοπλισμού, υλικών και επιστημονικών και τεχνολογικών πληροφοριών που αφορά μέσα προστασίας έναντι χημικών όπλων.

4. Για τους σκοπούς αύξησης της διαφάνειας των εθνικών προγραμμάτων που σχετίζονται με προστατευτικούς σκοπούς, κάθε Κράτος Μέρος θα παρέχει ετησίως στην Τεχνική Γραμματεία πληροφορίες πάνω στο πρόγραμμα του, σύμφωνα με διαδικασίες που θα μελετηθούν και εγκριθούν από τη Διάσκεψη κατά ακολουθία προς το 'Αρθρο VIII, παράγραφος 21 (ι).

5. Η Τεχνική Γραμματεία θα καθιερώσει, όχι αργότερα από 180 μέρες μετά που η Σύμβαση αυτή θα τεθεί σε ισχύ και θα διατηρήσει, για τη χρήση οποιουδήποτε Κράτους Μέρους που ζητά, μια τράπεζα στοιχείων που περιέχει ελεύθερα διαθέσιμες πληροφορίες που αφορούν διάφορα μέσα προστασίας έναντι χημικών όπλων όπως επίσης τέτοιες πληροφορίες που μπορούν να παρέχονται από τα Κράτη Μέρη.

Επίσης η Τεχνική Γραμματεία εντός των πόρων που είναι διαθέσιμοι προς αυτή, κατά παράκληση Κράτους Μέρους, θα παρέχει συμβουλή ειδικού και θα βοηθά το Κράτος Μέρος πως να αναγνωρίζει τα προγράμματα του για την ανάπτυξη και τη βελτίωση προστατευτικής ικανότητας έναντι χημικών όπλων που μπορούν να εφαρμοστούν.

6. Καμιά διάταξη στη Σύμβαση αυτή δεν θα ερμηνεύεται ότι εμποδίζει το δικαίωμα των Κρατών Μερών να ζητούν και να παρέχουν βοήθεια διμερή και να συνάπτουν ιδιαίτερες συμφωνίες με άλλα Κράτη Μέρη που αφορούν την επείγουσα προμήθεια βοήθειας.

7. Κάθε Κράτος Μέρος αναλαμβάνει να παρέχει βοήθεια μέσω του Οργανισμού και προς αυτό το σκοπό να εκλέγει να λαμβάνει ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα:

(α) Να συνεισφέρει στο εθελοντικό ταμείο για βοήθεια που θα καθιερωθεί από τη Συνδιάσκεψη κατά την πρώτη της σύνοδου·

(β) Να συνάψει, αν είναι δυνατό όχι αργότερα από 180 μέρες μετά που η σύμβαση αυτή τίθεται σε ισχύ για αυτό, συμφωνίες με τον Οργανισμό που αφορούν την προμήθεια, κατόπι ζήτησης, βοήθειας·

(γ) Να διακηρύξει, όχι αργότερα από 180 μέρες μετά που η σύμβαση αυτή τίθεται σε ισχύ, για αυτό, το είδος βοήθειας που μπορεί να παρέχει σε ανταπόκριση έκκλησης από τον Οργανισμό. Αν, όμως, ένα Κράτος Μέρος ακολούθως είναι ανίκανο να παρέχει τη βοήθεια που προβλέπεται στη διακήρυξη του, εξακολουθεί να είναι κάτω από την υποχρέωση να παρέχει βοήθεια σύμφωνα με την παράγραφο αυτή.

8. Κάθε Κράτος Μέρος έχει το δικαίωμα και να λαμβάνει βοήθεια και προστασία έναντι χρήσης ή απειλής χρήσης χημικών όπλων τηρουμένων των διαδικασιών που παρατίθενται στις παραγράφους 9, 10 και 11 αν θεωρεί ότι:

(α) Χημικά όπλα έχουν χρησιμοποιηθεί εναντίον του·

(β) Μέσα καταστολής οχλαγωγιών έχουν χρησιμοποιηθεί εναντίον του σαν μέθοδος πολέμου· ή

(γ) Απειλείται από ενέργειες ή δραστηριότητες οποιουδήποτε Κράτους που είναι απαγορευμένες για Κράτη Μέρη από το 'Αρθρο Ι.

9. Η παράκληση, που βεβαιώνεται από σχετική πληροφορία, θα υποβάλλεται στο Γενικό Διευθυντή ο οποίος θα τη διαβιβάζει αμέσως στο Εκτελεστικό

Συμβούλιο και σε όλα τα Κράτη Μέρη. Ο Γενικός Διευθυντής θα αποστείλει αμέσως την παράκληση στα Κράτη Μέρη τα οποία έχουν προσφερθεί σύμφωνα με τις παραγράφους 7 (β) και (γ), να αποστείλουν επείγουσα βοήθεια σε περίπτωση χρήσης χημικών όπλων ή χρήσης μέσων καταστολής οχλαγωγιών ως μέθοδο πολέμου, ή ανθρωπιστική βοήθεια σε περίπτωση σοβαρής απειλής χρήσης χημικών όπλων ή σοβαρής απειλής χρήσης μέσων καταστολής αχλαγωγιών ως μέθοδο πολέμου στο ενδιαφερόμενο Κράτος Μέρος όχι αργότερα από 12 ώρες μετά τη λήψη της παράκλησης. Ο Γενικός Διευθυντής θα αρχίσει, όχι αργότερα από 24 ώρες μετά τη λήψη της παράκλησης, έρευνα για να παράσχει το θεμέλιο για περαιτέρω ενέργεια θα συμπληρώσει την έρευνα εντός 72 ωρών και θα αποστείλει έκθεση στο Εκτελεστικό Συμβούλιο. Αν επιπλέον χρόνος απαιτείται για συμπλήρωση της έρευνας, ενδιάμεση έκθεση θα υποβληθεί εντός του ίδιου χρονικού πλαισίου. Ο επιπλέον χρόνος που απαιτείται για έρευνα δεν θα ξεπερνά τις 72 ώρες. Μπορεί, όμως, να επεκταθεί περαιτέρω με παρόμοιες περιόδους. Εκθέσεις στο τέλος κάθε πρόσθετης περιόδου θα υποβάλλονται στο Εκτελεστικό Συμβούλιο. Η έρευνα, όπως αρμόζει και σύμφωνα με την παράκληση και την πληροφορία που συνοδεύει την παράκληση, θα καθιερώνει σχετικά γεγονότα που σχετίζονται με την παράκληση όπως επίσης τον τύπο και σκοπό της συμπληρωματικής βοήθειας και προστασίας που χρειάζεται.

10. Το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα συνέρχεται όχι αργότερα από 24 ώρες μετά τη λήψη της έκθεσης έρευνας για να μελετήσει την κατάσταση και θα λαμβάνει απόφαση με απλή πλειοψηφία εντός των επόμενων 24 ωρών κατά πόσο να δώσει οδηγίες στην Τεχνική Γραμματεία να παράσχει συμπληρωματική βοήθεια. Η Τεχνική Γραμαμτεία θα διαβιβάσει αμέσως σε όλα τα Κράτη Μέρη και σχετικούς διεθνείς Οργανισμούς την 'Εκθεση έρευνας και την απόφαση που πάρθηκε από το Εκτελεστικό Συμβούλιο. 'Οταν έτσι αποφασίζεται από το Εκτελεστικό Συμβούλιο, ο Γενικός Διευθυντής θα παρέχει αμέσως βοήθεια. Για αυτό το σκοπό, ο Γενικός Διευθυντής μπορεί να συνεργαστεί με το αιτούμενο Κράτος Μέρος, άλλα Κράτη Μέρη και σχετικούς διεθνείς οργανισμούς. Τα Κράτη Μέρη θα κάνουν τις πιο δυνατές τους προσπάθειες για να παρέχουν βοήθεια.

11. Αν οι διαθέσιμες πληροφορίες από τη συνεχιζόμενη έρευνα ή άλλες αξιόπιστες πηγές θα δώσουν αρκετή απόδειξη ότι υπάρχουν θύματα χρήσης χημικών όπλων και άμεση δράση είναι απαραίτητη, ο Γενικός Διευθυντής θα ειδοποιήσει όλα τα Κράτη Μέρη και θα πάρει έκτακτα μέτρα βοήθειας, χρησιμοποιώντας τους πόρους που η Διάσκεψη έθεσε στην διάθεση του για τέτοια ενδεχόμενα. Ο Γενικός Διευθυντής θα κρατεί το Εκτελεστικό Συμβούλιο ενήμερο για ενέργειες που αναλαμβάνονται κατά ακολουθία προς την παράγραφο αυτή.

ΑΡΘΡΟ XI
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ

1. Οι πρόνοιες της Σύμβασης αυτής θα εφαρμόζονται κατά τρόπο που να αποφεύγεται η παρεμπόδιση της οικονομικής ή τεχνολογικής ανάπτυξης των Κρατών Μερών, και διεθνούς συνεργασίας στον τομέα των χημικών δραστηριοτήτων για σκοπούς που δεν απαγορεύονται με βάση τη Σύμβαση αυτή περιλαμβανομένης της διεθνούς ανταλλαγής επιστημονικών και τεχνικών πληροφοριών και χημικών ουσιών και εξοπλισμού για την παραγωγή, επεξεργασία ή χρήση των χημικών ουσιών για σκοπούς μη απαγορευμένους με βάση τη Σύμβαση αυτή.

2. Τηρουμένων των προνοιών της Σύμβασης αυτής και χωρίς επηρεασμό των αρχών και των εφαρμοζόμενων κανόνων του διεθνούς δικαίου τα Κράτη Μέρη θα:

(α) Έχουν το δικαίωμα χωριστά ή συλλογικά να διεξάγουν έρευνα, να αναπτύσσουν, να παράγουν, να αποκτήσουν, να διατηρούν, να μεταφέρουν και να χρησιμοποιούν χημικές ουσίες·

(β) Αναλαμβάνουν να διευκολύνουν και θα έχουν το δικαίωμα να συμμετέχουν στην πληρέστερη δυνατή ανταλλαγή χημικών ουσιών, εξοπλισμού και επιστημονικών και τεχνικών πληροφοριών σχετικά με την ανάπτυξη και εφαρμογή της χημείας για σκοπούς μη απαγορευμένους με βάση τη Σύμβαση αυτή·

(γ) Δεν θα διατηρούν μεταξύ τους οποιουσδήποτε περιορισμούς, περιλαμβανομένων αυτών σε οποιεσδήποτε διεθνείς συμφωνίες, ασυμβίβαστες με τις αναληφθείσες υποχρεώσεις με βάση τη Σύμβαση αυτή, οι οποίοι θα περιορίζουν ή εμποδίζουν το εμπόριο και την ανάπτυξη και προαγωγή επιστημονικής και τεχνολογικής γνώσης στον τομέα της χημείας για βιομηχανικούς, γεωργικούς ερευνητικούς, ιατρικούς, φαρμακευτικούς ή άλλους ειρηνικούς σκοπούς·

(δ) Δεν θα χρησιμοποιούν αυτή τη Σύμβαση ως βάση για να εφαρμόζουν μέτρα άλλα από αυτά που παρέχονται ή επιτρέπονται με βάση τη Σύμβαση αυτή ούτε θα χρησιμοποιούν οποιαδήποτε άλλη διεθνή συμφωνία για να επιτύχουν στόχο ασυμβίβαστο με τη Σύμβαση αυτή·

(ε) Αναλαμβάνουν να αναθεωρήσουν τους υπάρχοντες εθνικούς κανονισμούς τους στον τομέα του εμπορίου χημικών για να τους καταστήσουν συνεπείς με το στόχο και σκοπό της Σύμβασης αυτής.

ΑΡΘΡΟ XII
ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΗ ΜΙΑΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ, ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΚΥΡΩΣΕΩΝ

1. Η Διάσκεψη θα λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα, όπως εκτίθενται στις παραγράφους 2, 3 και 4 για να εξασφαλίσει συμμόρφωση με τη Σύμβαση αυτή και να επανορθώσει και θεραπεύσει οποιαδήποτε κατάσταση η οποία παραβαίνει τις πρόνοιες της Σύμβασης αυτής. Εξετάζοντας, ενέργεια κατά ακολουθία προς την παράγραφο αυτή, η Διάσκεψη θα λαμβάνει υπόψη όλες τις πληροφορίες και συστάσεις στα θέματα που υποβάλλονται από το Εκτελεστικό Συμβούλιο.

2. Στις περιπτώσεις όπου Κράτος Μέρος έχει παρακληθεί από το Εκτελεστικό Συμβούλιο να λάβει μέτρα να επανορθώσει κατάσταση η οποία εγείρει προβλήματα σχετικά με τη συμμόρφωση του και όπου το Κράτος Μέρος αποτυγχάνει να εκπληρώσει την παράκληση εντός του ορισμένου χρόνου, η Διάσκεψη μπορεί, μεταξύ άλλων, κατόπιν εισήγησης του Εκτελεστικού Συμβουλίου, να περιορίσει ή αναβάλει τα δικαιώματα και προνόμια του Κράτους Μέρους με βάση τη Σύμβαση αυτή μέχρι να αναλάβει την αναγκαία δράση για να συμμορφωθεί με τις υποχρεώσεις του με βάση τη Σύμβαση αυτή.

3. Στις περιπτώσεις όπου σοβαρή ζημιά μπορεί να προκύψει στο στόχο και σκοπό της Σύμβασης αυτής από τις δραστηριότητες που απαγορεύονται με βάση τη Σύμβαση αυτή, κυρίως με το Άρθρο 1, η Διάσκεψη μπορεί να εισηγηθεί συλλογικά μέτρα στα Κράτη Μέρη σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο.

4. Η Διάσκεψη, στις περιπτώσεις ιδιαίτερης σοβαρότητας, θα θέτει το ζήτημα περιλαμβανομένων σχετικών πληροφοριών και συμπερασμάτων, στην προσοχή της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών και του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.

ΑΡΘΡΟ XIII
ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΑΛΛΕΣ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

Καμιά διάταξη στη Σύμβαση αυτή δεν θα ερμηνεύεται ότι με οποιοδήποτε τρόπο περιορίζει ή απομακρύνει από τις υποχρεώσεις που ανάλαβε οποιοδήποτε Κράτος με βάση το Πρωτόκολλο για την Απαγόρευση Χρήσης σε Πόλεμο Ασφυξιογόνων, Δηλητηριωδών ή Άλλων Αερίων, και Βακτηριολογικών Μεθόδων Πολέμου, που υπογράφτηκε στη Γενεύη στις 17 Ιουνίου 1925, και με βάση τη Σύμβαση για την Απαγόρευση της Ανάπτυξης, Παραγωγής και Συσσώρευσης Βακτηριολογικών (Βιολογικών) και Τοξικών Όπλων και για την Καταστροφή τους, που υπογράφτηκε στο Λονδίνο, στη Μόσχα και στην Ουάσιγκτον στις 10 Απριλίου 1972.

ΑΡΘΡΟ XIV
ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ

1. Διαφορές που μπορεί να εγερθούν και αφορούν την εφαρμογή ή την ερμηνεία της Σύμβασης αυτής θα διευθετούνται σύμφωνα με τις σχετικές πρόνοιες της Σύμβασης αυτής και σε συμμόρφωση με τις πρόνοιες του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών.

2. Όταν μια διαφορά εγείρεται μεταξύ δυο ή περισσοτέρων Κρατών Μερών, ή μεταξύ ενός ή περισσοτέρων Κρατών Μερών, και του Οργανισμού, σχετικά με την ερμηνεία ή εφαρμογή της Σύμβασης αυτής, τα ενδιαφερόμενα μέρη θα διαβουλεύονται με στόχο τη γρήγορη τακτοποίηση της διαφοράς με διαπραγμάτευση ή με άλλα ειρηνικά μέσα της εκλογής των Μερών, περιλαμβανομένης καταφυγής στα αρμόδια όργανα της Σύμβασης αυτής και, με αμοιβαία συναίνεση, αναφορά στο Διεθνές Δικαστήριο σύμφωνα με το Νόμο του Δικαστηρίου. Τα Κράτη Μέρη που είναι αναμειγμένα θά κρατούν ενήμερο το Εκτελεστικό Συμβούλιο για τις ενέργειες που λαμβάνονται.

3. Το Εκτελεστικό Συμβούλιο μπορεί να συνεισφέρει στη διευθέτηση μιας διαφοράς με οτιδήποτε μέσα θεωρεί κατάλληλα, περιλαμβανομένων προσφοράς των καλών του υπηρεσιών καλώντας τα Κράτη Μέρη μιας διαφοράς να αρχίσουν τη διαδικασία διευθέτησης της εκλογής τους και συνιστώντας ένα χρονικό όριο για οποιαδήποτε συμφωνημένη διαδικασία.

4. Η Διάσκεψη θα εξετάσει θέματα που αφορούν διαφορές που εγέρθηκαν από τα Κράτη Μέρη ή που τις έφερε στην προσοχή της το Εκτελεστικό Συμβούλιο. Η Συνδιάσκεψη, όπως το βρίσκει αναγκαίο, θα εγκαθιδρύσει ή εμπιστευτεί όργανα με καθήκοντα σχετιζόμενα με την τακτοποίηση αυτών των διαφορών σύμφωνα με το Άρθρο VIII, παράγραφος 21 (ζ).

5. Η Διάσκεψη και το Εκτελεστικό Συμβούλιο εξουσιοδοτούνται ξεχωριστά κατόπιν εξουσιοδότησης από τη Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών, να ζητήσουν από το Διεθνές Δικαστήριο να δώσει συμβουλευτική γνώμη πάνω σε οποιοδήποτε νομικό ζήτημα που εγείρεται εντός της έκτασης των δραστηριοτήτων του Οργανισμού. Συμφωνία μεταξύ του Οργανισμού και των Ηνωμένων Εθνών θα σύναφθεί για αυτό το σκοπό σύμφωνα με το Άρθρο VIII, παράγραφος 34 (α).

6. Το Άρθρο αυτό δεν επηρεάζει το Άρθρο IX ή τις πρόνοιες πάνω στα μέτρα για να επανορθωθεί μια κατάσταση και να εξασφαλιστεί συμμόρφωση, περιλαμβανομένων κυρώσεων.

ΑΡΘΡΟ XV
ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

1. Οποιοδήποτε Κράτος Μέρος μπορεί να προτείνει τροποποιήσεις σε αυτή τη Σύμβαση. Οποιοδήποτε Κράτος Μέρος μπορεί επίσης να προτείνει αλλαγές, όπως ορίζονται στην παράγραφο 4, στα Παραρτήματα αυτής της Σύμβασης. Προτάσεις για τροποποιήσεις θα υπόκεινται στις διαδικασίες στις παραγράφους 2 και 3. Προτάσεις για αλλαγές, όπως ορίζονται στην παράγραφο 4, θα υπόκεινται στις διαδικασίες στην παράγραφο 5.

2. Το κείμενο προτεινόμενης τροποποίησης θα επιδίδεται στο Γενικό Διευθυντή για κυκλοφορία σε όλα τα Κράτη Μέρη και στο θεματοφύλακα. Η προτεινόμενη τροποποίηση θα εξετάζεται μόνο από μια Τροποποιητική Διάσκεψη. Τέτοια Τροποποιητική Διάσκεψη θα συγκαλείται αν ένα τρίτο ή περισσότερο των Κρατών Μερών ειδοποιήσουν το Γενικό Διευθυντή όχι αργότερα από 30 μέρες μετά την κυκλοφορία της ότι υποστηρίζουν περαιτέρω εξέταση της πρότασης. Η Τροποποιητική Διάσκεψη θα γίνεται αμέσως μετά την κανονική σύνοδο της Διάσκεψης εκτός αν τα αιτούμενα Κράτη Μέρη ζητήσουν πιο σύντομη συνεδρία. Σε καμιά περίπτωση η Τροποποιητική Διάσκεψη δεν θα συνέρχεται σε λιγότερο από 60 μέρες μετά την κυκλοφορία της προτεινόμενης τροποποίησης.

3. Τροποποιήσεις θα τεθούν σε ισχύ για όλα τα Κράτη Μέρη 30 μέρες μετά την κατάθεση των εγγράφων επικύρωσης ή αποδοχής από όλα τα Κράτη Μέρη που αναφέρονται κάτω από την υποπαράγραφο (β) πιο κάτω:

(α) Όταν υιοθετούνται από την Τροποποιητική Διάσκεψη με θετική ψήφο πλειοψηφίας όλων των Κρατών Μερών χωρίς κανένα Κράτος Μέρος να ψηφίσει αρνητικά· και

(β) Επικυρώνονται ή γίνονται αποδεχτές από όλα εκείνα τα Κράτη Μέρη με θετική ψήφο στην Τροποποιητική Διάσκεψη.

4. Για να εξασφαλιστεί η βιωσιμότητα και αποτελεσματικότητα της Σύμβαση αυτής πρόνοιες στα Παραρτήματα θα υπόκεινται σε αλλαγές σύμφωνα με την παράγραφο 5, αν οι προτεινόμενες αλλαγές σχετίζονται μόνο σε θέματα διοικητικής ή τεχνικής φύσης. Όλες οι αλλαγές στο Παράρτημα για τις Χημικές Ουσίες θα γίνονται σύμφωνα με την παράγραφο 5. Άρθρα Α και Γ του Εμπιστευτικού Παραρτήματος Μέρος Χ του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος, και

εκείνοι οι ορισμοί στο Μέρος Ι του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος που σχετίζονται αποκλειστικά με έκτακτες επιθεωρήσεις, δεν θα υπόκεινται σε αλλαγές σύμφωνα με την παράγραφο 5.

5. Προτεινόμενες αλλαγές που αναφέρονται στην παράγραφο 4 θα γίνονται σύμφωνα με τις ακόλουθες διαδικασίες:

(α) Το κείμενο των προτεινόμενων αλλαγών θα διαβιβάζεται μαζί με τις αναγκαίες πληροφορίες στο Γενικό Διευθυντή. Πρόσθετες πληροφορίες για την εκτίμηση της πρότασης μπορούν να παρασχεθούν από οποιοδήποτε Κράτος Μέρος και το Γενικό Διευθυντή. Ο Γενικός Διευθυντής θα διαβιβάζει ταχέως οποιεσδήποτε τέτοιες προτάσεις και πληροφορίες σε όλα τα Κράτη Μέρη, στο Εκτελεστικό Συμβούλιο και στο Θεματοφύλακα·

(β) Όχι αργότερα από 60 μέρες μετά τη λήψη της, ο Γενικός Διευθυντής θα εκτιμήσει την πρόταση για να ορίσει όλες τις πιθανές συνέπειες της για τις πρόνοιες της Σύμβασης αυτής και της εφαρμογής της και θα μεταδώσει οποιαδήποτε τέτοια πληροφορία σε όλα τα Κράτη Μέρη και στο Εκτελεστικό Συμβούλιο·

(γ) Το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα εξετάσει την εισήγηση υπό το φως όλων των πληροφοριών που είναι διαθέσιμες σε αυτό, περιλαμβάνομένου κατά πόσο η πρόταση εκπληρεί τις απαιτήσεις της παραγράφου 4. Όχι αργότερα από 90 μέρες μετά τη λήψη της, το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα γνωστοποιήσει την εισήγηση του, με κατάλληλες επεξηγήσεις, σε όλα τα Κράτη Μέρη για μελέτη. Τα Κράτη Μέρη θα γνωρίσουν λήψη εντός 10 ημερών.

(δ) Αν το Εκτελεστικό Συμβούλιο εισηγηθεί σε όλα τα Κράτη Μέρη όπως η πρόταση υιοθετηθεί, θα θεωρείται εγκεκριμμένη αν δεν εναντιωθεί προς αυτή κανένα Κράτος Μέρος εντός 90 ημερών μετά τη λήψη της εισήγησης. Αν το Εκτελεστικό Συμβούλιο εισηγηθεί όπως η πρόταση απορριφθεί, θα θεωρείται απορριφθείσα αν δεν εναντιωθεί κανένα Κράτος Μέρος προς την απόρριψη εντός 90 ημερών μετά τη λήψη της εισήγησης.

(ε) Αν εισήγηση του Εκτελεστικού Συμβουλίου δεν γίνει αποδεκτή όπως προβλέπεται στην υποπαράγραφο (δ), απόφαση πάνω στην πρόταση, περιλαμβανομένου κατά πόσο πληρεί τις απαιτήσεις της παραγράφου 4, θα λαμβάνεται ως θέμα ουσίας από τη Διάσκεψη στην επόμενη συνεδρία της.

(ζ) Ο Γενικός Διευθυντής θα γνωστοποιήσει σε όλα τα Κράτη Μέρη και στο θεματοφύλακα οποιαδήποτε απόφαση με βάση την παράγραφο αυτή.

(η) Αλλαγές εγκρινόμενες με βάση τη διαδικασία αυτή θα τεθούν σε ισχύ για όλα τα Κράτη Μέρη 180 μέρες μετά την ημερομηνία γνωστοποίησης από το Γενικό Διευθυντή της έγκρισής τους εκτός αν άλλη χρονική περίοδος συστήνεται από το Εκτελεστικό Συμβούλιο ή αποφασίζεται από τη Διάσκεψη.

ΑΡΘΡΟ XVI
ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΧΩΡΗΣΗ

1. Η Σύμβαση αυτή θα είναι απεριόριστης διάρκειας.

2. Κάθε Κράτος Μέρος εξασκώντας την εθνική του κυριαρχία θα έχει το δικαίωμα να αποχωρήσει από τη Σύμβαση αυτή αν αποφασίσει ότι έκτακτα γεγονότα, που αφορούν το αντικείμενο της Σύμβασης αυτής, έχουν θέσει σε κίνδυνο τα υπέρτατα συμφέροντα της χώρας του. Θα δώσει ειδοποίηση τέτοιας αποχώρησης 90 μέρες προηγουμένως σε όλα τα άλλα Κράτη Μέρη, στο Εκτελεστικό Συμβούλιο, στο Θεματοφύλακα και στο Συμβούλιο Ασφάλειας των Ηνωμένων Εθνών. Τέτοια ειδοποίηση θα περιλαμβάνει μια δήλωση των εκτάκτων γεγονότων που θεωρεί ότι έχουν θέσει σε κίνδυνο τα υπέρτατα του συμφέροντα.

3. Η αποχώρηση ενός Κράτους Μέρους από τη Σύμβαση αυτή δεν θα επηρεάσει κατ' οποιοδήποτε τρόπο το καθήκο των Κρατών να συνεχίσουν να εκπληρώνουν τις αναληφθείσες υποχρεώσεις τους που αναλήφθηκαν από οποιουσδήποτε σχετικούς κανόνες διεθνούς δικαίου, ιδιαίτερα του Πρωτοκόλλου της Γενεύης του 1925.

ΑΡΘΡΟ XVII
ΝΟΜΙΚΗ ΘΕΣΗ ΤΩΝ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Τα Παραρτήματα αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της Σύμβασης αυτής. Οποιαδήποτε αναφορά σε αυτή τη Σύμβαση περιλαμβάνει τα Παραρτήματα.

ΑΡΘΡΟ XVIII
ΥΠΟΓΡΑΦΗ

Αυτή η σύμβαση θα είναι ανοικτή για υπογραφή για όλα τα Κράτη πριν να τεθεί σε ισχύ.

ΑΡΘΡΟ XIX
ΕΠΙΚΥΡΩΣΗ

Η Σύμβαση αυτή υπόκειται σε επικύρωση από τα υπογράφοντα Κράτη σύμφωνα με τις αντίστοιχες συνταγματικές τους διαδικασίες.

ΑΡΘΡΟ XX
ΠΡΟΣΧΩΡΗΣΗ

Οποιοδήποτε Κράτος το οποίο δεν υπογράφει τη Σύμβαση αυτή πριν να τεθεί σε ισχύ μπορεί να προσχωρήσει σε ακτή κατά οποιοδήποτε χρόνο μετά.

ΑΡΘΡΟ XXI
ΕΝΑΡΞΗ ΙΣΧΥΟΣ

1. Η Σύμβαση αυτή θα τεθεί σε ισχύ 180 μέρες μετά την ημερομηνία της κατάθεσης του 65ου εγγράφου επικύρωσης, αλλά σε καμιά περίπτωση ενωρίτερα από 2 χρόνια μετά το άνοιγμα της για υπογραφή.

2. Για κράτη των οποίων τα έγγραφα επικύρωσης ή προσχώρησης κατατίθενται μετά που η Σύμβαση αυτή τίθεται σε ισχύ, θα τίθεται σε ισχύ την 30η μέρα που ακολουθεί την ημερομηνία κατάθεσης των εγγράφων επικύρωσης ή προσχώρησης.

ΑΡΘΡΟ XXII
ΕΠΙΦΥΛΑΞΕΙΣ

Τα 'Αρθρα στη Σύμβαση αυτή δεν θα υπόκεινται σε επιφυλάξεις. Τα Παραρτήματα της Σύμβασης αυτής δεν θα υπόκεινται σε επιφυλάξεις που είναι ασυμβίβαστες προς το στόχο και σκοπό της.

ΑΡΘΡΟ XXIII
ΘΕΜΑΤΟΦΥΛΑΚΑΣ

Η Γενική Γραμματεία των Ηνωμένων Εθνών με το παρόν ορίζεται ως ο θεματοφύλακας της Σύμβασης αυτής και μεταξύ άλλων θα:

(α) Ταχέως πληροφορεί όλα τα υπογράψαντα και προσχωρούντα Κράτη για την ημερομηνία της κάθε υπογραφής, την ημερομηνία της κατάθεσης κάθε εγγράφου επικύρωσης ή προσχώρησης και την ημερομηνία που αυτή η Σύμβαση τίθεται σε ισχύ, και της λήψης άλλων ειδοποιήσεων·

(β) Διαβιβάζει δεόντως πιστοποιημένα αντίγραφα της Σύμβασης αυτής στις Κυβερνήσεις όλων των υπογράψαντων και προσχωρούντων Κρατών· και

(γ) Καταγράφει τη Σύμβαση αυτή κατά ακολουθία προς το Άρθρο 102 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών.

ΑΡΘΡΟ XXIV
ΑΥΘΕΝΤΙΚΑ ΚΕΙΜΕΝΑ

Η Σύμβαση αυτή της οποίας τα Αραβικά, Κινέζικα, Αγγλικά, Γαλλικά, Ρωσσικά και Ισπανικά κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά, θα κατατίθενται στη Γενική Γραμματεία των Ηνωμένων Εθνών.

ΓΙΑ ΜΑΡΤΥΡΙΑ ΑΥΤΩΝ οι υπογεγραμμένοι, δεόντως εξουσιοδοτημένοι προς αυτό το σκοπό, έχουν υπογράψει τη Σύμβαση αυτή.

Έγινε στο Παρίσι τη δεκάτη τρίτη μέρα του Ιανουαρίου, χίλια εννιακόσια ενενήντα τρία.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΥΣΙΩΝ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Α. ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΓΙΑ ΠΙΝΑΚΕΣ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΥΣΙΩΝ

Β. ΠΙΝΑΚΕΣ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΥΣΙΩΝ

Α. ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΓΙΑ ΠΙΝΑΚΕΣ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΥΣΙΩΝ

Κατευθυντήριες γραμμές για τον Πίνακα 1

1. Τα ακόλουθα κριτήρια θα λαμβάνονται υπόψη εξετάζοντας κατά πόσο μια τοξική χημική ουσία ή πρόδρομος ούσία πρέπει να περιλαμβάνεται στον Πίνακα 1.

(α) Έχει αναπτυχθεί, παραχθεί, συσσωρευθεί ή χρησιμοποιηθεί ως χημικό όπλο όπως ορίζεται στο Άρθρο ΙΙ·

(β) Αποτελεί διαφορετικά ψηλό κίνδυνο στο αντικείμενο και στο σκοπό αυτής της Σύμβασης λόγω της ψηλής του δυνατότητας για χρήση σε δραστηριότητες που απαγορεύονται με βάση αυτή τη Σύμβαση επειδή ένας ή περισσότεροι από αυτούς τους όρους ικανοποιούνται:

(ι) Κατέχει χημική δομή στενά σχετιζόμενη με αυτή άλλων τοξικών χημικών ουσιών που καταγράφονται στον Πίνακα 1, και έχει, ή μπορεί να αναμένεται να έχει, συγκριτικές ιδιότητες·

(ιι) Κατέχει τέτοια θανάσιμη τοξικότητα ή τέτοια τοξικότητα που προκαλεί ανικανότητα όπως επίσης και άλλες ιδιότητες που θα του επέτρεπαν να χρησιμοποιηθεί ως χημικό όπλο.

(ιιι) Μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως πρόδρομος ουσία στο τελικό μοναδικό τεχνολογικό στάδιο παραγωγής τοξικής χημικής ουσίας που καταγράφεται στον Πίνακα 1, άσχετα αν αυτό το στάδιο λαμβάνει χώρα σε εγκαταστάσεις, πυρομαχικά ή αλλαχού·

(γ) Έχει λίγη ή διόλου χρήση για σκοπούς που δεν απαγορεύονται με βάση αυτή τη Σύμβαση.

Κατευθυντήριες Γραμμές για τον Πίνακα 2

2. Τα ακόλουθα κριτήρια θα λαμβάνονται υπόψη εξετάζοντας κατά πόσο τοξική χημική ουσία που δεν καταγράφεται στον Πίνακα 1, ή πρόδρομος ουσία σε χημική ουσία του Πίνακα 1, ή σε χημική ουσία που καταγράφεται στον Πίνακα 2, μέρος Α, θα πρέπει να περιληφθεί στον Πίνακα 2:

(α) Αποτελεί σημαντικό κίνδυνο στο αντικείμενο και σκοπό αυτής της Σύμβασης επειδή κατέχει τέτοια θανάσιμη τοξικότητα ή τέτοια τοξικότητα που προκαλεί ανικανότητα όπως επίσης και άλλες ιδιότητες που θα μπορούσαν να του επέτρεπαν να χρησιμοποιηθεί ως χημικό όπλο·

(β) Μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως πρόδρομος ουσία σε μια από τις τελικές αντιδράσεις στο τελικό στάδιο του σχηματισμού μιας χημικής ουσίας που καταγράφεται στον Πίνακα 1 ή στον Πίνακα 2, μέρος Α·

(γ) Αποτελεί σημαντικό κίνδυνο στο αντικείμενο και στο σκοπό αυτής της Σύμβασης λόγω της σημασίας του στην παραγωγή μιας χημικής ουσίας που καταγράφεται στον Πίνακα 1 ή στον Πίνακα 2, μέρος Α·

(δ) Δεν παράγεται σε μεγάλες εμπορεύσιμες ποσότητες για σκοπούς που δεν απαγορεύονται με βάση αυτή τη Σύμβαση.

Κατευθυντήριες Γραμμές για τον Πίνακα 3

3. Τα ακόλουθα κριτήρια θα λαμβάνονται υπόψη εξετάζοντας κατά πόσον τοξική χημική ουσία ή πρόδρομος ουσία που δεν καταγράφονται σε άλλους Πίνακες θα πρέπει να περιληφθεί στον Πίνακα 3:

(α) Έχει παραχθεί, συσσωρευθεί ή χρησιμοποιηθεί ως χημικό όπλο·

(β) Αποτελεί με άλλο τρόπο κίνδυνο στο αντικείμενο και στο σκοπό αυτής της Σύμβασης επειδή κατέχει τέτοια θανάσιμη τοξικότητα ή τέτοια τοξικότητα που προκαλεί ανικανότητα όπως επίσης και άλλες ιδιότητες που μπορεί να του επέτρεπαν να χρησιμοποιηθεί ως χημικό όπλο·

(γ) Αποτελεί κίνδυνο στο αντικείμενο και στο σκοπό αυτής της Σύμβασης λόγω της σημασίας του στην παραγωγή μιας ή περισσοτέρων χημικών ουσιών που καταγράφονται στον Πίνακα 1 ή στον Πίνακα 2, Μέρος Β·

(δ) Μπορεί να παραχθεί σε μεγάλες εμπορεύσιμες ποσότητες για σκοπούς που δεν απαγορεύονται με βάση αυτή τη Σύμβαση.

Β. ΠΙΝΑΚΕΣ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΥΣΙΩΝ

Οι πιο κάτω Πίνακες κατατάσσουν τοξικές χημικές ουσίες και τους πρόδρομους τους. Για το σκοπό θεμελίωσης αυτής της Σύμβασης, αυτοί οι Πίνακες διαπιστώνουν χημικά για την εφαρμογή μέτρων επιβεβαίωσης σύμφωνα με ότι προβλέπεται στο Βεβαιωτικό Παράρτημα. Σύμφωνα με το 'Αρθρο ΙΙ, υποπαράγραφος 1(α), αυτοί οι πίνακες δεν αποτελούν ορισμό για χημικά όπλα.

('Οπου γίνεται αναφορά σε ομάδες διαλκυλιομένων χημικών ουσιών, ακολουθούμενων από κατάλογο αλκυλομάδων σε παρενθέσεις, όλες τις χημικές ουσίες που προκύπτουν από όλους τους δυνατούς συνδυασμούς των αλκυλομάδων που αναφέρονται στις παρενθέσεις λαμβάνονται ως περιλαμβανόμενα στον αντίστοιχο Πίνακα εφόσον δεν εξαιρούνται ρητά. Χημική ουσία σημειούμενη "*" στον Πίνακα 2, μέρος Α, υπόκειται σε ειδικά επίπεδα για δήλωση και βεβαίωση, όπως ορίζεται στο Μέρος VII του Βεβαιωτικού Παραρτήματος.)

Πίνακας 1		(Αριθμός αρχείου CAS)
Α. Τοξικές χημικές ουσίες:		
(1) Ο-Αλκύλια (μέχρι C_{10}, περιλαμβανομένων και κυκλοαλκύλιων) αλκύλο (Μεθύλο, Αιθύλο, καν.-Πρόπυλο ή ισο-Πρόπυλο) - εστέρας		
π.χ. Σαρίν:	Ο-Ισοπρόπυλο εστέρας του μεθυλο φθορο φωσφονικού οξέος	(107-44-8)
Σομάν:	Ο-Πινακολυλο εστέρας του μεθυλο φθορο φωσφονικού οξέος	(96-64-0)
(2) Ο-Αλκυλο (μέχρι C_{10}, περιλαμβανομένων και κυκλοαλκύλιων) Ν,Ν-διαλκυλο (Μέθυλο, Αιθύλο, καν.-Πρόπυλο ή ισο-Πρόπυλο) εστέρες του φωσφοροαμιδοκυανιδικού οξέος		
π.χ. Tabun:	Ο-Αιθύλο εστέρας του Ν,Ν-διμέθυλο φωσφόρο αμιδο κυανιδικού οξέος	(77-81-6)
(3) Ο-Αλκυλο (Η ή μέχρι C_{10}, περιλαμβανομένων		

και κυκλοαλκυλιων) S-2-διάλκυλο
(Μέθυλο, Αίθυλο, καν.-Πρόπυλο ή ισο-Πρόπυλο)
αμινοαιθυλο αλκυλο
(Μέθυλο, Αίθυλο, καν.-Πρόπυλο, ή ισο-Πρόπυλο)
εστέρες των φωσφονοθειολων και αντίστοιχων
αλκυλιομενων ή πρωτονιομενων αλάτων (50782-69-9)

π.χ. VX: O-Αιθυλο S-2-διισοπροπυλαμινοαιθυλ
μεθυλ θειολοφωσφονικού εστέρας

(4) Μουστάρδες θείου:

2-Χλωροαιθυλοχλωρομεθυλοσουλφιδιο (2625-76-5)
Αέριο μουστάρδας: Δις(2-χλωροαιθυλοθείο μεθάνιο (505-60-2)
Δις (2-χλωροαιθυλοθειο) μεθάνιο (63869-13-6)
Sesqui μουστάρδα: 1,2-Δις(2-χλωροαιθυλοθειο) αιθάνιο (3563-36-8)
1,3-Δις(2-χλωροαιθυλοθειο) -καν.-προπάνιο (63905-10-2)
1,4-Δις(2-χλωροαιθυλοθειο) -καν.-βουτάνιο (142868-93-7)
1,5 Δις(2-χλωροαιθυλοθειο) -καν.-πεντάνιο (142868-94-8)
Δις(2-χλωροαιθυλοθειομεθυλ) αιθέρας (63918-90-1)
O-Μουστάρδα: Δις(2-χλωροαιθυλοθειο αιθυλο) αιθέρας (63918-89-8)

(5) Λεβισιτες:

Λεβισιτης 1: 2-χλωροβινυλοδιχλωροαρσίνη (541-25-3)
Λεβισιτης 2: Δις(2-χλωροβινυλο) χλωροαρσίνη (40334-69-8)
Λεσιβιτης 3: Τρις(2-χλωροβινυλο) αρσίνη (40334-70-1)

(6) Μουστάρδες αζώτου

HN1: Δις(2-χλωροαιθυλο)αιθυλαμίνη (538-07-8)
HN2: Δις(2-χλωροαιθυλο)μεθυλαμίνη (51-75-2)
HN3: Τρις(2-χλωροαιθυλο)αμίνη (555-77-1)

(7) Σαξιτοξίνη (35523-89-8)

(8) Ρικίνη (9009-86-3)

Β. Πρόδρομες Ουσίες

(9) Αλκυλ (Μεθυλ, Αιθυλ, καν-Προπυλ ή ισο-Προπυλ) φωσφορυλδιφθοριδια

π.χ. DF: Μεθυλοφωσφορυλδιφθοριδιο (676-99-3)

(10) Ο-Αλκυλ (Η ή C_{10}, περιλαμβανομένων κυκλοαλκυλιων) Ο-2-διαλκυλ (Μεθυλ, Αιθυλ, καν.-Προπυλ, ή ισο-Προπυλ)-αμινο αιθυλ-αλκυλ (Μεθυλ, Αιθυλ, καν.-Προπυλ ή ισο-Προπυλ εστέρες του φωσφονικού οξέος και αντίστοιχα αλκυλιομενα ή πρωτονιομενα άλατα

π.χ. QL: Ο-Αιθυλ Ο-2-διισοπροπυλαμινοαιθυλ μεθυλ εστέρας του φωσφονικού (57856-11-8)

(11) Χλωροσαριν: Ο-Ισοπροπυλ μεθυλφωσφονοχλωρο εστέρας (1445-76-7)

(12) Χλωροσομαν: Ο-Πινακολυλ μεθυλφωσφονοχλωρο εστέρας (7040-57-5)

Πίνακας 2

Α. Τοξικές χημικές ουσίες:

(1) Αμιτον: Ο,Ο-Διαιθυλ S-[2-διαιθυλαμινο)αιθυλ φωσφονοθειολικός εστέρας και αντίστοιχα αλκυλιομενα ή πρωτονιομενα άλατα (78-53-5)

(2) PFIB: 1,1,3,3,3-Πενταφθορο-2-(τριφθορομεθυλ)-1 προπενιο (3882-21-8)

(3) BZ: 3-Κινουκλιδινικος βενζυλεστερας (*) (6581-06-2)

Β. Πρόδρομες ουσίες:

(4) Χημικές ουσίες εκτός από αυτά που περιλαμβάνονται στον Πίνακα 1, που περιέχουν ένα άτομο φωσφόρου το οποίο

σχηματίζει δεσμό με ένα μεθύλιο, αιθύλιο ή προπύλιο (καν. ή ισο) επί πλέον άτομα άνθρακα,

π.χ. Μεθυλοφωσφορυλ διχλωριδιο (676-97-1)
Διμεθυλ μεθυλ εστέρας του φωσφονικου (756-79-6)

Εξαιρέσεις: Φονοφωσ: Ο-Αιθυλ S-φαινυλ αιθυλοφωσφονοθειολοθειοεστέρας (944-22-9)

(5) N,N-Διαλκυλ (Μεθυλ, Αιθυλ, καν.-Προπυλ ή ισο-Προπυλ) διαλογονιδια του φωσφοροαμιδικου οξέος

(6) Διαλκυλ (Μεθυλ, Αιθυλ, καν.-Προπυλο ή ισο-Προπυλο) N,N διαλκυλ (Μεθυλ, Αιθυλ, καν.-Προπυλο ή ισο-Προπυλο) εστέρες του φωσφοροαμιδικου οξέος

(7) Τριχλωριδιο του αρσενικού (7784-34-1)

(8) 2,2-Διφαινυλ-2-υδροξυοξεικο οξύ (76-93-7)

(9) Κινουκλιδινη-3-ολη (1619-34-7)

(10) N,N Διαλκυλ (Μεθυλ, Αιθυλ, καν.-Προπυλ, ή ισο-Προπυλ) αμινοαιθυλ-2-χλωριδια και αντιστοιχα πρωτονιομενα άλατα

(11) N,N-Διαλκυλ (Μεθυλ, Αιθυλ, καν.-Προπυλ ή ισο-Προπυλ) αμινοαιθανιο-2-ολες και αντιστοιχα πρωτονιομενα άλατα

Εξαιρέσεις: N,N Διμεθυλοαμινοαιθανολη (108-01-0)
και αντιστοιχα πρωτονιομενα άλατα
N,N Διαιθυλαμινοαιθανολη και αντιστοιχα πρωτονιομενα άλατα (100-37-8)

(12) N,N-Διαλκυλο (Μεθυλο, Αιθυλο, καν.-Προπυλο ή ισο-Προπυλο) αμινοαιθανο-2-θειολες και αντιστοιχα πρωτονιομενα άλατα

(13) Θειοδιγλυκολη: Δις (2-υδροξυαιθυλο) σουφλιδια (111-48-8)

(14) Πινακολη: 3,3-Διμεθυλοβουταν-2-ολη (464-07-3)

Πίνακας 3

Α. Τοξικές χημικές ουσίες:

(1) Φωσγενιο: χλωριδιο του χλωροκαρβονικου οξέος (75-44-5)

(2) Χλωροκυανίδιο (506-77-4)

(3) Υδροκυάνιο (74-90-8)

(4) Χλωροπικρινη: Τριχλωρονιτρομεθανιο (76-06-2)

Β. Πρόδρομες ουσίες

(5) Οξυχλωρίδιο του φωσφόρου (10025-87-3)

(6) Τριχλωρίδιο του φωσφόρου (7719-12-2)

(7) Πενταχλωρίδιο του φωσφόρου (10026-13-8)

(8) Τριμεθυλφωσφορώδες (121-45-9)

(9) Τριαιθυλφωσφορώδες (122-52-1)

(10) Διμεθυλφωσφορώδες (868-85-9)

(11) Διαιθυλφωσφορώδες (762-04-9)

(12) Μονοχλωρίδιο του θείου (10025-67-9)

(13) Διχλωρίδιο του θείου (10545-99-0)

(14) Θειονυλοχλωρίδιο (7719-09-0)

(15) Αιθυλδιαιθανολαμίνη (139-87-7)

(16) Μεθυλδιαιθανολαμίνη (105-59-9)

(17) Τριαιθανολαμίνη (102-71-6)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ
("ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΤΙΚΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ")

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΜΕΡΟΣ Ι: ΟΡΙΣΜΟΙ
ΜΕΡΟΣ ΙΙ: ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗΣ
Α. ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΤΩΝ ΚΑΙ ΒΟΗΘΩΝ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ
Β. ΠΡΟΝΟΜΙΑ ΚΑΙ ΑΣΥΛΙΕΣ
Γ. ΜΟΝΙΜΕΣ ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΕΙΣ
Σημεία εισόδου
Διευθετήσεις για χρήση μη δρομολογημένων αεροσκαφών
Διοικητικές διευθετήσεις
Εγκεκριμένος εξοπλισμός
Δ. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΠΡΟ ΤΗΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ

Γνωστοποίηση
Είσοδος σε έδαφος του επιθεωρούμενου Κράτους μέρους ή του Φιλοξενούντος Κράτους και μεταφορά στον τόπο επιθεώρησης
Ενημέρωση προ της επιθεώρησης

Ε. ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΩΝ

Γενικοί Κανόνες
Ασφάλεια
Επικοινωνίες
Ομάδα επιθεώρησης και δικαιώματα επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους
Συλλογή, χειρισμός και ανάλυση δειγμάτων
Παράταση διάρκειας επιθεώρησης
Προδρομική αναφορά

Ζ. ΑΝΑΧΩΡΗΣΗ

Η. ΕΚΘΕΣΕΙΣ

Θ. ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΓΕΝΙΚΩΝ ΠΡΟΝΟΙΩΝ

ΜΕΡΟΣ III: ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΝΟΙΕΣ ΓΙΑ ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΑ ΑΡΘΡΑ IV, V ΚΑΙ VI, ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3

Α. ΑΡΧΙΚΕΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ

Β. ΜΟΝΙΜΕΣ ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΕΙΣ

Γ. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΠΡΟ ΤΗΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ

ΜΕΡΟΣ IV (Α): ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΠΛΩΝ ΚΑΙ Η ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ IV

Α. ΔΗΛΩΣΕΙΣ

Χημικά όπλα
Δηλώσεις χημικών όπλων σύμφωνα με το Άρθρο III, παράγραφος 1 (α) (ιιι)
Δηλώσεις προηγουμένων μεταφορών και παραλαβών
Υποβολή του γενικού σχεδίου για καταστροφή χημικών όπλων

Β. ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ

Γ. ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ

Αρχές και μέθοδοι για καταστροφή χημικών όπλων
Σειρά καταστροφής
Τροποποίηση ενδιάμεσων προθεσμιών καταστροφής
Παράταση της προθεσμίας για συμπλήρωση της καταστροφής
Λεπτομερή ετήσια σχέδια για καταστροφή
Ετήσιες εκθέσεις για την καταστροφή

Δ. ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ

Επιβεβαίωση δηλώσεων χημικών όπλων μέσω επί τόπου επιθεώρησης
Συστηματική επιβεβαίωση εγκαταστάσεων αποθήκευσης
Επιθεωρήσεις και επισκέψεις
Συστηματική επιβεβαίωση της καταστροφής χημικών όπλων
Εγκαταστάσεις αποθήκευσης χημικών όπλων σε εγκαταστάσεις καταστροφής χημικών όπλων
Συστηματικά επί τόπου επιβεβαιωτικά μέτρα σε εγκαταστάσεις καταστροφής χημικών όπλων

ΜΕΡΟΣ V: ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΠΛΩΝ ΚΑΙ Η ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ V

Α. ΔΗΛΩΣΕΙΣ

Δηλώσεις εγκαταστάσεων παραγωγής χημικών όπλων
Δηλώσεις για εγκαταστάσεις παραγωγής χημικών όπλων σύμφωνα με το 'Αρθρο III, παράγραφος 1 (γ) (ιιι)
Δηλώσεις για προηγούμενες μεταφορές και παραλαβές
Υποβολή γενικών σχεδίων για καταστροφή
Υποβολή ετήσιων σχεδίων για καταστροφή και ετήσιων εκθέσεων για καταστροφή

Β. ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ

Γενικές αρχές για καταστροφή εγκαταστάσεων παραγωγής χημικών όπλων
Αρχές και μέθοδοι για κλείσιμο εγκατάστασης παραγωγής χημικών όπλων
Τεχνική συντήρηση εγκαταστάσεων παραγωγής Χημικών όπλων πριν από την καταστροφή τους
Αρχές και μέθοδοι για προσωρινή μετατροπή εγκαταστάσεων παραγωγής χημικών όπλων σε εγκαταστάσεις καταστροφής
Αρχές και μέθοδοι σχετικές με καταστροφή εγκατάστασης παραγωγής χημικών όπλων
Σειρά καταστροφής
Λεπτομερή σχέδια για καταστροφή
Αναθεώρηση λεπτομερών σχεδίων

Γ. ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ

Επιβεβαίωση δηλώσεων εγκαταστάσεων παραγωγής χημικών όπλων μέσω επί τόπου επιθεώρησης
Συστηματική επιβεβαίωση εγκαταστάσεων παραγωγής χημικών όπλων και κατάπαυσης των δραστηριοτήτων τους
Επιβεβαίωση καταστροφής των εγκαταστάσεων παραγωγής χημικών όπλων
Επιβεβαίωση της προσωρινής μετατροπής εγκατάστασης παραγωγής χημικών όπλων σε εγκατάσταση καταστροφής χημικών όπλων

Δ. ΜΕΤΑΤΡΟΠΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΠΛΩΝ ΣΕ ΣΚΟΠΟΥΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΑΠΑΓΟΡΕΥΟΝΤΑΙ ΜΕ ΒΑΣΗ ΑΥΤΗ ΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ

Διαδικασίες για αίτηση μετατροπής
Ενέργειες μέχρι εκδόσεως αποφάσεως
Συνθήκες για μετατροπή
Αποφάσεις από το Εκτελεστικό Συμβούλιο και τη Διάσκεψη
Λεπτομερή σχέδια για μετατροπή
Αναθεώρηση λεπτομερών σχεδίων

ΜΕΡΟΣ VI: ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΑΠΑΓΟΡΕΥΟΝΤΑΙ ΜΕ ΒΑΣΗ ΑΥΤΗ ΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ VI:

ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΓΙΑ ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΤΟΥ ΠΙΝΑΚΑ 1 ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΕΤΟΙΑ ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ

Α. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΝΟΙΕΣ

Β. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

Γ. ΠΑΡΑΓΩΓΗ

Γενικές αρχές για παραγωγή
Μοναδική εγκατάσταση μικρής κλίμακας
Άλλες εγκαταστάσεις

Δ. ΔΗΛΩΣΕΙΣ

Μοναδική εγκατάσταση μικρής κλίμακας
Άλλες εγκαταστάσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 10 και 11

Ε. ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ

Μοναδική εγκατάσταση μικρής κλίμακας
Άλλες εγκαταστάσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 10 και 11

ΜΕΡΟΣ VII: ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΑΠΑΓΟΡΕΥΟΝΤΑΙ ΜΕ ΒΑΣΗ ΑΥΤΗ ΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ VI:

ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΓΙΑ ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΤΟΥ ΠΙΝΑΚΑ 2 ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΕΤΟΙΑ ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ

Α. ΔΗΛΩΣΕΙΣ

Δηλώσεις για συνολικά εθνικά στοιχεία
Δηλώσεις για εργοστασιακούς χώρους που παράγουν, επεξεργάζονται ή καταναλώνουν χημικές ουσίες του Πίνακα 2
Δηλώσεις για προηγούμενη παραγωγή χημικών ουσιών του Πίνακα 2 για σκοπούς χημικών όπλων
Πληροφορίες στα Κράτη Μέρη

Β. ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ

Γενικά
Στόχοι επιθεώρησης
Αρχικές Επιθεωρήσεις
Επιθεωρήσεις
Διαδικασίες επιθεώρησης
Γνωστοποίηση επιθεώρησης

Γ. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΣΕ ΚΡΑΤΗ ΜΗ ΜΕΡΗ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

ΜΕΡΟΣ VIII: ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΑΠΑΓΟΡΕΥΟΝΤΑΙ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ VI:

ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΓΙΑ ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΤΟΥ ΠΙΝΑΚΑ 3 ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΕΤΟΙΕΣ ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ

Α. ΔΗΛΩΣΕΙΣ

Δηλώσεις για συνολικά εθνικά στοιχεία
Δηλώσεις για εργοστασιακούς χώρους που παράγουν

χημικές ουσίες του Πίνακα 3
Δηλώσεις για προηγουμενη παραγωγή χημικών ουσιων του Πίνακα 3 για σκοπούς χημικών όπλων
Πληροφορίες στα Κράτη Μέρη

Β. ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ

Γενικά
Στόχοι επιθεώρησης
Διαδικασίες επιθεώρησης
Γνωστοποίηση επιθεώρησης

Γ. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΣΕ ΚΡΑΤΗ ΜΗ ΜΕΡΗ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

ΜΕΡΟΣ IX: ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΑΠΑΓΟΡΕΥΟΝΤΑΙ ΜΕ ΒΑΣΗ ΑΥΤΗ ΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ VI:

ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΓΙΑ ΑΛΛΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΥΣΙΩΝ

Α. ΔΗΛΩΣΕΙΣ

Κατάλογος άλλων εγκαταστάσεων παραγωγής χημικών ουσιών
Βοήθεια από Τεχνική Γραμματεία
Πληροφορίες στα Κράτη Μέρη

Β. ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ

Γενικά
Στόχοι επιθεώρησης
Διαδικασίες επιθεώρησης
Γνωστοποίηση επιθεώρησης

Γ. ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΕΡΟΥΣ Β

Εφαρμογή
Αναθεώρηση

ΜΕΡΟΣ Χ: ΕΚΤΑΚΤΕΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ ΙΧ

Α. ΥΠΟΔΕΙΞΗ ΚΑΙ ΕΠΙΛΟΓΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΤΩΝ ΚΑΙ ΒΟΗΘΩΝ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ

Β. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΠΡΟ ΤΗΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ

Γνωστοποίηση
Είσοδος σε έδαφος του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους ή του Φιλοξενούντος Κράτους
Διαζευκτικός καθορισμός της τελικής περιμέτρου
Επιβεβαίωση τοποθεσίας
Ασφάλιση του χώρου, παρακολούθηση εξόδου
Ενημέρωση προ της επιτήρησης πρόγραμμα επιθεώρησης
Δραστηριότητες περιμέτρου

Γ. ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΩΝ

Γενικοί Κανόνες
Διευθυνόμενη πρόσβαση
Παρατηρητής
Διάρκεια επιθεώρησης

Δ. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ

Αναχώρηση
Εκθέσεις

ΜΕΡΟΣ ΧΙ: ΕΡΕΥΝΕΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ ΙΣΧΥΡΙΖΟΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΗΣ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΠΛΩΝ

Α. ΓΕΝΙΚΑ

Β. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΠΡΟ ΤΗΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ

Αίτηση για έρευνα
Γνωστοποίηση
Διορισμός ομάδας επιθεώρησης

Αποστολή ομάδας επιθεώρησης
Ενημερώσεις

Γ. ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΩΝ

Πρόσβαση
Δειγματοληψία
Παράταση χώρου επιθεώρησης
Παράταση διάρκειας επιθεώρησης
Συνεντεύξεις

Δ. ΕΚΘΕΣΕΙΣ

Διαδικασίες
Περιεχόμενα

Ε. ΚΡΑΤΗ ΜΗ ΜΕΡΗ ΣΕ ΑΥΤΗ ΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ

ΜΕΡΟΣ Ι

ΟΡΙΣΜΟΙ

1. "Εγκεκριμένος εξοπλισμός" σημαίνει τις συσκευές και όργανα που χρειάζονται για την εκτέλεση των καθηκόντων της ομάδας επιθεώρησης τα οποία έχουν πιστοποιηθεί από την Τεχνική Γραμματεία σύμφωνα με τους κανονισμούς που ετοιμάζονται από την Τεχνική Γραμματεία κατά ακολουθία προς το Μέρος ΙΙ, παράγραφος 27 του Παραρτήματος αυτού. Τέτοιος εξοπλισμός μπορεί να αναφέρεται ακόμα στις διοικητικές προμήθειες ή στα υλικά καταγραφής που θα χρησιμοποιηθούν από την ομάδα επιθεώρησης.

2. "Κτίριο" όπως αναφέρεται στον ορισμό της εγκατάστασης παραγωγής χημικών όπλων στο Άρθρο ΙΙ περιλαμβάνει εξειδικευμένα κτίρια και κανονικά κτίρια.

(α) "Εξειδικευμένα Κτίρια" σημαίνει:

(ι) Οποιοδήποτε κτίριο, συμπεριλαμβανομένων υπόγειων οικοδομών, που περιέχει εξειδικευμένο εξοπλισμό διαμορφωμένο για παραγωγή ή γέμισμα·

(ιι) Οποιοδήποτε κτίριο, περιλαμβανομένων υπόγειων οικοδομών, το οποίο έχει διακριτικά χαρακτηριστικά που το ξεχωρίζουν από κτίρια που συνήθως χρησιμοποιούνται για χημική παραγωγή ή επιχωματικές δραστηριότητες μη απαγορευμένες με βάση τη Σύμβαση αυτή.

(β) "Κανονικό Κτίριο" σημαίνει οποιοδήποτε κτίριο, περιλαμβανομένων υπόγειων οικοδομών, που κατασκευάστηκε σε επικρατούντα επίπεδα βιομηχανίας για εγκαταστάσεις που δεν παράγουν χημικές ουσίες που ορίζονται στο Άρθρο ΙΙ, παράγραφος 8 (α) (ι) ή διαβρωτικές χημικές ουσίες.

3. "Έκτακτη επιθεώρηση" σημαίνει την επιθεώρηση οποιασδήποτε εγκατάστασης ή τοποθεσίας στο έδαφος ή σε οποιοδήποτε άλλο μέρος κάτω από τη δικαιοδοσία ή έλεγχο ενός Κράτους Μέρους κατά παράκληση αλλου Κράτους Μέρους κατά ακολουθία προς το Άρθρο ΙΧ, παράγραφοι 8 μέχρι 25.

4. "Διακεκριμένη Οργανική Χημική Ουσία" σημαίνει οποιαδήποτε χημική ουσία

που ανήκει στην τάξη των χημικών ενώσεων που περιέχουν όλες τις ενώσεις του άνθρακα εκτός απο τα οξείδιά του, σουλφίδια και μεταλλικα ανθρακικά, που αναγνωρίζονται από χημική ονομασία, από συντακτικό τύπο, αν είναι γνωστός και από αριθμό μητρώου Υπηρεσίας Χημικών Ουσιών, αν δόθηκε.

5. "Εξοπλισμός" όπως αναφέρεται στον ορισμό της εγκατάστασης παραγωγής χημικών όπλων στο 'Αρθρο ΙΙ περιέχει εξειδικευμένο εξοπλισμό και κανονικό εξοπλισμό.

(α) "Εξειδικευμένος Εξοπλισμός" σημαίνει:

(ι) Το κύριο μέσο παραγωγής, περιλαμβανομένου οποιουδήποτε αντιδραστήρα ή εξοπλισμού για σύνθεση προϊόντος, διαχωρισμό ή καθαρισμού, οποιοσδήποτε εξοπλισμός που χρησιμοποιείται άμεσα για μεταφορά θερμότητας στο τελευταίο τεχνολογικό στάδιο, όπως σε αντιδραστήρες ή σε διαχωρισμό προϊόντος, όπως επίσης οποιοδήποτε άλλο εξοπλισμό ο οποίος έχει επαφή με οποιαδήποτε χημική ουσία που ορίζεται στο 'Αρθρο ΙΙ, παράγραφος 8 (α) (ι), ή που θα είχε επαφή με τέτοια χημική ουσία αν ή εγκατάσταση λειτουργούσε·

(ιι) Οποιεσδήποτε μηχανές για γέμισμα χημικών όπλων·

(ιιι) Οποιοδήποτε άλλο εξοπλισμό που σχεδιάστηκε, κτίστηκε ή εγκαθιδρύθηκε ειδικά για τη λειτουργία της εγκατάστασης ως εγκατάστασης παραγωγής χημικών όπλων, σε αντίθεση προς την εγκατάσταση που κατασκευάστηκε σύμφωνα με τα επικρατούντα εμπορικά επίπεδα βιομηχανίας για εγκαταστάσεις που δεν παράγουν οποιαδήποτε χημική ουσία που και ορίζεται στο 'Αρθρο ΙΙ, παράγραφος 8 (α) (ι), ή διαβρωτικές χημικές ουσίες, όπως: εξοπλισμός που έγινε από κράματα ψηλής περιεκτικότητας νικελίου ή άλλο ειδικό αντιδιαβρωτικό υλικό· ειδικός εξοπλισμός για έλεγχο αχρήστων, επεξεργασία αχρήστων, διυλιστήριο αέρα, ή ανάκτησης διαλυτών· ειδικά περιφράγματα συγκρότησης και προστατευτικές ασπίδες· μη τυποποιημένος εξοπλισμός εργαστηρίου που χρησιμοποιείται για ανάλυση τοξικών χημικών ουσιών για σκοπούς χημικών όπλων· καθιερωμένου σχεδιασμού πλαίσια ελέγχου της μεθόδου· ή

συγκεκριμένα εξαρτήματα για εξειδικευμένο εξοπλισμό.

(β) "Κανονικός εξοπλισμός" σημαίνει:

(ι) Εξοπλισμό παραγωγής που χρησιμοποιείται γενικά στη χημική βιομηχανία και δεν περιλαμβάνεται στους τύπους εξειδικευμένου εξοπλισμού·

(ιι) Άλλο εξοπλισμό που χρησιμοποιείται κοινώς στη χημική βιομηχανία, όπως: πυροσβεστικός εξοπλισμός· εξοπλισμός φρούρησης και ασφάλειας/προστασίας επιθεώρησης· ιατρικές εγκαταστάσεις και εργαστηριακές εγκαταστάσεις· ή εξοπλισμός επικοινωνιών.

6. "Εγκατάσταση" με την έννοια του Άρθρου VI σημαίνει οποιεσδήποτε βιομηχανικές τοποθεσίες όπως ορίζονται πιο κάτω ("χώρος εργοστασίου", "εργοστάσιο" και "μονάδα").

(α) "Χώρος Εργοστασίου" (Εργοτάξιο, Μηχανουργείο) σημαίνει την τοπική ένωση ενός ή περισσότερων εργοστασίων, με οποιαδήποτε ενδιάμεσα διοικητικά επίπεδα, τα οποία είναι κάτω από ένα λειτουργικό έλεγχο, και περιλαμβάνει κοινή υποδομή όπως:

(ι) Διοικητικά και άλλα γραφεία·

(ιι) Καταστήματα επιδιόρθωσης και διατήρησης·

(ιιι) Ιατρικό Κέντρο·

(ιν) Βοηθητικά Κτίρια·

(ν) Κεντρικά αναλυτικά εργαστήρια·

(νι) Εργαστήρια έρευνας και ανάπτυξης·

(νιι) Κεντρική αποχέτευση και χώρος επεξεργασίας αχρήστων· και

(νιιι) Αποθήκευση σε αποθήκη.

(β) "Εργοστάσιο" (Εγκατάσταση Παραγωγής, Εργαστήριο) σημαίνει μια περιοχή σχετικά αυτάρκη κατασκευή ή κτίριο που περιέχει μια ή περισσότερες μονάδες με βοηθητική και σχετική υποδομή, όπως:

(i) Μικρό διοικητικό τμήμα·

(ii) Αποθήκευση/περιοχή χειρισμού αποθεμάτων τροφής και προϊόντων·

(iii) Νερό υπονόμων/χειρισμός αποβλήτων/περιοχή επεξεργασίας·

(iv) Έλεγχος/αναλυτικό εργαστήριο·

(v) Υπηρεσία πρώτων βοηθειών/σχετικό ιατρικό τμήμα· και

(vi) Αρχεία που σχετίζονται με κίνηση μέσα, γύρω και από το χώρο δηλωμένων χημικών ουσιών και των τροφών τους ή προϊόντων χημικών ουσιών που έγιναν από αυτά, όπως αρμόζει.

(γ) "Μονάδα" (Μονάδα παραγωγής, Μονάδα επεξεργασίας) σημαίνει το συνδυασμό αυτών των στοιχείων εξοπλισμού, περιλαμβανομένων δοχείων και εφόδια δοχείων αναγκαία για την παραγωγή, επεξεργασία ή κατανάλωση χημικής ουσίας.

7. "Συμφωνία Εγκατάστασης" σημαίνει συμφωνία ή διευθέτηση μεταξύ Κράτους Μέρους και του Οργανισμού που σχετίζεται σε συγκεκριμένη εγκατάσταση που υπόκειται σε επί τόπου επιβεβαίωση κατά ακολουθία προς τα Άρθρα IV, V και VI.

8. "Φιλοξενούν Κράτος" σημαίνει το Κράτος του οποίου πάνω στο έδαφος του υπάρχουν εγκαταστάσεις ή περιοχές άλλου Κράτους Μέρους στη Σύμβαση αυτή, οι οποίες υπόκεινται σε επιθεώρηση με βάση τη Σύμβαση αυτή.

9. "Εντός της Χώρας Σύνοδος" σημαίνει άτομα που ορίζονται από το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος και, αν αρμόζει, από το Φιλοξενούν Κράτος, αν το επιθυμούν, να συνοδεύουν και να βοηθούν την ομάδα επιθεώρησης κατά τη διάρκεια της εντός της χώρας περιόδου.

10. "Εντος της Χώρας Περιόδος" σημαίνει την περιόδο από την άφιξη της ομάδας επιθεώρησης σε σημείο εισόδου μέχρι την αναχώρηση της από το Κράτος σε σημείο εισόδου.

11. "Αρχική Επιθεώρηση" σημαίνει την πρώτη επί τόπου επιθεώρηση εγκαταστάσεων για να επιβεβαιώσουν διακηρύξεις που υποβάλλονται κατά ακολουθία των 'Αρθρων III, IV, V και VI και του Παραρτήματος αυτού.

12. "Επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος" σημαίνει το Κράτος Μέρος του οποίου πάνω στο έδαφος του ή σε οποιοδήποτε άλλο τόπο κάτω από τη δικαιοδοσία ή έλεγχό του διεξάγεται επιθεώρηση κατά ακολουθία προς τη Σύμβαση αυτή, ή το Κράτος Μέρος του οποίου η εγκατάσταση ή περιοχή στο έδαφος του Φιλόξενου Κράτους υπόκειται σε τέτοια επιθεώρηση. Δεν περιλαμβάνει όμως, το Κράτος Μέρος που ορίζεται στο Μέρος II, παράγραφος 21 του Παραρτήματος αυτού.

13. "Βοηθός Επιθεώρησης" σημαίνει άτομο που υποδεικνύεται από την Τεχνική Γραμματεία όπως εκτίθεται στο Μέρος II, Τμήμα Α του Παραρτήματος αυτού να βοηθά επιθεωρητές σε επίσκεψη ή επιθεώρηση όπως ιατρικό, προσωπικό, προσωπικό ασφάλειας και διοίκησης και μεταφραστές.

14. "Εντολή Επιθεώρησης" σημαίνει τις οδηγίες που εκδίδονται από το Γενικό Διευθυντή στην ομάδα επιθεώρησης για τη διεξαγωγή της συγκεκριμένης επιθεώρησης.

15. "Εγχειρίδιο Επιθεώρησης" σημαίνει τη συλλογή των πρόσθετων διαδικασιών για τη διεξαγωγή των επιθεωρήσεων που αναπτύχθηκαν από την Τεχνική Γραμματεία.

16. "Τόπος Επιθεώρησης" σημαίνει οποιαδήποτε εγκατάσταση ή περιοχή στην οποία διεξάγεται επιθεώρηση και η οποία ορίζεται συγκεκριμένα στην ανάλογη συμφωνία εγκατάστασης ή παράκλησης επιθεώρησης ή εντολή ή παράκληση επιθεώρησης όπως επεκτείνεται από την εναλλακτική ή τελική περίμετρο.

17. "Ομάδα Επιθεώρησης" σημαίνει την ομάδα επιθεωρητών και βοηθούς επιθεώρησης που διορίζονται από το Γενικό Διευθυντή για να διεξάγουν συγκεκριμένη επιθεώρηση.

18. "Επιθεωρητής" σημαίνει άτομο που υποδεικνύεται από την Τεχνική Γραμματεία σύμφωνα με τις διαδικασίες όπως εκτίθενται στο Μέρος ΙΙ, Τμήμα Α, του Παραρτήματος αυτού, να διεξάγει μια επιθεώρηση ή επίσκεψη σύμφωνα με τη Σύμβαση αυτή.

19. "Πρότυπο Συμφωνίας" σημαίνει έγγραφο που ορίζει το γενικό τύπο και περιεχόμενο για μια συμφωνία που συνάφθηκε μεταξύ εντός Κράτους Μέρους και του Οργανισμού για να εκπληρωθούν οι επιβεβαιωτικές πρόνοιες που ορίζονται στο Παράρτημα αυτό.

20. "Παρατηρητής" σημαίνει εκπρόσωπο του αιτούμενου Κράτους Μέρους ή κάποιο τρίτο Κράτος Μέρος να παρατηρεί μια έκτακτη επιθεώρηση.

21. "Περίμετρος" σε περίπτωση μιας έκτακτης επιθεώρησης σημαίνει το εξωτερικό σύνορο του επιθεωρούμενου τόπου όπως ορίζεται είτε από γεωγραφικές συντεταγμένες είτε από περιγραφή σε χάρτη.

(α) "Ζητούμενη Περίμετρος" σημαίνει την περίμετρο επιθεώρησης τόπου όπως ορίζεται σύμφωνα με το Μέρος Χ, παράγραφος 8, του Παραρτήματος αυτού·

(β) "Εναλλακτική Περίμετρος" σημαίνει την περίμετρο επιθεώρησης τόπου όπως ορίζεται εναλλακτικά στη ζητούμενη περίμετρο, από το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος· θα συνάδει με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο Μέρος Χ, παράγραφος 17, του Παραρτήματος αυτού·

(γ) "Τελική Περίμετρος" σημαίνει την τελική περίμετρο του χώρου επιθεώρησης όπως έχει συμφωνηθεί στις διαπραγματεύσεις μεταξύ της ομάδας επιθεώρησης και του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους, σύμφωνα με το Μέρος Χ, παράγραφος 16 μέχρι 21, του Παραρτήματος αυτού.

(δ) "Δηλωμένη Περίμετρος" σημαίνει το εξωτερικό όριο της εγκατάστασης που δηλώνεται σύμφωνα με τα 'Αρθρα ΙΙΙ, IV, V και VI.

22. "Περίοδος Επιθεώρησης" για τους σκοπούς του 'Αρθρου ΙΧ, σημαίνει τη χρονική περίοδο από την παροχή πρόσβασης στην ομάδα επιθεώρησης στο χώρο επιθεώρησης μέχρι την αναχώρηση της από το χώρο επιθεώρησης, μη συμπεριλαμβανομένου του χρόνου που ξοδεύεται πάνω σε οδηγίες πριν από και μετά από τις επιβεβαιωτικές δραστηριότητες.

23. "Περίοδος Επιθεώρησης" για τους σκοπούς των Άρθρων IV, V και VI σημαίνει τη χρονική περίοδο από την άφιξη της ομάδας επιθεώρησης στο χώρο επιθεώρησης μέχρι την αναχώρηση της από το χώρο επιθεώρησης, μη συμπεριλαμβανομένου του χρόνου που ξοδεύεται πάνω σε οδηγίες πριν από και μετά τις επιβεβαιωτικές δραστηριότητες.

24. "Σημείο Εισόδου"/"Σημείο Εξόδου" σημαίνει τοποθεσία που ορίζεται για την άφιξη ομάδων επιθεώρησης μέσα στη χώρα για επιθεωρήσεις σύμφωνα με τη Σύμβαση ή για την αναχώρηση τους μετά τη συμπλήρωση της αποστολής τους.

25. "Αιτούμενο Κράτος Μέρος" σημαίνει Κράτος Μέρος το οποίο έχει ζητήσει μια έκτακτη επιθεώρηση σύμφωνα με το Άρθρο IX.

26. "Τόννος" σημαίνει μετρικό τόννο, δηλαδή 1,000 χγρ.

ΜΕΡΟΣ ΙΙ
ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗΣ

Α. ΟΡΙΣΜΟΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΤΩΝ ΚΑΙ ΒΟΗΘΩΝ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ

1. Όχι αργότερα από 30 μέρες μετά που θα τεθεί σε ισχύ αυτή η Σύμβαση, η Τεχνική Γραμματεία θα ανακοινώσει, γραπτώς, σε όλα τα Κράτη Μέρη, τα ονόματα, τις εθνικότητες και τους βαθμούς των επιθεωρητών και των βοηθών επιθεώρησης που προτείνονται για ορισμό, όπως επίσης και μια περιγραφή των προσόντων τους και των επαγγελματικών τους εμπειριών.

2. Κάθε Κράτος Μέρος αμέσως θα γνωρίζει λήψη του καταλόγου των επιθεωρητών και βοηθών επιθεώρησης που προτείνονται για ορισμό οι οποίοι του είχαν ανακοινωθεί. Το Κράτος Μέρος θα πληροφορήσει γραπτώς την Τεχνική Γραμματεία για την αποδοχή του για κάθε επιθεωρητή και βοηθό επιθεώρησης, όχι αργότερα από 30 μέρες μετά την αναγνώριση λήψης του καταλόγου. Οποιοσδήποτε επιθεωρητής και βοηθός επιθεώρησης που περιλαμβάνεται σε αυτό τον κατάλογο θα θεωρείται καθορισμένος εκτός αν Κράτος Μέρος όχι αργότερα από 30 μέρες μετά την αναγνώριση λήψης του καταλόγου, δηλώσει την μη αποδοχή του γραπτώς. Το Κράτος Μέρος μπορεί να περιλάβει το λόγο για την ένσταση.

Στην περίπτωση μη αποδοχής, ο προτεινόμενος επιθεωρητής ή βοηθός επιθεώρησης δεν θα αναλάβει ή συμμετάσχει σε επιβεβαιωτικές δραστηριότητες στο έδαφος ή σε οποιοδήποτε άλλο μέρος κάτω από τη δικαιοδοσία ή έλεγχο του Κράτους Μέρους που δήλωσε τη μη αποδοχή του. Η Τεχνική Γραμματεία, αν είναι αναγκαίο, θα υποβάλει περαιτέρω προτάσεις επιπρόσθετες στον αρχικό κατάλογο.

3. Επιβεβαιωτικές δραστηριότητες κάτω από αυτή τη Σύμβαση θα εκτελούνται μόνο από καθορισμένους επιθεωρητές και βοηθούς επιθεώρησης.

4. Τηρουμένων των προνοιών της παραγράφου 5, Κράτος Μέρος έχει το δικαίωμα σε οποιοδήποτε χρόνο να φέρει ένσταση για ένα επιθεωρητή ή βοηθό επιθεώρησης που έχει ήδη καθοριστεί. Θα ειδοποιεί τη Γενική Γραμματεία για την ένσταση του γραπτώς και μπορεί να περιλάβει το λόγο για την ένσταση. Τέτοια ένσταση θα τίθεται σε ισχύ 30 μέρες τη λήψη της από την Τεχνική Γραμματεία. Η Τεχνική Γραμματεία αμέσως θα πληροφορεί το ενδιαφερόμενο

Κράτος Μέρος για την απόσυρση του διορισμού του επιθεωρητή ή βοηθού επιθεώρησης.

5. Ένα Κράτος Μέρος που έχει ειδοποιηθεί για μια επιθεώρηση δεν θα προσπαθεί να απομακρύνει από την ομάδα επιθεώρησης για εκείνη την επιθεώρηση οποιοδήποτε από τους καθορισμένους επιθεωρητές ή βοηθούς επιθεώρησης που κατονομάζονται στον κατάλογο της ομάδας επιθεώρησης.

6. Ο αριθμός των επιθεωρητών ή βοηθών επιθεώρησης που γίνονται αποδεκτοί και ορίζονται σε Κράτος Μέρος πρέπει να είναι αρκετός για να επιτρέπει τη διαθεσιμότητα και περιτροπή καταλλήλων αριθμών επιθεωρητών και βοηθών επιθεώρησης.

7. Αν, κατά τη γνώμη του Γενικού Διευθυντή, η μη αποδοχή προτεινόμενων επιθεωρητών ή βοηθών επιθεώρησης εμποδίζει τον ορισμό επαρκούς αριθμού επιθεωρητών ή βοηθών επιθεώρησης ή με άλλο τρόπο παρεμποδίζει την αποτελεσματική εκπλήρωση των καθηκόντων της Τεχνικής Γραμματείας, ο Γενικός Διευθυντής θα παραπέμπει το θέμα στο Εκτελεστικό Συμβούλιο.

8. Οποτεδήποτε είναι αναγκαίες ή έχουν ζητηθεί τροποποιήσεις στους πιο πάνω αναφερόμενους καταλόγους επιθεωρητών και βοηθών επιθεώρησης, θα ορίζονται αντικαταστάτες επιθεωρητές και βοηθοί επιθεώρησης με τον ίδιο τρόπο που εκτίθεται αναφορικά με τον αρχικό κατάλογο.

9. Τα μέλη της ομάδας επιθεώρησης που διεξάγουν επιθεώρηση εγκατάστασης Κράτους Μέρους που βρίσκεται στο έδαφος άλλου Κράτους Μέρους θα ορίζονται σύμφωνα με τις διαδικασίες που εκτίθενται σε αυτό ρο Παράρτημα όπως εφαρμόζονται για το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος και το Φιλοξενούν Κράτος Μέρος.

Β. ΠΡΟΝΟΜΙΑ ΚΑΙ ΑΣΥΛΙΕΣ

1. Κάθε Κράτος Μέρος, όχι αργότερα των 30 ημερών μετά την αναγνώριση λήψης του καταλόγου των επιθεωρητών και βοηθών επιθεώρησης ή αλλαγών σε αυτό, θα παρέχει πολλαπλές θεωρήσεις εισόδου/εξόδου και ή διόδου και τέτοια άλλα έγγραφα που να καθιστούν ικανό κάθε επιθεωρητή ή βοηθό επιθεώρησης να εισέρχεται και να παραμένει στο έδαφος αυτού του Κράτους Μέρους για το σκοπό εκτέλεσης εργασιών επιθεώρησης. Αυτά τα έγγραφα θα ισχύουν για

τουλάχιστο δύο χρόνια μετά την παροχή τους προς την Τεχνική Γραμματεία.

11. Για να εκτελούν τα καθήκοντα τους αποτελεσματικά, οι επιθεωρητές και οι βοηθοί επιθεώρησης θα τυγχάνουν προνομίων και ασυλιών όπως περιγράφεται στις υποπαραγράφους (α) μέχρι (ι). Προνόμια και ασυλίες θα παραχωρούνται στα μέλη της ομάδας επιθεώρησης χάριν αυτής της Σύμβασης και όχι για το προσωπικό όφελος των ιδίων των ατόμων. Τέτοια προνόμια και ασυλίες θα τους παραχωρούνται για όλη την περίοδο μεταξύ της άφιξης και αναχώρησης από το έδαφος του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους ή Φιλεξενούντος Κράτους και μετά από αυτά σε σχέσει με πράξεις που έγιναν προηγουμένως κατά την εκτέλεση των επίσημων καθηκόντων τους.

(α) Τα μέλη της ομάδας επιθεώρησης θα τυγχάνουν του απαραβίαστου που απολαμβάνουν οι διπλωματικοί αντιπρόσωποι σύμφωνα με το 'Αρθρο 29 της Σύμβασης της Βιέννης επί Διπλωματικών Σχέσεων της 18ης Απριλίου 1961.

(β) Οι κατοικίες και τα γραφεία που χρησιμοποιούνται από την ομάδα επιθεώρησης που εκτελεί εργασίες επιθεώρησης σύμφωνα με αυτή τη Σύμβαση θα τυγχάνουν του απαραβίαστου και προστασίας που παρέχονται στα υποστατικά των διπλωματικών αντιπροσώπων σύμφωνα με το 'Αρθρο 30, παράγραφος 1, της Σύμβασης της Βιέννης επί Διπλωματικών Σχέσεων.

(γ) Τα έγγραφα και αλληλογραφία, περιλαμβανομένων αρχείων, της ομάδας επιθεώρησης θα τυγχάνουν του απαραβίαστου που παρέχεται σε όλα τα έγγραφα και αλληλογραφία των διπλωματικών αντιπροσώπων, σύμφωνα με το 'Αρθρο 30, παράγραφος 2, της Σύμβασης της Βιέννης επί Διπλωματικών Σχέσεων. Η ομάδα επιθεώρησης θα έχει το δικαίωμα να χρησιμοποιεί κώδικες για τις επικοινωνίες της με την Τεχνική Γραμματεία.

(δ) Δείγματα και εγκεκριμμένος εξοπλισμός που μεταφέρεται από την ομάδα επιθεώρησης θα είναι απαραβίαστα τηρουμένων των προνοιών που περιέχονται στη Σύμβαση αυτή και θα απαλλάσσονται από τελωνειακούς δασμούς.

(ε) Τα μέλη της ομάδας επιθεώρησης θα τυγχάνουν των ασυλιών που παρέχονται στους διπλωματικούς αντιπροσώπους σύμφωνα με το 'Αρθρο 31, παράγραφοι 1, 2 και 3 της Σύμβασης της Βιέννης επί Διπλωματικών Σχέσεων.

(ζ) Τα μέλη της ομάδας επιθεώρησης που εκτελούν καθορισμένες εργασίες

σύμφωνα με αυτή τη Σύμβαση. θα τυγχάνουν της εξαίρεσης από τέλη και φόρους που παρέχονται στους διπλωματικούς αντιπροσώπους σύμφωνα με το Άρθρο 34 της Σύμβασης της Βιέννης επί Διπλωματικών Σχέσεων.

(η) Τα μέλη της ομάδας επιθεώρησης θα επιτρέπεται να φέρουν μέσα στο έδαφος του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους ή του Φιλοξενούντος Κράτους Μέρους, άνευ πληρωμής οποιωνδήποτε τελωνειακών δασμών ή σχετικών τελών, αντικείμενα για προσωπική χρήση, εξαιρουμένων αντικειμένων των οποίων η εισαγωγή ή εξαγωγή απαγορεύεται από νόμο ή ελέγχεται από κανονισμούς καραντίνας.

(θ) Τα μέλη της ομάδας επιθεώρησης θα τυγχάνουν των ίδιων συναλλαγματικών και νομισματικών διευκολύνσεων που παρέχονται σε αντιπροσώπους ξένων κυβερνήσεων σε προσωρινές επίσημες αποστολές.

(ι) Τα μέλη της ομάδας επιθεώρησης δεν θα ασχολούνται με επαγγελματικές ή εμπορικές δραστηριότητες για προσωπικό κέρδος επί του εδάφους του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους ή Φιλοξενούντος Κράτους.

12. Κατά τη διάβαση των μέσω του εδάφους μη επιθεωρούμενων Κρατών Μερών, τα μέλη της ομάδας επιθεώρησης θα τυγχάνουν των προνομίων και ασυλίας που απολαμβάνουν διπλωματικοί αντιπρόσωποι σύμφωνα με το Άρθρο 40, παράγραφος 1, της Σύμβασης της Βιέννης επί Διπλωματικών Σχέσεων. Έγγραφα και αλληλογραφία, περιλαμβανομένων αρχείων, και δείγματα και εγκεκριμένος εξοπλισμός που μεταφέρονται από αυτά, θα τυγχάνουν των προνομίων και ασυλίας που αναφέρεται στην παράγραφο ΙΙ (γ) και (δ).

13. Χωρίς επηρεασμό των προνομίων και ασυλιών τους τα μέλη της ομάδας επιθεώρησης θα υποχρεούνται να σέβονται τους νόμους και κανονισμούς του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους ή Φιλοξενούντος Κράτους και, στην έκταση του τούτο συνάδει με την εντολή επιθεώρησης, θα υποχρεούνται όπως μη επεμβαίνουν στις εσωτερικές υποθέσεις εκείνου του Κράτους. Αν το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος ή Φιλοξενούν Κράτος Μέρος θεωρήσει ότι υπήρξε κατάχρηση των προνομίων και ασυλιών που καθορίζονται στο Παράρτημα αυτό, θα γίνουν διαβουλεύσεις μεταξύ του Κράτους Μέρους και του Γενικού Διευθυντή για να αποφασιστεί κατά πόσο έγινε τέτοια κατάχρηση και, αν αποφασιστεί με τον τρόπο αυτό, να εμποδιστεί επανάληψη τέτοιας κατάχρησης.

14. Η ασυλία των μελών της ομάδας επιθεώρησης από τη δικαιοδοσία, μπορεί να αρθεί από το Γενικό Διευθυντή σε εκείνες τις περιπτώσεις που ο Γενικός Διευθυντής είναι της γνώμης ότι η ασυλία θα εμποδίσει το δρόμο της δικαιοσύνης και μπορεί να αρθεί χωρίς να επηρεάζεται η εφαρμογή των προνοιών αυτής της Σύμβασης. Η άρση πρέπει πάντοτε να είναι ρητή.

15. Οι παρατηρητές θα τυγχάνουν των ίδιων προνομίων και ασυλίας που παρέχονται στους επιθεωρητές σύμφωνα με αυτό το άρθρο, εκτός εκείνων που παρέχονται σύμφωνα με την παράγραφο 11 (δ).

Γ. ΜΟΝΙΜΕΣ ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΕΙΣ

Σημεία εισόδου

16. Κάθε Κράτος Μέρος θα καθορίζει τα σημεία εισόδου και θα προμηθεύει την αναγκαία πληροφορία στην Τεχνική Γραμματεία όχι αργότερα των 30 ημερών μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας Σύμβασης. Αυτά τα σημεία εισόδου θα είναι τέτοια ώστε η ομάδα επιθεώρησης να μπορεί να φθάσει σε οποιοδήποτε χώρο επιθεώρησης από ένα τουλάχιστο σημείο εισόδου εντός 12 ωρών. Τοποθεσίες σημείων εισόδου θα παρέχονται σε όλα τα Κράτη Μέρη από την Τεχνική Γραμματεία.

17. Κάθε Κράτος Μέρος μπορεί να αλλάξει τα σημεία εισόδου δίδοντας ειδοποίηση τέτοιας αλλαγής στην Τεχνική Γραμματεία. Οι αλλαγές θα ισχύουν 30 μέρες μετά που η Τεχνική Γραμματεία λάβει τέτοια ειδοποίηση για να επιτρέπεται κατάλληλη ειδοποίηση σε όλα τα Κράτη Μέρη.

18. Αν η Τεχνική Γραμματεία θεωρήσει ότι υπάρχουν ανεπαρκή σημεία εισόδου για έγκαιρη διεξαγωγή των επιθεωρήσεων ή ότι οι αλλαγές στα σημεία εισόδου που προτείνονται από ένα Κράτος Μέρος θα εμποδίσουν τέτοια έγκαιρη διεξαγωγή των επιθεωρήσεων, θα αρχίσει διαβουλεύσεις με το ενδιαφερόμενο Κράτος Μέρος για λύση του προβλήματος.

19. Στις περιπτώσεις που εγκαταστάσεις ή περιοχές επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους βρίσκονται επί του εδάφους ενός Φιλοξενούντος Κράτους Μέρους ή όπου η πρόσβαση από το σημείο εισόδου στις εγκαταστάσεις ή περιοχές υπό επιθεώρηση, χρειάζεται διάβαση μέσω του εδάφους άλλου Κράτους Μέρους, το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα εξασκήσει τα δικαιώματα και εκπληρώσει τις

υποχρεώσεις αναφορικά με τέτοιες επιθεωρήσεις σύμφωνα με αυτό το Παράρτημα. Το Φιλοξενούν Κράτος Μέρος θα διευκολύνει την επιθεώρηση εκείνων των εγκαταστάσεων ή περιοχών και θα φροντίσει για την αναγκαία υποστήριξη για να μπορέσει η ομάδα επιθεώρησης να εκτελέσει τα καθήκοντά της με έγκαιρο και αποτελεσματικό τρόπο. Κράτη Μέρη μέσω του εδάφους των οποίων χρειάζεται διάβαση για επιθεώρηση εγκαταστάσεων ή περιοχών επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους θα διευκολύνουν τέτοια διάβαση.

20. Στις περιπτώσεις όπου οι εγκαταστάσεις ή περιοχές ενός επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους ευρίσκονται στο έδαφος ενός Κράτους που δεν είναι Μέρος σε αυτή τη Σύμβαση το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσει ότι οι επιθεωρήσεις εκείνων των εγκαταστάσεων ή περιοχών μπορούν να διεξαχθούν σύμφωνα με τις πρόνοιες αυτού του Παραρτήματος. Κράτος Μέρος το οποίο έχει μια ή περισσότερες εγκαταστάσεις ή περιοχές στο έδαφος Κράτους μη Μέρους σε αυτή τη Σύμβαση θα λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσει αποδοχή από το Φιλοξενούν Κράτος επιθεωρητών και βοηθών επιθεώρησης που ορίζονται γι' αυτό το Κράτος Μέρος. Αν ένα επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος αδυνατεί να διασφαλίσει πρόσβαση, θα πρέπει να αποδείξει ότι έλαβε όλα τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσει πρόσβαση.

21. Στις περιπτώσεις όπου οι εγκαταστάσεις ή περιοχές των οποίων ζητείται η επιθεώρηση βρίσκονται στο έδαφος Κράτους Μέρους, αλλά σε μέρος υπό τη δικαιοδοσία ή έλεγχο ενός Κράτους μη Μέρους σε αυτή τη Σύμβαση, το Κράτος Μέρος θα λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα τα οποία θα απαιτούντο από ένα επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος και Φιλοξενούν Κράτος Μέρος για να διασφαλίσει ότι οι επιθεωρήσεις αυτών των εγκαταστάσεων ή περιοχών μπορούν να διεξαχθούν σύμφωνα με τις πρόνοιες αυτού του Παραρτήματος. Αν το Κράτος Μέρος αδυνατεί να εξασφαλίσει πρόσβαση σε αυτές τις εγκαταστάσεις ή περιοχές θα πρέπει να αποδείξει ότι έλαβε όλα τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσει πρόσβαση. Αυτή η παράγραφος δεν θα ισχύει όπου οι εγκαταστάσεις ή περιοχές των οποίων ζητείται η επιθεώρηση είναι εκείνες του Κράτους Μέρους.

Διευθετήσεις για χρήση μη δρομολογημένων αεροσκαφών

22. Για επιθεωρήσεις σύμφωνα με το 'Αρθρο IX και για άλλες επιθεωρήσεις όπου έγκαιρο ταξίδι δεν είναι δυνατό με τη χρήση δρομολογημένης εμπορικής

μεταφοράς, ομάδα επιθεώρησης μπορεί να χρειαστεί να χρησιμοποιήσει αεροσκάφος που ανήκει ή ενοικιάζεται από την Τεχνική Γραμματεία. Όχι αργότερα των 30 ημερών μετά την έναρξη ισχύος γι' αυτό, αυτής της Σύμβασης, κάθε Κράτος Μέρος θα πληροφορήσει την Τεχνική Γραμματεία για τον ισχύοντα αριθμό διπλωματικής άδειας για μη δρομολογημένα αεροσκάφη που μεταφέρουν ομάδες επιθεώρησης και εξοπλισμό αναγκαίο για επιθεώρηση μέσα και έξω από το έδαφος στο οποίο χώρος επιθεώρησης βρίσκεται. Αεροπορικά δρομολόγια προς και από το καθορισμένο σημείο εισόδου θα είναι με βάση διεθνή αεροπορικά καθιερωμένα που συμφωνούνται μεταξύ των Κρατών Μερών και της Τεχνικής Γραμματείας ως βάση για τέτοια διπλωματική άδεια.

23. Όταν χρησιμοποιείται μη δρομολογημένο αεροσκάφος, η Τεχνική Γραμματεία θα εφοδιάζει το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος με ένα πρόγραμμα πτήσης, μέσω της Εθνικής Αρχής, για την πτήση του αεροσκάφους από το τελευταίο αεροδρόμιο προ της εισόδου στον αεροπορικό χώρο του Κράτους στο οποίο βρίσκεται ο χώρος επιθεώρησης μέχρι του σημείου εισόδου, όχι αργότερα από έξι ώρες πριν από τον προγραμματισμένο χρόνο αναχώρησης από εκείνο το αεροδρόμιο. Τέτοιο πρόγραμμα θα καταχωρείται σύμφωνα με τις διαδικασίες της Διεθνούς Οργάνωσης Πολιτικής Αεροπορίας που ισχύει για πολιτικά αεροσκάφη. Για τις πτήσεις δικής της ιδιοκτησίας ή ναύλωσης, η Τεχνική Γραμματεία θα περιλαμβάνει στο τμήμα παρατηρήσεων για κάθε πρόγραμμα πτήσης τον ισχύοντα αριθμό διπλωματικής άδειας και την κατάλληλη σημείωση που θα αναγνωρίζει το αεροσκάφος ως αεροσκάφος επιθεώρησης.

24. Όχι λιγότερο από τρεις ώρες πριν την προγραμματισμένη αναχώρηση της ομάδας επιθεώρησης από το τελευταίο αεροδρόμιο πριν την είσοδο στον αεροπορικό χώρο του Κράτους στο οποίο θα γίνει επιθεώρηση, το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος ή το Φιλοξενούν Κράτος Μέρος θα διασφαλίζουν ότι το πρόγραμμα πτήσης που καταχωρήθηκε σύμφωνα με την παράγραφο 23 θα εγκριθεί ούτως ώστε η ομάδα επιθεώρησης να φθάσει στο σημείο εισόδου στον υπολογιζόμενο χρόνο άφιξης.

25. Το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα παρέχει χώρο στάθμευσης, προστασία ασφάλειας, εξυπηρέτηση και καύσιμα που θα απαιτηθούν από την Τεχνική Γραμματεία για το αεροσκάφος της ομάδας επιθεώρησης στο σημείο εισόδου όταν τέτοιο αεροσκάφος ανήκει σε ή ναυλώνεται από την Τεχνική Γραμματεία. Τέτοιο αεροσκάφος δεν θα υπόκειται σε τέλη προσγείωσης, φόρο αναχώρησης και παρόμοια τέλη. Η Τεχνική Γραμματεία θα βαρύνεται με το κόστος τέτοιων

καυσίμων προστασίας ασφάλειας και εξυπηρέτησης.

Διοικητικές Διευθετήσεις

26. Το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα παρέχει ή θα διευθετεί για τις διευκολύνσεις που είναι αναγκαίες για την ομάδα επιθεώρησης όπως μέσα επικοινωνίας, υπηρεσίες μετάφρασης στην έκταση που είναι αναγκαίο για την εκτέλεση συνεντεύξεων και άλλα καθήκοντα, μεταφορά, χώρο εργασίας, διαμονή, γεύματα και ιατρική φροντίδα. Γι' αυτά το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα αποζημιώνεται από την Οργάνωση για τέτοια έξοδα που έγιναν από την ομάδα επιθεώρησης.

Εγκεκριμένος Εξοπλισμός

27. Τηρουμένων των προνοιών της παραγράφου 29, δεν θα υπάρχει περιορισμός από το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος επί της ομάδας επιθεώρησης στο να φέρει στο χώρο επιθεώρησης τέτοιο εξοπλισμό, που εγκρίνεται σύμφωνα με την παράγραφο 28, τον οποίο η Τεχνική Γραμματεία έχει ορίσει ότι είναι αναγκαίος για να εκπληρώσει τις απαιτήσεις επιθεώρησης. Η Τεχνική Γραμματεία θα ετοιμάσει και, όπως είναι κατάλληλο, θα αναθεωρεί κατάλογο εγκεκριμένου εξοπλισμού, ο οποίος μπορεί να χρειάζεται για τους σκοπούς που έχουν περιγραφεί πιο πάνω, και κανονισμούς που διέπουν τέτοιον εξοπλισμό, ο οποίος θα είναι σύμφωνος με αυτό το Παράρτημα. Στη δημιουργία του καταλόγου του εγκεκριμένου εξοπλισμού και αυτών των κανονισμών, η Τεχνική Γραμματεία θα διασφαλίσει ότι οι προϋποθέσεις ασφάλειας για όλους τους τύπους των εγκαταστάσεων στις οποίες τέτοιος εξοπλισμός πιθανό να χρησιμοποιηθεί, λαμβάνονται πλήρως υπόψη. Κατάλογος εγκεκριμένου εξοπλισμού θα εξετάζεται και εγκρίνεται από τη Διάσκεψη σύμφωνα με το 'Αρθρο VIII, παράγραφος 21 (ι).

28. Ο εξοπλισμός θα είναι υπό τη φύλαξη της Τεχνικής Γραμματείας και θα ορίζεται, ρυθμίζεται και εγκρίνεται από την Τεχνική Γραμματεία. Η Τεχνική Γραμματεία, στην έκταση που είναι δυνατό, θα επιλέγει τον εξοπλισμό που είναι ειδικά σχεδιασμένος για το ειδικό είδος της επιθεώρησης που χρειάζεται. Ο καθορισμένος και εγκεκριμένος εξοπλισμός θα προστατεύεται ειδικά έναντι μη εξουσιοδοτημένης αλλαγής.

29. Το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα έχει το δικαίωμα, άνευ επηρεασμού των

καθορισμένων χρονικών πλαισίων, να επιθεωρεί τον εξοπλισμό στην παρουσία των μελών της ομάδας επιθεώρησης στο σημείο εισόδου, δηλαδή να ελέγχει την ταυτότητα του εξοπλισμού που μεταφέρεται μέσα ή μετακινείται από το έδαφος του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους ή του Φιλοξενούντος Κράτους. Για να διευκολύνει τέτοια αναγνώριση, η Τεχνική Γραμματεία θα επισυνάπτει έγγραφα και συσκευές για να πιστοποιεί την αυθεντικότητα του προσδιορισμού και έγκρισης του εξοπλισμού. Η επιθεώρηση του εξοπλισμού θα εξακριβώνει επίσης προς ικανοποίηση του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους ότι ο εξοπλισμός ικανοποιεί την περιγραφή του εγκεκριμένου εξοπλισμού για τον συγκεκριμένο τύπο επιθεώρησης. Το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος μπορεί να εξαιρέσει εξοπλισμό που δεν ικανοποιεί εκείνη την περιγραφή ή εξοπλισμό χωρίς τα πιο πάνω έγγραφα αυθεντικότητας και συσκευές. Διαδικασίες για την επιθεώρηση του εξοπλισμού θα εξετάζονται και εγκρίνονται από τη Διάσκεψη σύμφωνα με το 'Αρθρο VIII, παράγραφος 21 (ι).

30. Στις περιπτώσεις όπου η ομάδα επιθεώρησης το βρίσκει αναγκαίο να χρησιμοποιήσει εξοπλισμό διαθέσιμο επί τόπου που δεν ανήκει στην Τεχνική Γραμματεία και παρακαλεί το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος να καταστήσει δυνατό για την ομάδα επιθεώρησης να χρησιμοποιήσει τέτοιο εξοπλισμό, το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα συμμορφωθεί με την παράκληση στην έκταση που μπορεί.

Δ. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ

Γνωστοποίηση

31. Ο Γενικός Διευθυντής θα ειδοποιεί το Κράτος Μέρος πριν την προγραμματισμένη άφιξη της ομάδας επιθεώρησης στο σημείο εισόδου και εντός των καθορισμένων χρονικών πλαισίων, όπου καθορίζονται, για το σκοπό του να εκτελέσει επιθεώρηση.

32. Οι ειδοποιήσεις που δίδονται από το Γενικό Διευθυντή θα περιέχουν τις πιο κάτω πληροφορίες:

(α) Τον τύπο της επιθεώρησης·

(β) Το σημείο εισόδου·

(γ) Την ημερομηνία και υπολογιζόμενο χρόνο άφιξης στο σημείο εισόδου·

(δ) Το μέσο άφιξης στο σημείο εισόδου·

(ε) Το χώρο που θα επιθεωρηθεί·

(ζ) Τα ονόματα των επιθεωρητών και των βοηθών επιθεώρησης·

(η) Αν χρειάζεται, την άδεια του αεροσκάφους για ειδικές πτήσεις.

33. Το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα γνωρίζει λήψη της ειδοποίησης από τη Γενική Γραμματεία για το σκοπό διεξαγωγής επιθεώρησης όχι αργότερα από μια ώρα από τη λήψη τέτοιας ειδοποίησης.

34. Στην περίπτωση επιθεώρησης εγκατάστασης Κράτους Μέρους που βρίσκεται στο έδαφος άλλου Κράτους Μέρους, και τα δύο Κράτη Μέρη θα ειδοποιούνται ταυτόχρονα σύμφωνα με τις παραγράφους 31 και 32.

Είσοδος στο έδαφος επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους ή Φιλοξενούντος Κράτους και μεταφορά στον τόπο επιθεώρησης

35. Το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος ή Φιλοξενούν Κράτος Μέρος το οποίο έχει ειδοποιηθεί για την άφιξη ομάδας επιθεώρησης, θα διασφαλίζει την άμεσο είσοδο στο έδαφος και μέσω ενός συνοδού εντός της χώρας ή με άλλα μέσα θα πράττει οτιδήποτε στην εξουσία του για να διασφαλίζει την ασφαλή μεταφορά της ομάδας επιθεώρησης και του εξοπλισμού της και προμηθειών από το σημείο εισόδου της στο χώρο ή χώρους επιθεώρησης και στο σημείο εξόδου.

36. Το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος ή Φιλοξενούν Κράτος Μέρος, όπως είναι αναγκαίο, θα βοηθούν την ομάδα επιθεώρησης για να φθάσει το χώρο επιθεώρησης όχι αργότερα των 12 ωρών μετά την άφιξή τους στο σημείο εισόδου.

Ενημέρωση πριν την επιθεώρηση

37. Κατά την άφιξη της στον τόπο επιθεώρησης και πριν την έναρξη της επιθεώρησης, η ομάδα επιθεώρησης θα ενημερωθεί από τους αντιπροσώπους της εγκατάστασης, με τη βοήθεια χαρτών και άλλων αποδεικτικών εγγράφων, όπου

είναι κατάλληλο, για την εγκατάσταση, τις δραστηριότητες που εκτελούνται εκεί, μέτρα ασφάλειας και για διοικητικές και υπολογιστικές διευθετήσεις αναγκαίες για την επιθεώρηση. Ο χρόνος που θα δαπανηθεί για την ενημέρωση θα περιορίζεται στον ελάχιστο αναγκαίο και εν πάση περιπτώσει δεν θα υπερβαίνει τις τρεις ώρες.

Ε. ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΩΝ

Γενικοί Κανόνες

38. Τα μέλη της ομάδας επιθεώρησης θα εκτελούν τα καθήκοντα τους σύμφωνα με τις πρόνοιες αυτής της Σύμβασης, καθώς επίσης σύμφωνα με κανόνες που καθορίζονται από το Γενικό Διευθυντή και σύμφωνα με συμφωνίες για εγκαταστάσεις που συνάπτονται μεταξύ Κρατών Μερών και της Οργάνωσης.

39. Η ομάδα επιθεώρησης θα τηρεί αυστηρά την εντολή της επιθεώρησης που εκδίδεται από το Γενικό Διευθυντή. Θα αποφεύγει δραστηριότητες πέραν αυτής της εντολής.

40. Οι δραστηριότητες της ομάδας επιθεώρησης θα διευθετούνται με τέτοιο τρόπο ώστε να διασφαλίζουν την έγκαιρη και αποτελεσματική εκτέλεση των καθηκόντων της και την ελάχιστη δυνατή δυσκολία στο επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος ή Φιλοξενούν Κράτος και την ελάχιστη δυνατή ενόχληση στην εγκατάσταση ή περιοχή που επιθεωρείται. Η ομάδα επιθεώρησης θα αποφεύγει να εμποδίζει ή καθυστερεί αχρείαστα τη λειτουργία της εγκατάστασης και θα αποφεύγει να επηρεάζει την ασφάλεια της. Ειδικά η ομάδα επιθεώρησης δεν θα λειτουργεί οποιαδήποτε εγκατάσταση. Αν οι επιθεωρητές θεωρήσουν ότι για να εκτελέσουν την εντολή τους, ειδικές λειτουργίες πρέπει να εκτελεστούν σε εγκατάσταση, θα παρακαλέσουν τον ορισμένο αντιπρόσωπο της επιθεωρούμενης εγκατάστασης να τις κάμει να εκτελεστούν. Ο αντιπρόσωπος θα εκτελέσει την παράκληση στην έκταση που είναι δυνατό.

41. Κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους στο έδαφος επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους ή Φιλοξενούντος Κράτους, τα μέλη της ομάδας επιθεώρησης, αν το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος το ζητήσει, θα συνοδεύονται από αντιπροσώπους του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους, αλλά η ομάδα επιθεώρησης λόγω αυτού του γεγονότος, δεν θα καθυστερείται ή εμποδίζεται στην εξάσκηση των καθηκόντων της.

42. Λεπτομερείς διαδικασίες για την εκτέλεση των επιθεωρήσεων θα αναπτύσσονται για περίληψη στον οδηγό επιθεωρήσεων από τη Γενική Γραμματεία, λαμβάνοντας υπόψη της κατευθυντήριες γραμμές που θα εξετάζονται και εγκρίνονται από τη Διάσκεψη σύμφωνα με το 'Αρθρο VIII, παράγραφος 21 (ι).

Ασφάλεια

43. Κατά την εκτέλεση των δραστηριοτήτων τους οι επιθεωρητές και βοηθοί επιθεώρησης θα τηρούν τους κανονισμούς ασφάλειας που καθορίζονται στο χώρο της επιθεώρησης, περιλαμβανομένων εκείνων για την προστασία ελεγχόμενων περιβαλλοντικών χώρων μέσα σε μια εγκατάσταση και για την προσωπική ασφάλεια. Για να εφαρμόσουν αυτές τις απαιτήσεις, κατάλληλοι λεπτομερείς διαδικασίες θα εξετάζονται και εγκρίνονται από τη Διάσκεψη σύμφωνα με το 'Αρθρο VIII, παράγραφος 21 (ι).

Επικοινωνίες

44. Επιθεωρητές θα έχουν το δικαίωμα καθ' όλη την εντός της χώρας περιόδου να επικοινωνούν με τα Κεντρικά Γραφεία της Τεχνικής Γραμματείας. Για αυτό το σκοπό μπορούν να χρησιμοποιούν το δικό τους, κατάλληλα πιστοποιημένο, εγκεκριμένο εξοπλισμό και μπορούν να ζητήσουν όπως το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος ή Φιλοξενούν Κράτος Μέρος τους παρέχει πρόσβαση σε άλλες τηλεπικοινωνίες. Η ομάδα επιθεώρησης θα έχει το δικαίωμα να χρησιμοποιεί το δικό του αμφίτροπο σύστημα ράδιο επικοινωνίας μεταξύ προσωπικού που περιπολεί την περίμετρο και άλλων μελών της ομάδας επιθεώρησης.

Ομάδα επιθεώρησης και δικαιώματα επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους

45. Η ομάδα επιθεώρησης, σύμφωνα με τα σχετικά 'Αρθρα και Παραρτήματα αυτής της Σύμβασης καθώς επίσης σύμφωνα με τις συμφωνίες για τις εγκαταστάσεις και τις διαδικασίες που ορίζονται στον οδηγό επιθεώρησης, θα έχει ανεμπόδιστο πρόσβαση στον τόπο επιθεώρησης. Τα κονδύλια που θα επιθεωρηθούν θα επιλέγονται από τους επιθεωρητές.

46. Επιθεωρητές θα έχουν το δικαίωμα να λαμβάνουν συνέντευξη από οποιοδήποτε μέλος του προσωπικού της εγκατάστασης στην παρουσία των

αντιπροσώπων του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους προς το σκοπό διαπίστωσης σχετικών γεγονότων. Οι επιθεωρητές θα ζητούν μόνον πληροφορίες και στοιχεία τα οποία είναι αναγκαία για τη διεξαγωγής της επιθεώρησης, και το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα παρέχει τέτοιες πληροφορίες όταν του ζητηθεί. Το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα έχει το δικαίωμα να ενίσταται σε ερωτήσεις που τίθενται στο προσωπικό της εγκατάστασης αν εκείνες οι ερωτήσεις θεωρούνται άσχετες με την επιθεώρηση. Αν ο αρχηγός της ομάδας επιθεώρησης υποβάλει ένσταση και δηλώσει ότι είναι σχετικές, οι ερωτήσεις θα υποβληθούν γραπτώς στο επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος για απάντηση. Η ομάδα επιθεώρησης μπορεί να σημειώσει οποιαδήποτε άρνηση να επιτραπούν συνεντεύξεις ή να επιτραπεί απάντηση ερωτήσεων και να δοθούν οποιεσδήποτε εξηγήσεις, σε εκείνο το μέρος της έκθεσης επιθεώρησης που πραγματεύεται τη συνεργασία του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους.

47. Επιθεωρητές θα έχουν το δικαίωμα να επιθεωρούν αποδεικτικά έγγραφα και αρχεία τα οποία θεωρούν σχετικά με τη διεξαγωγής της αποστολής τους.

48. Επιθεωρητές θα έχουν το δικαίωμα να ζητούν τη λήψη φωτογραφιών από τους αντιπροσώπους του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους ή της επιθεωρούμενης εγκατάστασης. Η δυνατότητα να λαμβάνουν φωτογραφικά αποτυπώματα άμεσου εμφάνισης θα είναι διαθέσιμη. Η ομάδα επιθεώρησης θα αποφασίζει κατά πόσο οι φωτογραφίες συνάδουν με ότι ζητήθηκε και, αν όχι, θα λαμβάνονται επαναληπτικές φωτογραφίες. Η ομάδα επιθεώρησης και το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα κρατούν από ένα αντίγραφο κάθε φωτογραφίας.

49. Οι αντιπρόσωποι του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους θα έχουν το δικαίωμα να παρακολουθούν όλες τις δραστηριότητες επιβεβαίωσης που εκτελούνται από την ομάδα επιθεώρησης.

50. Επιθεωρητές θα έχουν το δικαίωμα να ζητούν διευκρινίσεις σχετικά με ασάφειες που εγείρονται κατά την επιθεώρηση. Τέτοιες παρακλήσεις θα γίνονται ταχέως μέσω του αντιπροσώπου του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους. Ο αντιπρόσωπος του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους θα παρέχει στην ομάδα επιθεώρησης, κατά την επιθεώρηση, τέτοιες διευκρινίσεις που μπορεί να είναι αναγκαίες για να λυθεί η ασάφεια. Αν ερωτήσεις που αναφέρονται σε ένα αντικείμενο ή κτίριο που βρίσκεται μέσα στο χώρο της επιθεώρησης δεν επιλυθούν, το αντικείμενο ή κτίριο, αν ζητηθεί, θα φωτογραφηθεί για το σκοπό διευκρίνισης της φύσης και λειτουργίας του. Αν η ασάφεια δεν μπορεί

να λυθεί κατά την επιθεώρηση, οι επιθεωρητές θα ειδοποιήσουν αμέσως την Τεχνική Γραμματεία. Οι επιθεωρητές θα περιλάβουν στην έκθεση επιθεώρησης οποιοδήποτε τέτοιο μη επιλυμένο θέμα, σχετικά με τις διευκρινίσεις, και ένα αντίγραφο από οποιεσδήποτε φωτογραφίες λήφθηκαν.

Συλλογή, χειρισμός και ανάλυση δειγμάτων

52. Οι αντιπρόσωποι του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους ή της επιθεωρούμενης εγκατάστασης θα λαμβάνουν δείγματα με την παράκληση της ομάδας επιθεώρησης στην παρουσία των επιθεωρητών. Αν έτσι συμφωνηθεί εκ των προτέρων με τους αντιπροσώπους του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους ή της επιθεωρούμενης εγκατάστασης, η ομάδα επιθεώρησης μπορεί να λαμβάνει δείγματα η ίδια.

53. Όπου είναι δυνατό, η ανάλυση των δειγμάτων θα γίνεται επί τόπου. Η ομάδα επιθεώρησης θα έχει το δικαίωμα να εκτελεί επί τόπου ανάλυση των δειγμάτων χρησιμοποιώντας εγκριμένο εξοπλισμό που έφερε η ίδια. Με παράκληση της ομάδας επιθεώρησης, το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος, σύμφωνα με τις συμφωνημένες διαδικασίες, θα παρέχει βοήθεια για την ανάλυση δειγμάτων επί τόπου. Διαζευκτικά, η ομάδα επιθεώρησης μπορεί να ζητήσει να γίνει κατάλληλη ανάλυση επί τόπου στην παρουσία της.

54. Το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα έχει το δικαίωμα να κατακρατεί τεμάχια όλων των δειγμάτων που λήφθηκαν ή να λαμβάνει διπλότυπα αντίγραφα των δειγμάτων και να είναι παρόν όταν δείγματα αναλύονται επί τόπου.

55. Η ομάδα επιθεώρησης, αν το θεωρήσει αναγκαίο θα μεταβιβάσει δείγματα για ανάλυση εκτός τόπου σε εργαστήρια που ορίζονται από την Οργάνωση.

56. Ο Γενικός Διευθυντής θα έχει πρωταρχική ευθύνη για την ασφάλεια, ακεραιότητα και διατήρηση των δειγμάτων και για να διασφαλίζεται ότι η εμπιστευτικότητα των δειγμάτων που μεταβιβάζονται εκτός τόπου προστατεύεται. Ο Γενικός Διευθυντής θα πράττει ούτω, σύμφωνα με τις διαδικασίες, που εξετάζονται και εγκρίνονται από τη Διάσκεψη σύμφωνα με το Άρθρο VIII, παράγραφος 21 (ι) για περίληψη στον οδηγό επιθεώρησης. Αυτός θα:

(α) Εγκαθιδρύσει ένα αυστηρό καθεστώς που θα διέπει τη συλλογή, χειρισμό, μεταφορά και ανάλυση των δειγμάτων·

(β) Πιστοποιεί τα εργαστήρια που ορίζονται να εκτελούν διαφόρων τύπων αναλύσεις·

(γ) Επιβλέπει την τυποποίηση του εξοπλισμού και διαδικασιών σε αυτά τα ορισμένα εργαστήρια, του κινητού εξοπλισμού ανάλυσης και διαδικασιών, και παρακολουθεί έλεγχο ποιότητας και γενικά τα επίπεδα σε σχέση με την πιστοποίηση αυτών των εργαστηριών, κινητού εξοπλισμού και διαδικασιών· και

(δ) Επιλέγει μεταξύ των ορισμένων εργαστηρίων εκείνα τα οποία θα εκτελούν λειτουργίες ανάλυσης ή άλλες λειτουργίες σε σχέση με τις ειδικές έρευνες.

57. Όταν θα γίνει ανάλυση εκτός τόπου, τα δείγματα θα αναλύονται σε τουλάχιστο δύο ορισμένα εργαστήρια. Η Τεχνική Γραμματεία θα διασφαλίζει τη γρήγορη διεξαγωγή της ανάλυσης. Η Τεχνική Γραμματεία θα είναι υπεύθυνη για τα δείγματα και θα επιστρέφονται στην Τεχνική Γραμματεία οποιαδήποτε μη χρησιμοποιηθέντα δείγματα ή τεμάχια αυτών.

58. Η Τεχνική Γραμματεία θα συλλέγει τα αποτελέσματα της εργαστηριακής ανάλυσης των δειγμάτων των σχετικών με τη συμμόρφωση σε αυτή τη Σύμβαση και θα τα περιλαμβάνει στην τελική έκθεση επιθεώρησης. Η Τεχνική Γραμματεία θα περιλαμβάνει στην έκθεση λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον εξοπλισμό και μεθοδολογία που χρησιμοποιήθηκε από τα ορισμένα εργαστήρια.

Παράταση διάρκειας επιθεώρησης

59. Οι περίοδοι της επιθεώρησης μπορούν να παραταθούν με συμφωνία με τον αντιπρόσωπο του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους.

Προφορική αναφορά

60. Με τη συμπλήρωση της επιθεώρησης η ομάδα επιθεώρησης θα συναντηθεί με τους αντιπροσώπους του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους και του προσωπικού του υπεύθυνου για το χώρο της επιθεώρησης για να εξετάσουν τα προκαταρκτικά ευρήματα της ομάδας επιθεώρησης και να διευκρινίσουν ασάφειες. Η ομάδα επιθεώρησης θα εφοδιάσει τους αντιπροσώπους του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους με τα προκαταρκτικά της ευρήματα γραπτώς σύμφωνα με ένα τυποποιημένο

τύπο, μαζί με ένα κατάλογο οποιωνδήποτε δειγμάτων και αντιγράφων γραπτών πληροφοριών και στοιχείων που συνελέγησαν και άλλο υλικό θα μεταφερθεί εκτός τόπου. Το έγγραφο θα υπογραφεί από τον αρχηγό της ομάδας επιθεώρησης. Για να υπάρχει ένδειξη ότι ο αντιπρόσωπος του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους έχει λάβει ειδοποίηση των περιεχόμενων του εγγράφου θα προσυπογράψει το έγγραφο. Αυτή η συνάντηση θα συμπληρωθεί όχι αργότερα των 24 ωρών μετά τη συμπλήρωση της επιθεώρησης.

Ζ. ΑΝΑΧΩΡΗΣΗ

61. Μετά τη συμπλήρωση των διαδικασιών μετά την επιθεώρηση, η ομάδα επιθεώρησης θα εγκαταλείψει, όσο το δυνατό πιο γρήγορα το έδαφος του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους ή Φιλοξενούντος Κράτους.

Η. ΕΚΘΕΣΕΙΣ

62. Όχι αργότερα των 10 ημερών μετά την επιθεώρηση, οι επιθεωρητές θα ετοιμάσουν μια πραγματική, τελική έκθεση για τις δραστηριότητες που έγιναν από αυτούς και για τα ευρήματά τους. Θα περιέχει μόνο γεγονότα σχετικά με τη συμμόρφωση προς αυτή τη Σύμβαση, όπως προνοείται στην εντολή επιθεώρησης. Η έκθεση θα παρέχει επίσης πληροφορίες για τον τρόπο με τον οποίο το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος συνεργάστηκε με την ομάδα επιθεώρησης. Διαφορετικές παρατηρήσεις που έγιναν από επιθεωρητές μπορούν να επισυναφθούν στην έκθεση. Η έκθεση θα κρατείται εμπιστευτική.

63. Η τελική έκθεση θα υποβάλλεται αμέσως στο επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος. Οποιαδήποτε γραπτά σχόλια, τα οποία το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος μπορεί να κάμει επί των ευρημάτων της θα επισυναφθούν σε αυτή. Η τελική έκθεση μαζί με τα επισυναφθέντα σχόλια που έγιναν από το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα υποβληθούν στο Γενικό Διευθυντή όχι αργότερα των 30 ημερών μετά την επιθεώρηση.

64. Αν η έκθεση περιέχει αβεβαιότητες ή αν η συνεργασία μεταξύ της Εθνικής Εξουσίας και των επιθεωρητών δεν είναι στο επίπεδο που απαιτείται, ο Γενικός Διευθυντής θα πλησιάσει το Κράτος Μέρος για διευκρίνιση.

65. Αν οι αβεβαιότητες δεν μπορούν να αρθούν ή τα γεγονότα που έχουν εξακριβωθεί είναι της φύσης που εισηγούνται ότι οι υποχρεώσεις που

αναλήφθηκαν δυνάμει της παρούσας Σύμβασης δεν έχουν ικανοποιηθεί, ο Γενικός Διευθυντής θα ειδοποιεί το Εκτελεστικό Συμβούλιο χωρίς καθυστέρηση.

θ. ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΓΕΝΙΚΩΝ ΠΡΟΝΟΙΩΝ

66. Οι πρόνοιες αυτού του Μέρους θα εφαρμόζονται σε όλες τις επιθεωρήσεις που διαξάγονται σύμφωνα με αυτή τη Σύμβαση, εκτός εκεί όπου οι πρόνοιες αυτού του Μέρους διαφέρουν από τις πρόνοιες που καθορίστηκαν για ειδικούς τύπους επιθεωρήσεων στα Μέρη III μέχρι XI αυτού του Παραρτήματος, στην οποία περίπτωση, οι τελευταίες πρόνοιες θα έχουν προτεραιότητα.

ΜΕΡΟΣ III
ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΝΟΙΕΣ ΓΙΑ ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ
ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΑ ΑΡΘΡΑ IV, ΚΑΙ VI, ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3

Α. ΑΡΧΙΚΕΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ

1. Κάθε δηλωμένη εγκατάσταση που υπόκειται σε επί τόπου επιθεώρηση σύμφωνα με τα 'Αρθρα IV, V και VI, παράγραφος 3, θα τυγχάνει αρχικής επιθεώρησης άμεσα μετά που η εγκατάσταση δηλώθηκε. Ο σκοπός αυτής της επιθεώρησης της εγκατάστασης θα είναι η επιβεβαίωση των πληροφοριών που χρειάζονται για τον προγραμματισμό μελλοντικών επιβεβαιωτικών δραστηριοτήτων στην εγκατάσταση, περιλαμβανομένων επί τόπου επιθεωρήσεων και συνεχούς παρακολούθησης με επί τόπου όργανα και για επεξεργασία των συμφωνιών για την εγκατάσταση.

2. Κράτη Μέρη διασφαλίζουν όπως η επιβεβαίωση των δηλώσεων και η έναρξη των συστηματικών επιβεβαιωτικών μέτρων μπορούν να συμπληρωθούν από την Τεχνική Γραμματεία σε όλες τις εγκαταστάσεις εντός των καθορισμένων χρονικών πλαισίων μετά την έναρξη ισχύος για αυτά αυτής της Σύμβασης.

3. Κάθε Κράτος Μέρος θα συνάψει μια συμφωνία εγκατάστασης με την Οργάνωση για κάθε δηλωθείσα εγκατάσταση και που υπόκειται σε επί τόπου επιθεώρηση σύμφωνα με τα 'Αρθρα IV, V και VI, παράγραφος 3.

4. Συμφωνίες για εγκαταστάσεις θα συμπληρώνονται όχι αργότερα των 180 ημερών μετά την έναρξη ισχύος για το Κράτος Μέρος αυτής της Σύμβασης ή μετά που η εγκατάσταση δηλώθηκε για πρώτη φορά, εκτός για εγκατάσταση καταστροφής χημικών όπλων για την οποία θα ισχύουν οι παράγραφοι 5 μέχρι 7.

5. Στην περίπτωση εγκατάστασης καταστροφής χημικών όπλων η οποία αρχίζει λειτουργία πέραν του ενός έτους μετά την έναρξη ισχύος αυτής της Σύμβασης για το Κράτος Μέρος, η συμφωνία για την εγκατάσταση θα συμπληρωθεί όχι λιγότερο των 180 ημερών προτού η εγκατάσταση αρχίσει λειτουργία.

6. Στην περίπτωση μιας εγκατάστασης καταστροφής χημικών όπλων που λειτουργεί όταν αυτή η Σύμβαση αρχίζει να ισχύει για το Κράτος Μέρος, ή αρχίζει λειτουργία όχι αργότερα του ενός έτους από την έναρξη ισχύος της Σύμβασης, η συμφωνία για την εγκατάσταση θα συμπληρωθεί όχι αργότερα των

210 ημερών μετά την έναρξη ισχύος για το Κράτος Μέρος αυτής της Σύμβασης, αλλά κατ' εξαίρεση το Εκτελεστικό Συμβούλιο μπορεί να αποφασίσει ότι οι μεταβατικές επιβεβαιωτικές διευθετήσεις, που εγκρίνονται σύμφωνα με το Μέρος IV (Α) παράγραφος 51, αυτού του Παραρτήματος περιλαμβανομένης της μεταβατικής συμφωνίας για εγκατάσταση, οι πρόνοιες για επιβεβαίωση μέσω επί τόπου επιθεώρησης και παρακολούθησης με επί τόπου μηχανήματα, και τα χρονικά πλαίσια για εφαρμογή των διευθετήσεων, είναι επαρκή.

7. Στην περίπτωση εγκατάστασης, που αναφέρεται στην παράγραφο 6, η οποία θα σταματήσει τη λειτουργία της όχι αργότερα των δυο ετών μετά την έναρξη ισχύος για το Κράτος Μέρος αυτής της Σύμβασης, το Εκτελεστικό Συμβούλιο μπορεί να αποφασίσει ότι οι μεταβατικές επιβεβαιωτικές διευθετήσεις, που εγκρίνονται σύμφωνα με το Μέρος IV (Α) παράγραφος 51, αυτού του Παραρτήματος και περιλαμβανομένης μεταβατικής συμφωνίας για την εγκατάσταση, πρόνοιες για επιβεβαίωση μέσω επί τόπου επιθεώρησης και παρακολούθησης με επί τόπου μηχανήματα, και τα χρονικά πλαίσια για την εφαρμογή των διευθετήσεων, είναι επαρκή.

8. Συμφωνίες για εγκαταστάσεις θα βασίζονται σε πρότυπα για τέτοιες συμφωνίες και θα προνοούν για λεπτομερείς διευθετήσεις οι οποίες θα διέπουν τις επιθεωρήσεις σε κάθε εγκατάσταση. Τα πρότυπα συμφωνιών θα περιλαμβάνουν πρόνοιες που θα λαμβάνουν υπόψη μελλοντικές τεχνολογικές εξελίξεις και θα εξετάζονται και εγκρίνονται από τη Διάσκεψη σύμφωνα με το 'Αρθρο VIII, παράγραφος 21 (ι).

9. Η Τεχνική Γραμματεία μπορεί να κατακρατεί σε κάθε χώρο ένα σφραγισμένο κιβώτιο για φωτογραφίες, σχέδια και άλλες πληροφορίες στα οποία μπορεί να επιθυμεί να αναφέρεται κατά επόμενες επιθεωρήσεις.

Β. ΜΟΝΙΜΕΣ ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΕΙΣ

10. 'Οπου εφαρμόζεται, η Τεχνική Γραμματεία θα έχει το δικαίωμα να έχει μηχανήματα και συστήματα συνεχούς παρακολούθησης και σφραγίδες τοποθετημένες και να τα χρησιμοποιεί, σύμφωνα με τις σχετικές πρόνοιες σε αυτή τη Σύμβαση και τις συμφωνίες για τις εγκαταστάσεις μεταξύ Κρατών Μερών και της Οργάνωσης.

11. Το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος, σύμφωνα με τις συμφωνημένες

διαδικασίες, θα έχει το δικαίωμα να επιθεωρεί οποιοδήποτε μηχάνημα χρησιμοποιηθεί ή τοποθετηθεί από την ομάδα επιθεώρησης και να ζητήσει να δοκιμαστεί στην παρουσία των αντιπροσώπων του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους. Η ομάδα επιθεώρησης θα έχει το δικαίωμα να χρησιμοποιεί τα μηχανήματα τα οποία τοποθετήθηκαν από το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος για τη δική του παρακολούθηση της τεχνολογικής διαδικασίας της καταστροφής χημικών όπλων. Για αυτό το σκοπό η ομάδα επιθεώρησης θα έχει το δικαίωμα να επιθεωρεί εκείνα τα μηχανήματα τα οποία σκοπεύει να χρησιμοποιήσει για σκοπούς επιβεβαίωσης καταστροφής χημικών όπλων και να ζητήσει να δοκιμαστούν στην παρουσία της.

12. Το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα παρέχει την αναγκαία ετοιμασία και υποστήριξη για την εγκατάσταση μηχανημάτων και συστημάτων συνεχούς παρακολούθησης.

13. Για να εφαρμοστούν οι πρόνοιες των παραγράφων 11 και 12, κατάλληλοι λεπτομερείς διαδικασίες θα εξετάζονται και εγκρίνονται από τη Διάσκεψη σύμφωνα με το 'Αρθρο VIII, παράγραφος 21 (ι).

14. Το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα ειδοποιεί αμέσως την Τεχνική Γραμματεία αν γεγονός συμβεί ή μπορεί να συμβεί σε μια εγκατάσταση όπου είναι τοποθετημένα μηχανήματα παρακολούθησης, που μπορεί να επηρεάσει το σύστημα παρακολούθησης. Το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα συντονίζει επόμενες ενέργειες με την Τεχνική Γραμματεία με σκοπό την αποκατάσταση λειτουργίας του συστήματος παρακολούθησης και δημιουργίας προσωρινών μέτρων, αν είναι αναγκαίο, όσο το δυνατό πιο γρήγορα.

15. Η ομάδα επιθεώρησης θα επιβεβαιώνει κατά τη διάρκεια κάθε επιθεώρησης ότι το σύστημα παρακολούθησης λειτουργεί σωστά και ότι δεν υπήρξε επέμβαση στις τοποθετημένες σφραγίδες. Πρόσθετα, επισκέψεις για εξυπηρέτηση του συστήματος παρακολούθησης μπορεί να χρειάζονται για να γίνεται οποιαδήποτε αναγκαία συντήρηση ή αλλαγή εξοπλισμού, ή για να προσαρμόζεται η κάλυψη του συστήματος παρακολούθησης, όπως χρειάζεται.

16. Αν το Σύστημα Παρακολούθησης παρουσιάσει οποιαδήποτε ανωμαλία, η Τεχνική Γραμματεία θα ενεργήσει αμέσως για να προσδιορίσει αν αυτή προήλθε από κακή λειτουργία του εξοπλισμού ή δραστηριότητες στην εγκατάσταση. Αν μετά από αυτή την εξέταση, το πρόβλημα παραμείνει άλυτο, η Τεχνική

Γραμματεία θα εξακριβώσει αμέσως την πραγματική κατάσταση, περιλαμβανομένης μέσω επί τόπου άμεσης επιθεώρησης της, ή επίσκεψης στην εγκατάσταση αν είναι αναγκαίο. Η Τεχνική Γραμματεία θα αναφέρει οποιοδήποτε τέτοιο πρόβλημα αμέσως μετά την ανακάλυψη του στο επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος το οποίο θα βοηθεί στην επίλυσή του.

Γ. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΠΡΟ ΤΗΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ

17. Το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος, εκτός όπως ορίζεται στην παράγραφο 18, θα ειδοποιείται για τις επιθεωρήσεις όχι λιγότερο των 24 ωρών πριν την προγραμματιζόμενη άφιξη της ομάδας επιθεώρησης στο σημείο εισόδου.

18. Το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα ειδοποιείται για προκαταρκτικές επιθεωρήσεις όχι λιγότερο των 72 ωρών πριν τον υπολογιζόμενο χρόνο άφιξης της ομάδας επιθεώρησης στο σημείο εισόδου.

ΜΕΡΟΣ IV (Α)

ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΠΛΩΝ ΚΑΙ Η ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ IV

Α. ΔΗΛΩΣΕΙΣ

Χημικά 'Οπλα

1. Η δήλωση χημικών όπλων από ένα Κράτος Μέρος σύμφωνα με το 'Αρθρο III, παράγραφος 1 (α) (ii), θα περιλαμβάνει τα πιο κάτω:

(α) Τη συνολική ποσότητα κάθε χημικού όπλου που δηλώνεται·

(β) Την ακριβή τοποθεσία κάθε εγκατάστασης για αποθήκευση χημικών όπλων, εκπεφρασμένη με:

(i) 'Ονομα·

(ii) Γεωγραφικές περιμέτρους· και

(iii) Λεπτομερές διάγραμμα του χώρου, περιλαμβανομένων χάρτη συνόρων και την τοποθεσία της αποθήκευσης καυσίμων μέσα στην εγκατάσταση.

(γ) Τη λεπτομερή καταγραφή κάθε εγκατάστασης αποθήκευσης χημικών όπλων περιλαμβανομένων:

(i) Χημικών ουσιών οριζομένων ως χημικών όπλων σύμφωνα με το 'Αρθρο II·

(ii) Αγέμιστων πυρομαχικών, παραγώγων πυρομαχικών, συσκευών και εξοπλισμού οριζομένων ως χημικά όπλα·

(iii) Εξοπλισμό ειδικά σχεδιασμένο για χρήση άμεσα σε σχέση με τη χρησιμοποίηση πυρομαχικών, παραγώγων πυρομαχικών, συσκευών ή εξοπλισμού που ορίζεται στην υποπαράγραφο (ii)·

(iv) Χημικών ουσιών ειδικά σχεδιασμένων για χρήση άμεσα σε σχέση με τη χρησιμοποίηση πυρομαχικών, παραγώγων πυρομαχικών, συσκευών ή εξοπλισμού που ορίζεται στην υποπαράγραφο (ii).

2. Για τη δήλωση των χημικών ουσιών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 (γ) (i) τα πιο κάτω θα ισχύουν:

(α) Οι χημικές ουσίες θα δηλώνονται σύμφωνα με τους Καταλόγους που ορίζονται στο Παράρτημα για τις Χημικές ουσίες·

(β) Για μια χημική ουσία η οποία δεν περιλαμβάνεται στους Καταλόγους του Παραρτήματος για τις Χημικές Ουσίες θα παρέχεται η αναγκαία πληροφορία για τη δυνατή καταχώριση της Χημικής Ουσίας στον κατάλληλο Κατάλογο, περιλαμβανομένης της τοξικότητας του καθαρού μείγματος. Για πρόδρομο ουσία θα παρέχεται η τοξικότητα και η ταυτότητα του κυρίως τελικού προϊόντος/ων της αντίδρασης·

(γ) Οι Χημικές Ουσίες θα αναγνωρίζονται με χημικό όνομα σύμφωνα με τη σύγχρονη ονοματολογία της Διεθνούς Ένωσης θεωρητικής και Εφαρμοσμένης Χημείας (IUPAC), διαρθωτικό τύπο και τον αριθμό Μητρώου Υπηρεσίας Χημικών Ουσιών, αν δόθηκε. Για πρόδρομο ουσία η τοξικότητα και η ταυτότητα του κυρίως τελικού προϊόντος /των της αντίδρασης θα παρέχεται·

(δ) Σε περιπτώσεις σχετιζόμενες με μείγματα δύο ή περισσότερων χημικών ουσιών, κάθε χημική ουσία θα αναγνωρίζεται και το ποσοστό εκάστου θα αναφέρεται και το μείγμα θα δηλώνεται στην κατηγορία της πλέον τοξικής χημικής ουσίας. Αν ένα συστατικό ενός δυαδικού χημικού όπλου αποτελείται από μείγμα δύο ή περισσότερων χημικών ουσιών, κάθε χημική ουσία θα αναγνωρίζεται και το ποσοστό εκάστου θα παρέχεται·

(ε) Δυαδικά χημικά όπλα θα δηλώνονται κάτω από το σχετικό τελικό προϊόν εντός των πλαισίων των κατηγοριών των χημικών όπλων που αναφέρονται στην παράγραφο 16. Η πιο κάτω συμπληρωματική πληροφορία θα παρέχεται για κάθε τύπο δυαδικού πυρομαχικού/συσκευής:

(i) Το χημικό όνομα του τοξικού τελικού προϊόντος·

(ii) Χημική σύσταση και ποσότητα κάθε συστατικού·

(iii) Η πραγματική αναλογία βάρους μεταξύ των συστατικών·

(iv) Πιο συστατικό θεωρείται το κυρίως συστατικό·

(v) Η προβαλλόμενη ποσότητα του τοξικού τελικού προϊόντος υπολογιζόμενη πάνω σε στοιχειωμετρική βάση από το κυρίως συστατικό, προϋποθέτοντας 100% απόδοση. Δηλωμένη ποσότητα (σε τόννους) του κυρίως συστατικού που προορίζεται για ένα ειδικό τοξικό τελικό προϊόν θα θεωρείται ίσο με την ποσότητα (σε τόννους) αυτού του τοξικού τελικού προϊόντος υπολογιζόμενου πάνω σε στοιχειωμετρική βάση προϋποθέτοντας 100% απόδοση.

(στ) Για πολοσύστατα χημικά όπλα, η δήλωση θα είναι ανάλογη με εκείνη που προβλέπεται για δυαδικά χημικά όπλα·

(ζ) Για κάθε χημική ουσία ο τόπος αποθήκευσης, δηλαδή πυρομαχικά, παράγωγα πυρομαχικών, συσκευές, εξοπλισμός ή δεξαμενές χύμα υλικού ή άλλες δεξαμένες θα δηλώνονται. Για κάθε τύπο αποθήκευσης θα αναφέρονται τα πιο κάτω:

(i) Τύπος·

(ii) Μέγεθος ή διαμέτρημα·

(iii) Αριθμός τεμαχίων·

(iv) Ονομαστικό βάρος του χημικού γεμίσματος κατά τεμάχιο.

(η) Για κάθε χημική ουσία το συνολικό βάρος που υπάρχει στην αποθηκευτική εγκατάσταση θα δηλώνεται·

(θ) Πρόσθετα, για χημικές ουσίες που αποθηκεύονται χύμα, το ποσοστό γνησιότητας θα δηλώνεται, αν είναι γνωστό.

3. Για κάθε τύπο αγέμιστων πυρομαχικών, παραγώγων πυρομαχικών, συσκευών ή εξοπλισμού, που αναφέρονται στην παράγραφο 1 (γ) (ii), η πληροφορία θα περιλαμβάνει:

(α) Τον αριθμό των τεμαχίων·

(β) Τον ονομαστικό όγκο χωριτηκότητας κάθε τεμαχίου·

(γ) Το σκοπούμενο χημικό γέμισμα.

Δηλώσεις χημικών όπλων σύμφωνα με το 'Αρθρο III, παράγραφος 1 (α) (ιιι)

4. Η δήλωση χημικών όπλων σύμφωνα με το 'Αρθρο III, παράγραφος 1 (α) (ιιι), θα περιέχει όλες τις πληροφορίες που ορίζονται στις παραγράφους 1 μέχρι 3 πιο πάνω. Είναι ευθύνη του Κράτους Μέρους στο έδαφος του οποίου βρίσκονται τα χημικά όπλα να κάμνει κατάλληλες διευθετήσεις με το άλλο Κράτος για να εξασφαλίζει ότι γίνονται οι δηλώσεις. Αν το Κράτος Μέρος στο έδαφος του οποίου βρίσκονται τα χημικά όπλα αδυνατεί να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του δυνάμει της παραγράφου αυτής, θα δηλώνει τους λόγους της αδυναμίας του.

Δηλώσεις προηγούμενων μεταβιβάσεων και παραλαβών

5. Κράτος Μέρος το οποίο μεταβίβασε ή παράλαβε χημικά όπλα από την 1η Ιανουαρίου 1946 θα δηλώσει αυτές τις μεταβιβάσεις ή παραλαβές σύμφωνα με το 'Αρθρο III, παράγραφος 1 (α) (ιν), νοουμένου ότι η ποσότητα που μεταβιβάστηκε ή παραλήφθηκε υπερέβηκε τον ένα τόννο κατά χημική ουσία κατ' έτος χύμα και/ή σε πυρομαχικά. Αυτή η δήλωση θα γίνει σύμφωνα με τον τύπο απογραφής που ορίζεται στις παραγράφους 1 και 2. Η δήλωση θα υποδεικνύει επίσης τις χώρες προμήθειας και παραλαβής, τις ημερομηνίες μεταβιβάσεων ή παραλαβών, και όσο επακριβώς είναι δυνατό, την παρούσα τοποθεσία των μεταβιβασθέντων ειδών. 'Οταν όλη η οριζόμενη πληροφορία δεν είναι διαθέσιμη για μεταβιβάσεις και παραλαβές χημικών όπλων για την περίοδο μεταξύ 1η Ιανουαρίου 1946 και 1η Ιανουαρίου 1970, το Κράτος Μέρος θα δηλώνει οποιαδήποτε πληροφορία είναι ακόμα διαθέσιμη σε αυτό και να παρέχει επεξήγηση γιατί δεν μπορεί να υποβάλει πλήρη δήλωση.

Υποβολή γενικού σχεδίου για καταστροφή χημικών όπλων

6. Το γενικό σχέδιο για καταστροφή χημικών όπλων που υποβάλλεται σύμφωνα με το 'Αρθρο III, παράγραφος 1 (α) (ν) παρέχει εκτίμηση του ολικού

εθνικού προγράμματος καταστροφής χημικών όπλων του Κράτους Μέρους και πληροφορίες για τις προσπάθειες του Κράτους Μέρους να εκπληρώσει τις πρόνοιες για την καταστροφή που περιέχονται σε αυτή τη Σύμβαση. Το σχέδιο θα ορίζει:

(α) Ένα γενικό κατάλογο καταστροφής, δίδοντας τύπους και κατά προσέγγιση ποσότητες χημικών όπλων που σχεδιάζεται να καταστραφούν σε κάθε ετήσια περίοδο καταστροφής για κάθε υφιστάμενη εγκατάσταση καταστροφής χημικών όπλων και αν είναι δυνατό, για κάθε προγραμματιζόμενη εγκατάσταση καταστροφής χημικών όπλων·

(β) Τον αριθμό των εγκαταστάσεων για καταστροφή χημικών όπλων που υπάρχουν ή προγραμματίζονται, που θα λειτουργήσουν κατά την περίοδο της καταστροφής·

(γ) Για κάθε υπάρχουσα ή προγραμματιζόμενη εγκατάσταση για την καταστροφή χημικών όπλων:

(ι) Όνομα και τοποθεσία·

(ιι) Τους τύπους και κατά προσέγγιση ποσότητες χημικών όπλων και τον τύπο (π.χ. χημικών νεύρων ή δέρματος) και κατά προσέγγιση ποσότητα του χημικού γεμίσματος που θα καταστραφεί·

(δ) Τα σχέδια και προγράμματα για εξάσκηση του προσωπικού για τη λειτουργία των εγκαταστάσεων καταστροφής·

(ε) Τα εθνικά επίπεδα ασφάλειας και εκροών τα οποία οι εγκαταστάσεις καταστροφής πρέπει να ικανοποιούν·

(ζ) Πληροφορίες για την ανάπτυξη νέων μεθόδων καταστροφής χημικών όπλων και για τη βελτίωση υφιστάμενων μεθόδων·

(η) Τα υπολογιζόμενα έξοδα για την καταστροφή χημικών όπλων· και

(θ) Οποιαδήποτε θέματα τα οποία μπορούν να επηρεάσουν αρνητικά το εθνικό πρόγραμμα καταστροφής.

Β. ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ

7. Όχι αργότερα της υποβολής της δήλωσης των χημικών όπλων, Κράτος Μέρος θα λαμβάνει τέτοια μέτρα που θεωρεί κατάλληλα για να εξασφαλίσει τις αποθηκευτικές του εγκαταστάσεις και θα εμποδίσει οποιαδήποτε διακίνηση των χημικών του όπλων έξω από τις εγκαταστάσεις, εκτός τη διακίνησή των για καταστροφή.

8. Κράτος Μέρος θα διασφαλίζει ώστε τα χημικά όπλα στις αποθηκευτικές των εγκαταστάσεις, είναι διαρρυθμισμένα ώστε να επιτρέπουν εύκολη είσοδο για επιβεβαίωση σύμφωνα με τις παραγράφους 37 μέχρι 49.

9. Ενόσο μια αποθηκευτική εγκατάσταση παραμένει κλειστή για οποιαδήποτε διακίνηση χημικών όπλων έξω από την εγκατάσταση, εκτός για διακίνηση των για καταστροφή, ένα Κράτος Μέρος μπορεί να συνεχίσει στην εγκατάσταση τη συνήθη δραστηριότητα συντήρησης περιλαμβανομένης και της συνήθους συντήρησης των χημικών όπλων· έλεγχο ασφάλειας και δραστηριότητες φυσικής ασφάλειας· και ετοιμασία των χημικών όπλων για καταστροφή.

10. Δραστηριότητες συντήρησης χημικών όπλων δεν θα περιλαμβάνουν:

(α) Αντικατάσταση βλήματος ή σωμάτων πυρομαχικών·

(β) Τροποποίηση των αρχικών χαρακτηριστικών των πυρομαχικών ή μερών ή συστατικών αυτών·

11. Όλες οι δραστηριότητες συντήρησης θα υπόκεινται στον έλεγχο της Τεχνικής Γραμματείας.

Γ. ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ

Αρχές και μέθοδοι για καταστροφή χημικών όπλων

12. "Καταστροφή χημικών όπλων" σημαίνει μια διαδικασία για την οποία οι χημικές ουσίες μετατρέπονται με ένα αναγκαστικά μη ανατρέψιμο τρόπο σε ένα τύπο ακατάλληλο για παραγωγή χημικών όπλων, και ο οποίος με μη ανατρέψιμο

τρόπο καθιστά τα πυρομαχικά και άλλες συσκευές μη χρησιμοποιήσιμες ως τέτοιες.

13. Κάθε Κράτος Μέρος θα αποφασίζει πως θα καταστρέφει χημικά όπλα, αλλά οι πιο κάτω μέθοδοι δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται: βύθιση σε οποιοδήποτε σώμα νερού, τοποθέτηση στο έδαφος ή καύση σε ανοιχτό λάκκο. Θα καταστρέφει χημικά όπλα μόνο σε ειδικά προσδιορισμένες και κατάλληλα σχεδιασμένες και εξοπλισμένες εγκαταστάσεις.

14. Κάθε Κράτος Μέλος θα διασφαλίζει ώστε οι εγκαταστάσεις του για την καταστροφή των χημικών του όπλων κατασκευάζονται και λειτουργούν με τρόπο που να εξασφαλίζουν την καταστροφή των χημικών όπλων και ότι η διαδικασία καταστροφής μπορεί να επιβεβαιωθεί δυνάμει των προνοιών αυτής της Σύμβασης.

Σειρά καταστροφής

15. Η σειρά καταστροφής των χημικών όπλων βασίζεται στις υποχρεώσεις που ορίζονται στο 'Αρθρο Ι και τα άλλα 'Αρθρα, περιλαμβανομένων υποχρεώσεων σχετικών με συστηματική επί τόπου επιβεβαίωση. Λαμβάνει υπόψη συμφέροντα Κρατών Μελών για όχι μειωμένη ασφάλεια κατά τη διάρκεια της καταστροφής· οικοδόμηση εμπιστοσύνης στο πρώτο μέρος της περιόδου καταστροφής· σταδιακή απόκτηση πείρας στη διάρκεια καταστροφής χημικών όπλων και εφαρμογή ανεξάρτητα από την πραγματική σύνθεση των αποθεμάτων και των μεθόδων που επιλέγησαν για την καταστροφή των χημικών όπλων. Η σειρά καταστροφής βασίζεται στην αρχή της εξάλειψης.

16. Για σκοπούς καταστροφής, χημικά όπλα που δηλώνονται από κάθε Κράτος Μέλος θα διαιρούνται σε τρεις κατηγορίες:

Κατηγορία 1: Χημικά όπλα με βάση χημικές ουσίες του Πίνακα 1 και μέρη και συστατικά των·

Κατηγορία 2: Χημικά όπλα με βάση όλες τις άλλες χημικές ουσίες και μέρη και συστατικά των·

Κατηγορία 3: Αγέμιστα πυρομαχικά και συσκευές, και εξοπλισμός ειδικά σχεδιασμένος για χρήση άμεσα σε σχέση με τη

χρησιμοποίηση χημικών όπλων.

17. Κράτος Μέρος θα αρχίσει:

(α) Την καταστροφή Κατηγορίας 1 χημικών όπλων όχι αργότερα των δύο ετών μετά την εφαρμογή αυτής της Σύμβασης και θα συμπληρώσει την καταστροφή όχι αργότερα από 10 έτη από την έναρξη ισχύος αυτής της Σύμβασης. Κράτος Μέρος θα καταστρέφει χημικά όπλα σύμφωνα με τις ακόλουθες προθεσμίες καταστροφής:

(ι) Φάση 1: 'Οχι αργότερα των δύο ετών από την έναρξη ισχύος αυτής της Σύμβασης δοκιμή της πρώτης εγκατάστασης καταστροφής θα συμπληρωθεί. 'Οχι λιγότερο από 1 τοις εκατό της Κατηγορίας 1 των χημικών όπλων θα καταστραφεί όχι αργότερα των τριών ετών μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας Σύμβασης·

(ιι) Φάση 2: 'Οχι λιγότερο του 20 τοις εκατό της Κατηγορίας 1 των χημικών όπλων θα καταστραφεί όχι αργότερα των πέντε ετών μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας Σύμβασης·

(ιιι) Φάση 3: 'Οχι λιγότερο των 45 τοις εκατό της Κατηγορίας 1 των χημικών όπλων θα καταστραφεί όχι αργότερα των επτά ετών μετά την έναρξη της ισχύος της παρούσας Σύμβασης·

(ιν) Φάση 4: 'Ολα τα χημικά όπλα της Κατηγορίας 1 θα καταστραφούν όχι αργότερα των δέκα ετών μετά την έναρξη της ισχύος της παρούσας Σύμβασης.

(β) Η καταστροφή των χημικών όπλων της Κατηγορίας 2 όχι αργότερα του ενός έτους μετά την έναρξη ισχύος αυτής της Σύμβασης και θα συμπληρώσει την καταστροφή όχι αργότερα των πέντε ετών μετά την έναρξη ισχύος της Σύμβασης. Τα χημικά όπλα Κατηγορίας 2 θα καταστρέφονται σε ίσες ετήσιες αυξήσεις καθ' όλη την περίοδο καταστροφής. Ο παράγοντας σύγκρισης για τέτοια όπλα είναι το βάρος των χημικών ουσιών εντός της Κατηγορίας 2· και

(γ) Η καταστροφή των χημικών όπλων Κατηγορίας 3 όχι αργότερα του ενός έτους από την έναρξη ισχύος αυτής της Σύμβασης για αυτό, και θα συμπληρώσει

την καταστροφή όχι αργότερα των πέντε ετών μετά την έναρξη ισχύος αυτής της Σύμβασης. Χημικά όπλα Κατηγορίας 3 θα καταστρέφονται σε ίσες ετήσιες αυξήσεις καθ' όλη την περίοδο καταστροφής. Ο παράγοντας σύγκρισης για γέμιστα πυρομαχικά και συσκευές εκφράζεται σε ονομαστικό όγκο γεμίσματος (m^3) και για εξοπλισμό σε αριθμό τεμαχίων.

18. Για την καταστροφή δυαδικών χημικών όπλων τα κάτωθι θα εφαρμόζονται:

(α) Για τους σκοπούς της σειράς καταστροφής, μια δηλωμένη ποσότητα (σε τόννους) του κυρίως συστατικού που αποσκοπεί σε συγκεκριμένο τοξικό τελικό προϊόν θα θεωρείται ίση στην ποσότητα (σε τόννους) αυτού του τοξικού τελικού προϊόντος υπολογιζόμενου πάνω σε στοιχειομετρική βάση προϋποθέτοντας 100 τοις εκατό απόδοση.

(β) Μια απαίτηση καταστροφής μιας δεδομένης ποσότητας του κυρίως συστατικού εμπεριέχει απαίτηση καταστροφής μιας αντίστοιχης ποσότητας του άλλου συστατικού, υπολογιζόμενου από την πραγματική αναλογία βάρους των συστατικών στον ανάλογο τύπο δυαδικών χημικών πυρομαχικών συσκευών.

(γ) Αν δηλωθεί περισσότερο από το άλλο συστατικό από ότι χρειάζεται, βασισμένο στην πραγματική αναλογία βάρους μεταξύ των συστατικών, η υπέρβαση θα καταστρέφεται κατά τα πρώτα δύο έτη μετά που θα έχουν αρχίσει οι λειτουργίες καταστροφής.

(δ) Στο τέλος κάθε επόμενου λειτουργικού έτους Κράτος Μέρος μπορεί να κρατήσει μια ποσότητα του άλλου δηλωθέντος συστατικού που ορίζεται με βάση την πραγματική αναλογία βάρους των συστατικών στο σχετικό τύπο των δυαδικών χημικών πυρομαχικών/συσκευών.

19. Για χημικά όπλα πολλών συστατικών η σειρά καταστροφής θα είναι ανάλογη με εκείνη που προβλέπεται για τα δυαδικά χημικά όπλα.

Τροποποίηση ενδιάμεσων προθεσμιών καταστροφής

20. Το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα αναθεωρεί τα γενικά σχέδια για την καταστροφή των χημικών όπλων, που υποβάλλονται σύμφωνα με το 'Αρθρο III, παράγραφος 1 (α) (v), και σύμφωνα με την παράγραφο 6, μεταξύ άλλων, για να εκτιμήσει τη συμμόρφωση των προς τη σειρά καταστροφής που ορίζεται στις

παραγράφους 15 μέχρι 19. Το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα διαβουλεύεται με οποιοδήποτε Κράτος Μέρος του οποίου το σχέδιο δεν συμμορφώνεται με σκοπό να φέρει το σχέδιο σε συμμόρφωση.

21. Αν Κράτος Μέρος, λόγω εξαιρετικών περιστάσεων πέρα του ελέγχου του, δεν μπορεί να επιτύχει το επίπεδο καταστροφής που ορίζεται για τη Φάση 1, Φάση 2 ή Φάση 3 της σειράς καταστροφής χημικών όπλων Κατηγορίας 1, μπορεί να προτείνει αλλαγές σε αυτά τα επίπεδα. Τέτοια πρόταση πρέπει να γίνει όχι αργότερα των 120 ημερών μετά την έναρξη ισχύος της Σύμβασης αυτής και θα περιέχει λεπτομερή εξήγηση των λόγων για την πρόταση.

22. Κάθε Κράτος Μέρος θα λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίζει την καταστροφή των χημικών όπλων Κατηγορίας 1 σύμφωνα με τις προθεσμίες καταστροφής που αναφέρονται στην παράγραφο 17 (α) όπως τροποποιούνται δυνάμει της παραγράφου 21. Ωστόσο, αν Κράτος Μέρος πιστεύει ότι θα του είναι αδύνατο να διασφαλίσει την καταστροφή του ποσοστού των χημικών όπλων Κατηγορίας 1 που απαιτείται από μια ενδιάμεση προθεσμία καταστροφής, μπορεί να ζητήσει από το Εκτελεστικό Συμβούλιο να συστήσει στη Συνέλευση να παραχωρήσει παράταση της υποχρέωσης του να ικανοποιήσει την προθεσμία. Τέτοια αίτηση, πρέπει να γίνει όχι αργότερα των 180 ημερών πριν την ενδιάμεση προθεσμία καταστροφής και θα περιέχει λεπτομερή εξήγηση των λόγων της αίτησης και των σχεδίων του Κράτους Μέρους για διασφάλιση ότι θα δύναται να εκπληρώσει την επόμενη ενδιάμεση προθεσμία καταστροφής.

23. Αν δοθεί παράταση, το Κράτος Μέρος θα εξακολουθεί να έχει την υποχρέωση να ικανοποιήσει τις συνολικές απαιτήσεις καταστροφής που ορίζονται για την επόμενη προθεσμία καταστροφής. Παρατάσεις που παραχωρούνται δυνάμει αυτού του κεφαλαίου δεν θα τροποποιούν καθ' οποιοδήποτε τρόπο την υποχρέωση του Κράτους Μέλους να καταστρέψει όλα τα χημικά όπλα Κατηγορίας 1 όχι αργότερα των 10 ετών μετά την έναρξη ισχύος αυτής της Σύμβασης.

<u>Παράταση της προθεσμίας για συμπλήρωση της καταστροφής</u>

24. Αν Κράτος Μέρος πιστεύει ότι δεν θα δυνηθεί να διασφαλίσει την καταστροφή όλων των χημικών όπλων Κατηγορίας 1 όχι αργότερα των 10 ετών μετά την έναρξη της ισχύος αυτής της Σύμβασης, μπορεί να υποβάλει παράκληση στο Εκτελεστικό Συμβούλιο για παράταση του χρονικού ορίου για συμπλήρωση

της καταστροφής τέτοιων χημικών όπλων. Τέτοια παράκληση πρέπει να γίνει όχι αργότερα των εννέα ετών μετά την έναρξη της ισχύος αυτής της Σύμβασης.

25. Η παράκληση θα περιέχει:

(α) Τη διάρκεια της προτεινόμενης παράτασης·

(β) Λεπτομερή εξήγηση των λόγων για την προτεινόμενη παράταση· και

(γ) Λεπτομερές σχέδιο για καταστροφή κατά τη διάρκεια της προτεινόμενης παράτασης και το παραμένον μέρος της αρχικής 10 ετούς περιόδου για την καταστροφή.

26. Απόφαση στην παράκληση θα λαμβάνεται από τη Συνέλευση στην επόμενη σύνοδό της, με τη σύσταση του Εκτελεστικού Συμβουλίου. Οποιαδήποτε παράταση θα είναι η ελάχιστη αναγκαία, αλλά σε καμιά περίπτωση το χρονικό όριο για να συμπληρώσει ένα Κράτος Μέρος την καταστροφή όλων των χημικών όπλων θα παραταθεί πέρα των 15 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας Σύμβασης. Το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα θέτει όρους για την παραχώρηση παράτασης, περιλαμβανομένων των ειδικών μέτρων επιβεβαίωσης που θεωρούνται αναγκαία καθώς επίσης ειδικών ενεργειών που πρέπει να ληφθούν από το Κράτος Μέρος για να ξεπεράσει τα προβλήματα στο πρόγραμμα καταστροφής. Έξοδα επιβεβαίωσης κατά τη διάρκεια της παράτασης θα κατανέμονται σύμφωνα με το Άρθρο IV, παράγραφος 16.

27. Αν η παράταση δοθεί, το Κράτος Μέρος θα λάβει κατάλληλα μέτρα να ικανοποιήσει όλες τις επόμενες προθεσμίες.

28. Το Κράτος Μέρος θα συνεχίσει να υποβάλλει ετήσια σχέδια για καταστροφή σύμφωνα με την παράγραφο 29 και ετήσιες εκθέσεις για την καταστροφή χημικών όπλων Κατηγορίας 1 σύμφωνα με την παράγραφο 36, μέχρις ότου καταστραφούν όλα τα χημικά όπλα Κατηγορίας 1. Επιπρόσθετα, όχι αργότερα του τέλους κάθε περιόδου 90 ημερών της παράτασης, το Κράτος Μέρος, θα υποβάλλει έκθεση στο Εκτελεστικό Συμβούλιο επί της δραστηριότητάς του για καταστροφή. Το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα εξετάζει την πρόοδο προς συμπλήρωση της καταστροφής και θα λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα για να τεκμηριώνει αυτή την πρόοδο. Όλες οι πληροφορίες για τις ενέργειες καταστροφής κατά τη διάρκεια της παράτασης θα παρέχονται από το Εκτελεστικό Συμβούλιο στα Κράτη

Μέρη, κατόπι παράκλησης.

Λεπτομερή ετήσια σχέδια για καταστροφή

29. Τα λεπτομερή ετήσια σχέδια για καταστροφή θα υποβάλλονται στην Τεχνική Γραμματεία όχι αργότερα των 60 ημερών πριν από την έναρξη κάθε ετήσιας περιόδου καταστροφής σύμφωνα με το 'Αρθρο IV, παράγραφος 7 (α) και θα ορίζουν:

(α) Την ποσότητα κάθε ειδικού τύπου χημικού όπλου που θα καταστραφεί σε κάθε εγκατάσταση καταστροφής και τις ημερομηνίες εντός των οποίων η καταστροφή κάθε ειδικού τύπου χημικού όπλου θα συμπληρωθεί·

(β) Τό λεπτομερές διάγραμμα του χώρου για κάθε εγκατάσταση καταστροφής χημικών όπλων και οποιεσδήποτε αλλαγές σε διαγράμματα που υποβλήθηκαν προηγουμένως· και

(γ) Λεπτομερή κατάλογο ενεργειών για κάθε εγκατάσταση καταστροφής χημικών όπλων για το επόμενο έτος, προσδιορίζοντας το χρόνο που χρειάζεται για σχεδιασμό κατασκευής, ή τροποποίησης της εγκατάστασης, εγκατάσταση εξοπλισμού, έλεγχο εξοπλισμού και ειδίκευση χειριστών, λειτουργίες καταστροφής για καθε τύπο χημικού όπλου και προγραμματισμένες περιόδους αδράνειας.

30. 'Ενα Κράτος Μέρος θα παρέχει, για κάθε μια από τις εγκαταστάσεις καταστροφής χημικών όπλων, λεπτομερείς πληροφορίες για την εγκατάσταση δια να βοηθά την Τεχνική Γραμματεία στη διαμόρφωση προκαταρκτικών διαδικασιών επιθεώρησης για χρήση στην εγκατάσταση.

31. Η λεπτομερής πληροφόρηση για κάθε εγκατάσταση καταστροφής θα περιλαμβάνει τις πιο κάτω πληροφορίες:

(α) 'Ονομα, διεύθυνση και τοποθεσία·

(β) Λεπτομερή σχολιασμένα σχέδια της εγκατάστασης·

(γ) Σχέδια σχεδίου της εγκατάστασης, σχέδια επεξεργασίας, σχέδια διασωλήνωσης και σχέδια του σχεδίου των οργάνων·

(δ) Λεπτομερείς τεχνικές περιγραφές, περιλαμβανομένων σχεδίων του σχεδίου και προδιαγραφών των οργάνων για τον εξοπλισμό που χρειάζεται για: αφαίρεση της χημικής γέμισης από τα πυρομαχικά, συσκευές και κιβώτια· για την προσωρινή αποθήκευση της αποξηραμένης γέμισης γόμωσης· για την καταστροφή του χημικού συστατικού και για την καταστροφή των πυρομαχικών, συσκευών και κιβωτίων·

(ε) Λεπτομερείς τεχνικές περιγραφές της διαδικασίας καταστροφής περιλαμβανομένων των ποσοστών ροής των υλικών, θερμοκρασιών και πιέσεων και της σχεδιασθείσης επάρκειας καταστροφής·

(ζ) Σχεδιασθείσα απόδοση για κάθε ειδικό τύπο χημικού όπλου.·

(η) Λεπτομερή περιγραφή των προϊόντων καταστροφής και τη μέθοδο της τελικής των διάθεσης·

(θ) Λεπτομερή τεχνική περιγραφή των μέτρων προς διευκόλυνση των επιθεωρήσεων σύμφωνα με αυτή τη Σύμβαση·

(ι) Λεπτομερή περιγραφή οποιασδήποτε προσωρινής περιοχής κράτησης στην εγκατάσταση καταστροφής η οποία θα χρησιμοποιηθεί για την παροχή χημικών όπλων απευθείας προς την εγκατάσταση καταστροφής, περιλαμβανομένων χώρων και σχεδίων της εγκατάστασης και πληροφορίες επί της χωρητικότητας αποθήκευσης για κάθε ειδικό τύπο χημικού όπλου που θα καταστραφεί στην εγκατάσταση·

(κ) Λεπτομερή περιγραφή των μέτρων ασφάλειας και ιατρικών μέτρων που ισχύουν στην εγκατάσταση·

(λ) Λεπτομερή περιγραφή των κατοικιών και των υποστατικών εργασίας για τους επιθεωρητές· και

(μ) Προτεινόμενα μέτρα για διεθνή επιβεβαίωση.

32. Κράτος Μέρος θα παρέχει, για κάθε μια από τις εγκαταστάσεις καταστροφής χημικών όπλων, τους οδηγούς λειτουργιών του εργοστασίου, τα σχέδια υγείας και ασφάλειας, τους οδηγούς λειτουργίας των εργαστηρίων και

διασφάλισης ποιότητας και ελέγχου, και τις περιβαλλοντικές άδειες που έχουν ληφθεί, νοουμένου ότι αυτα δεν θα περιλαμβάνουν υλικό που έχει δοθεί προηγουμένως.

33. Κράτος Μέρος θα ειδοποιεί αμέσως την Τεχνική Γραμματεία για οποιεσδήποτε εξελίξεις που μπορούν να επηρεάσουν τις ενέργειες επιθεώρησης στις εγκαταστάσεις καταστροφής.

34. Προθεσμίες για την υποβολή των πληροφοριών που ορίζονται στις παραγράφους 30 μέχρι 32 θα εξετάζονται και θα εγκρίνονται από τη Διάσκεψη σύμφωνα με το 'Αρθρο VIII, παράγραφος 21 (ι).

35. Μετά εξέταση της λεπτομερούς πληροφόρησης για κάθε εγκατάσταση καταστροφής, η Τεχνική Γραμματεία, αν παραστεί ανάγκη, θα αρχίσει διαβουλεύσεις με το ενδιαφερόμενο Κράτος Μέρος για να διασφαλίσει ότι οι εγκαταστάσεις καταστροφής των χημικών όπλων είναι σχεδιασμένες να εξασφαλίσουν την καταστροφή των χημικών όπλων, να επιτρέψουν προηγούμενο σχεδιασμό επί του πως τα μέτρα επιβεβαίωσης θα εφαρμοστούν για να διασφαλιστεί ότι η εφαρμογή των επιβεβαιωτικών μέτρων είναι συνεπής με την ορθή λειτουργία της εγκατάστασης και ότι η λειτουργία της εγκατάστασης επιτρέπει κατάλληλη επιβεβαίωση.

Ετήσιες εκθέσεις για την καταστροφή

36. Πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή των σχεδίων για καταστροφή των χημικών όπλων θα υποβάλλονται στην Τεχνική Γραμματεία σύμφωνα με το 'Αρθρο IV, παράγραφος 7 (β), όχι αργότερα των 60 ημερών μετά το τέλος κάθε ετήσιας περιόδου καταστροφής και θα ορίζουν τις πραγματικές ποσότητες των χημικών όπλων τα οποία καταστράφηκαν κατά το προηγούμενο έτος σε κάθε εγκατάσταση καταστροφής. Αν αρμόζει, λόγοι για την μη ικανοποίηση των στόχων καταστροφής πρέπει να δηλώνονται.

Δ. ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ

Επιβεβαίωση δηλώσεων χημικών όπλων μέσω επί τόπου επιθεώρησης

37. Ο σκοπός της επιβεβαίωσης των δηλώσεων χημικών όπλων θα είναι η επικύρωση μέσω επί τόπου επιθεώρησης της ακρίβειας των σχετικών δηλώσεων

που έγιναν σύμφωνα με το 'Αρθρο III.

38. Οι επιθεωρητές θα διεξάγουν την επιβεβαίωση αμέσως μετά την υποβολή μιας δήλωσης. Θα επιβεβαιώνουν, μεταξύ άλλων, την ποσότητα και ταυτότητα των χημικών ουσιών, τύπους και αριθμό πυρομαχικών, συσκευές και άλλο εξοπλισμό.

39. Οι επιθεωρητές θα χρησιμοποιούν, όπως αρμόζει, συμπεφωνημένες σφραγίδες, μαρκαδόρους και άλλες διαδικασίες ελέγχου αποθήκης για να διευκολύνουν μια ακριβή καταγραφή των χημικών όπλων σε κάθε εγκατάσταση αποθήκευσης.

40. Ενόσω η καταγραφή προχωρεί, οι επιθεωρητές θα τοποθετούν τέτοιες συμφωνημένες σφραγίδες που θα είναι αναγκαίες για να υποδεικνύουν καθαρά αν οποιαδήποτε αποθέματα έχουν μετακινηθεί και για να διασφαλίσουν την ασφάλεια της εγκατάστασης αποθήκευσης κατά την καταγραφή. Μετά τη συμπλήρωση της καταγραφής, αυτές οι σφραγίδες θα αποσυρθούν εκτός αν συμφωνηθεί διαφορετικά.

Συστηματική επιβεβαίωση εγκαταστάσεων αποθήκευσης

41. Ο σκοπός της συστηματικής επιβεβαίωσης εγκαταστάσεων αποθήκευσης θα είναι να διασφαλιστεί ώστε να μη γίνεται μετακίνηση χημικών όπλων από τέτοιες εγκαταστάσεις που να μην ανακαλύπτεται.

42. Η συστηματική επιβεβαίωση θα αρχίζει όσο το δυνατό πιο σύντομα μετά την υποβολή της δήλωσης χημικών όπλων και θα συνεχίζεται μέχρις ότου όλα τα χημικά όπλα θα έχουν μετακινηθεί από την εγκατάσταση αποθήκευσης. Θα συνδυάζει σύμφωνα με τη συμφωνία εγκατάστασης την επί τόπου επιθεώρηση και παρακολούθηση με επί τόπου όργανα.

43. 'Οταν όλα τα χημικά όπλα μετακινηθούν από την εγκατάσταση αποθήκευσης η Τεχνική Γραμματεία θα επικυρώσει τη σχετική δήλωση του Κράτους Μέρους. Μετά από αυτή την επικύρωση, η Τεχνική Γραμματεία θα τερματίσει τη συστηματική επιβεβαίωση της εγκατάστασης αποθήκευσης και θα μετακινήσει αμέσως οποιαδήποτε όργανα παρακολούθησης που εγκαταστάθηκαν από τους επιθεωρητές.

Επιθεωρήσεις και επισκέψεις

44. Η ειδική εγκατάσταση αποθήκευσης που θα επιθεωρηθεί θα επιλέγεται από την Τεχνική Γραμματεία με τέτοιο τρόπο ώστε να εμποδίζει την πρόγνωση πότε ακριβώς η εγκατάσταση θα επιθεωρηθεί. Οι κατευθυντήριες γραμμές για να αποφασίζεται η συχνότης των συστηματικών επί τόπου επιθεωρήσεων θα τυγχάνουν επεξεργασίας από την Τεχνική Γραμματεία, λαμβάνοντας υπόψη τις συστάσεις που εξετάζονται και εγκρίνονται από τη Διάσκεψη σύμφωνα με το 'Αρθρο VIII, παράγραφος 21 (ι).

45. Η Τεχνική Γραμματεία θα ειδοποιεί το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος για την απόφαση της να επιθεωρήσει ή επισκεφθεί την εγκατάσταση αποθήκευσης 48 ώρες πριν την προγραμματιζόμενη άφιξη της ομάδας επιθεώρησης στην εγκατάσταση για συστηματικές επιθεωρήσεις, ή επισκέψεις. Σε περιπτώσεις επιθεωρήσεων ή επισκέψεων για επίλυση επειγόντων προβλημάτων αυτή η περίοδος μπορεί να συντομευθεί. Η Τεχνική Γραμματεία θα ορίζει το σκοπό της επιθεώρησης ή επίσκεψης.

46. Το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα κάμνει όλες τις αναγκαίες προετοιμασίες για την άφιξη των επιθεωρητών και θα διασφαλίζει την ταχεία μεταφορά των από το σημείο εισόδου στην εγκατάσταση αποθήκευσης. Η συμφωνία εγκατάστασης θα ορίζει διοικητικές διευθετήσεις για επιθεωρητές.

47. Το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα παρέχει στην ομάδα επιθεώρησης κατά την άφιξη της στην εγκατάσταση αποθήκευσης χημικών όπλων για να εκτελέσει επιθεώρηση, τα πιο κάτω στοιχεία για την εγκατάσταση:

(α) Τον αριθμό των κτιρίων αποθήκευσης και χώρων αποθήκευσης·

(β) Για κάθε κτίριο αποθήκευσης και χώρο αποθήκευσης, τον τύπο και διακριτικό αριθμό ή ένδειξη, δεικνυόμενο στο διάγραμμα του χώρου· και

(γ) Για κάθε κτίριο αποθήκευσης και χώρο αποθήκευσης στην εγκατάσταση, τον αριθμό των κονδυλίων για κάθε ειδικό τύπο χημικού όπλου και για κιβώτια που δεν είναι μέρος δυαδικών πυρομαχικών, την ακριβή ποσότητα τη χημικής γέμισης σε κάθε κιβώτιο.

48. Κατά την καταγραφή, μέσα στο διαθέσιμο χρόνο, οι επιθεωρητές θα έχουν

το δικαίωμα:

(α) Να χρησιμοποιούν οποιεσδήποτε από τις πιο κάτω τεχνικές επιθεωρήσεις:

(ι) Καταγραφή όλων των χημικών όπλων που αποθηκεύονται στην εγκατάσταση·

(ιι) Καταγραφή όλων των χημικών όπλων που αποθηκεύονται σε συγκεκριμένα κτίρια ή χώρους στην εγκατάσταση, κατ' επιλογή των επιθεωρητών· ή

(ιιι) Καταγραφή όλων των χημικών όπλων ενός ή περισσοτέρων τύπων που αποθηκεύονται στην εγκατάσταση, κατ' επιλογή των επιθεωρητών· και

(β) Να ελέγξουν όλα τα καταγραφέντα κονδύλια με συμφωνημένα αρχεία.

49. Οι επιθεωρητές, σύμφωνα με τις συμφωνίες εγκατάστασης, θα:

(α) Έχουν ανεμπόδιστη είσοδο σε όλα τα μέρη των εγκαταστάσεων αποθήκευσης περιλαμβανομένων, πυρομαχικών, συσκευών, αποθηκών, χύμα ή άλλων κιβωτίων σε αυτές. Ενώ διενεργούν τη δραστηριότητά τους, οι επιθεωρητές συμμορφώνονται με τους κανονισμούς ασφάλειας της εγκατάστασης. Τα είδη που θα επιθεωρούνται θα εκλέγονται από τους επιθεωρητές· και

(β) Έχουν το δικαίωμα, κατά τη διάρκεια της πρώτης και οποιασδήποτε επόμενης επιθεώρησης κάθε εγκατάστασης αποθήκευσης χημικών όπλων να προσδιορίζουν πυρομαχικά, συσκευές και κιβώτια από τα οποία θα λαμβάνονται δείγματα, και να επικολλούν επί τέτοιων πυρομαχικών, συσκευών ή κιβωτίων ειδική πινακίδα που θα υποδεικνύει προσπάθεια μετακίνησης ή αλλαγής της πινακίδας. Δείγμα θα λαμβάνεται από κονδύλι που έχει την πινακίδα σε μια εγκατάσταση αποθήκευσης χημικών όπλων ή σε μια εγκατάσταση καταστροφής χημικών όπλων μόλις είναι πρακτικά δυνατό σύμφωνα με τα αντίστοιχα προγράμματα καταστροφής, και εν πάση περιπτώσει όχι αργότερα από το τέλος των εργασιών καταστροφής.

<u>Συστηματική επιβεβαίωση της καταστροφής χημικών όπλων</u>

50. Ο σκοπός της επιβεβαίωσης της καταστροφής χημικών όπλων θα είναι:

(α) Να επικυρώσει την ταυτότητα και ποσότητα των αποθεμάτων χημικών όπλων που θα καταστραφούν· και

(β) Να επικυρώσει ότι αυτά τα αποθέματα έχουν καταστραφεί.

51. Εργασίες καταστροφής χημικών όπλων κατά τις πρώτες 390 μέρες μετά την έναρξη ισχύος αυτής της Σύμβασης θα διέπονται από μεταβατικές διευθετήσεις επιβεβαίωσης. Τέτοιες διευθετήσεις, περιλαμβανομένης μιας μεταβατικής συμφωνίας εγκατάστασης, προνοιών μέσω επί τόπου επιθεώρησης και παρακολούθησης με επί τόπου όργανα και το χρονοδιάγραμμα για την εφαρμογή αυτών των διευθετήσεων, θα συμφωνούνται μεταξύ της Οργάνωσης και του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους. Αυτές οι διευθετήσεις θα εγκρίνονται από το Εκτελεστικό Συμβούλιο όχι αργότερα των 60 ημερών μετά την έναρξη ισχύος της Σύμβασης για το Κράτος Μέρος λαμβάνοντας υπόψη τις συστάσεις της Τεχνικής Γραμματείας, οι οποίες θα βασίζονται επί της εκτίμησης της λεπτομερούς πληροφόρησης για την εγκατάσταση που παρέχεται σύμφωνα με την παράγραφο 31 και επίσκεψη στην εγκατάσταση. Το Εκτελεστικό Συμβούλιο, στην πρώτη του σύνοδο, θα εγκαθιδρύσει τις κατευθυντήριες γραμμές για τέτοιες μεταβατικές διευθετήσεις επιβεβαίωσης, βασισμένες σε συστάσεις που θα εξεταστούν και εγκριθούν από τη Διάσκεψη σύμφωνα με το 'Αρθρο VIII, παράγραφος 21 (ι). Οι μεταβατικές διευθετήσεις επιβεβαίωσης θα σκοπεύουν να επικυρώνεται καθ' όλη τη μεταβατική περίοδο η καταστροφή χημικών όπλων σύμφωνα με τους σκοπούς που εκτίθενται στην παράγραφο 50, και να αποφεύγεται η εμπόδιση βρισκόμενων σε εξέλιξη εργασιών καταστροφής.

52. Οι πρόνοιες των παραγράφων 53 μέχρι 61 θα ισχύουν για εργασίες καταστροφής χημικών όπλων που θα αρχίσουν όχι νωρίτερα από 390 μέρες μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας Σύμβασης.

53. Με βάση τη Σύμβαση και τη λεπτομερή πληροφόρηση σχετικά με την εγκατάσταση καταστροφής και με την πείρα από προηγούμενες επιθεωρήσεις, η Τεχνική Γραμματεία θα ετοιμάζει προκαταρκτικό πρόγραμμα επιθεώρησης της καταστροφής χημικών όπλων σε κάθε εγκατάσταση καταστροφής. Το πρόγραμμα θα συμπληρώνεται και θα παρέχεται στο επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος για σχόλια όχι λιγότερο από 270 μέρες προτού η εγκατάσταση αρχίσει εργασίες

καταστροφής σύμφωνα με αυτή τη Σύμβαση. Οποιεσδήποτε διαφορές Κράτους Μέρους πρέπει να επιλύονται μέσω διαβουλεύσεων. Οποιοδήποτε μη επιλυθέν θέμα θα παραπέμπεται στο Εκτελεστικό Συμβούλιο για κατάλληλη ενέργεια για τη διευκόλυνση πλήρους εφαρμογής αυτής της Σύμβασης.

54. Η Τεχνική Γραμματεία θα διεξάγει μια αρχική επίσκεψη σε κάθε εγκατάσταση καταστροφής χημικών όπλων του επιθεωρούμενου Κράτους Μερους όχι λιγότερο από 240 μέρες προτού κάθε εγκατάσταση αρχίσει εργασίες καταστροφής σύμφωνα με αυτή τη Σύμβαση, για να της επιτρέψει να εξοικιώνεται με την εγκατάσταση και να εκτιμήσει την επάρκεια του προγράμματος της επιθεώρησης.

55. Στην περίπτωση μιας υφιστάμενης εγκατάστασης καταστροφής χημικών όπλων όπου εργασίες καταστροφής έχουν ήδη αρχίσει δεν θα απαιτείται από το επιθεωρούμενο Κράτος Μερος, να απολυμαίνει την εγκατάσταση καταστροφής προτού η Τεχνική Γραμματεία διεξάγει μια αρχική επίσκεψη. Η διάρκεια της επίσκεψης δεν θα υπερβαίνει πέντε μέρες και ο αριθμός του επισκεπτόμενου προσωπικού δεν θα υπερβαίνει τους 15.

56. Τα συμπεφωνημένα λεπτομερή προγράμματα επιβεβαίωσης, με κατάλληλη σύσταση της Τεχνικής Γραμματείας, θα αποστέλλονται στο Εκτελεστικό Συμβούλιο για εξέταση. Το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα εξετάζει τα προγράμματα με σκοπό να τα εγκρίνει, με συνέπεια προς τους στόχους επιθεώρησης και υποχρεώσεις δυνάμει αυτής της Σύμβασης. Θα επικύρώσει επίσης ότι τα προγράμματα επιβεβαίωσης καταστροφής είναι συνεπή με τους σκοπούς της επιβεβαίωσης και είναι αποτελεσματικά και πρακτικά. Αυτή η εξέταση πρέπει να συμπληρώνεται όχι λιγότερο από 180 μέρες προτού αρχίσει η περίοδος καταστροφής.

57. Κάθε μέλος του Εκτελεστικού Συμβουλίου μπορεί να διαβουλεύεται με την Τεχνική Γραμματεία επί των θεμάτων των σχετικών με την επάρκεια του προγράμματος επιβεβαίωσης. Αν δεν υπάρχουν ενστάσεις από οποιοδήποτε μέλος του Εκτελεστικού Συμβουλίου, το πρόγραμμα θα εφαρμόζεται.

58. Αν υπάρχουν δυσκολίες, το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα κάμει διαβουλεύσεις με το Κράτος Μέρος για να τις συμβιβάσει. Αν οποιεσδήποτε δυσκολίες παραμείνουν άλυτες θα παραπεμφθούν στη Διάσκεψη.

59. Οι λεπτομερείς συμφωνίες εγκατάστασης για τις εγκαταστάσεις

καταστροφής χημικών όπλων θα ορίζουν, λαμβάνοντας υπόψη τα ειδικά χαρακτηριστικά της εγκατάστασης καταστροφής και τον τρόπο λειτουργίας της:

(α) Λεπτομερείς διαδικασίες της επί τόπου επιθεώρησης· και

(β) Πρόνοιες για επιβεβαίωση μέσω συνεχούς παρακολούθησης με επί τόπου όργανα και φυσικής παρουσίας επιθεωρητών.

60. Στους Επιθεωρητές θα επιτρέπεται είσοδος σε κάθε εγκατάσταση καταστροφής χημικών όπλων όχι λιγότερο των 60 ημερών πριν την έναρξη της καταστροφής στην εγκατάσταση σύμφωνα με αυτή τη Σύμβαση. Αυτή η είσοδος θα είναι για το σκοπό επίβλεψης της τοποθέτησης του εξοπλισμού επιθεώρησης, επιθεώρησης αυτού του εξοπλισμού και δοκιμής της λειτουργίας του, καθώς επίσης και για το σκοπό εκτέλεσης μιας τελικής μηχανικής εγκατάστασης, όπου εργασίες καταστροφής χημικών όπλων έχουν ήδη αρχίσει, οι εργασίες καταστροφής θα σταματήσουν για τον ελάχιστο χρόνο που χρειάζεται, που να μην υπερβαίνει τις 60 μέρες, για τοποθέτηση και δοκιμή του εξοπλισμού επιθεώρησης. Ανάλογα με τα αποτελέσματα της δοκιμής και εξέτασης, το Κράτος Μέρος και η Τεχνική Γραμματεία μπορούν να συμφωνήσουν σε προσθήκες ή αλλαγές στη λεπτομερή συμφωνία εγκατάστασης για την εγκατάσταση.

61. Το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα ειδοποιεί γραπτώς τον αρχηγό της ομάδας επιθεώρησης στην εγκατάσταση καταστροφής χημικών όπλων όχι λιγότερο των τεσσάρων ωρών πριν από την αναχώρηση κάθε φόρτωσης χημικών όπλων από την εγκατάσταση αποθήκευσης χημικών όπλων στην εγκατάσταση καταστροφής. Αυτή η ειδοποίηση θα προσδιορίζει το όνομα της εγκατάστασης, αποθήκευσης, τους υπολογιζόμενους χρόνους αναχώρησης και άφιξης, τους ειδικούς τύπους και ποσότητες χημικών όπλων που μεταφέρονται, αν οποιαδήποτε επισημειωμένα κονδύλια μετακινούνται και τη μέθοδο της μεταφοράς. Αυτή η ειδοποίηση μπορεί να περιλαμβάνει ειδοποίηση για πέρα της μιας φόρτωσης. Ο αρχηγός της ομάδας επιθεώρησης θα ειδοποιείται γρήγορα γραπτώς για οποιεσδήποτε αλλαγές για αυτές τις πληροφορίες.

<u>Εγκαταστάσεις αποθήκευσης χημικών όπλων σε εγκαταστάσεις καταστροφής χημικών όπλων</u>

62. Οι επιθεωρητές θα επιβεβαιώνουν την άφιξη των χημικών όπλων στην εγκατάταση καταστροφής και την αποθήκευση αυτών των χημικών όπλων. Οι

επιθεωρητές θα επιβεβαιώνουν την καταγραφή κάθε φόρτωσης, χρησιμοποιώντας συμπεφωνημένες διαδικασίες, συνεπείς με τους κανονισμούς ασφάλειας της εγκατάστασης, πριν την καταστροφή των χημικών όπλων. Θα χρησιμοποιούν, όπου αρμόζει, συμφωνημένες σφραγίδες, μαρκαδόρους ή άλλες διαδικασίες ελέγχου καταγραφής για να διευκολύνουν μια ακριβή καταγραφή των χημικών όπλων πριν την καταστροφή.

63. Μόλις και εφόσο χημικά όπλα αποθηκεύονται σε εγκαταστάσεις αποθήκευσης χημικών όπλων που βρίσκονται, σε εγκαταστάσεις καταστροφής, αυτές οι εγκαταστάσεις αποθήκευσης θα υπόκεινται σε συστηματική επιβεβαίωση σύμφωνα με τη σχετική συμφωνία εγκατάστασης.

64. Στο τέλος μιας ενεργού φάσης καταστροφής, οι επιθεωρητές θα κάμουν καταγραφή των χημικών όπλων, τα οποία έχουν μετακινηθεί από την εγκατάσταση αποθήκευσης για να καταστραφούν. Θα επιβεβαιώσουν την ακρίβεια της καταγραφής των χημικών όπλων που παραμένουν, χρησιμοποιώντας διαδικασίες ελέγχου καταγραφής όπως αναφέρεται στην παράγραφο 62.

<u>Συστηματικά επί τόπου επιβεβαιωτικά μέτρα σε εγκαταστάσεις καταστροφής χημικών όπλων</u>

65. Στους επιθεωρητές θα επιτρέπεται είσοδος για να εκτελούν τις δραστηριότητες τους στις εγκαταστάσεις καταστροφής χημικών όπλων και τις εγκαταστάσεις αποθήκευσης χημικών όπλων που βρίσκονται σε αυτές τις εγκαταστάσεις καθ' όλη την ενεργό φάση της καταστροφής.

66. Σε κάθε εγκατάσταση καταστροφής χημικών όπλων για να παρέχεται ασφάλεια, ότι χημικά όπλα δεν διοχετεύονται αλλού και ότι η διαδικασία καταστροφής έχει συμπληρωθεί, οι επιθεωρητές θα έχουν το δικαίωμα να επιβεβαιώνουν με τη φυσική τους παρουσία και παρακολούθηση μέσω των οργάνων επί τόπου:

(α) Τη λήψη χημικών όπλων στην εγκατάσταση·

(β) Την περιοχή προσωρινής κράτησης χημικών όπλων και τον ειδικό τύπο και ποσότητες χημικών όπλων που αποθηκεύονται σε αυτή την περιοχή·

(γ) Τον ειδικό τύπο και ποσότητα των χημικών όπλων που

καταστρέφονται·

(δ) Τη διαδικασία καταστροφής·

(ε) Το τελικό προϊόν της καταστροφής·

(ζ) Τον ακρωτηριασμό μεταλλικών μερών· και

(η) Την ακεραιότητα της διαδικασίας καταστροφής και της εγκατάστασης ως σύνολο.

67. Οι επιθεωρητές θα έχουν το δικαίωμα να επισημειώνουν, για δειγματοληψία, πυρομαχικά συσκευές ή κιβώτια που βρίσκονται στις περιοχές προσωρινής κράτησης στις εγκαταστάσεις καταστροφής χημικών όπλων.

68. Στην έκταση που ικανοποιεί τις απαιτήσεις της επιθεώρησης, πληροφορίες από συνηθισμένες λειτουργίες της εγκατάστασης, με κατάλληλη αυθεντικότητα στοιχείων, θα χρησιμοποιείται για σκοπούς επιθεώρησης.

69. Με τη συμπλήρωση κάθε περιόδου καταστροφής, η Τεχνική Γραμματεία θα επικυρώνει τη δήλωση του Κράτους Μέρους, αναφέροντας τη συμπλήρωση της καταστροφής της προσδιορισθείσας ποσότητας χημικών όπλων.

70. Οι επιθεωρητές, σύμφωνα με τις συμφωνίες εγκατάστασης θα:

(α) Έχουν ανεμπόδιστη είσοδο σε όλα τα μέρη των εγκαταστάσεων καταστροφής χημικών όπλων και των εγκαταστάσεων αποθήκευσης πυρομαχικών, συσκευών, αποθηκών χύμα ή άλλων κιβωτίων που βρίσκονται σε αυτές. Τα κονδύλια που θα επιθεωρηθούν θα επιλέγονται από τους επιθεωρητές σύμφωνα με το επιβεβαιωτικό πρόγραμμα που έχει συμφωνηθεί από το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος και έχει εγκριθεί από το Εκτελεστικό Συμβούλιο·

(β) Παρακολουθούν τη συστηματική επί τόπου ανάλυση των δειγμάτων κατά τη διαδικασία καταστροφής· και

(γ) Λαμβάνουν, αν είναι ανάγκη, δείγματα που πάρθηκαν κατά παράκληση τους, από οποιεσδήποτε συσκευές, αποθήκες χύμα και άλλα κιβώτια στην εγκατάσταση καταστροφής ή την εγκατάσταση αποθήκευσης σε αυτή.

ΜΕΡΟΣ IV (Β)

ΠΑΛΙΑ ΧΗΜΙΚΑ ΟΠΛΑ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΛΕΙΜΜΕΝΑ ΧΗΜΙΚΑ ΟΠΛΑ

Α. ΓΕΝΙΚΑ

1. Παλιά χημικά όπλα θα καταγραφούν όπως προνοείται στο Τμήμα Β.

2. Εγκαταλειμμένα χημικά όπλα, περιλαμβανομένων και εκείνων που επίσης ικανοποιούν τον ορισμό του 'Αρθρου ΙΙ, παράγραφος 5 (α) θα καταγραφούν όπως προνοείται στο Τμήμα Γ.

Β. ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΓΙΑ ΠΑΛΙΑ ΧΗΜΙΚΑ ΟΠΛΑ

3. Κράτος Μέρος το οποίο έχει επί του εδάφους του παλιά χημικά όπλα όπως ορίζονται στο 'Αρθρο ΙΙ, παράγραφος 5 (α) θα υποβάλει, όχι αργότερα των 30 ημερών μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας Σύμβασης, στην Τεχνική Γραμματεία όλες τις διαθέσιμες σχετικές πληροφορίες, περιλαμβανομένων στην έκταση που είναι δυνατό, την τοποθεσία, τύπο, ποιότητα και την παρούσα κατάσταση αυτών των παλιών χημικών όπλων.

Σε περίπτωση παλιών χημικών όπλων όπως καθορίζονται στο 'Αρθρο ΙΙ, παράγραφος 5 (β) το Κράτος Μέρος θα υποβάλει στην Τεχνική Γραμματεία δήλωση σύμφωνα με το 'Αρθρο ΙΙΙ, παράγραφος Ι (β) (ι), περιλαμβανομένων, στην έκταση που είναι δυνατό, των πληροφοριών που ορίζονται στο Μέρος IV (Α), παράγραφος 1 μέχρι 3, αυτού του Παραρτήματος.

4. Κράτος Μέρος που ανακαλύπτει παλιά χημικά όπλα μετά την έναρξη ισχύος αυτής της Σύμβασης θα υποβάλει στην Τεχνική Γραμματεία τις πληροφορίες που ορίζονται στην παράγραφο 3 όχι αργότερα των 180 ημερών μετά την ανακάλυψη των παλιών χημικών όπλων.

5. Η Τεχνική Γραμματεία θα διεξάγει μια αρχική επιθεώρηση και οποιεσδήποτε περαιτέρω επιθεωρήσεις που δυνατό να είναι αναγκαίες, για να επιβεβαιώσει τις πληροφορίες που υποβλήθηκαν σύμφωνα με τις παραγράφους 3 και 4 και ειδικά να αποφασίσει κατά πόσο τα χημικά όπλα ικανοποιούν τον ορισμό παλιών χημικών όπλων όπως ορίζεται στο 'Αρθρο ΙΙ, παράγραφος 5. Κατευθυντήριες γραμμές για να αποφασίζεται η ευχρηστία των χημικών όπλων

που παράχθηκαν μεταξύ 1925 και 1946 θα εξετάζονται και εγκρίνονται από τη Διάσκεψη σύμφωνα με το 'Αρθρο VIII, παράγραφος 21 (ι).

6. Κράτος Μέρος θα χειρίζεται παλαιά χημικά όπλα τα οποία έχουν επικυρώθεί από την Τεχνική Γραμματεία ότι ικανοποιούν τον ορισμό στο 'Αρθρο II, παράγραφος 5 (α) ως τοξικά απόβλητα. Θα ειδοποιεί την Τεχνική Γραμματεία για βήματα που λαμβάνονται να καταστρέψει ή άλλως πως διαθέσει τέτοια παλιά χημικά όπλα ως τοξικά απόβλητα σύμφωνα με την εθνική του νομοθεσία.

7. Τηρουμένων των προνοιών των παραγράφων 3 μέχρι 5, Κράτος Μέρος θα καταστρέψει παλιά χημικά όπλα τα οποία έχουν επικυρωθεί από την Τεχνική Γραμματεία ότι ικανοποιούν τον ορισμό στο 'Αρθρο II, παράγραφος 5 (β) σύμφωνα με το 'Αρθρο IV και Μέρος IV (Α) αυτού του Παραρτήματος. Κατόπι παράκλησης Κράτους Μέρους, το Εκτελεστικό Συμβούλιο μπορεί, ωστόσο, να τροποποιήσει τις πρόνοιες για το χρονικό όριο και σειρά καταστροφής αυτών των παλιών χημικών όπλων, αν θεωρήσει ότι πράττοντας έτσι δεν θα θέσει σε κίνδυνο το στόχο και σκοπό αυτής της Σύμβασης. Η παράκληση θα περιέχει ειδικές προτάσεις για τροποποίηση των προνοιών και λεπτομερή εξήγηση των λόγων για την προτεινόμενη τροποποίηση.

Γ. ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΓΙΑ ΕΓΚΑΤΑΛΕΙΜΜΕΝΑ ΧΗΜΙΚΑ ΟΠΛΑ

8. Κράτος Μέρος στο έδαφος του οποίου υπάρχουν εγκαταλειμμένα χημικά όπλα (που στο εξής καλείται ως το "Χωρικό Κράτος Μέρος") θα υποβάλει, όχι αργότερα των 30 ημερών μετά την έναρξη ισχύος της Σύμβασης για αυτό, στην Τεχνική Γραμματεία όλες τις διαθέσιμες σχετικές πληροφορίες αναφορικά με τα εγκαταλειμμένα χημικά όπλα. Αυτές οι πληροφορίες θα περιλαμβάνουν, στην έκταση που είναι δυνατό, την τοποθεσία, τύπο ποσότητα και την παρούσα κατάσταση των εγκαταλειμμένων χημικών όπλων καθώς επίσης και πληροφορίες για την εγκατάλειψη.

9. Κράτος Μέρος που ανακαλύπτει εγκαταλειμμένα χημικά όπλα μετά την έναρξη ισχύος για αυτό αυτής της Σύμβασης, όχι αργότερα των 180 ημερών μετά την ανακάλυψη θα υποβάλει στην Τεχνική Γραμματεία όλες τις διαθέσιμες σχετικές πληροφορίες αναφορικά με τα ανακαλυφθέντα εγκαταλειμμένα χημικά όπλα. Αυτές οι πληροφορίες θα περιλαμβάνουν στην έκταση που είναι δυνατό, την τοποθεσία, τύπο, ποσότητα και την παρούσα κατάσταση των εγκαταλειμμένων

χημικών όπλων καθώς επίσης και πληροφορίες για την εγκατάλειψη.

10. Κράτος Μέρος το οποίο έχει εγκαταλείψει χημικά όπλα στο έδαφος άλλου Κράτους Μέρους (που στο εξής καλείται ως "Το Εγκαταλείπον Κράτος Μέρος") όχι αργότερα των 30 ημερών μετά την έναρξη ισχύος για αυτό αυτής της Σύμβαση, θα υποβάλει στην Τεχνική Γραμματεία όλες τις διαθέσιμες σχετικές πληροφορίες αναφορικά με τα εγκαταλειμμένα χημικά όπλα. Αυτές οι πληροφορίες θα περιλαμβάνουν, στην έκταση που είναι δυνατό, την τοποθεσία, τύπο, ποιότητα καθώς επίσης πληροφορίες για την εγκατάλειψη και την κατάσταση των εγκαταλειμμένων χημικών όπλων.

11. Η Τεχνική Γραμματεία θα διεξάγει μια αρχική επιθεώρηση και οποιεσδήποτε περαιτέρω επιθεωρήσεις που μπορεί να είναι αναγκαίες, για να επιβεβαιώσει όλες τις διαθέσιμες σχετικές πληροφορίες που υποβλήθηκαν σύμφωνα με τις παραγράφους 8 μέχρι 10 και θα αποφασίσει κατά πόσο συστηματική επιβεβαίωση σύμφωνα με το Μέρος IV (Α), παράγραφος 41 μέχρι 43 αυτού του Παραρτήματος χρειάζεται. Αν είναι ανάγκη θα επιβεβαιώσει την προέλευση των εγκαταλειμμένων χημικών όπλων και εδραιώσει μαρτυρία σχετικά με την εγκατάλειψη και την ταυτότητα του Εγκαταλείποντος Κράτους.

12. Η έκθεση της Τεχνικής Γραμματείας θα υποβάλλεται στο Εκτελεστικό Συμβούλιο, το Χωρικό Κράτος Μέρος, και το Εγκαταλείπον Κράτος Μέρος ως το Κράτος Μέρος που δηλώθηκε από το Χωρικό Κράτος Μέρος ή αναγνωρίστηκε από την Τεχνική Γραμματεία ότι έχει εγκαταλείψει τα χημικά όπλα. Αν ένα από τα Κράτη Μέρη απευθείας ενδιαφερόμενα δεν είναι ικανοποιημένο από την έκθεση θα έχει το δικαίωμα να τακτοποιήσει το θέμα σύμφωνα με τις πρόνοιες της Σύμβασης ή να φέρει το ζήτημα στο Εκτελεστικό Συμβούλιο για να τακτοποιήσει το θέμα γρήγορα.

13. Σύμφωνα με το 'Αρθρο Ι, παράγραφος 3, το Χωρικό Κράτος Μέρος θα έχει το δικαίωμα να παρακαλέσει το Κράτος Μέρος το οποίο αποδείχθηκε ως το Εγκαταλείπον Κράτος Μέρος σύμφωνα με τις παραγράφους 8 μέχρι 12 να αρχίσει διαβουλεύσεις για το σκοπό καταστροφής των εγκαταλειμμένων χημικών όπλων σε συνεργασία με το Χωρικό Κράτος Μέρος. Θα ειδοποιήσει αμέσως την Τεχνική Γραμματεία για αυτή την παράκληση.

14. Διαβουλεύσεις μεταξύ του Χωρικού Κράτους Μέρους και του Εγκαταλείποντος Κράτους Μέρους για τη δημιουργία ενός αμοιβαία συμφωνημένου

προγράμματος καταστροφής θα αρχίσουν όχι αργότερα των 30 ημερών μετά που η Τεχνική Γραμματεία θα έχει ειδοποιηθεί για την παράκληση που αναφέρεται στην παράγραφο 13. Το αμοιβαία συμφωνημένο πρόγραμμα καταστροφής θα διαβιβαστεί στην Τεχνική Γραμματεία όχι αργότερα των 180 ημερών μετά που η Τεχνική Γραμματεία έχει ειδοποιηθεί για την παράκληση που αναφέρεται στην παράγραφο 13. Κατόπι παράκλησης του Εγκαταλείποντος Κράτους Μέρους και του Χωρικού Μέρους το Εκτελεστικό Συμβούλιο μπορεί να παρατείνει το χρονικό όριο για διαβίβαση του αμοιβαία συμφωνημένου προγράμματος καταστροφής.

15. Για το σκοπό καταστροφής εγκαταλειμμένων χημικών όπλων, το Εγκαταλείπον Κράτος Μέρος θα παρέχει όλη την αναγκαία οικονομική, τεχνική, ειδική, διευκόλυνση καθώς επίσης όλους τους άλλους πόρους. Το Χωρικό Κράτος Μέρος θα παρέχει την κατάλληλη συνεργασία.

16. Αν το Εγκαταλείπον Κράτος Μέρος δεν μπορεί να αναγνωριστεί ή δεν είναι Κράτος Μέρος, το Χωρικό Κράτος Μέρος για να διασφαλίσει την καταστροφή αυτών των εγκαταλειμμένων χημικών όπλων, μπορεί να παρακαλέσει την Οργάνωση και άλλα Κράτη Μέρη να παρέχουν βοήθεια για την καταστροφή αυτών των εγκαταλειμμένων χημικών όπλων.

17. Τηρουμένων των προνοιών των παραγράφων 8 μέχρι 16, το Άρθρο IV και Μέρος IV (Α) του Παραρτήματος θα εφαρμόζεται για την καταστροφή εγκαταλειμμένων χημικών όπλων. Στην περίπτωση των εγκαταλειμμένων χημικών όπλων τα οποία επίσης ικανοποιούν τον ορισμό των παλιών χημικών όπλων στο Άρθρο II, παράγραφος 5 (β), το Εκτελεστικό Συμβούλιο, κατόπι παράκλησης του Χωρικού Κράτους Μέρους, μόνο ή μαζί με το Εγκαταλείπον Κράτος Μέρος, μπορεί να τροποποιήσει ή σε εξαιρετικές περιστάσεις αναστείλει την εφαρμογή των προνοιών καταστροφής, αν θεωρήσει ότι ούτω πράττοντας δεν θέτει σε κίνδυνο το αντικείμενο και σκοπό αυτής της Σύμβασης. Στην περίπτωση εγκαταλειμμένων χημικών όπλων τα οποία δεν ικανοποιούν τον ορισμό των παλιών χημικών όπλων στο Άρθρο II, παράγραφος 5 (β), το Εκτελεστικό Συμβούλιο, κατόπι παράκλησης του Χωρικού Μέρους Κράτους, μόνου ή μαζί με το Εγκαταλείπον Κράτος Μέρος, μπορεί σε εξαιρετικές περιστάσεις να τροποποιήσει τις πρόνοιες για το χρονικό όριο και σειρά καταστροφής, αν θεωρήσει ότι ούτω πράττοντας δεν θέτει σε κίνδυνο το αντικείμενο και σκοπό της Σύμβασης. Οποιαδήποτε παράκληση που αναφέρεται σε αυτή την παράγραφο θα περιέχει συγκεκριμμένες προτάσεις για τροποποίηση των προνοιών και λεπτομερή εξήγηση των λόγων για την προτεινόμενη τροποποίηση.

18. Κράτη Μέρη μπορούν να συνάπτουν μεταξύ των συμφωνίες ή διευθετήσεις αναφορικά με την καταστροφή εγκαταλειμμένων χημικών όπλων. Το Εκτελεστικό Συμβούλιο μπορεί, κατόπιν παράκλησης του Χωρικού Κράτους Μέρους, μόνο ή μαζί με το Εγκαταλείπον Κράτος Μέρος, να αποφασίσει ότι ορισμένες πρόνοιες αυτών των συμφωνιών ή διευθετήσεων υπερισχύουν προνοιών αυτού του Τμήματος, αν θεωρήσει ότι η συμφωνία ή διευθέτηση διασφαλίζει την καταστροφή των εγκαταλειμμένων χημικών όπλων σύμφωνα με την παράγραφο 17.

ΜΕΡΟΣ V
ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΠΛΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ V

Α. ΔΗΛΩΣΕΙΣ

Δηλώσεις εγκαταστάσεων παραγωγής χημικών όπλων

1. Η δήλωση εγκαταστάσεων παραγωγής χημικών όπλων από Κράτος Μέρος σύμφωνα με το 'Αρθρο III, παράγραφος 1 (γ) (ii) θα περιέχει για κάθε εγκατάσταση:

(α) Το όνομα της εγκατάστασης, τα ονόματα των ιδιοκτητών και τα ονόματα των εταιριών ή επιχειρήσεων που λειτουργούσαν την εγκατάσταση από 1ης Ιανουαρίου 1946·

(β) Την ακριβή τοποθεσία της εγκατάστασης, περιλαμβανομένης διεύθυνσης, τοποθεσία του συγκροτήματος, τοποθεσία της εγκατάστασης εντός του συγκροτήματος περιλαμβανομένου του ειδικού κτιρίου και αριθμού κατασκευής, αν υπάρχει·

(γ) Δήλωση κατά πόσο είναι εγκατάσταση για την κατασκευή χημικών τα οποία ορίζονται ως χημικά όπλα ή κατά πόσο είναι εγκατάσταση για το γέμισμα χημικών όπλων, ή αμφότερα·

(δ) Την ημερομηνία όταν η κατασκευή της εγκατάστασης συμπληρώθηκε και οι περίοδοι κατά τις οποίες έγιναν οποιεσδήποτε τροποποιήσεις στην εγκατάσταση περιλαμβανομένης της τοποθέτησης νέου ή τροποποιημένου εξοπλισμού, που σημαντικά άλλαξε τα χαρακτηριστικά της μεθόδου παραγωγής της εγκατάστασης·

(ε) Πληροφορίες για τις χημικές ουσίες που καθορίζονται ως χημικά όπλα τα οποία κατασκευάσθηκαν στην εγκατάσταση· τα πυρομαχικά, συσκευές και κιβώτια τα οποία γεμίστηκαν στην εγκατάσταση, και τις ημερομηνίες της έναρξης και λήξης αυτής της κατασκευής και γεμίσματος:

(i) Για χημικές ουσίες που ορίζονται ως χημικά όπλα τα οποία κατασκευάστηκαν στην εγκατάσταση, αυτές οι πληροφορίες θα

εκφράζονται σε όρους των συγκεκριμένων τύπων χημικών ουσιών που κατασκευάσθηκαν, υποδεικνύοντας το χημικό όνομα σύμφωνα με την τρέχουσα ονομασία της Διεθνούς Ένωσης θεωρητικής και Εφαρμοσμένης Χημείας (IUPAC), διαρθωτικούς τύπους και αριθμού αρχείου Υπηρεσίας Χημικών Ουσιών, αν δόθηκε, και σε όρους της ποσότητας κάθε χημικής ουσίας εκπεφρασμένης με βάρος της χημικής ουσίας σε τόννους·

(ii) Για πυρομαχικά, συσκευές και κιβώτια τα οποία γεμίστηκαν στην εγκατάσταση, τέτοιες πληροφορίες θα εκφράζονται σε όρους του συγκεκριμένου τύπου χημικών όπλων που γεμίστηκαν και το βάρος της χημικής γόμωσης κατά μονάδα·

(ζ) Η παραγωγική ικανότητα της εγκατάστασης παραγωγής χημικών όπλων:

(i) Για εγκατάσταση όπου τα χημικά όπλα κατασκευάστηκαν, η παραγωγική ικανότητα θα εκφράζεται σε όρους της ετήσιας ποσοτικής δυνατότητας για κατασκευή μιας συγκεκριμένης ουσίας πάνω στη βάση της τεχνολογικής διαδικασίας που χρησιμοποιείται στην πραγματικότητα ή στην περίπτωση διαδικασιών που δεν χρησιμοποιήθηκαν στην πραγματικότητα, που είναι προγραμματισμένες να χρησιμοποιηθούν στην εγκατάσταση·

(ii) Για εγκατάσταση όπου τα χημικά όπλα γεμίστηκαν, ικανότητα παραγωγής θα εκφράζεται σε όρους της ποσότητας χημικής ουσίας την οποία η εγκατάσταση μπορεί να γεμίσει σε κάθε ειδικό τύπο χημικού όπλου κάθε έτος·

(η) Για κάθε εγκατάσταση παραγωγής χημικών όπλων η οποία δεν έχει καταστραφεί, περιγραφή της εγκατάστασης που περιλαμβάνει:

(i) Διάγραμμα τόπου·

(ii) Διάγραμμα για τη διαδικασία ροής της εγκατάστασης· και

(iii) Απογραφή κτιρίων στην εγκατάσταση και ειδικευμένου εξοπλισμού στην εγκατάσταση και οποιωνδήποτε ανταλλακτικών

για τέτοιο εξοπλισμό·

(θ) Την παρούσα κατάσταση της εγκατάστασης, η οποία να δηλώνει:

(ι) Την ημερομηνία που έχουν τελευταία παραχθεί τα χημικά όπλα στην εγκατάσταση·

(ιι) Κατά πόσο η εγκατάσταση έχει καταστραφεί, περιλαμβανομένης της ημερομηνίας και τρόπου της καταστροφής της· και

(ιιι) Κατά πόσο η εγκατάσταση έχει χρησιμοποιηθεί ή μετατραπεί πριν εφαρμοστεί η Σύμβαση αυτή για δραστηριότητα που δεν σχετίζεται με την παραγωγή χημικών όπλων, και αν είναι έτσι, πληροφορίες πάνω σε ποιες μετατροπές έχουν γίνει, την ημερομηνία που άρχισε τέτοια μη σχετιζόμενη με χημικά όπλα δραστηριότητα και τον τύπο αυτής της δραστηριότητας που να δείχνει, αν εφαρμόζεται, το είδος του προϊόντος·

(ι) Ορισμός των μέτρων που πάρθηκαν από το Κράτος Μέρος για το κλείσιμο και περιγραφή των μέτρων που έχουν γίνει ή θα γίνουν από το Κράτος Μέρος για να αδρανοποιήσουν την εγκατάσταση·

(κ) Περιγραφή του κανονικού προτύπου δραστηριότητας για ασφάλεια και προστασία στην εγκατάσταση που αδρανοποιήθηκε· και

(λ) Δήλωση κατά πόσο η εγκατάσταση θα μετατραπεί για την καταστροφή χημικών όπλων και, αν γίνει έτσι, τις ημερομηνίες για τέτοιες μετατροπές.

<u>Δηλώσεις για εγκαταστάσεις παραγωγής χημικών όπλων σύμφωνα με το Άρθρο III, παράγραφος 1 (γ) (ιιι)</u>

2. Η δήλωση για εγκαταστάσεις παραγωγής χημικών όπλων σύμφωνα με το Άρθρο III, παράγραφος 1 (γ) (ιιι) θα περιέχει όλες τις πληροφορίες που ορίζονται στην παράγραφο 1 πιο πάνω. Είναι η ευθύνη του Κράτους Μέρους στου οποίου το έδαφος βρίσκεται ή έχει εντοπιστεί η εγκατάσταση να κάνει κατάλληλες διευθετήσεις με το άλλο Κράτος για να εξασφαλίσει ότι οι δηλώσεις έχουν γίνει. Αν το Κράτος Μέρος στου οποίου το έδαφος βρίσκεται ή έχει εντοπιστεί η εγκατάσταση δεν είναι ικανό να εκπληρώσει αυτή την

υποχρέωση, θα δηλώνει τους λόγους περί τούτου.

Δηλώσεις για προηγούμενες μεταφορές και παραλαβές

3. Κράτος Μέρος το οποίο έχει μεταφέρει ή έλαβε εξοπλισμό παραγωγής χημικών όπλων από την 1η Ιανουαρίου 1946 θα δηλώσει αυτές τις μεταφορές και παραλαβές σύμφωνα με το 'Αρθρο III, παράγραφος 1 (γ) (iv), και σύμφωνα με την παράγραφο 5 πιο κάτω. 'Οταν δεν είναι διαθέσιμες όλες οι οριζόμενες πληροφορίες για τη μεταφορά και παραλαβή τέτοιου εξοπλισμού για την περίοδο μεταξύ 1η Ιανουαρίου 1946 και 1ης Ιανουαρίου 1970, το Κράτος Μέρος θα δηλώσει οποιεσδήποτε πληροφορίες είναι ακόμη διαθέσιμες προς αυτό και θα παρέχει μια εξήγηση γιατί δεν μπορεί να υποβάλει μια πλήρη δήλωση.

4. Εξοπλισμός παραγωγής χημικών όπλων που αναφέρεται στην παράγραφο 3 σημαίνει:

(α) Εξειδικευμένος εξοπλισμός·

(β) Εξοπλισμός για την παραγωγή εξοπλισμού ειδικά σχεδιασμένου για χρήση άμεσα σε σχέση με χρησιμοποίηση χημικών όπλων· και

(γ) Εξοπλισμός σχεδιασμένος ή αποκλειστικά χρησιμοποιούμενος για παραγωγή μη χημικών μερών για χημικά πυρομαχικά.

5. Η δήλωση που αφορά μεταφορά και παραλαβή εξοπλισμού παραγωγής χημικών όπλων θα ορίζει:

(α) Ποιος έλαβε/μετάφερε τον εξοπλισμό παραγωγής χημικών όπλων·

(β) Την ταυτότητα τέτοιου εξοπλισμού·

(γ) Την ημερομηνία της μεταφοράς ή παραλαβής.·

(δ) Κατά πόσο ο εξοπλισμός καταστράφηκε, αν είναι γνωστό· και

(ε) Τρέχουσα διάθεση, αν είναι γνωστή.

Υποβολή γενικών σχεδίων για καταστροφή

6. Για κάθε εγκατάσταση παραγωγής χημικών όπλων, Κράτος Μέρος θα προμηθεύσει τις ακόλουθες πληροφορίες:

(α) Προβλεπτό χρονικό πλαίσιο για μέτρα που θα παρθούν· και

(β) Μεθόδους καταστροφής.

7. Για κάθε εγκατάσταση παραγωγής χημικών όπλων την οποία Κράτος Μέρος σκοπεύει να μετατρέψει προσωρινά σε εγκατάσταση καταστροφής χημικών όπλων, το Κράτος Μέρος θα προμηθεύσει τις ακόλουθες πληροφορίες:

(α) Προβλεπτό χρονικό πλαίσιο για μετατροπή σε εγκατάσταση καταστροφής·

(β) Προβλεπτό χρονικό πλαίσιο για χρησιμοποίηση της εγκατάστασης ως εγκατάστασης καταστροφής χημικών όπλων·

(γ) Περιγραφή της νέας εγκατάστασης·

(δ) Μέθοδος καταστροφής ειδικού εξοπλισμού·

(ε) Χρονικό πλαίσιο για καταστροφή της μετατραπείσας εγκατάστασης μετά που έχει χρησιμοποιηθεί για να καταστρέψει χημικά όπλα· και

(ζ) Μέθοδος καταστροφής της μετατραπείσας εγκατάστασης.

<u>Υποβολή ετήσιων σχεδίων για καταστροφή και ετήσιων εκθέσεων για καταστροφή</u>

8. Το Κράτος Μέρος θα υποβάλλει ένα ετήσιο σχέδιο για καταστροφή όχι λιγότερο από 90 μέρες πριν από την αρχή του ερχόμενου χρόνου καταστροφής. Το ετήσιο σχέδιο θα ορίζει:

(α) Την χωρητικότητα που θα καταστραφεί·

(β) Το όνομα και την τοποθεσία των εγκαταστάσεων όπου θα γίνει η καταστροφή·

(γ) Κατάλογο κτιρίων και εξοπλισμού που θα καταστραφούν σε κάθε εγκατάσταση· και

(δ) Σχεδιασμένη μέθοδο(ους) καταστροφής.

9. Κράτος Μέρος θα υποβάλλει μια ετήσια έκθεση για την καταστροφή όχι αργότερα από 90 μέρες μετά το τέλος του προηγούμενου έτους καταστροφής. Η ετήσια έκθεση θα ορίζει:

(α) Χωρητικότητα που καταστράφηκε·

(β) Όνομα και τοποθεσία κάθε εγκατάστασης που έγινε η καταστροφή·

(γ) Κατάλογο κτιρίων και εξοπλισμού που καταστράφηκαν σε κάθε εγκατάσταση·

(δ) Μέθοδοι καταστροφής.

10. Για εγκατάσταση παραγωγής χημικών όπλων δηλωμένη σύμφωνα με το Άρθρο III, παράγραφος 1 (γ) (ιιι), είναι ευθύνη του Κράτους Μέρους στου οποίου το έδαφος η εγκατάσταση είναι ή έχει εντοπιστεί να κάνει τις κατάλληλες διευθετήσεις για να εξασφαλίσει ότι οι δηλώσεις που ορίζονται στις παραγράφους 6 μέχρι 9 πιο πάνω γίνονται. Αν το Κράτος Μέρος στου οποίου το έδαφος ή εγκατάσταση είναι ή έχει εντοπιστεί δεν είναι ικανό να εκπληρώσει αυτή την υποχρέωση, θα δηλώσει τους λόγους περί τούτου.

Β. ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ

Γενικές αρχές για καταστροφή εγκαταστάσεων χημικών όπλων

11. Κάθε Κράτος Μέρος θα αποφασίσει πάνω στις μεθόδους που θα εφαρμόσει για την καταστροφή των εγκαταστάσεων παραγωγής χημικών όπλων, σύμφωνα με τις αρχές που εκτίθενται στο Άρθρο V και σε αυτό το Μέρος.

Αρχές και μέθοδοι για κλείσιμο εγκατάστασης παραγωγής χημικών όπλων

12. Ο σκοπός του κλεισίματος της εγκατάστασης παραγωγής χημικών όπλων είναι να την καθιστά αδρανή.

13. Συμφωνημένα μέτρα για κλείσιμο θα παρθούν από Κράτος Μέρος με τη δέουσα προσοχή στα ειδικά χαρακτηριστικά της κάθε εγκατάστασης. Τέτοια μέτρα θα περιλαμβάνουν μεταξύ άλλων:

(α) Απαγόρευση κατοχής των εξειδικευμένων κτιρίων και προτύπων κτιρίων της εγκατάστασης εκτός για συμφωνημένες δραστηριότητες·

(β) Αποσύνδεση εξοπλισμού που σχετίζεται άμεσα με την παραγωγή χημικών όπλων, περιλαμβανομένου, μεταξύ άλλων, εξοπλισμού, ελέγχου, επεξεργασίας και βοηθητικών·

(γ) Αφαίρεση προστατευτικών εγκαταστάσεων και εξοπλισμού που χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για την ασφάλεια των λειτουργιών της εγκατάστασης παραγωγής χημικών όπλων·

(δ) Εγκατάσταση τυφλών στεφάνων και άλλων συσκευών για να εμποδίσουν την πρόσθεση χημικών ουσιών, ή την αφαίρεση χημικών ουσιών από οποιαδήποτε ειδικά επεξεργασμένο εξοπλισμό για σύνθεση, διαχωρισμό ή κάθαρση των χημικών ουσιών που ορίζονται ως χημικό όπλο, οποιαδήποτε δεξαμένη αποθήκευσης, ή οποιαδήποτε μηχανή για γέμισμα χημικών όπλων, τη θέρμανση, αποθέρμανση ή παροχή των ηλεκτρικών ή άλλων τύπων δύναμης σε τέτοιο εξοπλισμό, δεξαμένες αποθήκευσης, ή μηχανές· και

(ε) Διακοπή σιδηροδρομικής γραμμής, δρόμων και άλλων δρομολογίων πρόσβασης για βαριά μεταφορά στην εγκατάσταση παραγωγής χημικών όπλων εκτός από αυτά που χρειάζονται για συμφωνημένες δραστηριότητες.

14. Ενόσο η εγκατάσταση παραγωγής χημικών όπλων παραμένει κλειστή, Κράτος Μέρος μπορεί να συνεχίσει δραστηριότητες ασφάλειας και φυσικής προστασίας στην εγκατάσταση.

Τεχνική συντήρηση εγκαταστάσεων παραγωγής χημικών όπλων πριν από την καταστροφή τους

15. Κράτος Μέρος μπορεί να εκτελεί κανονικές ενέργειες συντήρησης στις εγκαταστάσεις παραγωγής χημικών όπλων μόνο για λόγους ασφάλειας περιλαμβανομένου οπτικής επιθεώρησης, προληπτικής στην τήρηση και

επιδιορθώσεις ρουτίνας.

16. Όλες οι προγραμματισμένες δραστηριότητες συντήρησης θα ορίζονται στο γενικό και λεπτομερές σχέδιο για καταστροφή. Δραστηριότητες στην τήρηση δεν θα περιλαμβάνουν:

(α) Αντικατάσταση οποιασδήποτε επεξεργασίας εξοπλισμού·

(β) Μετατροπή των χαρακτηριστικών του εξοπλισμού χημικής επεξεργασίας·

(γ) Παραγωγή χημικών ουσιών οποιουδήποτε τύπου.

17. Όλες οι δραστηριότητες στην τήρηση θα υπόκεινται σε συντονισμό από την Τεχνική Γραμματεία.

Αρχές και μέθοδοι για προσωρινή μετατροπή των εγκαταστάσεων παραγωγής χημικών όπλων σε εγκαταστάσεις καταστροφής χημικών όπλων

18. Μέτρα που αφορούν την προσωρινή μετατροπή εγκαταστάσεων παραγωγής χημικών όπλων σε εγκαταστάσεις καταστροφής χημικών όπλων θα εξασφαλίσουν ότι το καθεστώς για τις προσωρινές μετατρεπόμενες εγκαταστάσεις είναι τουλάχιστον τόσο αυστηρό όσο το καθεστώς για τις εγκαταστάσεις παραγωγής χημικών όπλων οι οποίες δεν έχουν μετατραπεί.

19. Εγκαταστάσεις παραγωγής χημικών όπλων που έχουν μετατραπεί σε εγκαταστάσεις καταστροφής χημικών όπλων πριν από την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής θα δηλώνονται κάτω από κατηγορία των εγκαταστάσεων παραγωγής χημικών όπλων.

Θα υπόκεινται σε αρχική επίσκεψη από τους επιθεωρητές, οι οποίοι θα επικυρώσουν την ορθότητα της πληροφορίας σχετικά με τις εγκαταστάσεις αυτές. Επίσης θα ζητηθεί επιβεβαίωση ότι η μετατροπή των εγκαταστάσεων αυτών εκτελέστηκε με τέτοιο τρόπο ώστε να τις καθιστά μη λειτουργήσιμες ως εγκαταστάσεις παραγωγής χημικών όπλων και θα εμπίπτουν εντός του πλαισίου των μέτρων που προνοούνται για τις εγκαταστάσεις που θα καταστούν μη λειτουργήσιμες όχι αργότερα από 90 μέρες μετά την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής.

20. Κράτος Μέρος που σκοπεύει να πραγματοποιήσει μια μετατροπή εγκαταστάσεων παραγωγής χημικών όπλων θα υποβάλλει στην Τεχνική Γραμματεία όχι αργότερα από 30 μέρες μετά την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής ή όχι αργότερα από 30 μέρες μετά που έχει παρθεί απόφαση για προσωρινή μετατροπή, ένα γενικό σχέδιο μετατροπής εγκατάστασης και ακολούθως θα υποβάλλει ετήσια σχέδια.

21. Αν Κράτος Μέρος έχει την ανάγκη να μετατρέψει σε εγκατάσταση καταστροφής χημικών όπλων μια επιπρόσθετη εγκατάσταση παραγωγής χημικών όπλων που έχει κλείσει μετά που η Σύμβαση αυτή έχει εφαρμοστεί για αυτό, θα πληροφορήσει την Τεχνική Γραμματεία περί τούτου όχι λιγότερο από 150 μέρες πριν από την μετατροπή. Η Τεχνική Γραμματεία σε συνδυασμό με το Κράτος Μέρος, θα βεβαιώσει ότι τα αναγκαία μέτρα έχουν παρθεί που να καθιστούν εκείνη την εγκατάσταση, μετά την μετατροπή της, μη λειτουργήσιμη ως εγκατάσταση παραγωγής χημικών όπλων.

22. Εγκατάσταση που μετατρέπεται για καταστροφή χημικών όπλων δεν θα είναι περισσότερο κατάλληλη για να αρχίσει παραγωγή χημικών όπλων από μια εγκατάσταση παραγωγής χημικών όπλων η οποία έχει κλείσει και βρίσκεται κάτω από συντήρηση. Η επαναδραστηριοποίηση της δεν θα απαιτεί λιγότερο χρόνο από αυτό που απαιτείται για μια εγκατάσταση παραγωγής χημικών όπλων η οποία έχει κλείσει και βρίσκεται κάτω από συντήρηση.

23. Μετατραπείσες εγκαταστάσεις παραγωγής χημικών όπλων θα καταστρέφονται όχι αργότερα από 10 χρόνια μετά την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής.

24. Οποιαδήποτε μέτρα για την μετατροπή οποιασδήποτε εγκατάστασης παραγωγής χημικών όπλων θα είναι συγκεκριμένη εγκατάσταση και θα βασίζεται πάνω στα ιδιαίτερα της χαρακτηριστικά.

25. Η δέσμη μέτρων που πραγματοποιείται για το σκοπό μετατροπής μιας εγκατάστασης παραγωγής χημικών όπλων σε εγκατάσταση καταστροφής χημικών όπλων δεν θα είναι λιγότερη από αυτή που προνοείται για να καταστούν ανίκανες άλλες εγκαταστάσεις παραγωγής χημικών όπλων που θα πραγματοποιείται όχι αργότερα από 90 μέρες μετά την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής για το Κράτος Μέρος.

Αρχές και μέθοδοι που σχετίζονται με καταστροφή εγκαταστάσης παραγωγής χημικών όπλων

26. Κράτος Μέρος θα καταστρέψει εξοπλισμό και κτίρια που καλύπτονται από τον ορισμό της εγκατάστασης παραγωγής χημικών όπλων ως ακολούθως:

(α) Όλος ο εξειδικευμένος εξοπλισμός και συνήθης εξοπλισμός θα καταστρέφεται φυσικά·

(β) Όλα τα εξειδικευμένα κτίρια και συνήθη κτίρια θα καταστρέφονται φυσικά.

27. Ένα Κράτος Μέρος θα καταστρέφει εγκαταστάσεις που παράγουν μη γεμισμένα χημικά πυρομαχικά και εξοπλισμό για χρησιμοποίηση χημικών όπλων ως ακολούθως:

(α) Εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για παραγωγή χημικών μερών για χημικά πυρομαχικά ή εξοπλισμό ειδικά σχεδιασμένο για χρήση άμεσα σε σχέση με χρήση χημικών όπλων, θα δηλώνεται και θα καταστρέφεται. Η διαδικασία καταστροφής και η επιβεβαίωση της θα διεξάγεται σύμφωνα με τις πρόνοιες του Άρθρου V και αυτού του Μέρους του Παραρτήματος που διέπει την καταστροφή εγκαταστάσεων παραγωγής χημικών όπλων·

(β) Όλος ο εξοπλισμός που σχεδιάστηκε ή χρησιμοποιήθηκε αποκλειστικά για να παράγει μη χημικά μέρη για χημικά πυρομαχικά θα καταστρέφεται φυσικά. Τέτοιος εξοπλισμός, ο οποίος περιλαμβάνει ειδικά σχεδιασμένα καλούπια και μήτρες για το χύσιμο μετάλλων, μπορεί να μεταφέρεται σε μια ειδική τοποθεσία για καταστροφή·

(γ) Όλα τα κτίρια και συνήθης εξοπλισμός που χρησιμοποιήθηκε για τέτοιες δραστηριότητες παραγωγής θα καταστρέφεται ή μετατρέπεται για σκοπούς που δεν απαγορεύονται κάτω από τη Σύμβαση αυτή, με επικύρωση, όπως χρειάζεται, μέσω διαβουλεύσεων και επιθεωρήσεων όπως προνοείται κάτω από το Άρθρο IX·

(δ) Δραστηριότητες για σκοπούς που δεν απαγορεύονται κάτω από τη Σύμβαση αυτή μπορούν να συνεχιστούν ενόσο η καταστροφή ή η μετατροπή

προχωρεί.

Σειρά καταστροφής

28. Η σειρά καταστροφής των εγκαταστάσεων παραγωγής χημικών όπλων βασίζεται πάνω στις υποχρεώσεις που ορίζονται στο 'Αρθρο Ι και στα άλλα 'Αρθρα της Σύμβασης αυτής περιλαμβανομένων υποχρεώσεων που αφορούν συστηματική επιτόπια επιβεβαίωση. Λαμβάνει υπόψη τα συμφέροντα των Κρατών Μερών για αμείωτη ασφάλεια κατά τη διάρκεια της περιόδου καταστροφής· οικοδόμηση εμπιστοσύνης που αναπτύχθηκε στο αρχικό στάδιο καταστροφής· σταδιακή απόκτηση εμπειρίας στον τομέα καταστροφής εγκαταστάσεων παραγωγής χημικών όπλων και εφαρμογή ανεξάρτητα από τα πραγματικά χαρακτηριστικά των εγκαταστάσεων και μεθόδων που επιλέχτηκαν για την καταστροφή των. Η σειρά καταστροφής βασίζεται στην αρχή της ισοπέδωσης.

29. Κράτος Μέρος για κάθε περίοδο καταστροφής, θα καθορίσει ποιες εγκαταστάσεις παραγωγής χημικών όπλων θα καταστραφούν και θα πραγματοποιήσει την καταστροφή με τέτοιο τρόπο έτσι ώστε τίποτε περισσότερο από αυτό που ορίζεται στις παραγράφους 30 και 31 δεν παραμένει στο τέλος κάθε περιόδου καταστροφής. 'Ενα Κράτος Μέρος δεν αποκλείεται από του να καταστρέφει τις εγκαταστάσεις του με πιο γοργό ρυθμό.

30. Οι ακόλουθες πρόνοιες θα εφαρμοστούν στις εγκαταστάσεις παραγωγής χημικών όπλων που παράγουν χημικά του Πίνακα 1:

(α) Κράτος Μέρος θα αρχίζει την καταστροφή τέτοιων εγκαταστάσεων όχι αργότερα του ενός έτους μετά την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής για αυτό και θα την συμπληρώσει όχι αργότερα των 10 χρόνων μετά την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής. Για ένα Κράτος το οποίο είναι Μέρος κατά την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής, αυτή η ολική περίοδος θα διαιρεθεί σε τρεις ξεχωριστές περιόδους καταστροφής, δηλαδή, έτη 2-5, έτη 6-8, και έτη 9-10. Για Κράτη τα οποία γίνονται Μέρη μετά την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής, οι περίοδοι καταστροφής θα προσαρμόζονται, λαμβάνοντας υπόψη τις παραγράφους 28 και 29·

(β) Η ικανότητα παραγωγής θα χρησιμοποιείται ως συγκριτικός παράγοντας για τέτοιες εγκαταστάσεις. Θα εκφράζεται σε παραγωγικούς τόννους, λαμβάνοντας υπόψη τους κανόνες που ορίζονται για δυαδικά χημικά όπλα·

(γ) Τα κατάλληλα συμφωνημένα επίπεδα παραγωγικής ικανότητας θα καθιερώνονται για το τέλος του όγδοου έτους μετά την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής. Η παραγωγική ικανότητα που υπερβαίνει το σχετικό επίπεδο θα καταστρέφεται σε ίσα ποσοστά αύξησης κατά τη διάρκεια των πρώτων δύο περιόδων καταστροφής·

(δ) Απαίτηση για να καταστραφεί μια δοσμένη ποσότητα ικανότητας θα περιέχει απαίτηση για να καταστραφεί οποιαδήποτε άλλη εγκατάσταση παραγωγής χημικών όπλων η οποία παρείχε την εγκατάσταση του Πίνακα 1 ή γέμισε το χημικό του Πίνακα 1 που παράχθηκε εκεί σε πυρομαχικά ή συσκευές·

(ε) Εγκαταστάσεις παραγωγής χημικών όπλων οι οποίες έχουν μετατραπεί προσωρινά για καταστροφή χημικών όπλων θα συνεχίσουν να υπόκεινται στην υποχρέωση να καταστρέφουν ικανότητα σύμφωνα με τις πρόνοιες της παραγράφου αυτής.

31. Κράτος Μέρος θα αρχίσει την καταστροφή των εγκαταστάσεων παραγωγής χημικών όπλων που δεν καλύπτεται στην παράγραφο 30 όχι αργότερα από ένα έτος μετά την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής για αυτό, και θα τη συμπληρώσει όχι αργότερα από πέντε έτη μετά την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής.

Λεπτομερή σχέδια για καταστροφή

32. Όχι λιγότερο από 180 μέρες πριν αρχίσει η καταστροφή εγκατάστασης παραγωγής χημικών όπλων, Κράτος Μέρος θα παρέχει στην Τεχνική Γραμματεία λεπτομερή σχέδια για την καταστροφή της εγκατάστασης περιλαμβανομένων των προτεινόμενων μέτρων για επιβεβαίωση της καταστροφής που αναφέρεται στην παράγραφο 33 (ζ), σε σχέση μεταξύ άλλων προς:

(α) Καθορισμό χρόνου της παρουσίας των επιθεωρητών στην εγκατάσταση που θα καταστραφεί· και

(β) Διαδικασίες για επιβεβαίωση των μέτρων που θα εφαρμοστούν σε κάθε κονδύλι του δηλωμένου κατάλογου.

33. Τα λεπτομερή σχέδια για καταστροφή κάθε εγκατάστασης παραγωγής χημικών όπλων θα περιέχουν:

(α) Λεπτομερές χρονοδιάγραμμα της διαδικασίας καταστροφής·

(β) Χωρομετρικό σχεδιάγραμμα της εγκατάστασης·

(γ) Σχεδιάγραμμα διαδικασίας ροής·

(δ) Λεπτομερή κατάλογο εξοπλισμού, κτιρίων και άλλων ειδών που θα καταστραφούν·

(ε) Μέτρα που θα εφαρμοστούν στο κάθε είδος στον κατάλογο·

(ζ) Προτεινόμενα μέτρα για επιβεβαίωση·

(η) Μέτρα προστασίας/ασφάλειας που θα τηρούνται κατά τη διάρκεια της καταστροφής της εγκατάστασης· και

(θ) Συνθήκες διαμονής και εργασίας που θα παρέχονται στους επιθεωρητές.

34. Αν Κράτος Μέρος σκοπεύει να μετατρέψει προσωρινά εγκατάσταση παραγωγής χημικών όπλων σε εγκατάσταση καταστροφής χημικών όπλων, θα ειδοποιήσει την Τεχνική Γραμματεία όχι λιγότερο από 150 μέρες πριν αναλάβει οποιεσδήποτε δραστηριότητες μετατροπής. Η ειδοποίηση θα:

(α) Ορίζει το όνομα, διεύθυνση και τοποθεσία της εγκατάστασης·

(β) Παρέχει ένα σχεδιάγραμμα τοποθεσίας που να υποδεικνύει όλες τις κατασκευές και περιοχές που θα αναμιχθούν στην καταστροφή χημικών όπλων και επίσης θα αναγνωρίσει όλες τις κατασκευές της εγκατάστασης παραγωγής χημικών όπλων που θα μετατραπούν προσωρινά·

(γ) Ορίσει τους τύπους χημικών όπλων και τον τύπο και ποσότητα του χημικού γεμίσματος που θα καταστραφεί·

(δ) Ορίσει τη μέθοδο καταστροφής·

(ε) Παρέχει σχεδιάγραμμα διαδικασίας ροής, που θα δείχνει ποια

μερίδια της διαδικασίας παραγωγής και εξειδικευμένου εξοπλισμού θα μετατραπεί για την καταστροφή χημικών όπλων·

(ζ) Ορίσει τις σφραγίδες και εξοπλισμό επιθεωρήσεων που πιθανό επηρεάζονται από τη μετατροπή, αν είναι εφαρμόσιμο· και

(η) Παρέχει πίνακα που θα αναγνωρίζει: Το χρόνο που κατανέμεται για σχέδιο, προσωρινή μετατροπή της εγκατάστασης, εγκατάσταση του εξοπλισμού, έλεγχο εξοπλισμού, λειτουργίες καταστροφής, και κλείσιμο.

35. Σε σχέση με την καταστροφή εγκατάστασης η οποία είχε προσωρινά μετατραπεί για καταστροφή χημικών όπλων πληροφορίες θα παρέχονται σύμφωνα με τις παραγράφους 32 και 33.

Αναθεώρηση λεπτομερών σχεδίων

36. Με βάση το λεπτομερές σχέδιο για καταστροφή και προτεινόμενα μέτρα για επιβεβαίωση που υποβλήθηκαν από το Κράτος Μέρος, και με την πείρα από προηγούμενες επιθεωρήσεις, η Τεχνική Γραμματεία θα ετοιμάσει σχέδιο για να επιβεβαιώνει την καταστροφή της εγκατάστασης, διαβουλευόμενη στενά με το Κράτος Μέρος. Οποιεσδήποτε διαφορές μεταξύ της Τεχνικής Γραμματείας με το Κράτος Μέρος που αφορούν κατάλληλα μέτρα θα πρέπει να λυθούν μέσω διαβουλεύσεων. Οποιαδήποτε άλυτα ζητήματα θα προωθούνται στο Εκτελεστικό Συμβούλιο για κατάλληλη δράση με σκοπό να διευκολύνει την πλήρη εφαρμογή της Σύμβασης αυτής.

37. Για να εξασφαλιστεί ότι οι πρόνοιες του Άρθρου V και του Μέρους αυτού έχουν εκπληρωθεί, τα συνδυασμένα σχέδια για καταστροφή και επιβεβαίωση θα συμφωνηθούν μεταξύ του Εκτελεστικού Συμβουλίου και του Κράτους Μέρους. Αυτή η συμφωνία θα πρέπει να συμπληρωθεί, όχι λιγότερο από 60 μέρες πριν την προγραμματισμένη έναρξη καταστροφής.

38. Κάθε μέλος του Εκτελεστικού Συμβουλίου μπορεί να διαβουλεύεται με την Τεχνική Γραμματεία πάνω σε θέματα που αφορούν την επάρκεια του συνδυασμένου σχεδίου για καταστροφή και επιβεβαίωση. Αν δεν υπάρχουν αντιρρήσεις από οποιοδήποτε μέλος του Εκτελεστικού Συμβουλίου, το σχέδιο θα τίθεται σε εφαρμογή.

39. Αν υπάρχουν οποιεσδήποτε δυσκολίες το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα αρχίσει διαβουλεύσεις με το Κράτος Μέρος για να τις ρυθμίσει. Αν οποιεσδήποτε δυσκολίες παραμένουν άλυτες θα αναφέρονται στη Διάσκεψη. Η επίλυση οποιωνδήποτε διαφορών πάνω στις μεθόδους καταστροφής δεν θα καθυστερήσουν την εκτέλεση άλλων μερών του σχεδίου καταστροφής τα οποία είναι αποδεκτά.

40. Αν δεν επιτευχθεί συμφωνία με το Εκτελεστικό Συμβούλιο πάνω σε ζητήματα επιβεβαίωσης, ή αν το εγκεκριμένο σχέδιο επιβεβαίωσης δεν μπορεί να τεθεί σε εφαρμογή η επιβεβαίωση καταστροφής θα προχωρήσει μέσω συνεχούς παρακολούθησης με επιτόπια όργανα και την φυσική παρουσία των επιθεωρητών.

41. Καταστροφή και επιβεβαίωση θα προχωρήσουν σύμφωνα με το συμφωνημένο σχέδιο. Η επιβεβαίωση δεν θα επεμβαίνει αδικαιολόγητα με τη διαδικασία καταστροφής και θα διεξάγεται μέσω της παρουσίας των επιθεωρητών επιτόπου για να μαρτυρούν στην καταστροφή.

42. Αν απαιτούμενες επιβεβαιωτικές ή καταστροφικές ενέργειες δεν γίνουν όπως προγραμματίστηκαν, όλα τα Κράτη Μέρη θα πληροφορησθούν περί τούτου.

Γ. ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ

<u>Επιβεβαίωση διακηρύξεων εγκαταστάσεων παραγωγής χημικών όπλων μέσω επιτόπιας επιθεώρησης.</u>

43. Η Τεχνική Γραμματεία θα διεξάγει μια αρχική επιθεώρηση της κάθε εγκατάστασης παραγωγής χημικών όπλων την περίοδο μεταξύ 90 και 120 ημερών μετά που η Σύμβαση αυτή εφαρμόζεται για το Κράτος Μέρος.

44. Οι σκοποί της αρχικής επιθεώρησης θα είναι:

(α) Να επιβεβαιώσει ότι η παραγωγή χημικών όπλων έχει σταματήσει και ότι η εγκατάσταση έχει αδρανήσει σύμφωνα με τη Σύμβαση αυτή·

(β) Να επιτρέψει στην Τεχνική Γραμματεία να εξοικειωθεί με τα μέτρα που έχουν παρθεί για να σταματήσει η παραγωγή χημικών όπλων στην εγκατάσταση·

(γ) Να επιτρέψει στους επιθεωρητές να εγκαταστήσουν προσωρινές

σφραγίδες·

(δ) Να επιτρέψει στους επιθεωρητές να επιβεβαιώσουν τον κατάλογο κτιρίων και εξειδικευμένου εξοπλισμού·

(ε) Να αποκτήσουν τις πληροφορίες που χρειάζονται για δραστηριότητες προγραμματισμού επιθεώρησης στην εγκατάσταση, περιλαμβανομένης χρήσης σφραγίδων και δείχνουν την επέμβαση και άλλου συμφωνημένου εξοπλισμού, ο οποίος θα εγκατασταθεί σύμφωνα με τη λεπτομερή συμφωνία εγκατάστασης για την εγκατάσταση· και

(ζ) Να διεξάγει προκαταρκτικές συζητήσεις σχετικά με λεπτομερή συμφωνία πάνω στις διαδικασίες επιθεώρησης στην εγκατάσταση.

45. Οι επιθεωρητές θα χρησιμοποιούν όταν είναι κατάλληλο, συμφωνημένες σφραγίδες δείκτες ή άλλες διαδικασίες ελέγχου καταλόγου για να διευκολύνει σε ένα ακριβή κατάλογο των δηλωμένων ειδών σε κάθε εγκατάσταση παραγωγής χημικών όπλων.

46. Οι επιθεωρητές θα εγκαταστήσουν τέτοιες συμφωνημένες συσκευές όπως μπορεί να χρειαστεί για να υποδεικνύουν αν οποιαδήποτε επανάληψη παραγωγής χημικών όπλων συμβαίνει ή αν οποιοδήποτε δηλώμενο είδος μετακινηθεί. Θα πάρουν την αναγκαία προφύλαξη να μην εμποδίζουν τις δραστηριότητες κλεισίματος από το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος. Επιθεωρητές μπορούν να επιστρέψουν για να συντηρήσουν και να επιβεβαιώσουν την ακεραιότητα των συσκευών.

47. Αν, με βάση την αρχική επιθεώρηση, ο Γενικός Διευθυντής πιστεύει ότι πρόσθετα μέτρα χρειάζονται για να αδρανοποιήσουν την εγκατάσταση σύμφωνα με τη Σύμβαση αυτή, ο Γενικός Διευθυντής μπορεί να ζητήσει, όχι αργότερα από 135 μέρες μετά την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής για Κράτος Μέρος όπως τέτοια μέτρα εφαρμοστούν από το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος όχι αργότερα από 180 μέρες μετά την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής. Είναι στη διακριτική ευχέρεια του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους να ικανοποιήσει την απαίτηση. Αν δεν ικανοποιήσει την απαίτηση, το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος και ο Γενικός Διευθυντής θα διαβουλεύτούν για να επιλύσουν το ζήτημα.

<u>Συστηματική επιβεβαίωση εγκαταστάσεων παραγωγής χημικών όπλων και παύση</u>

<u>των δραστηριοτήτων τους</u>

48. Ο σκοπός της συστηματικής επιβεβαίωσης εγκατάστασης παραγωγής χημικών όπλων θα είναι να εξασφαλίσει ότι οποιαδήποτε επανάληψη παραγωγής χημικών όπλων ή μετακίνηση δηλωμένων ειδών θα εντοπίζονται σε αυτή την εγκατάσταση.

49. Η λεπτομερής συμφωνία εγκατάστασης για κάθε εγκατάσταση παραγωγής χημικών όπλων θα ορίζει:

(α) Λεπτομερείς διαδικασίες επιτόπιας επιθεώρησης, οι οποίες μπορεί να περιλαμβάνουν:

(ι) Οπτικές εξετάσεις·

(ιι) Έλεγχο και συντήρηση σφραγίδων και άλλων συμφωνημένων συσκευών· και

(ιιι) Λήψη και ανάλυση δειγμάτων.

(β) Διαδικασίες για χρήση σφραγίδων που δείχνουν επέμβαση και άλλου συμφωνημένου εξοπλισμού για να εμποδίσουν τη μη εντοπισμένη επαναδραστηριοποίηση της εγκατάστασης, η οποία θα ορίζει:

(ι) Τον τύπο, τοποθέτηση και διευθετήσεις για εγκατάσταση· και

(ιι) Τη συντήρηση τέτοιων σφραγίδων και εξοπλισμού· και

(γ) Άλλα συμφωνημένα μέτρα.

50. Οι σφραγίδες ή άλλος εγκεκριμένος εξοπλισμός που προνοούνται σε λεπτομερή συμφωνία πάνω σε μέτρα επιθεώρησης για εκείνη την εγκατάσταση θα τοποθετούνται όχι αργότερα από 240 μέρες μετά την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής για Κράτος Μέρος. Θα επιτρέπεται στους επιθεωρητές να επισκέπτονται κάθε εγκατάσταση παραγωγής χημικών όπλων για την εγκατάσταση τέτοιων σφραγίδων ή εξοπλισμού.

51. Κατά τη διάρκεια κάθε ημερολογιακού έτους, θα επιτρέπεται στην Τεχνική

Γραμματεία να διεξάγει μέχρι και τέσσερις επιθεωρήσεις για κάθε εγκατάσταση παραγωγής χημικών όπλων.

52. Ο Γενικός Διευθυντής θα ειδοποιήσει το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος σχετικά με την απόφαση του να επιθεωρήσει ή επισκεφθεί μια εγκατάσταση παραγωγής χημικών όπλων 48 ώρες πριν την προγραμματισμένη άφιξη της ομάδας επιθεώρησης στην εγκατάσταση για συστηματικές επιθεωρήσεις ή επισκέψεις. Στην περίπτωση επιθεωρήσεων ή επισκέψεων για την επίλυση επειγόντων προβλημάτων, αυτή η περίοδος μπορεί να συντομευθεί. Ο Γενικός Διευθυντής θα ορίσει το σκοπό της επιθεώρησης ή επίσκεψης.

53. Οι επιθεωρητές σύμφωνα με τις συμφωνίες εγκαταστάσεων, θα έχουν ανεμπόδιστη πρόσβαση σε όλα τα μέρη των εγκαταστάσεων παραγωγής χημικών όπλων. Τα είδη στο δηλώμενο κατάλογο που θα επιθεωρηθεί θα επιλέγονται από τους επιθεωρητές.

54. Οι κατευθυντήριες γραμμές για καθορισμό της συχνότητας των συστηματικών επιτόπιων επιθεωρήσεων θα θεωρούνται και εγκρίνονται από τη Διάσκεψη σύμφωνα με το 'Αρθρο VIII, παράγραφος 21 (ι). Η συγκεκριμένη εγκατάσταση παραγωγής που θα επιθεωρείται θα επιλέγεται από την Τεχνική Γραμματεία με τέτοιο τρόπο ώστε να αποκλείει την πρόβλεψη ακριβώς όταν η εγκατάσταση θα επιθεωρηθεί.

Επιβεβαίωση καταστροφής των εγκαταστάσεων παραγωγής χημικών όπλων

55. Ο σκοπός της συστηματικής επιβεβαίωσης της καταστροφής των εγκαταστάσεων παραγωγής χημικών όπλων θα είναι να επικυρώσει ότι η εγκατάσταση καταστράφηκε σύμφωνα με τις υποχρεώσεις σύμφωνα με τη Σύμβαση αυτή και ότι κάθε είδος στο δηλωμένο κατάλογο καταστράφηκε σύμφωνα με το συμφωνημένο λεπτομερές σχέδιο για καταστροφή.

56. 'Οταν όλα τα είδη στο δηλώμενο κατάλογο έχουν καταστραφεί, η Τεχνική Γραμματεία θα επικυρώσει τη διακήρυξη του Κράτους Μέρους για τούτο. Μετά από αυτή την επικύρωση, η Τεχνική Γραμματεία θα τερματίσει τη συστηματική επιβεβαίωση της εγκατάστασης παραγωγής χημικών όπλων και θα μετακινήσει αμέσως όλες τις συσκευές και όργανα παρακολούθησης που είναι εγκατεστημένα από τους επιθεωρητές.

57. Μετά την επικύρωση αυτή, το Κράτος Μέρος θα κάνει τη διακήρυξη ότι η εγκατάσταση έχει καταστραφεί.

Επιβεβαίωση προσωρινής μετατροπής εγκατάστασης παραγωγής χημικών όπλων σε εγκατάσταση καταστροφής χημικών όπλων

58. Όχι αργότερα από 90 μέρες μετά τη λήψη της αρχικής ειδοποίησης για την πρόθεση να μετατραπεί προσωρινά η εγκατάσταση παραγωγής, οι επιθεωρητές θα έχουν το δικαίωμα να επισκεφθούν την εγκατάσταση για να εξοικειωθούν με την προτεινόμενη προσωρινή μετατροπή και να μελετήσουν πιθανά μέτρα επιθεώρησης τα οποία θα απαιτούνται κατά τη διάρκεια της μετατροπής.

59. Όχι αργότερα από 60 μέρες μετά από τέτοια επίσκεψη, η Τεχνική Γραμματεία και το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα συνάπτουν μια μεταβατική συμφωνία που περιλαμβάνει επιπρόσθετα μέτρα επιθεώρησης για την προσωρινή περίοδο μετατροπής. Η μεταβατική συμφωνία θα ορίζει διαδικασίες επιθεώρησης, περιλαμβανομένων της χρήσης σφραγίδων, εξοπλισμού παρακολούθησης, και επιθεωρήσεις, που θα παρέχουν εμπιστοσύνη ότι δεν λαμβάνει χώρα παραγωγή χημικών όπλων κατά τη διάρκεια της διαδικασίας μετατροπής. Η συμφωνία αυτή θα παραμείνει σε ισχύ από την έναρξη της προσωρινής δραστηριότητας μετατροπής μέχρι που η εγκατάσταση αρχίσει λειτουργία ως εγκατάσταση καταστροφής χημικών όπλων.

60. Το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος δεν θα μετακινήσει ή μετατρέψει οποιοδήποτε τμήμα της εγκατάστασης, ή μετακινήσει ή τροποποιήσει οποιαδήποτε σφραγίδα ή άλλο συμφωνημένο εξοπλισμό επιθεώρησης ο οποίος μπορεί να έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τη Σύμβαση αυτή μέχρι που η μεταβατική συμφωνία έχει περατωθεί.

61. Μόλις η εγκατάσταση αρχίσει λειτουργία ως εγκατάσταση καταστροφής χημικών όπλων θα υπόκειται στις πρόνοιες του Μέρους IV (Α) του Παραρτήματος αυτού που εφαρμόζονται στις εγκαταστάσεις καταστροφής χημικών όπλων. Διευθετήσεις για την περίοδο προ-λειτουργίας θα διέπονται από τη μεταβατική συμφωνία.

62. Κατά τη διάρκεια των λειτουργιών καταστροφής οι επιθεωρητές θα έχουν πρόσβαση σε όλα τα τμήματα των προσωρινά μετατρεπόμενων εγκαταστάσεων παραγωγής χημικών όπλων, περιλαμβανομένων εκείνων που δεν σχετίζονται άμεσα

με την καταστροφή χημικών όπλων.

63. Πριν την έναρξη εργασίας στην εγκατάσταση για να την μετατρέψουν προσωρινά για σκοπούς καταστροφής χημικών όπλων και μετά που η εγκατάσταση έχει παύσει να λειτουργεί ως εγκατάσταση καταστροφής χημικών όπλων, η εγκατάσταση θα υπόκειται στις πρόνοιες του Μέρους αυτού που εφαρμόζονται στις εγκαταστάσεις παραγωγής χημικών όπλων.

Δ. ΜΕΤΑΤΡΟΠΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΠΛΩΝ ΣΕ ΣΚΟΠΟΥΣ ΜΗ ΑΠΑΓΟΡΕΥΜΕΝΟΥΣ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΑΥΤΗ

Διαδικασίες για απαιτούμενη μετατροπή

64. Μια απαίτηση για να χρησιμοποιηθεί εγκατάσταση παραγωγής χημικών όπλων για σκοπούς μη απαγορευμένους με βάση τη Σύμβαση αυτή μπορεί να γίνει για οποιαδήποτε εγκατάσταση την οποία ένα Κράτος Μέρος ήδη χρησιμοποιεί για τέτοιους σκοπούς πριν από την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής για αυτό, ή την οποία σχεδιάζει να χρησιμοποιήσει για τέτοιους σκοπούς.

65. Για εγκατάσταση παραγωγής χημικών όπλων η οποία χρησιμοποιείται για σκοπούς μη απαγορευμένους με βάση τη Σύμβαση αυτή όταν η Σύμβαση αυτή τεθεί σε εφαρμογή για το Κράτος Μέρος, η αίτηση θα υποβάλλεται στο Γενικό Διευθυντή όχι αργότερα από 30 μέρες μετά την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής για το Κράτος Μέρος. Η αίτηση θα περιλαμβάνει επιπρόσθετα των στοιχείων που υποβάλλονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 (θ) (ιιι), τις ακόλουθες πληροφορίες:

(α) Λεπτομερή αιτιολογία για την αίτηση·

(β) Ένα γενικό σχέδιο μετατροπής της εγκατάστασης το οποίο ορίζει:

(ι) Το είδος της δραστηριότητας που θα διεξάγεται στην εγκατάσταση·

(ιι) Αν η προγραμματισμένη δραστηριότητα εμπεριέχει παραγωγή, επεξεργασία ή κατανάλωση χημικών ουσιών: το όνομα της κάθε χημικής ουσίας, το διάγραμμα ροής της εγκατάστασης και τις προγραμματισμένες ποσότητες για να παραχθούν, επεξεργαστούν,

ή καταναλωθούν ετησίως·

(iii) Ποια κτίρια ή κατασκευές προτείνονται για να χρησιμοποιηθούν και τι αλλαγές προτείνονται, αν προτείνονται·

(iv) Ποια κτίρια ή κατασκευές έχουν καταστραφεί ή προτείνονται για να καταστραφούν και τα σχέδια καταστροφής·

(v) Τι εξοπλισμός θα χρησιμοποιηθεί στην εγκατάσταση·

(vi) Τι εξοπλισμός έχει μετακινηθεί και καταστραφεί και τι εξοπλισμός προτείνεται για να μετακινηθεί και καταστραφεί και τα σχέδια για την καταστροφή του·

(vii) Τον προτεινόμενο πίνακα για μετατροπή, αν είναι εφαρμόσιμος· και

(viii) Τη φύση της δραστηριότητας της κάθε άλλης εγκατάστασης που λειτουργεί στην τοποθεσία· και

(γ) Λεπτομερή εξήγηση ως προς πως τα μέτρα που εκτίθενται στην υποπαράγραφο (β), όπως επίσης και οποιαδήποτε άλλα μέτρα που προτείνονται από το Κράτος Μέρος, θα εξασφαλίσουν την παρεμπόδιση της εν αναμονή ικανότητας παραγωγής χημικών όπλων στην εγκατάσταση.

66. Για εγκατάσταση παραγωγής χημικών όπλων η οποία δεν χρησιμοποιείται για σκοπούς μη απαγορευμένους σύμφωνα με τη Σύμβαση αυτή όταν η Σύμβαση αυτή τίθεται σε εφαρμογή για το Κράτος Μέρος, η αίτηση θα υποβάλλεται στο Γενικό Διευθυντή όχι αργότερα από 30 μέρες μετά την απόφαση να μετατρέψει, αλλά σε καμιά περίπτωση αργότερα από τέσσερα χρόνια μετά την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής για το Κράτος Μέρος. Η αίτηση θα περιέχει τις ακόλουθες πληροφορίες:

(α) Λεπτομερή αιτιολόγηση για την αίτηση, περιλαμβανομένων των οικονομικών της αναγκών·

(β) Γενικό σχέδιο μετατροπής εγκατάστασης το οποίο ορίζει:

(ι) Τη φύση της προγραμματισμένης δραστηριότητας που θα διεξαχθεί στην εγκατάσταση·

(ιι) Αν η προγραμματισμένη δραστηριότητα εμπεριέχει παραγωγή, επεξεργασία ή κατανάλωση χημικών ουσιών: το όνομα της κάθε χημικής ουσίας, το διάγραμμα ροής της εγκατάστασης και τις ποσότητες που προγραμματίζονται να παραχθούν, επεξεργαστούν ή καταναλωθούν ετησίως·

(ιιι) Ποια κτίρια ή κατασκευές προτείνονται να διατηρηθούν και ποιες μετατροπές προτείνονται, αν προτείνονται·

(ιν) Ποια κτίρια ή κατασκευές έχουν καταστραφεί ή προτείνονται να καταστραφούν και τα σχέδια για καταστροφή·

(ν) Τι εξοπλισμός προτείνεται προς χρήση στην εγκατάσταση·

(νι) Τι εξοπλισμός προτείνεται να μετακινηθεί και καταστραφεί και τα σχέδια για την καταστροφή του·

(νιι) Ο προτεινόμενος πίνακας για μετατροπή· και

(νιιι) Τη φύση της δραστηριότητας κάθε άλλης εγκατάστασης που λειτουργεί στην τοποθεσία· και

(γ) Λεπτομερή εξήγηση ως προς πως τα μέτρα που εκτίθενται στην υποπαράγραφο (β) όπως επίσης και οποιαδήποτε άλλα μέτρα που προτείνονται από το Κράτος Μέρος, θα εξασφαλίσουν την παρεμπόδιση της εν αναμονή ικανότητας παραγωγής χημικών όπλων στην εγκατάσταση.

67. Το Κράτος Μέρος μπορεί να προτείνει στην αίτηση του οποιαδήποτε άλλα μέτρα θεωρεί κατάλληλα για να οικοδομήσει εμπιστοσύνη.

Ενέργειες όταν εκκρεμεί απόφαση

68. Όταν εκκρεμεί απόφαση της Διάσκεψης, Κράτος Μέρος μπορεί να συνεχίσει να χρησιμοποιεί για σκοπούς μη απαγορευμένους με βάση τη Σύμβαση αυτή μια εγκατάσταση η οποία χρησιμοποιήθηκε για τέτοιους σκοπούς πριν την

εφαρμογή της Σύμβασης αυτής για αυτό, αλλά μόνο αν το Κράτος Μέρος πιστοποιεί στην αίτηση του ότι δεν χρησιμοποιεί εξειδικευμένο εξοπλισμό και εξειδικευμένα κτίρια και ότι ο εξειδικευμένος εξοπλισμός και τα εξειδικευμένα κτίρια κατέστησαν αδρανή χρησιμοποιώντας τις μεθόδους που ορίζονται στην παράγραφο 13.

69. Αν η εγκατάσταση, για την οποία έγινε η αίτηση, δεν εχρησιμοποιείτο για σκοπούς μη απαγορευμένους με βάση τη Σύμβαση αυτή πριν την εφαρμογή της Σύμβασης για το Κράτος Μέρος, ή αν η πιστοποίηση που ζητείται στην παράγραφο 68 δεν γίνει, το Κράτος Μέρος θα παύσει αμέσως όλη τη δραστηριότητα σύμφωνα με το Άρθρο V, παράγραφος 4. Το Κράτος Μέρος θα κλείσει την εγκατάσταση σύμφωνα με την παράγραφο 13 όχι αργότερα από 90 μέρες μετά την εφαρμογή της Σύμβαση αυτής για αυτό.

Όροι για μετατροπή

70. Ως όρος για μετατροπή εγκατάστασης παραγωγής χημικών όπλων για σκοπούς μη απαγορευμένους σύμφωνα με τη Σύμβαση αυτή, όλος ο εξειδικευμένος εξοπλισμός στην εγκατάσταση πρέπει να καταστραφεί και όλα τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των κτιρίων και κατασκευών τα οποία τα ξεχωρίζουν από κτίρια και κατασκευές που χρησιμοποιούνται συνήθως για σκοπούς μη απαγορευμένους με βάση τη Σύμβαση αυτή και δεν εμπεριέχουν χημικές ουσίες του Πίνακα 1 πρέπει να εξαλειφθούν.

71. Μετατρεπόμενη εγκατάσταση δεν θα χρησιμοποιείται:

(α) Για οποιαδήποτε δραστηριότητα που εμπεριέχει παραγωγή, επεξεργασία ή κατανάλωση χημικής ουσίας του Πίνακα 1 ή χημικής ουσίας του Πίνακα 2· ή

(β) Για την παραγωγή οποιασδήποτε ψηλά τοξικής χημικής ουσίας, περιλαμβανομένου οποιασδήποτε ψηλά τοξικής οργανοφωσφόρου χημικής ουσίας, ή για οποιαδήποτε άλλη δρασηριότητα που θα απαιτούσε ειδικό εξοπλισμό για χειρισμό ψηλά τοξικών ή ψηλά καυστικών χημικών ουσιών εκτός αν το Εκτελεστικό Συμβούλιο αποφασίζει ότι τέτοια παραγωγή ή δραστηριότητα δεν θα βάλει σε κίνδυνο το αντικείμενο και σκοπό της Σύμβασης αυτής λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια για τοξικότητα και καυστικότητα και αν είναι εφαρμόσιμο, άλλους τεχνικούς παράγοντες, που θα θεωρηθούν και εγκριθούν από τη Διάσκεψη

σύμφωνα με το 'Αρθρο VIII, παράγραφος 21 (ι).

72. Μετατροπή εγκατάστασης παραγωγής χημικών όπλων θα συμπληρώνεται όχι αργότερα από 6 χρόνια μετά την εφαρμογή της Σύμβαση αυτής.

Αποφάσεις από το Εκτελεστικό Συμβούλιο και τη Διάσκεψη

73. 'Οχι αργότερα από 90 μέρες από τη λήψη της απαίτησης από το Γενικό Διευθυντή, μια αρχική επιθεώρηση της εγκατάστασης θα διεξάγεται από την Τεχνική Γραμματεία. Ο σκοπός της επιθεώρησης αυτής θα είναι να καθορίσει την ακρίβεια των πληροφοριών που παρέχονται στην αίτηση, να αποκτήσει πληροφορίες πάνω στα τεχνικά χαρακτηριστικά της προτεινόμενης μετατρεπόμενης εγκατάστασης, και να υπολογίσει τους όρους σύμφωνα με τους οποίους χρήση μη απαγορευμένη με βάση τη Σύμβαση αυτή μπορεί να επιτραπεί. Ο Γενικός Διευθυντής θα υποβάλει αμέσως μια έκθεση στο Εκτελεστικό Συμβούλιο, στη Διάσκεψη, και σε όλα τα Κράτη Μέρη που περιέχει τις εισηγήσεις του πάνω στα αναγκαία μέτρα για να μετατραπεί η εγκατάσταση σε σκοπούς μη απαγορευμένους κάτω από τη Σύμβαση αυτή και να παρέχει εξασφάλιση ότι η μετατρεπόμενη εγκατάσταση θα χρησιμοποιηθεί μόνο για σκοπούς μη απαγορευμένους με βάση τη Σύμβαση αυτή.

74. Αν η εγκατάσταση έχει χρησιμοποιηθεί για σκοπούς μη απαγορευμένους με βάση τη Σύμβαση αυτή πριν η Σύμβαση αυτή τεθεί σε εφαρμογή για το Κράτος Μέρος, και συνεχίζει εν λειτουργία, αλλά τα μέτρα που απαιτούνται για να πιστοποιηθεί με βάση την παράγραφο 68 δεν έχουν ληφθεί, ο Γενικός Διευθυντής θα πληροφορήσει αμέσως το Εκτελεστικό Συμβούλιο, το οποίο μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή των μέτρων που θεωρεί κατάλληλα, μεταξύ άλλων, το κλείσιμο της εγκατάστασης και τη μετακίνηση του εξειδικευμένου εξοπλισμού και μετατροπή των κτιρίων ή κατασκευών. Το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα ορίσει το χρονικό όριο για εφαρμογή αυτών των μέτρων και θα αναβάλει εξέταση της αίτησης εν αναμονή της ικανοποιητικής τους συμπλήρωσης. Η εγκατάσταση θα επιθεωρείται αμέσως μετά την παρέλευση του χρονικού ορίου για να καθοριστεί κατά πόσο τα μέτρα έχουν εφαρμοστεί. Αν όχι, θα ζητείται από το Κράτος Μέρος να κλείσει τελείως όλες τις λειτουργίες εγκατάστασης.

75. Το συντομότερο δυνατό μετά τη λήψη της έκθεσης από το Γενικό Διευθυντή, η Διάσκεψη κατόπι εισήγησης του Εκτελεστικού Συμβουλίου θα αποφασίσει, λαμβάνοντας υπόψη την έκθεση και οποιεσδήποτε άλλες απόψεις που

εκφράζονται από τα Κράτη Μέρη, κατά πόσο να εγκρίνει την αίτηση και θα ορίσει τους όρους με βάση τους οποίους η έγκριση εξαρτάται. Αν οποιοδήποτε Κράτος Μέρος εναντιώνεται στην έγκριση της αίτησης και στους σχετιζόμενους όρους θα γίνονται διαβουλεύσεις μεταξύ των ενδιαφερομένων Κρατών Μερών για μέχρι και 90 μέρες για να βρεθεί μια κοινώς αποδεκτή λύση. Μια απόφαση πάνω στην αίτηση και τους σχετιζόμενους όρους, μαζί με οποιεσδήποτε προτεινόμενες αλλαγές σε αυτούς, θα ληφθεί, ως ζήτημα ουσίας, το συντομότερο δυνατό μετά το τέλος της περιόδου διαβουλεύσεως.

76. Αν η αίτηση εγκριθεί συμφωνία εγκατάστασης θα συμπληρωθεί όχι αργότερα από 90 μέρες μετά που θα ληφθεί τέτοια απόφαση. Η συμφωνία εγκατάστασης θα περιέχει τους όρους με βάση τους οποίους η μετατροπή και η χρήση της εγκατάστασης επιτρέπεται, περιλαμβανομένων των μέτρων για επιβεβαίωση. Η μετατροπή δεν θα αρχίσει πριν η συμφωνία εγκατάστασης συναφθεί.

Λεπτομερή σχέδια για μετατροπή

77. Όχι λιγότερο από 180 μέρες πριν η μετατροπή εγκατάστασης παραγωγής χημικών όπλων προγραμματίζεται να αρχίσει, το Κράτος Μέρος θα παρέχει στην Τεχνική Γραμματεία λεπτομερή σχέδια για μετατροπή της εγκατάστασης, περιλαμβανομένων προτεινόμενων μέτρων για επιβεβαίωση της μετατροπής, αναφορικά με, μεταξύ άλλων:

(α) Καθορισμός του χρόνου της παρουσίας των επιθεωρητών στην εγκατάσταση που θα μετατραπεί·

(β) Διαδικασίες για επιβεβαίωση των μέτρων που θα εφαρμοστούν σε κάθε είδος στο δηλωμένο κατάλογο.

78. Το λεπτομερές σχέδιο για μετατροπή της κάθε εγκατάστασης παραγωγής χημικών όπλων περιέχει:

(α) Λεπτομερή χρονικό πίνακα της διαδικασίας μετατροπής·

(β) Σχεδιάγραμμα της εγκατάστασης πριν και μετά τη μετακίνηση·

(γ) Διαδικασία διαγράμματος ροής της εγκατάστασης πριν και όπου είναι κατάλληλο μετά τη μετατροπή·

(δ) Λεπτομερή κατάλογο εξοπλισμού, κτιρίων και κατασκευών και άλλων ειδών που θα καταστραφούν και των κτιρίων και κατασκευών που θα τροποποιηθούν·

(ε) Μέτρα που θα εφαρμοστούν σε κάθε είδος στον κατάλογο, αν υπάρχουν·

(ζ) Προτεινόμενα μέτρα για επιβεβαίωση·

(η) Μέτρα προστασίας ασφάλειας που θα τηρούνται κατά τη διάρκεια μετατροπής της εγκατάστασης· και

(θ) Συνθήκες εργασίας και τρόπους ζωής για τους επιθεωρητές.

Επανεξέταση λεπτομερών σχεδίων

79. Με βάση το λεπτομερές σχέδιο για μετατροπή και προτεινόμενα μέτρα για επιβεβαίωση που υποβλήθηκαν από το Κράτος Μέρος και με πείρα από προηγούμενες επιθεωρήσεις, η Τεχνική Γραμματεία θα ετοιμάσει σχέδιο για επιβεβαίωση της μετατροπής της εγκατάστασης, διαβουλευόμενη στενά με το Κράτος Μέρος. Οποιεσδήποτε διαφορές μεταξύ της Τεχνικής Γραμματείας και του Κράτους Μέρους που αφορούν κατάλληλα μέτρα θα λύονται μέσω διαβουλεύσεως. Οποιαδήποτε άλυτα ζητήματα θα προωθούνται στο Εκτελεστικό Συμβούλιο για κατάλληλη δράση με σκοπό να διευκολύνουν την πλήρη εφαρμογή της Σύμβαση αυτής.

80. Για να εξασφαλιστεί ότι οι πρόνοιες του 'Αρθρου V και του Μέρους αυτού έχουν εκπληρωθεί, τα συνδυασμένα σχέδια για μετατροπή και επιβεβαίωση θα συμφωνούνται μεταξύ του Εκτελεστικού Συμβουλίου και του Κράτους Μέρους. Αυτή η συμφωνία θα συμπληρώνεται όχι λιγότερο από 60 μέρες πριν την προγραμματισμένη έναρξη της μετατροπής.

81. Κάθε μέλος του Εκτελεστικού Συμβουλίου μπορεί να διαβουλευτεί με την Τεχνική Γραμματεία πάνω σε οποιοδήποτε ζήτημα που αφορά την επάρκεια του συνδυασμένου σχεδίου για μετατροπή και επιβεβαίωση. Αν δεν υπάρχουν αντιρρήσεις από οποιοδήποτε μέλος του Εκτελεστικού Συμβουλίου το σχέδιο θα τεθεί σε εφαρμογή.

82. Αν υπάρχουν οποιεσδήποτε δυσκολίες το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα πρέπει να μπεί σε διαβουλεύσεις με το Κράτος Μέρος για να τις διευθετήσει. Αν οποιεσδήποτε δυσκολίες παραμένουν άλυτες θα πρέπει να αναφέρονται στη Διάσκεψη. Η επίλυση οποιωνδήποτε διαφορών για μεθόδους μετατροπής δεν θα πρέπει να καθυστερεί την εκτέλεση άλλων μερών του σχεδίου μετατροπής που είναι δεκτά.

83. Αν δεν επιτευχθεί συμφωνία με το Εκτελεστικό Συμβούλιο πάνω σε πλευρές της επιβεβαίωσης, ή αν το εγκεκριμένο σχέδιο επιβεβαίωσης δεν μπορεί να τεθεί σε εφαρμογή, επιβεβαίωση της μετατροπής θα προχωρήσει μέσω συνεχούς παρακολούθησης με τα επιτόπια όργανα και τη φυσική παρουσία των επιθεωρητών.

84. Μετατροπή και επιβεβαίωση θα προχωρήσει σύμφωνα με το συμφωνημένο σχέδιο. Η επιβεβαίωση δεν επεμβαίνει αδικαιολόγητα με τη διαδικασία μετατροπής και θα διεξάγεται μέσω της παρουσίας των επιθεωρητών για να επικυρώσουν τη μετατροπή.

85. Για τα χρόνια μετά που ο Γενικός Διευθυντής πιστοποιεί ότι η μετατροπή είναι πλήρης, το Κράτος Μέρος θα παρέχει στους επιθεωρητές ανεμπόδιστη πρόσβαση στην εγκατάσταση σε οποιοδήποτε χρόνο. Οι επιθεωρητές θα έχουν το δικαίωμα να παρατηρούν όλες τις περιοχές, όλες τις δραστηριότητες και όλα τα είδη εξοπλισμού στην εγκατάσταση . Οι επιθεωρητές θα έχουν το δικαίωμα να επιβεβαιώσουν ότι οι δραστηριότητες στην εγκατάσταση συνάδουν με οποιουσδήποτε όρους που καθιερώθηκαν κάτω από αυτό το Τμήμα από το Εκτελεστικό Συμβούλιο και τη Διάσκεψη. Οι επιθεωρητές θα έχουν επίσης το δικαίωμα σύμφωνα με τις πρόνοιες του Μέρους ΙΙ, Τμήμα Ε αυτού του Παραρτήματος να λαμβάνουν δείγματα από οποιαδήποτε περιοχή της εγκατάστασης και να τα αναλύουν για να επιβεβαιώσουν την αποχή των χημικών ουσιών του Πίνακα 1, των σταθερών υποπροϊόντων τους και αποσυνθεμένων προϊόντων και των χημικών ουσιών του Πίνακα 2 και για να επιβεβαιώσουν ότι οι δραστηριότητες στην εγκατάσταση συνάδουν με οποιουσδήποτε άλλους όρους πάνω σε χημικές δραστηριότητες και καθιερώθηκαν με βάση αυτό το Τμήμα από το Εκτελεστικό Συμβούλιο και τη Διάσκεψη. Οι επιθεωρητές θα έχουν επίσης το δικαίωμα σε διευθυνόμενη πρόσβαση, σύμφωνα με το Μέρος Χ, Τμήμα Γ, του Παραρτήματος αυτού στην τοποθεσία όπου βρίσκεται η εγκατάσταση. Κατά τη διάρκεια της 10-χρονης περιόδου το Εκτελεστικό Συμβούλιο λαμβάνοντας υπόψη τις εισηγήσεις της Τεχνικής Γραμματείας θα αποφασίσει πάνω στη φύση των συνεχιζόμενων μέτρων επιβεβαίωσης.

86. Έξοδα επιβεβαίωσης της μετατρεπόμενης εγκατάστασης θα κατανέμονται σύμφωνα με το Άρθρο V, Παράγραφος 19.

ΜΕΡΟΣ VI

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΜΗ ΑΠΑΓΟΡΕΥΜΕΝΕΣ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΑΥΤΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ VI

ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΓΙΑ ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΤΟΥ ΠΙΝΑΚΑ 1 ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΕΤΟΙΕΣ ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ

Α. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΝΟΙΕΣ

1. Κράτος Μέρος δεν θα παράγει, αποκτήσει, διατηρήσει ή χρησιμοποιήσει χημικές ουσίες του Πίνακα 1 έξω από τα εδάφη των Κρατών Μερών και δεν θα μεταφέρει τέτοιες χημικές ουσίες έξω από το έδαφος του εκτός σε άλλο Κράτος Μέρος.

2. Κράτος Μέρος δεν θα παράγει, αποκτήσει, διατηρήσει, μεταφέρει ή χρησιμοποιήσει χημικές ουσίες του Πίνακα 1 εκτός:

(α) Οι χημικές ουσίες εφαρμόζονται για ερευνητικούς, ιατρικούς, φαρμακευτικούς ή προστατευτικούς σκοπούς· και

(β) Οι τύποι και ποσότητες των χημικών ουσιών είναι αυστηρά περιορισμένες σε εκείνα που μπορούν να δικαιολογηθούν για τέτοιους σκοπούς· και

(γ) Το συνολικό ποσό τέτοιων χημικών ουσιών κατά οποιοδήποτε δοσμένο χρόνο για τέτοιους σκοπούς είναι ίσο ή λιγότερο από 1 τόννο· και

(δ) Το συνολικό ποσό για τέτοιους σκοπούς που αποκτάται από ένα Κράτος Μέρος σε οποιοδήποτε χρόνο μέσω παραγωγής, απόσυρση από αποθέματα χημικών όπλων και μεταφορά είναι ίσα ή λιγότερο από 1 τόννο.

Β. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

3. Κράτος Μέρος μπορεί να μεταφέρει χημικές ουσίες του Πίνακα 1 έξω από την περιοχή του μόνο σε άλλο Κράτος Μέρος και μόνο για ερευνητικούς, ιατρικούς, φαρμακευτικούς, ή προστατευτικούς σκοπούς σύμφωνα με την παράγραφο 2.

4. Χημικές ουσίες που μεταφέρθηκαν δεν θα ξαναμεταφερθούν σε Τρίτο Κράτος.

5. Όχι λιγότερο από 30 μέρες πριν από οποιαδήποτε μεταφορά σε άλλο Κράτος Μέρος, αμφότερα τα Κράτη Μέρη θα ειδοποιήσουν την Τεχνική Γραμματεία για τη μεταφορά.

6. Κάθε Κράτος Μέρος θα κάνει λεπτομερή ετήσια δήλωση αναφορικά με μεταφορές κατά τη διάρκεια του προηγούμενου χρόνου. Η δήλωση θα υποβάλλεται όχι αργότερα από 90 μέρες μετά το τέλος εκείνου του χρόνου και για κάθε χημική ουσία του Πίνακα 1 που έχει μεταφερθεί θα περιλαμβάνει τις ακόλουθες πληροφορίες:

(α) Το όνομα της χημικής ουσίας, τον τύπο κατασκευής του και αριθμό μητρώου της Υπηρεσίας Χημικών Ουσιών, αν προσδιορίστηκε·

(β) Την ποσότητα που αποκτήθηκε από άλλα Κράτη ή μεταφέρθηκε σε άλλα Κράτη Μέρη. Για κάθε μεταφορά, η ποσότητα, ο παραλήπτης και ο σκοπός θα περιλαμβάνεται.

Γ. ΠΑΡΑΓΩΓΗ

Γενικές αρχές για παραγωγή

7. Κάθε Κράτος Μέρος, κατά τη διάρκεια της παραγωγής κάτω από τις παραγράφους 8 μέχρι 12, θα δώσει τη μεγαλύτερη προτεραιότητα για να εξασφαλίσει την ασφάλεια των ανθρώπων και για να προστατεύσει το περιβάλλον. Κάθε Κράτος Μέρος θα διεξάγει τέτοια παραγωγή σύμφωνα με τα εθνικά του επίπεδα για ασφάλεια και εκροές.

Μικρής κλίμακας εγκατάσταση

8. Κάθε Κράτος Μέρος που παράγει χημικές ουσίες του Πίνακα 1 για ερευνητικούς, ιατρικούς, φαρμακευτικούς ή προστατευτικούς σκοπούς θα διεξάγει την παραγωγή σε μια μικρής κλίμακας εγκατάσταση που εγκρίθηκε από το Κράτος Μέρος, εκτός όπως εκτίθεται στις παραγράφους 10, 11 και 12.

9. Η παραγωγή σε μια μικρής κλίμακας εγκατάσταση θα διεξάγεται σε δοχεία

αντιδρασης σε παραγωγικές γραμμές που δεν διαμορφώθηκαν για συνεχή λειτουργία. Ο όγκος τέτοιου δοχείου αντίδρασης δεν θα υπερβαίνει τα 100 λίτρα και ο ολικός όγκος όλων των δοχείων αντίδρασης με όγκο που υπερβαίνει τα 5 λίτρα δεν θα είναι περισσότερος από 500 λίτρα.

Άλλες εγκαταστάσεις

10. Παραγωγή χημικών ουσιών του Πίνακα 1 σε συνολικές ποσότητες που δεν υπερβαίνουν τα 10 χλγ. το χρόνο μπορεί να διεξαχθεί για προστατευτικούς σκοπούς σε μια εγκατάσταση έξω από μια μικρής κλίμακας εγκατάσταση. Αυτή η εγκατάσταση θα εγκρίνεται από το Κράτος Μερος.

11. Παραγωγή χημικών ουσιών του Πίνακα 1 σε ποσότητες περισσότερο από 100 γ το χρόνο μπορεί να διεξαχθεί για ερευνητικούς, ιατρικούς ή φαρμακευτικούς σκοπούς έξω από μια μικρής κλίμακας εγκατάσταση σε συνολικές ποσότητες που δεν υπερβαίνουν τα 10 χλγ το χρόνο για κάθε εγκατάσταση. Αυτές οι εγκαταστάσεις θα εγκρίνονται από το Κράτος Μέρος.

12. Σύνθεση των χημικών ουσιών του Πίνακα 1 για ερευνητικούς, ιατρικούς ή φαρμακευτικούς σκοπούς αλλά όχι για προστατευτικούς σκοπούς, μπορεί να διεξαχθεί σε εργαστήρια σε συνολικές ποσότητες λιγότερο από 100γ το χρόνο για κάθε εγκατάσταση. Αυτές οι εγκαταστάσεις δεν θα υπόκεινται σε οποιαδήποτε υποχρέωση σχετικά με διακήρυξη και επιβεβαίωση σχετικά με διακήρυξη και επιβεβαίωση όπως ορίζεται στα Τμήματα Δ και Ε.

Δ. ΔΗΛΩΣΕΙΣ

Μικρής κλίμακας εγκατάσταση

13. Κάθε Κράτος Μέρος το οποίο σχεδιάζει να λειτουργήσει μιας μικρής κλίμακας εγκατάσταση θα παρέχει στην Τεχνική Γραμματεία με την ακριβή τοποθεσία και μια λεπτομερή τεχνική περιγραφή της εγκατάστασης, περιλαμβανομένου ενός κατάλογου εξοπλισμού και λεπτομερών διαγραμμάτων. Για υπάρχουσες εγκαταστάσεις όχι αργότερα από 30 μέρες μετά την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής για το Κράτος Μέρος. Αρχικές δηλώσεις για καινούργιες εγκαταστάσεις θα παρέχονται όχι λιγότερο από 180 μέρες πριν οι λειτουργίες ξεκινήσουν.

14. Κάθε Κράτος Μέρος θα δώσει ειδοποίηση εκ των προτέρων στην Τεχνική Γραμματεία για προγραμματισμένες αλλαγές που σχετίζονται με την αρχική δήλωση. Η ειδοποίηση θα υποβάλλεται όχι λιγότερο από 180 μέρες πριν οι αλλαγές λάβουν χώρα.

15. Κράτος Μέρος που παράγει χημικές ουσίες του Πίνακα 1 σε μικρής κλίμακας εγκατάσταση θα κάνει μια λεπτομερή ετήσια δήλωση αναφορικά με τις δραστηριότητες της εγκατάστασης για τον προηγούμενο χρόνο. Η δήλωση θα υποβάλλεται όχι αργότερα από 90 μέρες μετά το τέλος εκείνου του χρόνου και θα περιλαμβάνει:

(α) Αναγνώριση της εγκατάστασης·

(β) Για κάθε χημική ουσία του Πίνακα 1 που παράχθηκε, αποκτήθηκε, καταναλώθηκε ή αποθηκεύτηκε στην εγκατάσταση, τις ακόλουθες πληροφορίες:

(ι) Το χημικό όνομα, διαρθρωτικό τύπο και τον αριθμό του αρχείου Υπηρεσίας Χημικών Ουσιών, αν προσδιορίστηκε·

(ιι) Τις μεθόδους που χρησιμοποιήθηκαν και την ποσότητα που παράχθηκε·

(ιιι) Το όνομα και ποσότητα των πρόδρομων ουσιών που απαριθμούνται στους Πίνακες 1, 2 ή 3 που χρησιμοποιήθηκαν για παραγωγή χημικών ουσιών του Πίνακα 1·

(ιν) Την ποσότητα που καταναλώθηκε στην εγκατάσταση και το σκοπό(ούς) της κατανάλωσης·

(ν) Την ποσότητα που λήφθηκε από ή στάλθηκε δια θαλάσσης σε άλλες εγκαταστάσεις στο Κράτος Μέρος. Για κάθε φόρτωση πλοίου η ποσότητα, ο παραλήπτης και ο σκοπός θα πρέπει να περιλαμβάνεται·

(νι) Η μέγιστη ποσότητα που αποθηκεύτηκε κατ' οποιοδήποτε χρόνο κατά τη διάρκεια του χρόνου·

(νιι) Η ποσότητα που αποθηκεύτηκε στο τέλος του χρόνου· και

(γ) Πληροφορίες πάνω σε οποιεσδήποτε αλλαγές στην εγκατάσταση κατά τη διάρκεια του χρόνου συγκρινόμενες με λεπτομερείς τεχνικές περιγραφές της εγκατάστασης που υποβλήθηκαν προηγούμενα περιλαμβανομένων καταλόγων εξοπλισμού και λεπτομερή διαγράμματα.

16. Κάθε Κράτος Μέρος που παράγει χημικές ουσίες του Πίνακα 1 σε μια μικρής κλίμακας εγκατάσταση θα κάνει μια λεπτομερή ετήσια δήλωση αναφορικά με προγραμματισμένες δραστηριότητες και προβλεπόμενη παραγωγή στην εγκατάσταση για τον επόμενο χρόνο. Η δήλωση θα υποβάλλεται όχι λιγότερο από 90 μέρες πριν την αρχή εκείνου του χρόνου και θα περιλαμβάνει:

(α) Αναγνώριση της εγκατάστασης·

(β) Για κάθε χημική ουσία του Πίνακα 1 που προβλέπεται να παραχθεί, καταναλωθεί, ή αποθηκευτεί στην εγκατάσταση, τις ακόλουθες πληροφορίες:

(ι) Το όνομα της χημικής ουσίας, του τύπου κατασκευής του και τον αριθμό μητρώου Υπηρεσίας Χημικών Ουσιών, αν προσδιορίστηκε·

(ιι) Την ποσότητα που αναμένεται να παραχθεί και το σκοπό της παραγωγής· και

(γ) Πληροφορίες για οποιεσδήποτε προβλεπόμενες αλλαγές στην εγκατάσταση κατά τη διάρκεια του χρόνου συγκρινόμενες με λεπτομερείς τεχνικές περιγραφές της εγκατάστασης που υποβλήθηκαν προηγουμένως πριλαμβανομένων καταλόγων εξοπλισμού και λεπτομερών διαγραμμάτων.

<u>Άλλες εγκαταστάσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 10 και 11</u>

17. Για κάθε εγκατάσταση, Κράτος Μέρος θα παρέχει στην Τεχνική Γραμματεία το όνομα, την τοποθεσία και μια λεπτομερή τεχνική περιγραφή της εγκατάστασης ή του σχετικού μέρους(ων) της όπως ζητείται από την Τεχνική Γραμματεία. Η εγκατάσταση που παράγει χημικές ουσίες του Πίνακα 1 για προστατευτικούς σκοπούς θα αναγνωρίζεται ειδικά. Για υπάρχουσες εγκαταστάσεις, αυτή η αρχική δήλωση θα παρέχεται όχι αργότερα από 30 μέρες μετά που η Σύμβαση αυτή εφαρμόζεται για το Κράτος Μέρος. Αρχικές δηλώσεις για νέες εγκαταστάσεις θα παρέχουν όχι λιγότερο από 180 μέρες

πριν οι λειτουργίες αρχίσουν.

18. Κάθε Κράτος Μέρος θα δώσει ειδοποίηση εκ των προτέρων στην Τεχνική Γραμματεία για προγραμματισμένες αλλαγές που σχετίζονται με την αρχική δήλωση. Η ειδοποίηση θα υποβάλλεται όχι λιγότερο από 180 μέρες πριν οι αλλαγές λάβουν χώρα.

19. Κάθε Κράτος Μέρος, για κάθε εγκατάσταση, θα κάνει μια λεπτομερή ετήσια δήλωση αναφορικά με τις δραστηριότητες της εγκατάστασης για τον προηγούμενο χρόνο. Η δήλωση θα υποβάλλεται όχι αργότερα από 90 μέρες μετά το τέλος εκείνου του χρόνου και θα περιλαμβάνει:

(α) Αναγνώριση της εγκατάστασης·

(β) Για κάθε χημική ουσία του Πίνακα 1 τις ακόλουθες πληροφορίες:

(ι) Το όνομα της χημικής ουσίας, τον τύπο κατασκευής και τον αριθμό μητρώου της Υπηρεσίας Χημικών Ουσιών, αν προσδιορίστηκε·

(ιι) Η ποσότητα που παράχθηκε και στην περίπτωση παραγωγής για προστατευτικούς σκοπούς, τις μεθόδους που χρησιμοποιήθηκαν·

(ιιι) Το όνομα και ποσότητα των πρόδρομων ουσιών που απαριθμούνται στους Πίνακες 1, 2 ή 3, που χρησιμοποιούνται για παραγωγή χημικών ουσιών του Πίνακα 1·

(ιν) Η ποσότητα που καταναλώνεται στην εγκατάσταση και ο σκοπός της κατανάλωσης·

(ν) Η ποσότητα που μεταφέρθηκε σε άλλες εγκαταστάσεις εντός του Κράτους Μέρους. Για κάθε μεταφορά η ποσότητα, ο παραλήπτης και σκοπός θα πρέπει να περιλαμβάνεται·

(νι) Η μέγιστη ποσότητα που αποθηκεύεται κατά οποιοδήποτε χρόνο κατά τη διάρκεια του χρόνου· και

(νιι) Η ποσότητα που αποθηκεύεται στο τέλος του χρόνου· και

(γ) Πληροφορίες πάνω σε οποιεσδήποτε αλλαγές στην εγκατάσταση ή στα σχετικά της μέρη κατά τη διάρκεια του χρόνου σε σύγκριση με λεπτομερή τεχνική περιγραφή που υποβλήθηκε προηγουμένως της εγκατάστασης.

20. Κάθε Κράτος Μέρος, για κάθε εγκατάσταση, θα κάνει μια λεπτομερή ετήσια δήλωση αναφορικά με προβαλλόμενες δραστηριότητες και αναμενόμενη παραγωγή στην εγκατάσταση για τον ερχόμενο χρόνο. Η δήλωση θα υποβάλλεται όχι λιγότερο από 90 μέρες πριν την αρχή εκείνου του χρόνου και θα περιλαμβάνει:

(α) Αναγνώριση της εγκατάστασης·

(β) Για κάθε χημική ουσία του Πίνακα 1 τις ακόλουθες πληροφορίες:

(ι) Το όνομα της χημικής ουσίας, τον τύπο κατασκευής και τον αριθμό μητρώου της Υπηρεσίας Χημικών Ουσιών, αν προσδιορίστηκε· και

(ιι) Την ποσότητα που αναμένεται να παραχθεί, τις χρονικές περιόδους όταν η παραγωγή αναμένεται να λάβει χώρα και τους σκοπούς της παραγωγής· και

(γ) Πληροφορίες πάνω σε οποιεσδήποτε αναμενόμενες αλλαγές στην εγκατάσταση ή στα σχετικά της μέρη κατά τη διάρκεια του χρόνου σε σύγκριση με λεπτομερείς τεχνικές περιγραφές της εγκατάστασης που υποβλήθηκαν προηγουμένως.

Ε. ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ

<u>Μικρής κλίμακας εγκατάσταση</u>

21. Ο στόχος των δραστηριοτήτων επιβεβαίωσης σε μια μικρής κλίμακας εγκατάσταση θα είναι να επιβεβαιώσει ότι οι ποσότητες των χημικών ουσιών του Πίνακα 1 που παράχθηκαν είναι σωστά δηλωμένες και ειδικότερα ότι το συνολικό τους ποσό δεν υπερβαίνει τον 1 τόννο.

22. Η εγκατάσταση θα υπόκειται σε συστηματική επιβεβαίωση μέσω επιτόπιου επιθεώρησης και παρακολούθηση με επιτόπια όργανα.

23. Ο αριθμός, η ένταση, η διάρκεια, ο καθορισμός του χρόνου και ο τρόπος των επιθεωρήσεων για μια συγκεκριμένη εγκατάσταση θα βασίζεται πάνω στον κίνδυνο για το αντικείμενο και σκοπό της Σύμβασης αυτής που τίθεται από τις σχετικές χημικές ουσίες, τα χαρακτηριστικά της εγκατάστασης και τη φύση των δραστηριότητων που διεξάγονται εκεί. Κατάλληλες κατευθυντήριες γραμμές θα θεωρηθούν και εγκριθούν από τη Διάσκεψη σύμφωνα με το 'Αρθρο VIII, παράγραφος 21 (ι).

24. Ο σκοπός της αρχικής επιθεώρησης θα είναι να επιβεβαιώσει πληροφορίες που παρέχονται σχετικά με την εγκατάσταση περιλαμβανομένης επιβεβαίωσης των ορίων πάνω σε δοχεία αντίδρασης που εκτίθενται στην παράγραφο 9.

25. 'Οχι αργότερα από 180 μέρες μετά την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής για Κράτος Μέρος, θα συνάψει μια συμφωνία εγκατάστασης, βασιζόμενη πάνω σε μια πρότυπη συμφωνία, με τον Οργανισμό, που να καλύπτει λεπτομερείς διαδικασίες επιθεώρησης για την εγκατάσταση.

26. Κάθε Κράτος Μέρος που σχεδιάζει να εγκαταστήσει μια μικρής κλίμακας εγκατάσταση μετά την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής για αυτό θα συνάψει μια συμφωνία εγκατάστασης βασιζόμενη πάνω σε μια πρότυπη συμφωνία, με τον Οργανισμό, που να καλύπτει λεπτομερείς διαδικασίες επιθεώρησης για την εγκατάσταση πριν αρχίσει λειτουργία ή χρησιμοποιηθεί.

27. Πρότυπη συμφωνία θα θεωρείται και εγκρίνεται από τη Διάσκεψη σύμφωνα με το 'Αρθρο VIII, παράγραφο 21 (ι).

<u>'Αλλες εγκαταστάσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 10 και 11</u>

28. Ο στόχος των δραστηριοτήτων επιβεβαίωσης σε οποιαδήποτε εγκατάσταση που αναφέρεται στις παραγράφους 10 και 11 θα είναι να επιβεβαιώσει ότι:

(α) Η εγκατάσταση δεν χρησιμοποιείται για να παράγει οποιαδήποτε χημική ουσία του Πίνακα 1 εκτός για τις δηλωμένες χημικές ουσίες·

(β) Οι ποσότητες των χημικών ουσιών του Πίνακα 1 που παράχθηκαν, επεξεργάστηκαν ή καταναλώθηκαν είναι σωστά δηλωμένες και συνεπείς με τις ανάγκες για το δηλωμένο σκοπό· και

(γ) Η χημική ουσία του Πίνακα 1 δεν διοχετεύεται ή χρησιμοποιείται για άλλους σκοπούς.

29. Η εγκατάσταση θα υπόκειται σε συστηματική επιβεβαίωση μέσω επιτόπιας επιθεώρησης και παρακολούθηση με επιτόπια όργανα.

30. Ο αριθμός, η ένταση, η διάρκεια, ο καθορισμός του χρόνου και ο τύπος των επιθεωρήσεων για μια συγκεκριμένη εγκατάσταση θα βασίζεται πάνω στον κίνδυνο για το αντικείμενο και σκοπό της Σύμβασης αυτής που τίθεται από τις ποσότητες των χημικών ουσιών που παράχθηκαν, τα χαρακτηριστικά της εγκατάστασης και τη φύση των δραστηριοτήτων που διεξάγονται εκεί. Κατάλληλες κατευθυντήριες γραμμές θα θεωρηθούν και εγκριθούν από τη Διάσκεψη σύμφωνα με το 'Αρθρο VIII, παράγραφος 21 (ι).

31. 'Οχι αργότερα από 180 μέρες μετά την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής για Κράτος Μέρος, θα συνάψει συμφωνίες εγκατάστασης με τον Οργανισμό, βασιζόμενες σε μια πρότυπη συμφωνία που καλύπτει λεπτομερείς διαδικασίες επιθεώρησης για κάθε εγκατάσταση.

32. Κάθε Κράτος Μέρος που σχεδιάζει να εγκαταστήσει τέτοια εγκατάσταση μετά την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής θα συνάψει μια συμφωνία εγκατάστασης με τον οργανισμό πριν η εγκατάσταση αρχίσει λειτουργία ή χρησιμοποιηθεί.

ΜΕΡΟΣ VII

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΜΗ ΑΠΑΓΟΡΕΥΜΕΝΕΣ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΑΥΤΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ VI

ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΓΙΑ ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΤΟΥ ΠΙΝΑΚΑ 2 ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΠΟΥ ΣΧΕΤΙΖΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΕΤΟΙΕΣ ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ

Α. ΔΗΛΩΣΕΙΣ

Δηλώσεις για συνολικά εθνικά στοιχεία

1. Οι αρχικές και ετήσιες δηλώσεις που θα παρέχονται από κάθε Κράτος Μέρος κατ' ακολουθία προς το 'Αρθρο VI, παράγραφοι 7 και 8 θα περιλαμβάνουν συνολικά εθνικά στοιχεία για τον προηγούμενο ημερολογιακό χρόνο πάνω στις ποσότητες που παράχθηκαν, επεξεργάστηκαν, καταναλώθηκαν, εισάχθηκαν και εξάχθηκαν για κάθε χημική ουσία του Πίνακα 2, όπως επίσης μια ποσοτική προδιαγραφή των εισαγωγών και εξαγωγών για κάθε χώρα που είναι αναμειγμένη.

2. Κάθε Κράτος Μέρος θα υποβάλει:

(α) Αρχικές δηλώσεις σύμφωνα με την παράγραφο 1 όχι αργότερα από 30 μέρες μετά την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής για αυτό· και ξεκινώντας τον επόμενο ημερολογιακό χρόνο,

(β) Ετήσιες δηλώσεις όχι αργότερα από 90 μέρες μετά το τέλος του προηγούμενου ημερολογιακού χρόνου.

Δηλώσεις για χώρους εργοστασίων που παράγουν, επεξεργάζονται ή καταναλώνουν χημικές ουσίες του Πίνακα 2

3. Αρχικές και ετήσιες δηλώσεις απαιτούνται για όλους τους χώρους εργοστασίων που περιλαμβάνουν ένα ή περισσότερα εργοστάσια που παράγουν, επεξεργάζονται ή καταναλώνουν κατά τη διάρκεια οποιουδήποτε από τα προηγούμενα τρία ημερολογιακά χρόνια ή που αναμένεται να παράγει, επεξεργάσει ή καταναλώσει μέσα στον επόμενο χρόνο περισσότερο από:

(α) 1 χλμ. χημικής ουσίας που υποδεικνύεται ως "*" στον Πίνακα 2,

μέρος Α·

(β) 100 χλμ. οποιασδήποτε άλλης χημικής ουσίας που καταγράφεται στον Πίνακα 2, μέρος Α· ή

(γ) 1 τόννο χημικής ουσίας που καταγράφεται στον Πίνακα 2, μέρος Β.

4. Κάθε Κράτος Μέρος θα υποβάλει:

(α) Αρχικές δηλώσεις σύμφωνα με την παράγραφο 3 όχι αργότερα από 30 μέρες μετά την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής για αυτό· και, ξεκινώντας τον επόμενο ημερολογιακό χρόνο·

(β) Ετήσιες δηλώσεις για προηγούμενες δραστηριότητες όχι αργότερα από 90 μέρες μετά το τέλος του προηγούμενου ημερολογιακού χρόνου·

(γ) Ετήσιες δηλώσεις πάνω σε προβλεπόμενες δραστηριότητες όχι αργότερα από 60 μέρες πριν την αρχή του επόμενου ημερολογιακού χρόνου. Οποιαδήποτε τέτοια δραστηριότητα επιπρόσθετα σχεδιασμένη μετά που η ετήσια δήλωση έχει υποβληθεί θα δηλώνεται όχι αργότερα από πέντε μέρες πριν αρχίσει αυτή η δραστηριότητα.

5. Δηλώσεις σύμφωνα με την παράγραφο 3 δεν απαιτούνται γενικά για μείγματα που είναι χαμηλά σε περιεκτικότητα χημικής ουσίας του Πίνακα 2. Απαιτούνται μόνο, σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές, σε περιπτώσεις όπου η ευκολία ανάκτησης από το μείγμα χημικής ουσίας του Πίνακα 2 και του ολικού του βάρους θεωρούνται να θέτουν κίνδυνο στο αντικείμενο και σκοπό της Σύμβασης αυτής. Αυτές οι κατευθυντήριες γραμμές θα θεωρούνται και εκγρίνονται από τη Διάσκεψη σύμφωνα με το 'Αρθρο VIII, παράγραφο 21 (ι).

6. Δηλώσεις χώρου εργοστασίου σύμφωνα με την παράγραφο 3 θα περιλαμβάνουν:

(α) Το όνομα του εργοστασίου ή και το όνομα του ιδιοκτήτη, εταιρείας, ή επιχείρησης που το λειτουργεί·

(β) Την ακριβή του τοποθεσία περιλαμβανομένης της διεύθυνσης· και

(γ) Τον αριθμό των εργοστασίων εντός του χώρου εργοστασίου που δηλώνονται σύμφωνα με το Μέρος VIII του Παραρτήματος αυτού.

7. Δηλώσεις χώρου εργοστασίου σύμφωνα με την παράγραφο 3 θα περιλαμβάνουν επίσης, για κάθε εργοστάσιο που βρίσκεται εντός του χώρου εργοστασίου και το οποίο εμπίπτει κάτω από τις προδιαγραφές που εκτίθενται στην παράγραφο 3, τις ακόλουθες πληροφορίες:

(α) Το όνομα του εργοστασίου και το όνομα του ιδιοκτήτη, εταιρείας ή επιχείρησης που το λειτουργεί·

(β) Την ακριβή του τοποθεσία εντός του χώρου εργοστασίου περιλαμβανομένου του ειδικού κτιριακού ή κατασκευαστικού αριθμού, αν υπάρχει·

(γ) Τις κύριες δραστηριότητες του·

(δ) Κατά πόσο το εργοστάσιο:

(ι) Παράγει, κατασκευάζει ή καταναλώνει τη δηλώμενη χημική(ες) ουσία(ες) του Πίνακα 2·

(ιι) Είναι αφοσιωμένο σε τέτοιες δραστηριότητες ή πολύ-σκοπό· και

(ιιι) Εκτελεί άλλες δραστηριότητες αναφορικά με τη δηλώμενη χημική(ες) ουσία(ες) του Πίνακα 2, περιλαμβανομένης προδιαγραφής αυτής της άλλης δραστηριότητας (π.χ. αποθήκευση)· και

(ε) Την παραγωγική ικανότητα του εργοστασίου για κάθε δηλώμενη χημική ουσίας του Πίνακα 2.

8. Δηλώσεις χώρου εργοστασίου σύμφωνα με την παράγραφο 3 θα περιλαμβάνουν επίσης τις ακόλουθες πληροφορίες για κάθε χημική ουσία του Πίνακα 2 πάνω από την αφετηρία της δήλωσης:

(α) Το όνομα χημικής ουσίας, κοινό ή εμπορικό όνομα του

χρησιμοποιείται από την εγκατάσταση, τύπο κατασκευής, και αριθμό μητρώου Υπηρεσίας Χημικών Ουσιών, αν προσδιορίζεται·

(β) Στην περίπτωση της αρχικής δήλωσης: το ολικό ποσό που παράχθηκε, επεξεργάστηκε, καταναλώθηκε, εισάχθηκε και εξάχθηκε από τον εργοστασιακό χώρο σε κάθε από τα τρία προηγούμενα ημερολογιακά χρόνια·

(γ) Στην περίπτωση της ετήσιας δήλωσης πάνω σε προηγούμενες δραστηριότητες: το ολικό ποσό που παράχθηκε, επεξεργάστηκε, καταναλώθηκε, εισάχθηκε και εξάχθηκε από τον εργοστασιακό χώρο το προηγούμενο ημερολογιακό χρόνο·

(δ) Στην περίπτωση της ετήσιας δήλωσης πάνω σε προβλεπόμενες δραστηριότητες: το ολικό ποσό που προβλέπεται να παραχθεί, επεξεργαστεί ή καταναλωθεί από τον εργοστασιακό χώρο το επόμενο ημερολογιακό χρόνο, περιλαμβανομένων των προβλεπόμενων χρονικών περιόδων για παραγωγή, επεξεργασία ή κατανάλωση· και

(ε) Τους σκοπούς για τους οποίους η χημική ουσία παράχθηκε ή θα παραχθεί, επεξεργαστεί ή καταναλωθεί:

(ι) Επεξεργασία και κατανάλωση στο χώρο με προδιαγραφή των ειδών προϊόντος·

(ιι) Πώληση ή μεταφορά εντός του εδάφους ή σε οποιοδήποτε άλλο τόπο κάτω από τη δικαιοδοσία ή έλεγχο του Κράτους Μέρους με προδιαγραφή είτε σε άλλη βιομηχανία, εμπόριο ή άλλο προορισμό και, αν είναι δυνατό, για τελικά είδη προϊόντων·

(ιιι) Άμεση εξαγωγή με προδιαγραφή των Κρατών που αναμειγνύονται· ή

(ιν) Άλλα, περιλαμβανομένης προδιαγραφής αυτών των άλλων σκοπών.

<u>Δηλώσεις πάνω σε προηγούμενη παραγωγή των χημικών ουσιών του Πίνακα 2 για σκοπούς χημικών όπλων</u>

9. Κάθε Κράτος Μέρος, όχι αργότερα από 30 μέρες μετά την εφαρμογή της

Σύμβασης αυτής για αυτό, θα δηλώσει όλους τους εργασιακούς χώρους που περικλείουν εργοστάσια που παρήγαν κατά οποιοδήποτε χρόνο από την 1η Ιανουαρίου 1946 χημική ουσία του Πίνακα 2 για σκοπούς χημικών όπλων.

10. Δηλώσεις εργοστασίου χώρου σύμφωνα με την παράγραφο 9 θα περιλαμβάνουν:

(α) Το όνομα του εργοστασιακού χώρου και το όνομα του ιδιοκτήτη εταιρείας, επιχείρησης που το λειτουργεί·

(β) Την ακριβή του τοποθεσία περιλαμβανομένης της διεύθυνσης·

(γ) Για κάθε εργοστάσιο το οποίο βρίσκεται εντός του εργοστασιακού χώρου, και εμπίπτει κάτω από τις προδιαγραφές που εκτίθενται στην παράγραφο 9, τις ίδιες πληροφορίες όπως απαιτούνται κάτω από την παράγραφο 7, υποπαράγραφοι (α) μέχρι (ε)· και

(δ) Για κάθε χημική ουσία του Πίνακα 2 που παράχθηκε για σκοπούς χημικών όπλων:

(ι) Το όνομα χημικής ουσίας, κοινό ή εμπορικό όνομα που χρησιμοποιείται από το εργοστασιακό χώρο για σκοπούς παραγωγής χημικών όπλων, τον τύπο κατασκευής και τον αριθμό μητρώου υπηρεσίας χημικών ουσιών, αν προσδιορίστηκε·

(ιι) Τις ημερομηνίες όταν η χημική ουσία παράχθηκε και την ποσότητα που παράχθηκε· και

(ιιι) Την τοποθεσία όπου παραδόθηκε η χημική ουσία και το τελικό προϊόν που παράχθηκε εκεί, αν είναι γνωστό.

Πληροφορίες προς τα Κράτη Μέρη

11. Κατάλογος εργοστασιακών χώρων που δηλώνεται κάτω από αυτό το 'Αρθρο μαζί με πληροφορίες που παρέχονται κάτω από τις παραγράφους 6, 7 (α), 7 (γ), 7 (δ) (ι), 7 (δ) (ιιι), 8 (α) και 10 θα μεταβιβάζονται από την Τεχνική Γραμματεία προς τα Κράτη Μέρη κατόπιν αιτήσεως.

Β. ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ

Γενικά

12. Επιβεβαίωση που προνοείται στο 'Αρθρο VI παράγραφος 4, θα διεξάγεται μέσω επιτόπιας επιθεώρησης σε εκείνους από τους δηλωμένους εργοστασιακούς χώρους οι οποίοι περιέχουν ένα ή περισσότερα εργοστάσια που παρήγαγαν, επεξεργάστηκαν ή κατανάλωσαν κατά τη διάρκεια οποιουδήποτε από τα προηγούμενα τρία ημερολογιακά χρόνια ή που προβλέπεται να παράγουν, επεξεργαστούν ή καταναλώσουν στον επόμενο ημερολογιακό χρόνο περισσότερο από:

(α) 10 χ.λ.γ. χημικής ουσίας που υποδεικνύεται ως "*" στον Πίνακα 2, μέρος Α·

(β) 1 τόννο οποιασδήποτε άλλης χημικής ουσίας που καταγράφεται στον Πίνακα 2, μέρος Α· ή

(γ) 10 τόννους χημικής ουσίας που καταγράφεται στον Πίνακα 2, μέρος Β.

13. Το πρόγραμμα και ο προϋπολογισμός του Οργανισμού που θα υιοθετείται από τη Διάσκεψη σύμφωνα με το 'Αρθρο VIII, παράγραφος 21 (α) θα περιέχει ως ξεχωριστό είδος, πρόγραμμα και προϋπολογισμό για επιβεβαίωση κάτω από το τμήμα αυτό. Στον καταμερισμό των πόρων που γίνονται διαθέσιμοι για επιβεβαίωση κάτω από το 'Αρθρο VI, η Τεχνική Γραμματεία, κατά τη διάρκεια των πρώτων τριών χρόνων μετά την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής, θα δώσει προτεραιότητα στις αρχικές επιθεωρήσεις εργοστασιακών χώρων που δηλώθηκαν κάτω από το Τμήμα Α. Ο καταμερισμός από τώρα και στο εξής θα επανεξετάζεται με βάση την πείρα που αποκτήθηκε.

14. Η Τεχνική Γραμματεία θα διεξάγει αρχικές επιθεωρήσεις και μεταγενέστερες επιθεωρήσεις σύμφωνα με τις παραγράφους 15 μέχρι 22.

Στόχοι επιθεώρησης

15. Ο γενικός στόχος των επιθεωρήσεων θα είναι να επιβεβαιώσουν ότι οι δραστηριότητες είναι σύμφωνα με τις υποχρεώσεις με βάση τη Σύμβαση αυτή και συνάδουν με τις πληροφορίες που παρέχονται στις δηλώσεις. Ειδικοί

στόχοι των επιθεωρήσεων στους εργοστασιακούς χώρους που δηλώθηκαν σύμφωνα με το Τμήμα Α θα περιλαμβάνουν επιβεβαίωση:

(α) Της απουσίας οποιασδήποτε χημικής ουσίας του Πίνακα 1, ειδικά της παραγωγής του, εκτός αν είναι σύμφωνα με το Μέρος VI του Παραρτήματος αυτού·

(β) Της συνέπειας με διακηρύξεις για τα επίπεδα παραγωγής, επεξεργασίας ή κατανάλωσης των χημικών ουσιών του Πίνακα 2· και

(γ) Της μη εκτροπής των χημικών ουσιών του Πίνακα 2 για δραστηριότητες απαγορευμένες με βάση τη Σύμβαση αυτή.

Αρχικές επιθεωρήσεις

16. Κάθε εργοστασιακός χώρος που θα επιθεωρηθεί σύμφωνα με την παράγραφο 12 θα λάβει μια αρχική επιθεώρηση το συντομότερο δυνατό αλλά κατά προτίμηση όχι αργότερο από τρία χρόνια μετά την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής. Οι εργοστασιακοί χώροι που δηλώθηκαν μετά από αυτή την περίοδο θα λάβουν αρχική επιθεώρηση όχι αργότερα από ένα χρόνο μετά που η παραγωγή, επεξεργασία ή κατανάλωση πρωτοδηλώθηκε. Η επιλογή των εργοστασιακών χώρων για αρχικές επιθεωρήσεις θα γίνει από την Τεχνική Γραμματεία κατά τέτοιο τρόπο έτσι ώστε να εμποδίζει την πρόβλεψη ως προς πότε ακριβώς ο εργοστασιακός χώρος θα επιθεωρηθεί.

17. Κατά τη διάρκεια της αρχικής επιθεώρησης, μια πρόχειρη συμφωνία εγκατάστασης για τον εργοστασιακό χώρο θα ετοιμαστεί εκτός αν το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος και η Τεχνική Γραμματεία συμφωνήσουν ότι δεν χρειάζεται.

18. Αναφορικά με τη συχνότητα και ένταση των επόμενων επιθεωρήσεων, οι επιθεωρήσεις κατά τη διάρκεια της αρχικής επιθεώρησης, θα υπολογίσουν τον κίνδυνο στο αντικείμενο και σκοπό της Σύμβασης αυτής που τίθεται από τα σχετικά χημικά, τα χαρακτηριστικά του εργοστασιακού χώρου και τη φύση των δραστηριοτήτων που διεξάγονται εκεί, λαμβάνοντας υπόψη, μεταξύ άλλων τα ακόλουθα κριτήρια:

(α) Την τοξικότητα των χημικών ουσιών του Πίνακα και των τελικών

προϊόντων που παράγονται με αυτή, αν υπάρχουν·

(β) Την ποσότητα των χημικών ουσιών του Πίνακα που αποθηκεύονται συνήθως στον επιθεωρούμενο χώρο·

(γ) Την ποσότητα των χημικών αποθεμάτων τροφοδότησης για τις χημικές ουσίες του Πίνακα που αποθηκεύονται συνήθως στον επιθεωρούμενο χώρο·

(δ) Την ικανότητα παραγωγής των εργοστασιακών του Πίνακα 2· και

(ε) Την ικανότητα και μετατρεψικότητα για ξεκίνημα παραγωγής, αποθήκευσης και γέμισμα των τοξικών χημικών ουσιών στον επιθεωρούμενο χώρο.

Επιθεωρήσεις

19. Έχοντας λάβει την αρχική επιθεώρηση, κάθε εργοστασιακός χώρος που θα επιθεωρηθεί κατά σύμφωνα με την παράγραφο 12 θα υπόκειται σε επόμενες επιθεωρήσεις.

20. Επιλέγοντας συγκεκριμένους εργοστασιακούς χώρους για επιθεώρηση και αποφασίζοντας για τη συχνότητα και ένταση των επιθεωρήσεων, η Τεχνική Γραμματεία θα δώσει τη δέουσα προσοχή στον κίνδυνο στο αντικείμενο και σκοπό της Σύμβασης αυτής που τίθεται από το σχετικό χημικό, τα χαρακτηριστικά του εργοστασιακού χώρου και τη φύση των δραστηριοτήτων που διεξάγονται εκεί, λαμβάνοντας υπόψη την ανάλογη συμφωνία εγκατάστασης όπως επίσης τα αποτελέσματα των αρχικών επιθεωρήσεων και των επόμενων επιθεωρήσεων.

21. Η Τεχνική Γραμματεία θα επιλέξει ένα συγκεκριμένο εργοστασιακό χώρο για να επιθεωρηθεί κατά τέτοιο τρόπο έτσι ώστε να εμποδίζει την πρόβλεψη ως προς πότε ακριβώς θα επιθεωρηθεί.

22. Κανένας εργοστασιακός χώρος δεν θα λάβει περισσότερες από δύο επιθεωρήσεις για κάθε ημερολογιακό χρόνο με βάση τις πρόνοιες του Τμήματος αυτού. Αυτό, όμως, δεν θα περιορίσει τις επιθεωρήσεις σύμφωνα με το Άρθρο IX.

Διαδικασίες επιθεώρησης

23. Επιπρόσθετα με τις συμφωνημένες κατευθυντήριες γραμμές, άλλες σχετικές πρόνοιες του Παραρτήματος αυτού και του Εμπιστευτικού Παραρτήματος, οι παράγραφοι 24 μέχρι 30 πιο κάτω θα εφαρμόζονται.

24. Συμφωνία εγκατάστασης για το δηλωμένο εργοστασιακό χώρο θα συνάπτεται όχι αργότερα από 90 μέρες μετά τη συμπλήρωση της αρχικής επιθεώρησης μεταξύ του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους και του Οργανισμού εκτός αν το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος και η Τεχνική Γραμματεία συμφωνήσουν ότι δεν χρειάζεται. Θα βασίζεται πάνω σε πρότυπη συμφωνία και θα διέπει τη διεξαγωγή των επιθεωρήσεων στο δηλωμένο εργοστασιακό χώρο. Η συμφωνία θα ορίζει τη συχνότητα και ένταση των επιθεωρήσεων όπως επίσης λεπτομερείς διαδικασίες επιθεώρησης, που συνάδουν με τις παραγράφους 25 μέχρι 29.

25. Το επίκεντρο της επιθεώρησης θα είναι το δηλωμένο εργοστάσιο/α του Πίνακα 2 εντός του δηλωμένου εργοστασιακού χώρου. Αν η ομάδα επιθεώρησης ζητήσει πρόσβαση σε άλλα μέρη του εργοστασιακού χώρου, πρόσβαση σε αυτές τις περιοχές θα δίδεται σύμφωνα με την υποχρέωση να παρέχεται διευκρίνηση σύμφωνα με το Μέρος ΙΙ, παράγραφος 51, του Παραρτήματος αυτού και σύμφωνα με τη Συμφωνία εγκατάστασης ή, στην απουσία συμφωνίας εγκατάστασης, σύμφωνα με τους κανονισμούς για διευθυνόμενη πρόσβαση όπως ορίζεται στο Μέρος Χ, Τμήμα Γ, του Παραρτήματος αυτού.

26. Πρόσβαση σε αρχεία θα παρέχεται, όπως αρμόζει, για να παρέχει βεβαίωση ότι δεν υπήρχε εκτροπή της δηλωμένης χημικής ουσίας και ότι η παραγωγή ήταν συνεπής με τις δηλώσεις.

27. Δείγματοληψία και ανάληση θα αναλαμβάνονται για να ελέγχουν για απουσία μη δηλωμένων χημικών ουσιών του Πίνακα.

28. Περιοχές που θα επιθεωρηθούν μπορεί να περιλαμβάνουν:

(α) Περιοχές όπου χημικές ουσιες τροφοδότησης (αντιδραστήρες) παραδίδονται ή αποθηκεύονταν·

(β) Περιοχές όπου διαδικασίες χειρισμού γίνονται πάνω σε αντιδραστήρες πριν την προσθήκη σε δοχεία αντίδρασης·

(γ) Γραμμές τροφοδότησης όπως αρμόζει από τις περιοχές που αναφέρονται στην υποπαράγραφο (α) ή υποπαράγραφο (β) στα δοχεία αντίδρασης μαζί με οποιαδήποτε σχετιζόμενες βαλβίδες, μετρητές ροής, κλπ.

(δ) Την εξωτερική άποψη των δοχείων αντίδρασης και βοηθητικού εξοπλισμού·

(ε) Γραμμές από τα δοχεία αντίδρασης που οδηγούν σε μακροπρόθεσμη ή βραχυπρόθεσμη αποθήκευση ή σε εξοπλισμό περαιτέρω επεξεργασίας των δηλωμένων χημικών ουσιών του Πίνακα 2·

(ζ) Εξοπλισμός ελέγχου που σχετίζεται με οποιαδήποτε είδη κάτω από τις υποπαραγράφους (α) μέχρι (ε)·

(η) Εξοπλισμός και περιοχες για χειρισμό απορριμάτων και αποβλήτων·

(θ) Εξοπλισμός και περιοχές για διάθεση χημικών ουσιών που δεν είναι μέσα στις προδιαγραφές.

29. Η περίοδος επιθεώρησης δεν θα διαρκεί περισσότερο από 96 ώρες· ωστόσο παρατάσεις μπορούν να συμφωνηθούν μεταξύ της ομάδας επιθεώρησης και του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους.

Ειδοποίηση επιθεώρησης

30. Κράτος Μέρος θα ειδοποιείται από την Τεχνική Γραμματεία για την επιθεώρηση όχι λιγότερο από 48 ώρες πριν την άφιξη της ομάδας επιθεώρησης στον εργοστασιακό χώρο που θα επιθεωρηθεί.

Γ. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΣΕ ΚΡΑΤΗ ΠΟΥ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΜΕΡΗ ΣΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΑΥΤΗ

31. Χημικές ουσίες του Πίνακα 2 θα μεταφέρονται ή θα λαμβάνονται από τα Κράτη Μέρη μόνο. Αυτή η υποχρέωση θα εφαρμοστεί τρία χρόνια μετά την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής.

32. Κατά τη διάρκεια αυτής της ενδιάμεσης τριχρονης περιόδου, κάθε Κράτος Μέρος θα ζητήσει πιστοποιητικό λήξης - χρήσης, όπως ορίζεται πιο κάτω,

για μεταφορές των χημικών ουσιών του Πίνακα 2 σε Κράτη που δεν είναι μέρη στη Σύμβαση αυτή. Για τέτοιες μεταφορές, κάθε Κράτος Μέρος θα υιοθετήσει τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσει ότι οι μεταφερόμενες χημικές ουσίες θα χρησιμοποιηθούν μόνο για σκοπούς μη απαγορευμένους με βάση τη Σύμβαση αυτή. Μεταξύ άλλων, το Κράτος Μέρος θα ζητήσει από το Κράτος Παραλήπτη πιστοποιητικό που να δηλώνει, σε σχέση προς τις μεταφερόμενες χημικές ουσίες:

(α) Ότι θα χρησιμοποιηθούν μόνο για σκοπούς μη απαγορευμένους με βάση τη Σύμβαση αυτή·

(β) Ότι δεν θα επαναμεταφερθούν·

(γ) Τους τύπους και ποσότητες τους·

(δ) Τη λήξη χρήσης(εων) τους·

(ε) Το όνομα(τα) και διεύθυνση(εις) του τελευταίου χρήστη(των).

ΜΕΡΟΣ VIII

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΜΗ ΑΠΑΓΟΡΕΥΜΕΝΕΣ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΑΥΤΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ VI

ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΓΙΑ ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΤΟΥ ΠΙΝΑΚΑ 3 ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΠΟΥ ΣΧΕΤΙΖΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΕΤΟΙΕΣ ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ

Α. ΔΗΛΩΣΕΙΣ

Δηλώσεις για συνολικά εθνικά στοιχεία

1. Οι αρχικές και ετήσιες δηλώσεις που θα παρέχονται από ένα Κράτος Μέρος σύμφωνα με το 'Αρθρο VI, παράγραφοι 7 και 8, θα περιλαμβάνουν συνολικά εθνικά στοιχεία για το προηγούμενο ημερολογιακό χρόνο πάνω στις ποσότητες που παράχθηκαν, εισάχθηκαν και εξάχθηκαν για κάθε χημική ουσία του Πίνακα 3, όπως επίσης μια ποσοτική προδιαγραφή των εισαγωγών και εξαγωγών για κάθε χώρα που αναμειγνύεται.

2. Κάθε Κράτος Μέρος θα υποβάλει:

(α) Αρχικές δηλώσεις σύμφωνα με την παράγραφο 1 όχι αργότερα από 30 μέρες μετά την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής για αυτά και ξεκινώντας τον επόμενο ημερολογιακό χρόνο·

(β) Ετήσιες δηλώσεις όχι αργότερα από 90 μέρες μετά το τέλος του προηγούμενου ημερολογιακού χρόνου.

Δηλώσεις για εργοστασιακούς χώρους που παράγουν χημικές ουσίες του Πίνακα 3

3. Αρχικές και ετήσιες δηλώσεις απαιτούνται για όλους τους εργοστασιακούς χώρους που περιέχουν ένα ή περισσότερα εργοστάσια που παρήγαγαν κατά τη διάρκεια του προηγούμενου ημερολογιακού χρόνου ή προβλέπεται να παράγουν το επόμενο ημερολογιακό χρόνο περισσότερο από 30 τόννους χημικής ουσιας του Πίνακα 3.

4. Κάθε Κράτος Μέρος θα υποβάλει:

(α) Αρχικές δηλώσεις σύμφωνα με την παράγραφο 3 όχι αργότερα πό 30 μέρες μετά την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής για αυτό, και, ξεκινώντας τον επόμενο ημερολογιακό χρόνο·

(β) Ετήσιες δηλώσεις πάνω σε προηγούμενες δραστηριότητες όχι αργότερα από 90 μέρες μετά το τέλος του προηγούμενου ημερολογιακού χρόνου·

(γ) Ετήσιες δηλώσεις για προβλεπόμενες δραστηριότητες όχι αργότερα από 60 μέρες πριν την αρχή του επόμενου ημερολογιακού χρόνου. Οποιαδήποτε τέτοια δραστηριότητα που σχεδιάστηκε επιπρόσθετα μετά που η ετήσια δήλωση έχει υποβληθεί θα δηλωθεί όχι αργότερα από πέντε μέρες πριν αυτή η δραστηριότητα αρχίσει.

5. Διακηρύξεις σύμφωνα με την παράγραφο 3 δεν απαιτούνται γενικά για μείγματα που περιέχουν χαμηλή περιεκτικότητα σε χημική ουσίας του Πίνακα 3. Απαιτούνται μόνο, σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές, σε τέτοιες περιπτώσεις όπου η ευκολία της ανάκτησης της χημικής ουσίς του Πίνακα 3 από το μείγμα και το ολικό του βάρος θεωρούνται πως θέτουν σε κίνδυνο το αντικείμενο και σκοπό της Σύμβασης αυτής. Αυτές οι κατευθυντήριες γραμμές θα μελετούνται και εγκρίνονται από τη Διάσκεψη σύμφωνα με το 'Αρθρο VIII, παράγραφος 21 (ι).

6. Δηλώσεις για εργοστασιακό χώρο σύμφωνα με την παράγραφο 3 θα περιλαμβάνουν:

(α) Το όνομα του εργοστασιακού χώρου και το όνομα του ιδιοκτήτη, εταιρείας ή επιχείρησης που το λειτουργεί·

(β) Την ακριβή τοποθεσία του περιλαμβανόμενης της διεύθυνσης· και

(γ) Τον αριθμό των εργοστασίων εντός του εργοστασιακού χώρου που είναι δηλωμένα σύμφωνα με το Μέρος VII του Παραρτήματος αυτού.

7. Δηλώσεις του εργοστασιακού χώρου σύμφωνα με την παράγραφο 3 θα περιλαμβάνουν επίσης για κάθε εργοστάσιο που εντοπίζεται εντός του εργοστασιακού χώρου και που εμπίπτει κάτω από τις προδιαγραφές που εκτίθενται στην παράγραφο 3 τις ακόλουθες πληροφορίες:

(α) Το όνομα του εργοστασίου και το όνομα του ιδιοκτήτη, εταιρείας ή επιχείρησης που το λειτουργεί·

(β) Την ακριβή τοποθεσία του εντός του εργοστασιακού χώρου, περιλαμβανομένου του συγκεκριμένου κτιριακού ή κατασκευαστικού αριθμού, αν υπάρχει·

(γ) Τις κύριες δραστηριότητές του.

8. Διακηρύξεις για εργοστασιακό χώρο σύμφωνα με την παράγραφο 3 θα περιλαμβάνουν επίσης τις ακόλουθες πληροφορίες για κάθε χημική ουσία του Πίνακα 3 πάνω από την αφετηρία της δήλωσης:

(α) Το όνομα της χημικής ουσίας, κοινό ή εμπορικό όνομα που χρησιμοποιείται από την εγκατάσταση, τον τύπο κατασκευής και τον αριθμό μητρώου της Υπηρεσίας Χημικών Ουσιών, αν προσδιορίζεται·

(β) Το ποσό της παραγωγής του χημικού του προηγούμενου ημερολογιακού χρόνου κατά προσέγγιση, ή, στην περίπτωση των δηλώσεων για προβλεπόμενες δραστηριότητες, που προβλέπονται για τον επόμενο ημερολογιακό χρόνο, εκφραζόμενες σε κλίμακες των: 30 μέχρι 200 τόννων, 200 μέχρι 1,000 τόννων, 1,000 μέχρι 10,000 τόννων, 10,000 μέχρι 100,000 τόννων, και πάνω από 100,000 τόννους· και

(γ) Τους σκοπούς για τους οποίους η χημική ουσία παράχθηκε ή θα παραχθεί.

<u>Δηλώσεις πάνω σε προηγούμενη παραγωγή των χημικών ουσιών του Πίνακα 3 για σκοπούς χημικών όπλων</u>

9. Κάθε Κράτος Μέρος, όχι αργότερα από 30 μέρες μετά που η Σύμβαση αυτή τίθεται σε εφαρμογή για αυτό, θα δηλώσει όλους τους εργοστασιακούς χώρους που περιέχουν εργοστάσια που παρήγαν κατά οποιοδήποτε χρόνο από την 1 Ιανουαρίου 1946 χημική ουσία του Πίνακα 3 για σκοπούς χημικών όπλων.

10. Δηλώσεις εντός εργοστασιακού χώρου σύμφωνα με την παράγραφο 9 θα περιλαμβάνουν:

(α) Το όνομα του εργοστασιακού χώρου και το όνομα του ιδιοκτήτη, εταιρείας ή επιχείρησης που το λειτουργεί·

(β) Την ακριβή του τοποθεσία περιλαμβανομένης της διεύθυνσης·

(γ) Για το κάθε εργοστάσιο που εντοπίζεται εντός του εργοστασιακού χώρου, και που εμπίπτει κάτω από τις προδιαγραφές που εκτίθενται στην παράγραφο 9, τις ίδιες πληροφορίες όπως απαιτούνται κάτω από την παράγραφο 7, υποπαράγραφοι (α) μέχρι (γ)· και

(δ) Για κάθε χημική ουσία του Πίνακα 3 που παράχθηκε για σκοπούς χημικών όπλων:

(ι) Το όνομα της χημικής ουσίας, κοινό ή εμπορικό όνομα που χρησιμοποιείται από τον εργοστασιακό χώρο για σκοπούς παραγωγής χημικών όπλων, τύπο κατασκευής και αριθμό αρχείου Υπηρεσίας Χημικών Ουσιών, αν προσδιορίζεται·

(ιι) Τις ημερομηνίες όταν η χημική παράχθηκε και την ποσότητα που παράχθηκε· και

(ιιι) Την τοποθεσία στην οποία παραδόθηκε η χημική ουσία και το τελικό προϊόν που παράχθηκε εκεί, αν είναι γνωστό.

Πληροφορίες σε Κράτη Μέρη

11. Κατάλογος εργοστασιακών χώρων που δηλώνεται με βάση το Άρθρο αυτό μαζί με τις πληροφορίες που παρέχονται με βάση τις παραγράφους 6, 7 (α), 7 (γ), 8 (α) και 10 θα μεταβιβάζεται από την Τεχνική Γραμματεία σε Κράτη Μερη κατόπιν αίτησης.

Β. ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ

Γενικά

12. Επιβεβαίωση που προνοείται στην παράγραφο 5 του Άρθρου VI θα διεξάγεται μέσω επιτόπιων επιθεωρήσεων σε εκείνους τους δηλωμένους

εργοστασιακούς χώρους που παρήξαν κατά τη διάρκεια του προηγούμενου ημερολογιακού χρόνου ή προβλέπεται να παράξουν τον επόμενο ημερολογιακό χρόνο κατ' υπέρβαση των 200 τόννων συνολικά οποιασδήποτε χημικής ουσίας του Πίνακα 3 πάνω από την αφετηρία της Διακήρυξης των 30 τόννων.

13. Το πρόγραμμα και ο προϋπολογισμός του Οργανισμού που θα υιοθετηθεί από τη Διάσκεψη σύμφωνα με το 'Αρθρο VIII παράγραφος 21 (α) θα περιέχει, ως ξεχωριστό είδος, πρόγραμμα και προϋπολογισμό για επιβεβαίωση με βάση το Τμήμα αυτό λαμβάνοντας υπόψη το Μέρος VII, παράγραφος 13 του Παραρτήματος αυτού.

14. Με βάση το Τμήμα αυτό, η Τεχνική Γραμματεία θα επιλέγει στην τύχη τοποθεσίες εργοστασίων για επιθεώρηση μέσω κατάλληλων μηχανισμών όπως η χρήση ειδικών σχεδιασμένων προγραμμάτων ηλεκτρονικών υπολογισμών βασιζόμενη στους ακόλουθους σημαντικούς παράγοντες:

(α) Δίκαιος γεωγραφικός διαμερισμός των επιθεωρήσεων· και

(β) Πληροφορίες για τις δηλωμένες τοποθεσίες εργοστασίων που είναι διαθέσιμες στην Τεχνική Γραμματεία, που σχετίζονται με τη συναφή χημική ουσία, τα χαρακτηριστικά της τοποθεσίας εργοστασίου και τη φύση των δραστηριοτήτων που διεξάγονται εκεί.

15. Καμιά τοποθεσία εργοστασίου δεν θα λάβει περισσότερες από δυο επιθεωρήσεις ετησίως με βάση τις πρόνοιες του Τμήματος αυτού. Αυτό, όμως, δεν θα περιορίσει επιθεωρήσεις σύμφωνα με το 'Αρθρο IX.

16. Επιλέγοντας τοποθεσίες εργοστασίων για επιθεώρηση με βάση το Τμήμα αυτό η Τεχνική Γραμματεία θα τηρεί τον ακόλουθο περιορισμό για το συνδιασμένο αριθμό επιθεωρήσεων που θα λαμβάνονται από Κράτος Μέρος για κάθε ημερολογιακό χρόνο με βάση το Μέρος αυτό και το Μέρος IX του Παραρτήματος αυτού: ο συνδυασμένος αριθμός των επιθεωρήσεων δεν θα υπερβαίνει τρία συν 5 τοις εκατό του συνολικού αριθμού των τοποθεσιών εργοστασίων που είναι δηλωμένα από Κράτος Μέρος με βάση το Μέρος αυτό και με βάση το Μέρος IX του Παραρτήματος αυτού, ή 20 επιθεωρήσεις, οποιοσδήποτε από τους δύο αυτούς αριθμούς είναι χαμηλότερος.

<u>Στόχοι επιθεώρησης</u>

17. Στις τοποθεσίες εργοστασίων που είναι δηλωμένες με βάση το Τμήμα Α, ο γενικός στόχος των επιθεωρήσεων θα είναι να επιβεβαιώσουν ότι οι δραστηριότητες συνάδουν με τις πληροφορίες που παρέχονται στις διακηρύξεις. Ο συγκεκριμένος στόχος των επιθεωρήσεων θα είναι η επιβεβαίωση της απουσίας οποιασδήποτε χημικής ουσίας του Πίνακα 1, ιδιαίτερα της παραγωγής του, εκτός αν συμφωνεί με το Μέρος VI του Παραρτήματος αυτού.

Διαδικασίες επιθεώρησης

18. Επιπρόσθετα με συμφωνημένες κατευθυντήριες γραμμές, άλλες σχετικές πρόνοιες του Παραρτήματος αυτού και του Εμπιστευτικού Παραρτήματος, παράγραφοι 19 μέχρι 25 πιο κάτω θα ισχύουν.

19. Δεν θα υπάρχει συμφωνία εγκατάστασης, εκτός αν απαιτείται από το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος.

20. Το επίκεντρο των επιθεωρήσεων θα είναι το δηλωμένο εργοστάσιο (α) του Πίνακα 3 εντός της δηλωμένης τοποθεσίας εργοστασίου. Αν η ομάδα επιθεώρησης, σύμφωνα με το Μέρος ΙΙ παράγραφος 51, του Παραρτήματος αυτού, ζητήσει πρόσβαση σε άλλα μέρη της τοποθεσίας εργοστασίου για διευκρινίσεις των ασαφειών, η έκταση τέτοιας πρόσβασης θα συμφωνηθεί μεταξύ της ομάδας επιθεώρησης και του Επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους.

21. Η ομάδα επιθεώρησης μπορεί να έχει πρόσβαση σε αρχεία σε καταστάσεις όπου η ομάδα επιθεώρησης και το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος συμφωνούν ότι τέτοια πρόσβαση θα βοηθήσει στην επίτευξη των στόχων της επιθεώρησης.

22. Δειγματοληψία και επιτόπια ανάκληση μπορεί να γίνουν για να ελέγξουν για απουσία μη δηλωμένων χημικών ουσιών των Πινάκων. Σε περίπτωση άλυτων ασαφειών, δείγματα μπορούν να ανακληθούν σε ένα προσδιορισμένο εργαστήριο εκτός τοποθεσίας, υπό τον όρο ότι το Επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος συμφωνεί.

23. Περιοχές που θα επιθεωρηθούν μπορεί να περιλαμβάνουν:

(α) Περιοχές όπου χημικές ουσίες τροφοδότησης (αντιδραστήρες) παραδίδονται ή αποθηκεύονται·

(β) Περιοχές όπου διαδικασίες χειρισμού εκτελούνται πάνω στους αντιδραστήρες πριν την προσθήκη στα δοχεία αντίδρασης·

(γ) Γραμμές τροφοδότησης όπως αρμόζει από τις περιοχές που αναφέρονται στην υποπαράγραφο (α) ή υποπαράγραφο (β) στα δοχεία αντίδρασης μαζί με οποιεσδήποτε σχετιζόμενες βαλβίδες, μετρητές ροής, κλπ·

(δ) Η εξωτερική όψη των δοχείων αντίδρασης και βοηθητικός εξοπλισμός·

(ε) Γραμμές από τα δοχεία αντίδρασης που να οδηγούν σε μακροπρόθεσμη ή βραχυπρόθεσμη αποθήκευση ή σε εξοπλισμό που επεξεργάζεται περαιτέρω τις δηλωμένες χημικές ουσίες του Πίνακα 3·

(ζ) Εξοπλισμού ελέγχου που σχετίζεται με οποιαδήποτε από τα είδη κάτω από τις υποπαραγράφους (α) μέχρι (ε)·

(η) Εξοπλισμός και περιοχές για απορρίμματα και χειρισμό αποβλήτων·

(θ) Εξοπλισμός και περιοχές για εναπόθεση χημικών ουσιών που δεν είναι σύμφωνα με τις προδιαγραφές.

24. Η περίοδος της επιθεώρησης δεν θα διαρκεί περισσότερο από 24 ώρες· παρατάσεις, όμως, μπορούν να συμφωνηθούν μεταξύ της ομάδας επιθεώρησης και του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους.

Ειδοποίηση Επιθεώρησης

25. Κράτος Μέρος θα ειδιοποιηθεί από την Τεχνική Γραμματεία για την επιθεώρηση όχι λιγότερο από 120 ώρες πριν την άφιξη της ομάδας επιθεώρησης στην τοποθεσία εργοστασίου που θα επιθεωρηθεί.

Γ. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΣΕ ΚΡΑΤΗ ΜΗ ΜΕΡΗ ΣΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΑΥΤΗ

26. 'Οταν μεταφέρονται χημικές ουσίες του Πίνακα 3 σε Κράτη μη μέρη στη Σύμβαση αυτή, κάθε Κράτος Μέρος θα υιοθετήσει τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσει ότι τα μεταφερόμενα χημικά θα χρησιμοποιούνται μόνο για σκοπούς μη απαγορευμένους με βάση τη Σύμβαση αυτή. Μεταξύ άλλων, το Κράτος Μέρος θα ζητήσει από το λαμβάνον Κράτος πιστοποιητικό που να δηλώνει, εν σχέση με τις

μεταφερόμενες χημικές ουσίες:

(α) Ότι θα χρησιμοποιηθούν μόνο για σκοπούς μη απαγορευμένους με βάση τη Σύμβαση αυτή·

(β) Ότι δεν θα επαναμεταφερθούν·

(γ) Τους τύπους και ποσότητές τους·

(δ) Την τελική τους χρήση(εις)· και

(ε) Το όνομα(τα) και διεύθυνση(εις) του τελικού χρήστη(στών).

27. Πέντε χρόνια μετά την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής, η Διάσκεψη θα εξετάσει την ανάγκη να καθιερώσει άλλα μέτρα αναφορικά με μεταφορές χημικών ουσιών του Πίνακα 3 σε Κράτη μη Μέρη στη Σύμβαση αυτή.

ΜΕΡΟΣ IX

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΜΗ ΑΠΑΓΟΡΕΥΜΕΝΕΣ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΑΥΤΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ VI

ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΓΙΑ ΑΛΛΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΠΑΓΑΓΩΓΗΣ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΥΣΙΩΝ

Α. ΔΗΛΩΣΕΙΣ

Κατάλογος για άλλες εγκαταστάσεις παραγωγής χημικών ουσιών

1. Η αρχική δήλωση που θα παρέχεται από κάθε Κράτος Μέρος σύμφωνα με το 'Αρθρο VI, παράγραφος 7, θα περιλαμβάνει κατάλογο όλων των τοποθεσιών εργοστασίου που:

(α) Παρήγαν με σύνθεση κατά τη διάρκεια του προηγούμενου ημερολογιακού χρόνου περισσότερους από 200 τόννους χωριστών οργανικών χημικών ουσιών, μη καταχωρημένων σε πίνακες·

(β) Συνιστούν ένα ή περισσότερα εργοστάσια που παρήγαν με σύνθεση κατά τη διάρκεια του προηγούμενου ημερολογιακού χρόνου περισσότερους από 30 τόννους χωριστής οργανικής χημικής ουσίας μη καταχωρημένης σε πίνακα που περιέχει στοιχεία φωσφόρου, θειαφιού ή φθορίου (που στο εξής θα αναφέρεται ως "PSF - εργοστάσια" και "PSF -χημικό").

2. Ο κατάλογος των άλλων εγκαταστάσεων παραγωγής χημικής ουσίας που θα υποβληθεί σύμφωνα με την παράγραφο 1 δεν θα περιλαμβάνει τοποθεσίες εργοστασίων που παρήγαν αποκλειστικά εκρηκτικά και υδραγονάνθρακες.

3. Κάθε Κράτος Μέρος θα υποβάλει τον κατάλογο του για τις άλλες εγκαταστάσεις παραγωγής χημικής ουσίας σύμφωνα με την παράγραφο 1 ως μέρος της αρχικής του δήλωσης όχι αργότερο από 30 μέρες μετά που η Σύμβαση αυτή τίθεται σε εφαρμογή για αυτό. Κάθε Κράτος Μέρος, όχι αργότερα από 90 μέρες μετά την αρχή κάθε επόμενου ημερολογιακού χρόνου, θα παρέχει ετησίως τις αναγκαίες πληροφορίες για να εκσυγχρονίζει τον κατάλογο.

4. Ο κατάλογος για τις άλλες εγκαταστάσεις παραγωγής χημικής ουσίας που θα υποβληθεί σύμφωνα με την παράγραφο 1 θα περιλαμβάνει τις ακόλουθες

πληροφορίες για κάθε τοποθεσία εργοστασίου:

(α) Το όνομα της τοποθεσίας εργοστασίου και το όνομα του ιδιοκτήτη, εταιρείας ή επιχείρησης που τη λειτουργεί·

(β) Το ακριβές μέρος της τοποθεσίας εργοστασίου περιλαμβανομένης της διεύθυνσης του·

(γ) Τις κύριες δραστηριότητες του· και

(δ) Τον κατά προσέγγιση αριθμό των εργοστασίων που παράγουν χημικές ουσίες που ορίζεται στην παράγραφο 1 στην τοποθεσία του εργοστασίου.

5. Αναφορικά με τοποθεσίες εργοστασίων που καταγράφονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 (α), ο κατάλογος θα περιλαμβάνει επίσης πληροφορίες για το κατά προσέγγιση συνολικό ποσό παραγωγής των χωριστών οργανικών χημικών ουσιών που δεν καταγράφονται σε πίνακα στον προηγούμενο ημερολογιακό χρόνο που εκφράζεται σε κλίμακες: κάτω των 1,000 τόννων, 1,000 μέχρι 10,000 τόννων και πάνω από 10,000 τόννων.

6. Αναφορικά με τοποθεσίες εργοστασίων που καταγράφονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 (β), ο κατάλογος θα ορίζει επίσης τον αριθμό των PSF - εργοστασίων εντός της τοποθεσίας εργοστασίου και θα περιλαμβάνει πληροφορίες πάνω στο κατά προσέγγιση ολικό ποσό παραγωγής των PSF - εργοστάσιο τον προηγούμενο ημερολογιακό χρόνο που εκφράζεται στις κλίμακες: κάτω των 200 τόννων, 200 μέχρι 1,000 τόννων, 1,000 μέχρι 10,000 τόννων και πάνω των 10,000 τόννων.

Βοήθεια από την Τεχνική Γραμματεία

7. Αν Κράτος Μέρος, για διοικητικούς λόγους, το θεωρεί αναγκαίο να ζητήσει βοήθεια για να καταρτίσει τον κατάλογο του για εγκαταστάσεις παραγωγής χημικής ουσίας σύμφωνα με την παράγραφο 1, μπορεί να ζητήσει από την Τεχνική Γραμματεία να παρέχει τέτοια βοήθεια. Ερωτήσεις για τη συμπλήρωση του καταλόγου θα ληθούν τότε μέσω διαβουλεύσεων μεταξύ του Κράτους Μέρους και της Τεχνικής Γραμματείας.

Πληροφορίες για τα Κράτη Μέρη

8. Οι κατάλογοι των άλλων εγκαταστάσεων παραγωγής χημικού που υποβλήθηκαν σύμφωνα με την παράγραφο 1, περιλαμβανομένων των πληροφοριών που παρέχονται σύμφωνα με την παράγραφο 4, θα διαβιβάζονται από την Τεχνική Γραμματεία στα Κράτη Μέρη κατόπιν αίτησης.

Β. ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ

Γενικά

9. Τηρουμένων των προνοιών του Τμήματος Γ, επιβεβαίωση όπως προνοείται από το 'Αρθρο VI, παράγραφος 6, θα διεξάγεται μέσω επιτόπιας επιθεώρησης στις:

(α) Τοποθεσίες εργοστασίων που καταγράφονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 (α)·

(β) Τοποθεσίες εργοστασίων που καταγράφονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 (β) που περιέχουν ένα ή περισσότερα PSF - εργοστάσια τα οποία παρήξαν κατά τη διάρκεια του προηγούμενου ημερολογιακού χρόνου περισσότερους από 200 τόννους PSF - χημικής ουσίας.

10. Το πρόγραμμα και ο προϋπολογισμός του Οργανισμού που θα υιοθετηθεί από τη Διάσκεψη σύμφωνα με το 'Αρθρο VIII, παράγραφος 21 (α), θα περιέχει, ως ξεχωριστό είδος, πρόγραμμα και προϋπολογισμό για επιβεβαίωση με βάση το τμήμα αυτό μετά που έχει αρχίσει η εφαρμογή του.

11. Με βάση το τμήμα αυτό, η Τεχνική Γραμματεία θα επιλέγει στην τύχη τοποθεσίες εργοστασίου για επιθεώρηση μέσω των κατάλληλων μηχανισμών, όπως τη χρήση των ειδικών σχεδιασμένων ηλεκτρονικών προγραμμάτων, βασισμένη πάνω στους ακόλουθους βαρυσήμαντους παράγοντες:

(α) Στη δίκαιη γεωγραφική κατανομή των επιθεωρήσεων·

(β) Στις πληροφορίες πάνω στις απαριθμημένες τοποθεσίες εργοστασίων που είναι διαθέσιμες στην Τεχνική Γραμματεία, που σχετίζονται με τα χαρακτηριστικά της τοποθεσίας εργοστασίου και τις δραστηριότητες που διεξάγονται εκεί· και

(γ) Προτάσεις από τα Κράτη Μέρη σε βάση που θα συμφωνηθεί σύμφωνα με την παράγραφο 25.

12. Καμιά τοποθεσία εργοστασίου δεν θα λάβει περισσότερες από δύο επιθεωρήσεις το χρόνο κάτω από τις πρόνοιες του τμήματος αυτού. Αυτό, όμως, δεν θα περιορίσει τις επιθεωρήσεις σύμφωνα με το 'Αρθρο IX.

13. Επιλέγοντας τοποθεσίες εργοστασίων για επιθεώρηση με βάση το τμήμα αυτό, η Τεχνική Γραμματεία θα τηρεί τον ακόλουθο περιορισμό για το συνδυασμένο αριθμό των επιθεωρήσεων που θα ληφθούν από ένα Κράτος Μέρος κάθε ημερολογιακό χρόνο με βάση το Μέρος αυτό και το Μέρος VIII του Παραρτήματος αυτού: ο συνδυασμένος αριθμός των επιθεωρήσεων δεν θα υπερβαίνει το τρία συν 5 τοις εκατό του ολικού αριθμού των τοποθεσιών εργοστασίων που είναι δηλωμένες από ένα Κράτος Μέρος με βάση το Μέρος αυτό όπως και με βάση το Μέρος VIII του Παραρτήματος αυτού, ή τις 20 επιθεωρήσεις, οιονδήποτε από αυτούς τους δύο αριθμούς είναι χαμηλότερος.

Στόχοι επιθεώρησης

14. Στις τοποθεσίες εργοστασίου που καταγράφονται κάτω από το Τμήμα Α, ο γενικός στόχος των επιθεωρήσεων θα είναι να επιβεβαιώσει ότι οι δραστηριότητες συνάδουν με τις πληροφορίες που παρέχονται στις δηλώσεις. Ο συγκεκριμένος στόχος των επιθεωρήσεων θα είναι η επιβεβαίωση της απουσίας οποιασδήποτε χημικής ουσίας του Πίνακα 1, ειδικού της παραγωγής του, εκτός αν είναι σύμφωνα με το Μέρος VI του Παραρτήματος αυτού.

Διαδικασίες επιθεώρησης

15. Επιπρόσθετα με τις συμφωνημένες κατευθυντήριες γραμμές, άλλες σχετικές πρόνοιες του Παραρτήματος αυτού και του Εμπιστευτικού Παραρτήματος, παράγραφοι 16 μέχρι 20 πιο κάτω θα εφαρμόζονται.

16. Δεν θα υπάρχει συμφωνία εγκατάστασης, εκτός αν ζητηθεί από το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος.

17. Το επίκεντρο της επιθεώρησης σε τοποθεσία εργοστασίου που επιλέχτηκε για επιθεώρηση θα είναι το εργοστάσιο (α) που παράγει τις χημικές ουσίες

που ορίζονται στην παράγραφο 1, ιδιαίτερα τα PSF - εργοστάσια που καταγράφονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 (β). Το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα έχει το δικαίωμα να διευθύνει την πρόσβαση σε αυτά τα εργοστάσια σύμφωνα με τους κανονισμούς της διευθυνόμενης πρόσβασης όπως ορίζεται στο Μέρος Χ, Τμήμα Γ, του Παραρτήματος αυτού. Αν η ομάδα επιθεώρησης, σύμφωνα με το Μέρος VI, παράγραφος 51, του Παραρτήματος αυτού, ζητήσει πρόσβαση σε άλλα μέρη της τοποθεσίας εργοστασίου για διευκρίνηση των ασαφειών, η έκταση τέτοιας πρόσβασης θα συμφωνηθεί μεταξύ της ομάδας επιθεώρησης και του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους.

18. Η ομάδα επιθεώρησης μπορεί να έχει πρόσβαση σε αρχεία σε καταστάσει όπου η ομάδα επιθεώρησης και το Επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος συμφωνούν ότι τέτοια πρόσβαση θα βοηθήσει στην εκπλήρωση των στόχων της επιθεώρησης.

19. Δειγματοληψία και επιτόπια ανάληση μπορεί να γίνει για να ελεχθεί η απουσία των μη δηλωμένων σε πίνακες χημικών ουσιών. Στις περιπτώσεις των άλητων ασαφειών δείγματα μπορούν να αναληθούν σε ένα έκτός τοποθεσίας εργαστήριο, εφόσον υπάρχει η συμφωνία του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους.

20. Η περίοδος της επιθεώρησης δεν θα διαρκεί περισσότερο από 24 ώρες· όμως παρατάσεις μπορούν να συμφωνηθούν μεταξύ της ομάδας επιθεώρησης και του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους.

Ειδοποίηση επιθεώρησης

21. Κράτος Μέρος θα ειδοποιηθεί από την Τεχνική Γραμματεία για την επιθεώρηση όχι λιγότερο από 120 ώρες πριν την άφιξη της ομάδας επιθεώρησης στην τοποθεσία εργοστασίου που θα επιθεωρηθεί.

Γ. ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΗ ΤΟΥ ΤΜΗΜΑΤΟΣ Β

Εφαρμογή

22. Η εφαρμογή του Τμήματος Β θα ξεκινήσει στην αρχή του Τέταρτου χρόνου μετά την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής, εκτός αν η Διάσκεψη στην τακτική της σύνοδο τον τρίτο χρόνο μετά την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής, αποφασίσει διαφορετικά.

23. Ο Γενικός Διευθυντής, για την τοπική σύνοδο της Διάσκεψης τον τρίτο χρόνο μετά την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής, θα ετοιμάσει έκθεση η οποία σκιαγραφεί την πείρα ης Τεχνικής Γραμματείας στην εφαρμογή των προνοιών των Μερών VII και VIII του Παραρτήματος αυτού όπως επίσης του Τμήματος Α του Μέρους αυτού.

24. Στην τακτική της σύνοδο τον τρίτο χρόνο μετά την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής, η Διάσκεψη με βάση έκθεση του Γενικού Διευθυντή, μπορεί να αποφασίσει επίσης για την κατανομή των πόρων που είναι διαθέσιμοι για επιβεβαίωση με βάση το Τμήμα Β μεταξύ "PSF - εργοστασίων" και άλλων εγκαταστάσεων παραγωγής χημικών ουσιών. Διαφορετικά, αυτή η κατανομή θα αφεθεί στην ειδικότητα της Τεχνικής Γραμματείας και θα προστεθεί στους σημαντικούς παράγοντες στην παράγραφο 11.

25. Στην τακτική της σύνοδο τον τρίτο χρόνο μετά την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής, η Διάσκεψη, κατόπι συμβουλής από το Εκτελεστικό Συμβούλιο, θα αποφασίσει πάνω σε ποια βάση (π.χ. περιφερειακή) προτάσεις για επιθεωρήσεις από τα Κράτη Μέρη θα πρέπει να παρουσιάζονται για να ληφθούν υπόψη σαν σημαντικός παράγοντας στη διαδικασία επιλογής όπως ορίζεται στην παράγραφο 11.

Αναθεώρηση

26. Στην πρώτη ειδική σύνοδο της Διάσκεψης που συγκαλείται σύμφωνα με το Άρθρο VIII, παράγραφος 22, οι πρόνοιες του Μέρους αυτού του Επιβεβαιωτικού Παραρτήματος θα επαναξεταστούν υπό το φως μιας περιεκτικής αναθεώρησης του ολικού καθεστώτος επιβεβαίωσης για τη χημική βιομηχανία (Άρθρο VI, Μέρη VIII μέχρι IX τοου Παραρτήματος αυτού) με βάση την αποκτημένη εμπειρία. Η Διάσκεψη θα κάνει μετά εισηγήσεις έτσι ώστε να βελτιώσει την αποτελεσματικότητα του καθεστώτος επιβεβαίωσης.

ΜΕΡΟΣ Χ

ΕΚΤΑΚΤΕΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ IX

Α. ΚΑΘΟΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΕΠΙΛΟΓΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΩΝ ΚΑΙ ΒΟΗΘΩΝ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ

1. Έκτακτες επιθεωρήσεις σύμφωνα με το Άρθρο IX θα εκτελούνται μόνο από επιθεωρητές και βοηθούς επιθεώρησης, ειδικά καθοριζόμενους για τη λειτουργία αυτή. Για να καθορίσει επιθεωρητές και βοηθούς επιθεώρησης για έκτακτες επιθεωρήσεις σύμφωνα με το Άρθρο IX, ο Γενικός Διευθυντής, επιλέγοντας επιθεωρητές και βοηθούς επιθεώρησης ανάμεσα από επιθεωρητές και βοηθούς επιθεώρησης για συνηθισμένες δραστηριότητες επιθεώρησης, θα δημιουργήσει κατάλογο προτεινόμενων επιθεωρητών και βοηθών επιθεώρησης. Θα περιέχει αρκετά μεγάλο αριθμό επιθεωρητών και βοηθών επιθεώρησης οι οποίοι θα έχουν τα αναγκαία προσόντα, πείρα, επιδεξιότητα και εξάσκηση, για να επιτρέπει ευελιξία στην επιλογή των επιθεωρητών, έχοντας υπόψη τη διαθεσιμότητα τους και την ανάγκη της περιτροπής. Πρέπουσα σημασία θα δίδεται επίσης στη σπουδαιότητα να επιλέγονται επιθεωρητές και βοηθοί επιθεώρησης σε όσο το δυνατό πιο πλατιά γεωγραφική βάση. Ο καθορισμός των επιθεωρητών και βοηθών επιθεώρησης θα ακολουθεί τις διαδικασίες που προνοούνται δυνάμει του Μέρους II, Τμήμα Α, αυτού του Παραρτήματος.

2. Ο Γενικός Διευθυντής θα καθορίζει το μέγεθος της ομάδας επιθεώρησης και θα επιλέγει τα μέλη της έχοντας υπόψη τις περιστάσεις μιας συγκεκριμένης αίτησης. Το μέγεθος της ομάδας επιθεώρησης θα κρατείται στο ελάχιστο αναγκαίο για την κανονική εκπλήρωση της εντολής επιθεώρησης. Ουδείς πολίτης του αιτούμενου την επιθεώρηση Κράτους Μέρους ή του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους θα είναι μέλος της ομάδας επιθεώρησης.

Β. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΠΡΟ ΤΗΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ

3. Προτού υποβάλει την αίτηση επιθεώρησης για έκτακτη επιθεώρηση, το Κράτος Μέρος μπορεί να ζητήσει επικύρωση από το Γενικό Διευθυντή ότι η Τεχνική Γραμματεία είναι σε θέση να λάβει άμεση ενέργεια επί της αίτησης. Αν ο Γενικός Διευθυντής δεν μπορεί να παράσχει αυτή την επικύρωση αμέσως, θα πράξει τούτο στην πιο γρήγορη ευκαιρία, κρατώντας τη σειρά των αιτήσεων για επικύρωση. Θα κρατεί επίσης το Κράτος Μέρος ενήμερο πότε είναι δυνατό να μπορεί να ληφθεί άμεση ενέργεια. Αν ο Γενικός Διευθυντής φτάσει στο

συμπέρασμα ότι έγκαιρη ενέργεια επί των αιτήσεων δεν μπορεί πλέον να ληφθεί, μπορεί να ζητήσει από το Εκτελεστικό Συμβούλιο να λάβει κατάλληλη ενέργεια να καλυτερεύσει την κατάσταση στο μέλλον.

Ειδοποίηση

4. Η αίτηση επιθεώρησης για έκτακτη επιθεώρηση που θα υποβληθεί στο Εκτελεστικό Συμβούλιο και το Γενικό Διευθυντή, θα περιλαμβάνει τουλάχιστο τις πιο κατω πληροφορίες:

(α) Το Κράτος Μέρος που θα επιθεωρηθεί και, αν εφαρμόζεται, το φιλοξενούν Κράτος·

(β) Το σημείο εισόδου που θα χρησιμοποιηθεί·

(γ) Το μέγεθος και τύπο του χώρου επιθεώρησης·

(δ) Την ανησυχία σχετικά με δυνατή μη συμμόρφωση με αυτή τη Σύμβαση, περιλαμβανομένης εξειδίκευσης των σχετικών προνοιών αυτής της Σύμβασης για τις οποίες εγέρθηκε η ανησυχία, και της φύσης και περιστάσεων της δυνατής μη συμμόρφωσης καθώς επίσης όλων των κατάλληλων πληροφοριών της βάσης επί της οποίας εγέρθηκε η ανησυχία· και

(ε) Το όνομα του παρατηρητού του αιτούντος την επιθεώρηση Κράτους Μέρους.

Το αιτούν Κράτος Μέρος μπορεί να υποβάλει οποιαδήποτε πρόσθετη πληροφορία που θεωρεί αναγκαία.

5. Ο Γενικός Διευθυντής εντός μιας ώρας θα γνωρίζει λήψη στο αιτούν Κράτος Μέρος της αίτησής του.

6. Το αιτούν Κράτος Μέρος θα ειδοποιεί το Γενικό Διευθυντή για την τοποθεσία του χώρου επιθεώρησης στον κατάλληλο χρόνο για να μπορεί ο Γενικός Διευθυντής να παρέχει αυτή την πληροφορία στο επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος όχι λιγότερο από 12 ώρες πριν την προγραμματιζόμενη άφιξη της ομάδας επιθεώρησης στο σημείο εισόδου.

7. Ο χώρος επιθεώρησης θα καθορίζεται από το αιτούν Κράτος Μέρος όσο πιο ειδικά είναι δυνατό με το να παρέχεται διάγραμμα του χώρου σχετιζόμενου σε σημείο αναφοράς με γεωγραφικές συντεταγμένες καθορίζοντας στο πλησιέστερο δευτερόλεπτο αν είναι δυνατόν. Αν είναι δυνατόν το αιτούν Κράτος Μέρος θα περέχει επίσης ένα χάρτη με γενική ένδειξη του χώρου επιθεώρησης και διάγραμμα που θα καθορίζει όσο πιο επακριβώς είναι δυνατόν την αιτούμενη περίμετρο του χώρου που θα επιθεωρηθεί.

8. Η αιτούμενη περίμετρος:

(α) θα έχει τουλάχιστο 10 μέτρα απόσταση έξω από τα κτίρια ή άλλα κατασκευάσματα·

(β) Δεν θα διασχίζει υφιστάμενα περιφράγματα ασφάλειας. και

(γ) θα έχει τουλάχιστο 10 μέτρα απόσταση από υφιστάμενα περιφράγματα ασφάλειας τα οποία το αιτούμενο Κράτος Μέρος σκοπεύει να περιλάβει εντός της αιτούμενης περιμέτρου.

9. Αν η αιτούμενη περίμετρος δεν συνάδει με τις προδιαγραφές της παραγράφου 8, θα αναδιαγράφεται από την ομάδα επιθεώρησης ούτως ώστε να συνάδει με εκείνη την πρόνοια.

10. Ο Γενικός Διευθυντής, όχι αργότερο από 12 ώρες πριν την προγραμματιζόμενη άφιξη της ομάδας επιθεώρησης στο σημείο εισόδου, θα ειδοποιεί το Εκτελεστικό Συμβούλιο για την τοποθεσία του χώρου επιθεώρησης όπως καθορίζεται στην παράγραφο 4.

11. Ταυτόχρονα με την πληροφόρηση του Εκτελεστικού Συμβουλίου σύμφωνα με την παράγραφο 10, ο Γενικός Διευθυντής θα διαβιβάσει την αίτηση επιθεώρησης στο επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος περιλαμβανομένης της τοποθεσίας του χώρου επιθεώρησης όπως καθορίζεται στην παράγραφο 7. Αυτή η κοινοποίηση θα περιλαμβάνει επίσης τις πληροφορίες που καθορίζονται στο Μέρος ΙΙ, παράγραφος 32, αυτού του Παραρτήματος.

12. Κατά την άφιξη της ομάδας επιθεώρησης στο σημείο εισόδου, το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα ειδοποιείται από την ομάδα επιθεώρησης για την εντολή επιθεώρησης.

Εἴσοδος στο ἔδαφος του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους ή Φιλοξενούντος Κράτους

13. Ο Γενικός Διευθυντής, σύμφωνα με το 'Αρθρο IX, παράγραφος 13 έως 18, θα αποστείλει μια ομάδα επιθεώρησης όσο το δυνατό πιο γρήγορα μετά που θα έχει ληφθεί η αίτηση για επιθεώρηση. Η ομάδα επιθεώρησης θα αφιχθεί στο σημείο εισόδου που καθορίζεται στην παράκληση στον ελάχιστο δυνατό χρόνο, συνεπής με τις πρόνοιες των παραγράφων 10 και 11.

14. Αν η αιτηθείσα περίμετρος είναι αποδεκτή στο επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος, θα καθοριστεί ως η τελική περίμετρος, όσο το δυνατό πιο γρήγορα, αλλά εν πάση περιπτώσει όχι αργότερα των 24 ωρών μετά την άφιξη της ομάδας επιθεώρησης στο σημείο εισόδου. Το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα μεταφέρει την ομάδα επιθεώρησης στην τελική περίμετρο του χώρου επιθεώρησης. Αν το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος το θεωρήσει αναγκαίο, τέτοια μεταφορά μπορεί να αρχίσει μέχρι 12 ώρες πριν την παρέλευση της χρονικής περιόδου που καθορίζεται σε αυτή την παράγραφο για τον ορισμό της τελικής περιμέτρου. Η μεταφορά, εν πάση περιπτώσει θα συμπληρωθεί όχι αργότερα των 26 ωρών μετά την άφιξη της ομάδας επιθεώρησης στο σημείο εισόδου.

15. Για όλες τις δηλωθείσες εγκαταστάσεις, οι διαδικασίες στις υποπαραγράφους (α) και (β) θα ισχύουν. (Για τους σκοπούς αυτού του Μέρους, "δηλωθείσα εγκατάσταση" σημαίνει όλες τις εγκαταστάσεις που δηλώθηκαν σύμφωνα με τα 'Αρθρα III, IV, και V. Σχετικά με το 'Αρθρο VI "δηλωθείσα εγκατάσταση" σημαίνει μόνο τις εγκαταστάσεις που δηλώθηκαν σύμφωνα με το Μέρος IV αυτού του Παραρτήματος, καθώς επίσης δηλωθέντα εργοστάσια που καθορίζονται από τις δηλώσεις σύμφωνα με το Μέρος VII, παράγραφος 7 και 10 (γ) και Μέρος VIII, παράγραφος 7 και 10 (γ) αυτού του Παραρτήματος.)

(α) Αν η αιτούμενη περίμετρος περιέχεται εντός ή συνάδει με τη δηλωθείσα περίμετρο, η δηλωθείσα περίμετρος θα θεωρείται η τελική περίμετρος. Η τελική περίμετρος μπορεί, ωστόσο, αν συμφωνηθεί από το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος, να γίνει μικρότερη για να συνάδει με την αιτηθείσα περίμετρο που ζητήθηκε από το Αιτούν Μέρος.

(β) Το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα μεταφέρει την ομάδα επιθεώρησης στην τελική περίμετρο όσο πιο γρήγορα είναι πρακτικό, αλλά εν πάση

περιπτώσει θα διασφαλίσει την άφιξη της στην περίμετρο όχι αργότερα από 24 ώρες μετά την άφιξη της ομάδας επιθεώρησης στο σημείο εισόδου.

Διαζευκτικός καθορισμός της τελικής περιμέτρου

16. Στο σημείο εισόδου, αν το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος δεν αποδεχθεί την αιτούμενη περίμετρο, θα προτείνει μια διαζευκτική περίμετρο, όσο το δυνατό πιο γρήγορα, αλλά εν πάση περιπτώσει όχι αργότερα των 24 ωρών μετά την άφιξη της ομάδας επιθεώρησης στο σημείο εισόδου. Στην περίπτωση διαφορών γνώμης, το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος και η ομάδα επιθεώρησης θα διεξάγουν διαπραγματεύσεις με σκοπό να φθάσουν σε συμφωνία επί της τελικής περιμέτρου.

17. Η διαζευκτική περίμετρος πρέπει να καθορισθεί όσο πιο ειδικά είναι δυνατό σύμφωνα με την παράγραφο 8. Θα περιλαμβάνει το σύνολο της αιτούμενης περιμέτρου και αν, κατά κανόνα, έχει στενή σχέση με την τελευταία, λαμβάνοντας υπόψη φυσικά άγονα στοιχεία και σύνορα που έγιναν από ανθρώπινες κατασκευές. Κανονικά θα είναι πλησίον του περιφράγματος ασφάλειας που την περιβάλλει, αν τέτοιο περίφραγμα υπάρχει. Το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος πρέπει να επιζητεί να δημιουργείται τέτοια σχέση μεταξύ των περιμέτρων με το συνδυασμό δύο τουλάχιστο των ακολούθων μέσων:

(α) Διαζευκτική περίμετρος η οποία θα εκτείνεται σε περιοχή σημαντικά μεγαλύτερη από εκείνη της αιτούμενης περιμέτρου·

(β) Διαζευκτική περίμετρος η οποία είναι βραχεία, ομοιόμορφος απόσταση από την αιτούμενη περίμετρο·

(γ) Τουλάχιστο μέρος της αιτούμενης περιμέτρου είναι θεατή από τη διαζευκτική περίμετρο.

18. Αν η διαζευκτική περίμετρος είναι αποδεκτή στην ομάδα επιθεώρησης, θα γίνει η τελική περίμετρος και η ομάδα επιθεώρησης θα μεταφερθεί από το σημείο εισόδου σε αυτή την περίμετρο. Αν το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα θεωρήσει αναγκαίο, τέτοια μεταφορά μπορεί να αρχίσει μέχρι 12 ώρες πριν την εκπνοή της χρονικής περιόδου που καθορίζεται στην παράγραφο 16 για την πρόταση διαζευκτικής περιμέτρου. Η μεταφορά, εν πάση περιπτώσει, θα συμπληρωθεί όχι αργότερα των 36 ωρών μετά την άφιξη της ομάδας επιθεώρησης

στο σημείο εισόδου.

19. Αν η τελική περίμετρος δεν συμφωνηθεί, οι διαπραγματεύσεις για την περίμετρο θα συμπληρωθούν όσο το δυνατό πιο γρήγορα, αλλά σε καμιά περίπτωση θα συνεχιστούν για περισσότερο από 24 ώρες μετά την άφιξη της ομάδας επιθεώρησης στο σημείο εισόδου. Αν δεν επιτευχθεί συμφωνία, το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα μεταφέρει την ομάδα επιθεώρησης σε μια τοποθεσία στην διαζευκτική περίμετρο. Αν το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα θεωρήσει αναγκαίο, τέτοια μεταφορά μπορεί να αρχίσει μέχρι 12 ώρες πριν την εκπνοή της χρονικής περιόδου που καθορίζεται στην παράγραφο 16 για πρόταση μιας διαζευκτικής περιμέτρου. Η μεταφορά, εν πάση περιπτώσει, θα συμπληρωθεί όχι αργότερα των 36 ωρών μετά την άφιξη της ομάδας επιθεώρησης στο σημείο εισόδου.

20. Όντας στην τοποθεσία, το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα παράσχει στην ομάδα επιθεώρησης άμεση πρόσβαση στη διαζευκτική περίμετρο για να διευκολύνει τις διαπραγματεύσεις και συμφωνία επί της τελικής περιμέτρου και πρόσβαση εντός της τελικής περιμέτρου.

21. Αν δεν επιτευχθεί συμφωνία εντός 72 ωρών, μετά την άφιξη της ομάδας επιθεώρησης στην τοποθεσία, η διαζευκτική περίμετρος θα καθορίζεται τελική περίμετρος.

Επιβεβαίωση της τοποθεσίας

22. Για να βοηθήσει να εξακριβωθεί ότι ο χώρος επιθεώρησης στον οποίο η ομάδα επιθεώρησης έχει μεταφερθεί ανταποκρίνεται στο χώρο επιθεώρησης που καθορίστηκε από το Αιτούν Κράτος Μέρος η ομαδα επιθεώρησης θα έχει το δικαίωμα να χρησιμοποιήσει εγκριμένο εξοπλισμό εξεύρεσης της τοποθεσίας και να ζητήσει την τοποθέτηση τέτοιου εξοπλισμού σύμφωνα με τις οδηγίες της. Η ομάδα επιθεώρησης μπορεί να επιβεβαιώσει την τοποθεσία της με αναφορά σε τοπικά σημεία γης αναγνωριζόμενα από χάρτου. Το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα βοηθά την ομάδα επιθεώρησης στο έργο της.

Ασφάλεια του χώρου, παρακολούθησης εξόδου

23. Όχι αργότερα των 12 ωρών μετά την άφιξη της ομάδας επιθεώρησης στο σημείο εισόδου, το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα αρχίσει να συλλέγει

πραγματικές πληροφορίες όλης της δραστηριότητας εξόδου όλων των οχημάτων από όλα τα σημεία εξόδου για όλα τα οχήματα ξηράς, αέρος και ύδατος της αιτούμενης περιμέτρου. Θα παρέχει αυτές τις πληροφορίες στην ομάδα επιθεώρησης κατά την άφιξη της στη διαζευκτική ή τελική περίμετρο, οποιοδήποτε ήθελε συμβεί πρώτον.

24. Αυτή η υποχρέωση μπορεί να ικανοποιηθεί με τη συλλογή πραγματικών πληροφοριών στον τύπο ημερολογίου κίνησης οχημάτων, φωτογραφιών, καταγραφής κασετών βίντεο, ή στοιχείων από εξοπλισμό χημικής μαρτυρίας που παρέχεται από ομάδα επιθεώρησης για την παρακολούθησης της δραστηριότητας εξόδου. Διαζευτικά, το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος μπορεί επίσης να ικανοποιήσει αυτή την υποχρέωση με το να επιτρέπει σε ένα ή περισσότερα μέλη της ομάδας επιθεώρησης να διατηρούν ανεξάρτητα, ημερολόγια κίνησης οχημάτων, να λαμβάνουν φωτογραφίες, να κάμνουν καταγραφές βιντεοκασετών της εξόδου των οχημάτων ή να χρησιμοποιούν εξοπλισμό χημικής μαρτυρίας και να διεξάγουν άλλες δραστηριότητες που μπορούν να συμφωνηθούν μεταξύ του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους και της ομάδας επιθεώρησης.

25. Κατά την άφιξη της ομάδας επιθεώρησης στη διαζευκτική περίμετρο ή τελική περίμετρο, οποιοδήποτε ήθελε συμβεί πρώτο, θα αρχίσει η ασφάλιση του χώρου, πράγμα που σημαίνει διαδικασίες παρακολούθησης εξόδου από την ομάδα επιθεώρησης.

26. Αυτές οι διαδικασίες θα περιλαμβάνουν: την αναγνώριση των εξόδων οχημάτων, τη δημιουργία ημερολογίων κινήσεως οχημάτων, τη λήψη φωτογραφιών και την καταγραφή βιντεοκασετών από την ομάδα επιθεώρησης των εξόδων και των εξερχομένων οχημάτων. Η ομάδα επιθεώρησης έχει το δικαίωμα να πάει, με συνοδεία, σε οποιοδήποτε άλλο μέρος της περιμέτρου για να ελέγξει ότι δεν υπάρχει άλλη δραστηριότητα εξόδου.

27. Πρόσθετες διαδικασίες για παρακολούθηση δραστηριοτήτων εξόδου όπως συμφωνούνται μεταξύ του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους και της ομάδας επιθεώρησης μπορούν να περιλαμβάνουν <u>μεταξύ άλλων</u>:

(α) Χρήση αισθητηρίων·

(β) Τυχαία επιλεκτική πρόσβαση·

(γ) Ανάλυση δειγμάτων·

28. Όλες οι δραστηριότητες για ασφάλιση του τόπου και παρακολούθηση εξόδου θα λαμβάνουν χώρα μέσα σε ζώνη γύρω του εξωτερικού της περιμέτρου, μη υπερβαίνουσα τα 50 μέτρα πλάτος, μετρώντας προς τα έξω.

29. Η ομάδα επιθεώρησης θα έχει το δικαίωμα να επιθεωρεί πάνω σε βάση κατευθυνόμενης πρόσβασης τις κινήσεις των οχημάτων που εξέρχονται του χώρου. Το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα καταβάλλει κάθε λογική προσπάθεια να επιδεικνύει προς την ομάδα επιθεώρησης ότι οποιοδήποτε όχημα, που υπόκειται σε επιθεώρηση και στο οποίο η ομάδα επιθεώρησης δεν έχει πλήρη πρόσβαση, δεν χρησιμοποιείται για σκοπούς σχετιζόμενους με ανησυχίες δυνατής μη συμμόρφωσης που εγέρθηκαν στην αίτηση για επιθεώρηση.

30. Προσωπικό και οχήματα εισερχόμενα και προσωπικό και προσωπικά οχήματα επιβατών που εξέρχονται του χώρου δεν υπόκεινται σε επιθεώρηση.

31. Η εφαρμογή των πιο πάνω διαδικασιών μπορεί να συνεχιστεί κατά τη διάρκεια της επιθεώρησης, αλλά δεν μπορεί να εμποδίζει παράλογα ή καθυστερεί την κανονική λειτουργία της εγκατάστασης.

Ενημέρωση πριν την επιθεώρηση και πρόγραμμα επιθεώρησης

32. Για να διευκολύνει ανάπτυξη προγράμματος επιθεώρησης, το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα παρέχει ενημέρωση ασφάλειας και στρατηγικής στην ομάδα επιθεώρησης πριν την πρόσβαση.

33. Η ενημέρωση πριν την επιθεώρηση θα γίνεται σύμφωνα με το Μέρος ΙΙ, παράγραφος 37, αυτού του Παραρτήματος. Κατά την ενημέρωση πριν την επιθεώρηση, το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος μπορεί να υποδείξει στην ομάδα επιθεώρησης, τον εξοπλισμό, τα αποδεικτικά έγγραφα, ή περιοχές που θεωρεί ευαίσθητες και δεν σχετίζονται με το σκοπό της έκτακτης επιθεώρησης. Πρόσθετα το προσωπικό που είναι υπεύθυνο για το χώρο θα ενημερώσει την ομάδα επιθεώρησης για το φυσικό σχεδιασμό και άλλα σχετικά χαρακτηριστικά του χώρου. Η ομάδα επιθεώρησης θα εφοδιάζεται με χάρτη ή σχέδιο που γίνεται σε κλίμακα και που να δείχνει όλες τις αποστάσεις και γεωγραφικά χαρακτηριστικά στο χώρο. Η ομάδα επιθεώρησης θα ενημερώνεται επίσης για την ύπαρξη διαθέσιμου προσωπικού και αρχείου της εγκατάστασης.

34. Μετά την ενημέρωση πριν την επιθεώρηση η ομάδα επιθεώρησης θα ετοιμάσει, με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες και κατάλληλες για αυτό, ένα προκαταρκτικό πρόγραμμα επιθεώρησης το οποίο καθορίζει τις δραστηριότητες που θα εκτελεστούν από την ομάδα επιθεώρησης, περιλαμβανόμενων και των συγκεκριμένων περιοχών του χώρου στις οποίες επιθυμείται είσοδος. Το πρόγραμμα επιθεώρησης θα ορίζει επίσης κατά πόσον η ομάδα επιθεώρησης θα διαιρείται σε υποομάδες. Το πρόγραμμα επιθεώρησης θα κοινοποιείται στους αντιπρόσωπους του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους και θα είναι διαθέσιμο στο χώρο επιθεώρησης. Η εφαρμογή του θα είναι συνεπής με τις πρόνοιες του Τμήματος Γ, περιλαμβανομένων εκείνων που σχετίζονται με πρόσβαση και δραστηριότητες.

Δραστηριότητες περιμέτρου

35. Κατά την άφιξη της ομάδας επιθεώρησης στην τελική ή διαζευκτική περίμετρο, οποιοδήποτε συμβεί πρώτο, η ομάδα θα έχει το δικαίωμα να αρχίσει αμέσως δραστηριότητες περιμέτρου σύμφωνα με τις διαδικασίες που εκτίθενται σε αυτό το Τμήμα, και να συνεχίσει αυτές τις δραστηριότητες μέχρι της συμπλήρωσης της εκτάκτου επιθεώρησης.

36. Κατά την εκτέλεση των δραστηριότητων περιμέτρου η ομάδα επιθεώρησης θα έχει το δικαίωμα να:

(α) Να χρησιμοποιεί μηχανήματα παρακολούθησης σύμφωνα με το Μέρος ΙΙ, παράγραφος 27 έως 30, αυτού του Παραρτήματος·

(β) Να λαμβάνει δείγματα ρινισμάτων, αέρος, χώματος και εκροών· και

(γ) Να διεξάγει οποιεσδήποτε πρόσθετες δραστηριότητες οι οποίες μπορούν να συμφωνηθούν μεταξύ της ομάδας επιθεώρησης και του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους.

37. Οι δραστηριότητες περιμέτρου της ομάδας επιθεώρησης μπορούν να διεξαχθούν εντός μιας ζώνης γύρω του εξωτερικού της περιμέτρου μέχρι 50 μέτρα πλάτος μετρουμένου προς τα έξω από την περίμετρο. Αν το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος συμφωνήσει, η ομάδα επιθεώρησης θα έχει επίσης πρόσβαση σε οποιοδήποτε κτίριο ή κατασκευή εντός της ζώνης της περιμέτρου.

Όλη η κατευθυνόμενη παρακολούθηση θα προσανατολίζεται προς τα μέσα. Για δηλωθείσες εγκαταστάσεις, κατά την κρίση του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους, η ζώνη μπορεί να είναι εντός ή εκτός ή και στις δύο πλευρές της δηλωθείσας περιμέτρου.

Γ. ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΩΝ

Γενικοί Κανόνες

38. Το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα παρέχει πρόσβαση εντός της αιτούμενης περιμέτρου καθώς επίσης, αν είναι διαφορετική, και της τελικής περιμέτρου. Η έκταση και φύση της πρόσβασης σε συγκεκριμένο μέρος ή μέρη εντός αυτών των περιμέτρων θα τυγχάνουν διαπραγμάτευσης μεταξύ της ομάδας επιθεώρησης και του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους με βάση κατορθωτής πρόσβασης.

39. Το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα παρέχει πρόσβαση εντός της αιτούμενης περιμέτρου όσο το δυνατό πιο γρήγορα, αλλά εν πάση περιπτώσει όχι αργότερα των 108 ωρών μετά την άφιξη της ομάδας επιθεώρησης στο σημείο εισόδου για να διευκρινίσει την ανησυχία, σχετικά με δυνατή μη συμμόρφωση με αυτή τη Σύμβαση, που εγέρθηκε στην αίτηση για επιθεώρηση.

40. Με αίτηση της ομάδας επιθεώρησης, το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος μπορεί να παράσχει αεροπορική πρόσβαση στο χώρο επιθεώρησης.

41. Για ικανοποίηση της ανάγκης να παρέχει πρόσβαση, όπως ορίζεται στην παράγραφο 38, το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα έχει την υποχρέωση να επιτρέπει το μεγαλύτερο βαθμό πρόσβασης λαμβάνοντας υπόψη οποιεσδήποτε συνταγματικές υποχρεώσεις που μπορεί να έχει σχετικά με τα δικαιώματα ιδιοκτησίας ή έρευνες ή επιτάξεις. Το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος έχει το δικαίωμα δυνάμει διευθυνόμενης πρόσβασης να λάβει τέτοια μέτρα που είναι αναγκαία για προστασία της εθνικής του ασφάλειας. Τις πρόνοιες αυτής της παραγράφου δεν μπορεί να τις επικαλεσθεί το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος για να αποκρύψει διαφυγή από τις υποχρεώσεις του να μη ασχολείται με δραστηριότητες που απαγορεύονται δυνάμει αυτής της Σύμβασης.

42. Αν το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος παράσχει ολιγότερη από πλήρη πρόσβαση σε μέρη, δραστηριότητες, ή πληροφορίες, θα έχει την υποχρέωση να καταβάλλει κάθε λογική προσπάθεια να παρέχει διαζευκτικά μέσα για να διευκρινίσει την

ανησυχία για δυνατή μη συμμόρφωση η οποία προκάλεσε την έκτακτη επιθεώρηση.

43. Κατά την άφιξη στην τελική περίμετρο των εγκαταστάσεων που δηλώθηκαν σύμφωνα με τα 'Αρθρα IV, V και VI, θα δίδεται πρόσβαση μετά την πριν την επιθεώρηση ενημέρωση και συζήτηση του προγράμματος επιθεώρησης που θα περιορίζεται στη λιγότερη αναγκαία και εν πάση περιπτώσει δεν θα υπερβαίνει τις τρεις ώρες. Για εγκαταστάσεις που δηλώθηκαν σύμφωνα με το 'Αρθρο III παράγραφος (δ) οι διαπραγματεύσεις θα διεξαχθούν και η διευθυνόμενη πρόσβαση θα αρχίσει όχι αργότερα των 12 ωρών μετά την άφιξη στην τελική περίμετρο.

44. Κατά την εκτέλεση της έκτακτης επιθεώρησης σύμφωνα με την αίτηση επιθεώρησης, η ομάδα επιθεώρησης θα χρησιμοποιεί μόνο εκείνες τις μεθόδους που είναι αναγκαίες για να παρέχει τα αναγκαία σχετικά γεγονότα για διευκρίνιση της ανησυχίας για τη δυνατή μη συμμόρφωση με τις πρόνοιες αυτής της Σύμβασης, και θα αποφεύγει δραστηριότητες που είναι άσχετες με αυτή. Θα συλλέγει και στοιχειοθετεί τέτοια γεγονότα που σχετίζονται με τη δυνατή μη συμμόρφωση με τη Σύμβαση αυτή από το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος, αλλά ούτε θα επιζητεί ούτε θα στοιχειοθετεί πληροφορίες που καθαρά δεν σχετίζονται με αυτή, εκτός αν το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος ζητεί να πράξει με τον τρόπο αυτό. Οποιοδήποτε υλικό ήθελε συλλεγεί και αργότερα φανεί ότι δεν είναι σχετικό δεν θα κατακρατείται.

45. Η ομάδα επιθεώρησης θα καθοδηγείται από την αρχή της διεξαγωγής της έκτακτης επιθεώρησης με το λιγότερο ενοχλητικό τρόπο, συνεπή με την αποτελεσματική και έγκαιρη συμπλήρωση της αποστολής της. 'Οπου είναι δυνατό, θα αρχίζει με τις λιγότερο ενοχλητικές διαδικασίες που θεωρεί αποδεκτές και θα προχωρεί σε πλέον ενοχλητικές διαδικασίες μόνο όταν κρίνει αναγκαίο.

Διευθυνόμενη πρόσβαση

46. Η ομάδα επιθεώρησης θα λαμβάνει υπόψη προτεινόμενες τροποποιήσεις του προγράμματος επιθεώρησης και προτάσεις που μπορεί να γίνουν από το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος, σε οποιοδήποτε στάδιο της επιθεώρησης περιλαμβανομένης της πριν την επιθεώρηση ενημέρωση. για να διασφαλίζεται ότι ευαίσθητος εξοπλισμός, πληροφορίες ή περιοχές, που δεν σχετίζονται με χημικά όπλα, προστατεύονται.

47. Το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα καθορίζει τα σημεία εισόδου/εξόδου της περιμέτρου που θα χρησιμοποιηθούν για πρόσβαση. Η ομάδα επιθεώρησης και το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα διαπραγματευθούν: την έκταση της πρόσβασης σε οποιοδήποτε συγκεκριμμένο μέρος ή μέρη επί των τελικών και αιτηθεισών περιμέτρων όπως προνοείται στην παράγραφο 48· τις συγκεκριμένες δραστηριότητες επιθεώρησης, περιλαμβανομένης της δειγματοληψίας που θα διεξάγεται από την ομάδα επιθεώρησης, την εκτέλεση συγκεκριμμένων δραστηριοτήτων από το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος και την παροχή συγκεκριμμένων πληροφοριών από το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος.

48. Σύμφωνα με τις σχετικές πρόνοιες στο Παράρτημα Εμπιστευτικότητας το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα έχει το δικαίωμα να λαμβάνει μέτρα να προστατεύει ευαίσθητες εγκαταστάσεις και να εμποδίζει αποκάλυψη εμπιστευτικών πληροφοριών και στοιχείων που δεν σχετίζονται με χημικά όπλα. Τέτοια μέτρα μπορούν να περιλαμβάνουν, <u>μεταξύ άλλων</u>:

(α) Μετακίνηση ευαίσθητων εγγράφων από χώρους γραφείων·

(β) Απόκρυψη ευαίσθητων εκθεμάτων, αποθηκών, και εξοπλισμού·

(γ) Απόκρυψη ευαίσθητων τεμαχίων εξοπλισμού, όπως συστημάτων υπολογιστών ή ηλεκτρονικών συστημάτων.·

(δ) Αποκλεισμό συστημάτων υπολογιστών και κλείσιμο συσκευών που δεικνύουν στοιχεία·

(ε) Περιορισμό ανάλυσης δείγματος στην παρουσία ή απουσία των χημικών ουσιών που αναφέρονται στους Πίνακες 1, 2 και 3 ή κατάλληλο υποβιβασμό προϊόντων·

(ζ) Χρησιμοποίηση πρόσβασης επιλεγμένης με τυχαία τεχνική μέσω της οποίας οι επιθεωρητές παρακαλούνται να επιλέξουν δεδομένο ποσοστό ή αριθμό κτιρίων της εκλογής τους για επιθεώρηση. Η ίδια αρχή μπορεί να ισχύει για το εσωτερικό και περιεχόμενο των ευαίσθητων κτιρίων·

(η) Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, η παροχή μόνο σε ιδιώτες επιθεωρητές πρόσβασης σε μερικά μέρη του χώρου επιθεώρησης.

49. Το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα καταβάλλει κάθε λογική προσπάθεια να αποδείξει στην ομάδα επιθεώρησης ότι οποιοδήποτε αντικείμενο, κτίριο, κατασκευή, κιβώτιο ή όχημα στο οποίο η ομάδα επιθεώρησης δεν είχε πλήρη πρόσβαση, ή το οποίο έχει προστατευθεί σύμφωνα με την παράγραφο 48, δεν χρησιμοποιείται για σκοπούς σχετιζόμενους με τις ανησυχίες δυνατής μη συμμόρφωσης, που εγέρθηκαν στην αίτηση για επιθεώρηση.

50. Αυτό μπορεί να επιτευχθεί διά μέσου, μεταξύ άλλων, της μερικής μετακίνησης της απόκρυψης ή περιβαλλοντικής προστατευτικής κάλυψης, κατά την κρίση του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους, δια μέσου μιας οπτικής επιθεώρησης του εσωτερικού εγκλείστου χώρου από την είσοδο του, ή με άλλες μεθόδους.

51. Στην περίπτωση των εγκαταστάσεων που δηλώθηκαν σύμφωνα με τα 'Αρθρα IV, V και VI, τα ακόλουθα θα εφαρμόζονται:

(α) Για εγκαταστάσεις με συμφωνίες εγκαταστάσεων, πρόσβαση και δραστηριότητες εντός της τελικής περιμέτρου θα είναι ανεμπόδιστη εντός των ορίων που καθιερώθηκαν από τις συμφωνίες·

(β) Για εγκαταστάσεις χωρίς συμφωνίες εγκαταστάσεων, η διαπραγμάτευση της πρόσβασης και των δραστηριοτήτων θα διέπονται από τις ισχύουσες γενικές κατευθυντήριες γραμμές επιθεώρησης που καθιερώθηκαν βάσει της Σύμβασης αυτής·

(γ) Πρόσβαση πέρα εκείνης που δίδεται για επιθεωρήσεις δυνάμει των 'Αρθρων IV, V και VI, θα είναι διευθυνόμενη σύμφωνα με τις διαδικασίες αυτού του τμήματος.

52. Στην περίπτωση εγκαταστάσεων που δηλώθηκαν σύμφωνα με το 'Αρθρο III, παράγραφος 1 (δ) τα ακόλουθα θα εφαρμόζονται: αν το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος, χρησιμοποιώντας διαδικασίες των παραγράφων 47, και 48, δεν έχει παραχωρήσει πλήρη πρόσβαση σε περιοχές ή κατασκευές μη σχετιζόμενες με χημικά όπλα, θα καταβάλει κάθε λογική προσπάθεια να επιδείξει στην ομάδα επιθεώρησης ότι τέτοιες περιοχές ή κατασκευές δεν χρησιμοποιούνται για σκοπούς σχετιζόμενους με τις ανησυχίες δυνατής μη συμμόρφωσης που εγέρθηκαν στην παράκληση επιθεώρησης.

Παρατηρητής

53. Σύμφωνα με τις πρόνοιες των 'Αρθρων IX, παράγραφος 12, για τη συμμετοχή παρατηρητού στην έκτακτη επιθεώρηση, το αιτούν Κράτος Μέρος θα συνδεθεί με την Τεχνική Γραμματεία για να συντονίσει την άφιξη του παρατηρητού στο ίδιο σημείο εισόδου όπως εκείνο της ομάδας επιθεώρησης μέσα σε λογική περίοδο από την άφιξη της ομάδας επιθεώρησης.

54. Ο παρατηρητής θα έχει το δικαίωμα καθ' όλη την περίοδο της επιθεώρησης να είναι σε επικοινωνία με την προσβεία του αιτούντος Κράτους Μέρους που βρίσκεται στο επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος ή στο Φιλοξενούν Κράτος, ή στην περίπτωση απουσίας πρεσβείας, με το ίδιο το αιτούν Κράτος Μέρος. Το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα παρέχει μέσα επικοινωνίας στον παρατηρητή.

55. Ο παρατηρητής θα έχει το δικαίωμα να φθάσει στη διαζευκτική ή τελική περίμετρο του χώρου επιθεώρησης, οπουδήποτε φθάσει πρώτα η ομάδα επιθεώρησης, και να έχει πρόσβαση στο χώρο επιθεώρησης, όπως παραχωρείται από το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος. Ο παρατηρητής θα έχει το δικαίωμα να κάμει συστάσεις στην ομάδα επιθεώρησης, τις οποίες η ομάδα θα λάβει υπόψη στην έκταση που θεωρεί κατάλληλο. Καθ' όλη την επιθεώρηση, η ομάδα επιθεώρησης θα κρατεί τον παρατηρητή ενήμερο για τη διεξαγωγή της επιθεώρησης και τα ευρήματα.

56. Καθ' όλη την περίοδο εντός της χώρας, το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα παρέχει ή διευθετεί για ευκολίες αναγκαίες για τον παρατηρητή όπως μέσα επικοινωνίας, υπηρεσίες μετάφρασης, μεταφορά, χώρο εργασίας, διαμονή, γεύματα και ιατρική φροντίδα. 'Ολα τα έξοδα σχετικά με την παραμονή του παρατηρητή στο έδαφος του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους ή του Φιλοξενούντος Κράτους θα τα υφίσταται το Αιτούν Κράτος Μέρος.

Διάρκεια επιθεώρησης

57. Η περίοδος επιθεώρησης δεν θα υπερβαίνει τις 84 ώρες, εκτός αν παραταθεί με συμφωνία με το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος.

Δ. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ

Αναχώρηση

58. Μετά τη συμπλήρωση των μετά την επιθεώρηση διαδικασιών στο χώρο επιθεώρησης, η ομάδα επιθεώρησης και ο παρατηρητής του αιτούντος Κράτους Μέρους θα προχωρήσουν άμεσα στο σημείο εισόδου και μετά θα εγκαταλείψουν το έδαφος του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους στον ελάχιστο δυνατό χρόνο.

Εκθέσεις

59. Η έκθεση επιθεώρησης θα συνοψίζει με γενικό τρόπο τις δραστηριότητες που διεξήγαγε η ομάδα επιθεώρησης και τα πραγματικά ευρήματα της ομάδας επιθεώρησης, ειδικότερα σχετικά με τις ανησυχίες αναφορικά με τη δυνατή μη συμμόρφωση με αυτή τη Σύμβαση που παρατίθενται στην παράκληση για έκτακτη επιθεώρηση, και θα περιορίζεται σε πληροφορίες άμεσα σχετιζόμενες με αυτή τη Σύμβαση. Θα περιλαμβάνει επίσης εκτίμηση από την ομάδα επιθεώρησης του βαθμού και φύσης της πρόσβασης και συνεργασίας που παραχωρήθηκε στους επιθεωρητές και την έκταση στην οποία αυτή τους κατέστησε ικανούς να εκπληρώσουν την εντολή επιθεώρησης. Λεπτομερείς πληροφορίες με αυτή τη Σύμβαση που παρατίθενται στην παράκληση για έκτακτη επιθεώρηση θα υποβάλλονται μέσα στην Τεχνική Γραμματεία με κατάλληλη προστασία για να προστατεύονται ευαίσθητες πληροφορίες.

60. Η ομάδα επιθεώρησης, όχι αργότερα των 72 ωρών μετά την επιστροφή της στον αρχικό τόπο εργασίας της, θα υποβάλλει προκαταρκτική έκθεση επιθεώρησης, λαμβάνοντας υπόψη, μεταξύ άλλων, την παράγραφο 17 του Παραρτήματος Εμπιστευτικότητας, προς το Γενικό Διευθυντή. Ο Γενικός Διευθυντής θα διαβιβάζει αμέσως την προκαταρκτική έκθεση επιθεώρησης στο αιτούν Κράτος Μέρος, το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος και το Εκτελεστικό Συμβούλιο.

61. Μια πρόχειρη τελική έκθεση επιθεώρησης θα είναι διαθέσιμη στο επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος όχι αργότερα των 20 ημερών μετά τη συμπλήρωση της έκτακτης επιθεώρησης. Το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος έχει το δικαίωμα να αναγνωρίσει οποιεσδήποτε πληροφορίες και στοιχεία που δεν σχετίζονται με χημικά όπλα, τα οποία, κατά τη γνώμη του, λόγω του εμπιστευτικού τους χαρακτήρα, δεν πρέπει να κυκλοφορήσουν έξω από την Τεχνική Γραμματεία. Η Τεχνική Γραμματεία θα εξετάζει προτάσεις για αλλαγές στην πρόχειρη τελική έκθεση επιθεώρησης που έγινε από το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος, χρησιμοποιώντας τη δική της κρίση και όπου είναι δυνατό, υιοθετεί αυτές. Η τελική έκθεση θα υποβάλλεται μετά, όχι αργότερα των 30 ημερών μετά τη συμπλήρωση της έκτακτης επιθεώρησης, στο Γενικό Διευθυντή για περαιτέρω διανομή και εξέταση σύμφωνα με το 'Αρθρο IX, παράγραφοι 21 έως 25.

ΜΕΡΟΣ XI

ΕΡΕΥΝΕΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ ΙΣΧΥΡΙΖΟΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΗΣ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΠΛΩΝ

Α. ΓΕΝΙΚΑ

1. Έρευνες για ισχυριζόμενη χρήση χημικών όπλων, ή για ισχυριζόμενη χρήση μέσων ελέγχου οχλαγωγίας σαν μέθοδο πολέμου, που άρχισαν σύμφωνα με τα Άρθρα IX ή X, θα διεξαχθούν σύμφωνα με το Παράρτημα αυτό και λεπτομερείς διαδικασίες που θα καθιερωθούν από το Γενικό Διευθυντή.

2. Οι ακόλουθες επιπρόσθετες πρόνοιες απευθύνουν ειδικές διαδικασίες που απαιτούνται σε περιπτώσεις ισχυριζόμενης χρήσης χημικών όπλων.

Β. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ

<u>Αίτηση για έρευνα</u>

3. Η αίτηση για έρευνα για ισχυριζόμενη χρήση χημικών όπλων που θα υποβληθεί στο Γενικό Διευθυντή, στην έκταση που είναι δυνατό, πρέπει να περιλαμβάνει τις ακόλουθες πληροφορίες:

(α) Το Κράτος Μέρος του οποίου στο έδαφος υπάρχει ισχυρισμός ότι χρήση νομικών όπλων έλαβε χώρα·

(β) Το σημείο εισόδου ή άλλοι προτεινόμενοι ασφαλείς δρόμοι για πρόσβαση·

(γ) Τοποθεσία και χαρακτηριστικά των περιοχών όπου υπάρχει ισχυρισμός ότι έχουν χρησιμοποιηθεί χημικά όπλα·

(δ) Πότε υπάρχει ισχυρισμός ότι τα χημικά όπλα έχουν χρησιμοποιηθεί·

(ε) Τύποι χημικών όπλων που πιστεύεται ότι έχουν χρησιμοποιηθεί·

(ζ) Την έκταση της ισχυριζόμενης χρήσης·

(η) Χαρακτηριστικά των πιθανών τοξικών χημικών ουσιών·

(θ) Επίδραση σε ανθρώπους, ζώα και βλάστηση·

(ι) Αίτηση για ειδική βοήθεια, αν εφαρμόζεται.

4. Το Κράτος Μέρος το οποίο έχει ζητήσει την έρευνα μπορεί να υποβάλει κατά οποιαδήποτε χρόνο οποιεσδήποτε επιπρόσθετες πληροφορίες θεωρεί αναγκαίες.

Γνωστοποίηση

5. Ο Γενικός Διευθυντής θα αναγνωρίσει αμέσως τη λήψη της αίτησης στο αιτούμενο Κράτος Μέρος και θα πληροφορήσει το Εκτελεστικό Συμβούλιο και όλα τα Κράτη Μέρη.

6. Αν είναι εφαρμόσιμο, ο Γενικός Διευθυντής θα ειδοποιήσει το Κράτος Μέρος πάνω στου οποίου το έδαφος έχει ζητηθεί έρευνα. Ο Γενικός Διευθυντής θα ειδοποιήσει επίσης άλλα Κράτη Μέρη αν πρόσβαση στα εδάφη τους μπορεί να ζητηθεί κατά τη διάρκεια της έρευνας.

Διορισμός ομάδας επιθεώρησης

7. Ο Γενικός Διευθυντής θα ετοιμάσει κατάλογο με προσοντούχους εμπειρογνώμονες τους οποίους ο συγκεκριμένος τομέας της ειδικότητάς τους μπορεί να ζητηθεί σε έρευνα ισχυριζόμενης χρήσης χημικών όπλων και θα κρατά συνεχώς τον κατάλογο αυτό ενήμερο. Αυτός ο κατάλογος θα κοινοποιηθεί γραπτώς σε κάθε Κράτος Μέρος όχι αργότερα από 30 μέρες μετά την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής και μετά από κάθε αλλαγή στον κατάλογο. Οποιοσδήποτε προσοντούχος εμπειρογνώμονας που περιλαμβάνεται στον κατάλογο αυτό θα θεωρείται ως καθορισθείς εκτός αν Κράτος Μέρος όχι αργότερα από 30 μέρες μετά τη λήψη του καταλόγου δηλώσει γραπτώς τη μη αποδοχή του.

8. Ο Γενικός Διευθυντής θα επιλέγει τον αρχηγό και τα μέλη ομάδας επιθεώρησης από τους επιθεωρητές και βοηθούς επιθεώρησης που ήδη καθορίστηκαν για έκτακτες επιθεωρήσεις λαμβάνοντας υπόψη τις περιστάσεις και την ιδιαίτερη φύση μιας συγκεκριμένης αίτησης. Επιπρόσθετα, τα μέλη της ομάδας επιθεώρησης μπορούν να επιλεκτούν από τον κατάλογο των

προσοντούχων εμπειρογνωμόνων όταν κατά τη γνώμη του Γενικού Διευθυντή, ειδικότητα που δεν είναι διαθέσιμη ανάμεσα στους επιθεωρητές που είναι ήδη καθορισμένοι απαιτείται για την ορθή διεξαγωγή συγκεκριμένης έρευνας.

9. Όταν ενημερώνει την ομάδα επιθεώρησης, ο Γενικός Διευθυντής θα περιλάβει οποιεσδήποτε επιπρόσθετες πληροφορίες που παρέχονται από το αιτούμενο Κράτος Μέρος, ή από οποιεσδήποτε άλλες πηγές, για να εξασφαλίσει ότι η επιθεώρηση μπορεί να διεξαχθεί κατά τον πιο αποτελεσματικό και πρόσφορο τρόπο.

Αποστολή της ομάδας επιθεώρησης

10. Αμέσως μετά τη λήψη της αίτησης για έρευνα της ισχυριζόμενης χρήσης χημικών όπλων ο Γενικός Διευθυντής, μέσω επαφών με τα σχετικά Κράτη Μερη, θα ζητήσει και επιβεβαιώσει διευθετήσεις για την ασφαλή υποδοχή της ομάδας.

11. Ο Γενικός Διευθυντής θα αποστείλει την ομάδα με την πρώτη ευκαιρία, λαμβάνοντας υπόψη την ασφάλεια της ομάδας.

12. Αν η ομάδα επιθεώρησης δεν έχει αποσταλεί εντός 24 ωρών από τη λήψη της αίτησης, ο Γενικός Διευθυντής θα ειδοποιήσει το Εκτελεστικό Συμβούλιο και τα ενδιαφερόμενα Κράτη Μέρη για τους λόγους της καθυστέρησης.

Ενημερώσεις

13. Η ομάδα επιθεώρησης θα έχει το δικαίωμα να ενημερωθεί από τους εκπροσώπους του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους κατά την άφιξη της και κατά οποιοδήποτε χρόνο κατά τη διάρκεια της επιθεώρησης.

14. Πριν από την έναρξη της επιθεώρησης η ομάδα επιθεώρησης θα ετοιμάσει σχέδιο επιθεώρησης για να το παρουσιάσει, μεταξύ άλλων, ως βάση για διευθετήσεις στρατηγικής και ασφάλειας. Το σχέδιο επιθεώρησης θα εκσυγχρονίζεται όταν υπάρχει ανάγκη.

Γ. ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΩΝ

Πρόσβαση

15. Η ομάδα επιθεώρησης θα έχει το δικαίωμα πρόσβασης σε οποιεσδήποτε και όλες τις περιοχές που μπορούν να επηρεαστούν από την ισχυριζόμενη χρήση χημικών όπλων. Θα έχει επίσης το δικαίωμα πρόσβασης σε νοσοκομεία, προσφυγικούς καταυλισμούς και άλλες τοποθεσίες που θεωρεί σχετικές προς την αποτελεσματική έρευνα της ισχυριζόμενης χρήσης χημικών όπλων. Για τέτοια πρόσβαση, η ομάδα επιθεώρησης θα διαβουλευτεί μαζί με το επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος.

Δειγματοληψία

16. Η ομάδα επιθεώρησης θα έχει το δικαίωμα να συλλέγει δείγματα για είδη και σε ποσότητες που θεωρεί αναγκαίες. Αν η ομάδα επιθεώρησης το θεωρεί αναγκαίο και αν το ζητήσει, το Επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα βοηθήσει στη συλλογή των δειγμάτων κάτω από την επίβλεψη των επιθεωρητών ή των βοηθών επιθεώρησης. Το Επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος θα επιτρέψει και θα συνεργαστεί επίσης στη συλλογή δειγμάτων κατάλληλου ελέγχου από περιοχές που γειτονεύουν την τοποθεσία της ισχυριζόμενης χρήσης και από άλλες περιοχές όπως ζητηθεί από την ομάδα επιθεώρησης.

17. Δείγματα σημασίας για την έρευνα για ισχυριζόμενη χρήση περιλαμβάνουν τοξικές χημικές ουσίες, πυρομαχικά και συσκευές, κατάλοιπα πυρομαχικών και συσκευών, περιβαλλοντικά δείγματα (αέρας, έδαφος, βλάστηση, νερό, χιόνι κλπ.) και βιοϊατρικά δείγματα από ανθρώπινες ή ζωϊκές πηγές (αίμα, ούρα, εκροές, ιστούς κλπ.).

18. Αν αντίγραφα δειγμάτων δεν μπορούν να ληφθούν και η ανάκληση γίνεται σε εκτός τοποθεσίας εργαστήρια, οποιοδήποτε δείγμα που απόμεινε, αν έτσι ζητηθεί, θα επιστραφεί στο Επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος μετά τη συμπλήρωση της ανάκλησης.

Επέκταση της τοποθεσίας επιθεώρησης

19. Αν η ομάδα επιθεώρησης κατά τη διάρκεια μιας επιθεώρησης το θεωρεί αναγκαίο να επεκτείνει την έρευνα σε γειτονικό Κράτος Μέρος, ο Γενικός Διευθυντής θα ειδοποιήσει εκείνο το Κράτος Μέρος για την ανάγκη για πρόσβαση στο έδαφος του και θα ζητήσει και επιβεβαιώσει διευθετήσεις για την ασφαλή υποδοχή της ομάδας.

Παράταση της διάρκειας επιθεώρησης

20. Αν η ομάδα επιθεώρησης θεωρεί ότι ασφαλής πρόσβαση σε μια συγκεκριμένη περιοχή που σχετίζεται με την έρευνα δεν είναι δυνατή, το αιτούμενο Κράτος Μερος θα ειδοποιηθεί αμέσως. Αν χρειαστεί, η περίοδος της επιθεώρησης θα παραταθεί μέχρι να μπορεί να παρασχεθεί ασφαλής πρόσβαση και η ομάδα επιθεώρησης θα έχει συμπληρώσει την αποστολή της.

Συνεντεύξεις

21. Η ομάδα επιθεώρησης θα έχει το δικαίωμα να πάρει συνέντευξη και να εξετάσει άτομα που μπορεί να έχουν επηρεαστεί από την ισχυριζόμενη χρήση των χημικών όπλων. Θα έχει επίσης το δικαίωμα να πάρει συνεντεύξεις από αυτόπτες μάρτυρες για την ισχυριζόμενη χρήση χημικών όπλων και ιατρικό προσωπικό και άλλα άτομα που θεράπευσαν ή ήρθαν σε επαφή με άτομα πού μπορεί να έχουν επηρεαστεί από την ισχυριζόμενη χρήση χημικών όπλων. Η ομάδα επιθεώρησης θα έχει πρόσβαση σε ιατρικά ιστορικά, αν είναι διαθέσιμα, και θα της επιτραπεί να συμμετέχει σε αυτοψίες, όπως αρμόζει, ατόμων που μπορεί να έχουν επηρεαστεί από την ισχυριζόμενη χρήση των χημικών όπλων.

Δ. ΕΚΘΕΣΕΙΣ

Διαδικασίες

22. Η ομάδα επιθεώρησης, όχι αργότερ από 24 ώρες μετά την άφιξη της πάνω στο έδαφος του επιθεωρούμενου Κράτους Μέρους, θα στείλει έκθεση της κατάστασης στο Γενικό Διευθυντή. Θα στέλλει ακόμη, καθ' όλη τη διάρκεια της έρευνας εκθέσεις προόδου όπως χρειάζεται.

23. Η ομάδα επιθεώρησης, όχι αργότερα από 72 ώρες μετά την επιστροφή της στην αρχική τοποθεσία εργασίας, θα υποβάλει μια προκαταρκτική έκθεση στο Γενικό Διευθυντή. Η τελική έκθεση θα υποβάλλεται στο Γενικό Διευθυντή όχι αργότερα από 30 μέρες μετά την επιστροφή της στην αρχική τοποθεσία εργασίας. Ο Γενικός Διευθυντής θα διαβιβάζει άμέσως την προκαταρκτική και τελική έκθεση στο Εκτελεστικό Συμβούλιο και σε όλα τα Κράτη Μέρη.

Περιεχόμενα

24. Η έκθεση της κατάστασης θα υποδείξει οποιαδήποτε επείγουσα ανάγκη για βοήθεια και οποιαδήποτε άλλη σχετική πληροφορία. Οι εκθέσεις προόδου θα υποδείξουν οποιαδήποτε επιπλέον ανάγκη για βοήθεια η οποία μπορεί να αναγνωριστεί κατά την πορεία της έρευνας.

25. Η τελική έκθεση θα συνοψίζει τα πραγματικά ευρήματα της επιθεώρησης, ιδιαίτερα σε σχέση με την ισχυριζόμενη χρήση που παρατίθεται στην αίτηση. Επιπρόσθετα, έκθεση έρευνας για ισχυριζόμενη χρήση θα περιλαμβάνει περιγραφή της διαδικασίας έρευνας, ιχνογράφοντας τα διάφορα της στάδια με ειδική αναφορά σε:

(α) Τις τοποθεσίες και το χρόνο της δειγματοληψίας και των επιτόπιων αναλύσεων· και

(β) Βοηθητική μαρτυρία, όπως τα πρακτικά των συνεντεύξεων, τα αποτελέσματα των ιατρικών εξετάσεων και επιστημονικών αναλύσεων, και τα έγγραφα που εξετάστηκαν από την ομάδα επιθεώρησης.

26. Αν η ομάδα επιθεώρησης συλλέγει μέσω, μεταξύ άλλων, αναγνώρισης οποιωνδήποτε ακαθαρσιών ή άλλων ουσιών κατά τη διάρκεια εργαστηριακής ανάλυσης των δειγμάτων που λήφθηκαν, οποιαδήποτε πληροφορία στην πορεία της έρευνας που μπορεί να βοηθήσει στην αναγνώριση της προέλευσης οποιωνδήποτε χημικών όπλων που χρησιμοποιήθηκαν, τέτοια πληροφορία θα περιλαμβάνεται στην έκθεση.

Ε. ΚΡΑΤΗ ΜΗ ΜΕΡΗ ΣΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΑΥΤΗ

27. Στην περίπτωση ισχυριζόμενης χρήσης χημικών όπλων που εμπλέκουν Κράτος μη Μέρος στη Σύμβαση αυτή ή σε έδαφος μη ελεγχόμενο από Κράτος Μέρος, ο Οργανισμός θα συνεργαστεί στενά με το Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών. Αν έτσι ζητηθεί, ο Οργανισμός θα βάλει τους πόρους του στη διάθεση της Γενικής Γραμματείας των Ηνωμένων Εθνών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

("ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ")

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Α. ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΜΟ ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

Β. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΓΩΓΗ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΣΤΗΝ ΤΕΧΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ

Γ. ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΝΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΟΥΝ ΕΥΑΙΣΘΗΤΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΝΑ ΕΜΠΟΔΙΣΤΕΙ Η ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΣΤΗΝ ΠΟΡΕΙΑ ΕΠΙΤΟΠΙΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗΣ

Δ. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΤΩΝ ΠΑΡΑΒΙΑΣΕΩΝ Ή ΙΣΧΥΡΙΖΟΜΕΝΩΝ ΠΑΡΑΒΙΑΣΕΩΝ ΤΗΣ ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟΤΗΤΑΣ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΜΟ ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

1. Η υποχρέωση για παροστασία εμπιστευτικών πληροφοριών θα αναφέρεται στην επιβεβαίωση τόσο των πολιτικών όσο και των στρατιωτικών δραστηριοτήτων και εγκαταστάσεων. Σύμφωνα με τις γενικές υποχρεώσεις που εκτίθενται στο 'Αρθρο VIII, ο Οργανισμός θα:

(α) Ζητήσει μόνο την ελάχιστη ποσότητα των πληροφοριών και στοιχείων που χρειάζονται για την έγκαιρη και αποδοτική διεξαγωγή των ευθυνών του σύμφωνα με τη Σύμβαση αυτή·

(β) Λάβει τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσει ότι επιθεωρητές και άλλα μέλη του προσωπικού της Τεχνικής Γραμματείας θα ικανοποιήσουν τα ψηλότερα επίπεδα αποδοτικότητας, ικανότητας και ακεραιότητας·

(γ) Προάξει συμφωνίες και κανονισμούς για να εφαρμόσει τις πρόνοιες της Σύμβασης αυτής και θα ορίσει όσο το δυνατό πιο συγκεκριμένα τις πληροφορίες στις οποίες ο Οργανισμός θα έχει πρόσβαση από Κράτος Μέρος.

2. Ο Γενικός Διευθυντής θα έχει την πρωταρχική ευθύνη για να εξασφαλίσει την προστασία εμπιστευτικών πληροφοριών. Ο Γενικός Διευθυντής θα καθιερώσει αυστηρό καθεστώς που θα διέπει το χειρισμό εμπιστευτικών πληροφοριών από την Τεχνική Γραμματεία και πράττοντας έτσι, θα τηρεί τις ακόλουθες κατευθυντήριες γραμμές:

(α) Πληροφορία θα θεωρείται εμπιστευτική αν:

(ι) Καθορίζεται έτσι από το Κράτος Μέρος από το οποίο η πληροφορία λήφθηκε και στο οποίο η πληροφορία αναφέρεται· ή

(ιι) Με απόφαση του Γενικού Διευθυντή, η μη εξουσιοδοτημένη αποκάλυψη της, θα μπορούσε εύλογα να αναμένετο να προκαλέσει ζημιά στο Κράτος Μέρος στο οποίο αναφέρεται ή στους μηχανισμούς για την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής·

(β) 'Ολα τα στοιχεία και έγγραφα που λήφθηκαν από την Τεχνική Γραμματεία θα αξιολογηθούν από την κατάλληλη μονάδα της Τεχνικής

Γραμματείας για να εξακριβώσει κατά πόσο περιέχουν εμπιστευτικές πληροφορίες. Στοιχεία που απαιτούνται από Κράτη Μέρη να είναι βέβαια για τη συνεχή συμμόρφωση με τη Σύμβαση αυτή από άλλα Κράτη Μέρη, θα παρέχονται σε αυτά κανονικά. Τέτοια στοιχεία θα περικλείουν:

(i) Τις αρχικές και ετήσιες εκθέσεις και δηλώσεις που παρέχονται από τα Κράτη Μέρη σύμφωνα με τα 'Αρθρα III, IV, V και VI, σύμφωνα με τις πρόνοιες που εκτίθενται στο Επιβεβαιωτικό Παράρτημα·

(ii) Γενικές εκθέσεις για τα αποτελέσματα και αποτελεσματικότητα των επιβεβαιωτικών δραστηριοτήτων· και

(iii) Πληροφορίες που θα παρασχεθούν σε όλα τα Κράτη Μέρη σύμφωνα με τις πρόνοιες της Σύμβασης αυτής·

(γ) Καμιά πληροφορία που λήφθηκε από τον Οργανισμό σχετικά με την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής δεν θα δημοσιεύεται ή διαφορετικά εκδίδεται, εκτός ως ακολούθως:

(i) Γενικές πληροφορίες για την εφαρμογή της Σύμβασης αυτής μπορούν να συνταχθούν και να εκδοθούν δημόσια σύμφωνα με τις αποφάσεις της Διάσκεψης ή του Εκτελεστικού Συμβουλίου·

(ii) Οποιαδήποτε πληροφορία μπορεί να εκδοθεί με τη ρητή συγκατάθεση του Κράτους Μέρους στο οποίο η πληροφορία αναφέρεται·

(iii) Πληροφορίες που κατατάσσονται ως εμπιστευτικές θα εκδοθούν από τον Οργανισμό μόνο μέσω των διαδικασιών που θα εξασφαλίσουν ότι η έκδοση των πληροφοριών γίνεται μόνο κατά αυστηρή συμμόρφωση με τις ανάγκες της Σύμβασης αυτής. Τέτοιες διαδικασίες θα θεωρούνται και εγκρίνονται από τη Διάσκεψη σύμφωνα με το 'Αρθρο VIII, παράγραφος 21 (i)·

(δ) Το επίπεδο ευαισθησίας των εμπιστευτικών στοιχείων ή εγγράφων θα καθιερωθεί, βασιζόμενο σε κριτήρια που θα εφαρμοστούν ομοιόμορφα για να εξασφαλίσουν τον αρμόδιο χειρισμό τους και προστασία. Για αυτό το σκοπό

σύστημα ταξινόμησης θα εισαχθεί, το οποίο έχοντας λάβει υπόψη τη σχετική εργασία που έγινε για ετοιμασία της Σύμβασης αυτής θα παρέχει σαφή κριτήρια εξασφαλίζοντας την συμπερίληψη πληροφοριών σε κατάλληλες κατηγορίες εμπιστευτικότητας και τη δικαιολογημένη διάρκεια της εμπιστευτικής φύσης των πληροφοριών. Ενώ προνοεί για την αναγκαία ελαστικότητα στη εφαρμογή του, το σύστημα ταξινόμησης θα προστατεύει τα δικαιώματα των Κρατών Μερών παρέχοντας εμπιστευτικές πληροφορίες. Σύστημα ταξινόμησης θα θεωρείται και εγκρίνεται από τη Διάσκεψη σύμφωνα με το 'Αρθρο VIII, παράγραφος 21 (ι)·

(ε) Εμπιστευτικές πληροφορίες θα αποθηκεύονται ασφαλισμένα στα κτίρια του Οργανισμού. Ορισμένα στοιχεία ή έγγραφα επίσης μπορούν να αποθηκευτούν με την Εθνική Εξουσία Κράτους Μερους. Ευαίσθητες πληροφορίες περιλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, φωτογραφιών, σχεδίων και άλλων εγγράφων που χρειάζονται μόνο για την επιθεώρηση συγκεκριμένης εγκατάστασης μπορούν να κρατηθούν κλειδωμένες στην εγκατάσταση αυτή·

(ζ) Στη μέγιστη έκταση σύμφωνα με την αποτελεσματική εφαρμογή των επιβεβαιωτικών προνοιών της Σύμβασης αυτής, οι πληροφορίες θα τυγχάνουν χειρισμού και θα αποθηκευτούν από την Τεχνική Γραμματεία σε τύπο που να αποκλείει άμεση αναγνώριση της εγκατάστασης την οποία αφορούν·

(η) Η ποσότητα των εμπιστευτικών πληροφοριών που μετακινείται από εγκατάσταση θα κρατείται στο ελάχιστο που χρειάζεται για την έγκαιρη και αποτελεσματική εφαρμογή των επιβεβαιωτικών προνοιών της Σύμβασης αυτής· και

(θ) Πρόσβαση σε εμπιστευτική πληροφορία θα ρυθμίζεται σύμφωνα με την ταξινόμησή της. Η διάδοση της εμπιστευτικής πληροφορίας εντός του Οργανισμού θα είναι αυστηρά πάνω σε βάση της ανάγκης να γνωρίζει.

3. Ο Γενικός Διευθύντής θα υποβάλλει έκθεση ετησίως στη Διάσκεψη πάνω στην εφαρμογή του καθεστώτος που διέπει το χειρισμό εμπιστευτικών πληροφοριών από την Τεχνική Γραμματεία.

4. Κάθε Κράτος Μέρος θα χειρίζεται πληροφορία την οποία λαμβάνει από τον Οργανισμό σύμφωνα με το επίπεδο της εμπιστευτικότητας που καθιερώθηκε για εκείνη την πληροφορία. Κατόπιν αίτησης, Κράτος Μέρος θα παρέχει λεπτομέρειες για το χειρισμό της πληροφορίας που παρέχεται σε αυτό από τον Οργανισμό.

Β. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΓΩΓΗ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΣΤΗΝ ΤΕΧΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ

5. Οι συνθήκες απασχόλησης του προσωπικού θα είναι τέτοιες έτσι ώστε να εξασφαλίζουν ότι πρόσβαση και χειρισμός εμπιστευτικών πληροφοριών θα είναι σε συμφωνία με τις διαδικασίες που καθιερώθηκαν από το Γενικό Διευθυντή σύμφωνα με το Τμήμα Α.

6. Κάθε θέση στην Τεχνική Γραμμαγεία θα διέπεται από μια τυπική περιγραφή θέσης η οποία ορίζει το σκοπό της πρόσβασης σε εμπιστευτικές πληροφορίες αν υπάρχει, που χρειάζεται σε εκείνη τη θέση.

7. Ο Γενικός Διευθυντής, οι επιθεωρητές και τα άλλα μέλη του προσωπικού δεν θα αποκαλύψουν ακόμη και μετά τον τερματισμό των λειτουργιών τους σε οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένα άτομα οποιεσδήποτε εμπιστευτικές πληροφορίες που περιήλθαν σε γνώση τους κατά την εκτέλεση των υπηρεσιακών καθηκόντων τους. Δεν θα μεταδώσουν σε οποιοδήποτε Κράτος, Οργανισμό ή άτομο έξω από την Τεχνική Γραμματεία οποιαδήποτε πληροφορία στην οποία είχαν πρόσβαση σε σχέση με τις δραστηριότητές τους σχετικά με οποιοδήποτε Κράτος Μερος.

8. Κατά την εκτέλεση των λειτουργιών τους οι επιθεωρητές θα ζητήσουν μόνο τις πληροφορίες και τα στοιχεία που είναι αναγκαία για να εκπληρώσουν την εντολή τους. Δεν θα κάνουν οποιαδήποτε πρακτικά πληροφοριών που μαζεύτηκαν τυχαία και δεν σχετίζονται με επιβεβαίωση συμμόρφωσης με τη Σύμβαση αυτή.

9. Το προσωπικό θα συνάψει ατομικές συμφωνίες απόρρητου με την Τεχνική Γραμματεία που να καλύπτουν την περίοδο απασχόλησης τους και μια περίοδο πέντε χρόνων μετά τον τερματισμό της.

10. Για να αποφευχθούν ανάρμοστες αποκαλύψεις, επιθεωρητές και μέλη του προσωπικού θα πάρουν συμβουλή αρμοδίως και θα τους υπενθυμίσουν για ζητήματα ασφάλειας και για τις πιθανές κυρώσεις που θα έχουν στην περίπτωση ανάρμοστης αποκάλυψης.

11. 'Οχι λιγότερο από 30 μέρες πριν κάποιος υπάλληλος πάρει άδεια για πρόσβαση σε εμπιστευτικές πληροφορίες οι οποίες αναφέρονται σε δραστηριότητες στο έδαφος ή σε οποιοδήποτε άλλο τόπο υπό τη δικαιοδοσία ή τον έλεγχο ενός Κράτους Μερους, το Κράτος Μερος που το αφορά, θα

ειδοποιηθεί για τη εισηγούμενη άδεια. Για επιθεωρητές ή ειδοποίηση προτεινόμενου καθορισμού θα εκπληρώνει την απαίτηση αυτή.

12. Αξιολογώντας την επίδοση των επιθεωρητών και οποιωνδήποτε άλλων υπαλλήλων της Τεχνικής Γραμματείας, ειδική προσοχή θα δοθεί στο μητρώο του υπαλλήλου αναφορικά με την προστασία εμπιστευτικών πληροφοριών.

Γ. ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΝΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΘΟΥΝ ΕΥΑΙΣΘΗΤΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΝΑ ΕΜΠΟΔΙΣΤΕΙ Η ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΣΤΗΝ ΠΟΡΕΙΑ ΕΠΙΤΟΠΙΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗΣ

13. Κράτη Μέρη μπορούν να πάρουν τέτοια μέτρα όπως θεωρούν αναγκαία για να προστατεύσουν την εμπιστευτικότητα, υπό τον όρο ότι εκπληρώνουν τις υποχρεώσεις τους για να επιδείξουν συμμόρφωση σύμφωνα με τα σχετικά Άρθρα και το Επιβεβαιωτικό Παράρτημα. Όταν δέχεται επιθεώρηση, το Κράτος Μέρος μπορεί να υποδεικνύει στην ομάδα επιθεώρησης τον εξοπλισμό, τεκμηρίωση ή περιοχές που θεωρεί ευαίσθητες και που δεν σχετίζονται με το σκοπό της επιθεώρησης.

14. Οι ομάδες επιθεώρησης θα καθοδηγούνται από την αρχή της διεξαγωγής επιτόπιων επιθεωρήσεων με τον ελάχιστο δυνατό οχληρό τρόπο που είναι σύμφωνος με την αποτελεσματική και έγκαιρη επίτευξη της αποστολής τους. Θα λάβουν υπόψη προτάσεις που μπορεί να έγιναν από το Κράτος Μέρος δεχόμενο την επιθεώρηση κατά οποιοδήποτε στάδιο της επιθεώρησης, για να εξασφαλίσουν ότι ευαίσθητος εξοπλισμός ή πληροφορίες, που δεν σχετίζονται με τα χημικά όπλα, προστατεύονται.

15. Ομάδες επιθεώρησης θα συμμορφώνονται αυστηρά με τις πρόνοιες που εκτίθενται στα σχετικά Άρθρα και Παραρτήματα που διέπουν τη διεξαγωγή των επιθεωρήσεων. Θα σέβονται πλήρως τις διαδικασίες που είναι σχεδιασμένες να προστατεύουν ευαίσθητες εγκαταστάσεις και να εμποδίσουν την αποκάλυψη εμπιστευτικών στοιχείων.

16. Κατά την επεξεργασία των διευθετήσεων και των συμφωνιών εγκατάστασης, η πρέπουσα προσοχή θα δοθεί στην απαίτηση προστασίας εμπιστευτικών πληροφοριών. Συμφωνίες πάνω σε διαδικασίες επιθεώρησης για ιδιωτικές εγκαταστάσεις θα περιλαμβάνουν επίσης ειδικές και λεπτομερείς διευθετήσεις αναφορικά με τον καθορισμό εκείνων των περιοχών της εγκατάστασης στις

οποίες οι επιθεωρητές πήραν πρόσβαση, την αποθήκευση εμπιστευτικών πληροφοριών επιτοπίως, το σκοπό της προσπάθειας επιθεώρησης σε συμφωνημένες περιοχές, τη λήψη δειγμάτων και την ανάλυση τους, την πρόσβαση σε πρακτικά και τη χρήση οργάνων και συνεχούς εξοπλισμού παρακολούθησης.

17. Η έκθεση που θα ετοιμάσει μετά από κάθε επιθεώρηση θα περιέχει μόνο γεγονότα σχετικά με τη συμμόρφωση με τη Σύμβαση αυτή. Η έκθεση θα τυγχάνει χειρισμού σύμφωνα με τους κανονισμούς που καθιερώθηκαν από τον Οργανισμό και διέπουν το χειρισμό εμπιστευτικών πληροφοριών. Αν χρειάζεται, η πληροφορία που περιέχεται στην έκθεση θα επεξεργάζεται σε λιγότερο ευαίσθητη μορφή πριν μεταδοθεί έξω από την Τεχνική Γραμματεία και το Επιθεωρούμενο Κράτος Μέρος.

Δ. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΑΡΑΒΙΑΣΕΩΝ 'Η ΙΣΧΥΡΙΖΟΜΕΝΩΝ ΠΑΡΑΒΙΑΣΕΩΝ ΤΗΣ ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟΤΗΤΑΣ

18. Ο Γενικός Διευθυντής θα καθιερώσει αναγκαίες διαδικασίες για να ακολουθήσουν στην περίπτωση παραβιάσεων ή ισχυριζόμενων παραβιάσεων της εμπιστευτικότητας λαμβάνοντας υπόψη εισηγήσεις που θα θεωρηθούν και εγκριθούν από τη Διάσκεψη σύμφωνα με το 'Αρθρο VIII, παράγραφος 21 (ι).

19. Ο Γενικός Διευθυντής θα επιτηρεί την εφαρμογή των ξεχωριστών συμφωνιών απορρήτου. Ο Γενικός Διευθυντής θα αρχίσει έγκαιρα έρευνα αν, κατά την κρίση του, υπάρχει αρκετή ένδειξη ότι οι υποχρεώσεις που αφορούν την προστασία εμπιστευτικών πληροφοριών έχουν παραβιαστεί. Ο Γενικός Διευθυντής θα αρχίσει επίσης έγκαιρα έρευνα αν υπάρχει ισχυρισμός από Κράτος Μέρος που αφορά παραβίαση της εμπιστευτικότητας.

20. Ο Γενικός Διευθυντής θα επιβάλει κατάλληλα ποινικά και πειθαρχικά μέτρα σε μέλη του προσωπικού που έχουν παραβιάσει τις υποχρεώσεις τους να προστατεύσουν εμπιστευτικές πληροφορίες. Σε περιπτώσεις σοβαρών παραβιάσεων, η ασυλία από δικαιοδοσία μπορεί να παραμεριστεί από το Γενικό Διευθυντή.

21. Τα Κράτη Μέρη, στην έκταση που είναι δυνατό, θα συνεργαστούν και θα υποστηρίζουν το Γενικό Διευθυντή στην έρευνα οποιασδήποτε παραβίασης της εμπιστευτικότητας και στη λήψη κατάλληλης δράσης σε περίπτωση που παραβίαση έχει αποδειχθεί.

22. Ο Οργανισμός δεν θα υπέχει ευθύνη για οποιαδήποτε παραβίαση εμπιστευτικότητας που έγινε από Μέλη της Τεχνικής Γραμματείας.

23. Για παραβιάσεις που ενέχουν Κράτος Μέρος και τον Οργανισμό, "Επιτροπή για το διακανονισμό των διαφορών που σχετίζονται με την εμπιστευτικότητα", που δημιουργήθηκε ως ένα υποβοηθητικό όργανο της Διάσκεψης, θα μελετά την υπόθεση. Η Επιτροπή αυτή θα διορίζεται από τη Διάσκεψη. Κανονισμοί που διέπουν τη σύνθεση της και τις διαδικασίες λειτουργίας θα υιοθετηθούν από τη Διάσκεψη κατά την πρώτη της σύνοδο.

Τυπώθηκε στο Τυπογραφείο της Κυπριακής Δημοκρατίας, Λευκωσία.